

ئىدىئولوژىيا د ھۆزىنى
(جەگەرخوین) ى دا



سپيريز پريس

خودمانى ئىمتيازى حافظ قاضى

سەر نقيسەر
مؤيد طيب



مافىن چاپگرى - پاراستىق نە

نەدرىس

- گەر دىستانا عىراقى - دىچەك
- ئالاقىلىق ئىقتىساد سەندىكىلىق
- كرىتكارىن گەر دىستانا
- ئاتى سىنەم
- تەلەپقور: ۷۲۲۴۳۶ - ۷۲۲۴۳۵
- ژمارا وەشانى: (۲۴۶)
- نافی پەرتووكى: ئایدیولوژیا د ھۆزانین (جەگەر خویین) ى دا
- دانان: نەوزاد عەبدوللا بامەرنى
- دەرھىنانا نافرۆكى: نازدار احمد جزیری
- بەرگ: بەيار جەمیل
- سەرپەرشتى چاپى: شیروان ئەحمەد تەیب
- چاپا: ئىككى
- تىراژ: (۷۵۰) دانە
- ژمارا سپاردنى: (۱۱۲۴) ل سالا ۲۰۰۷
- چاپخانا خانى - دھوك

SPIREZ PRESS & PUBLISHER
DUBOK

دار سپيريز للطباعة والنشر
دھوك

ئايدىئولوژىيا د ھۆزانيىن (جەگەرخوين) ى دا

نەوزاد عەبدولئالا بامەرنى

ئەف كىتەبە د كۆكا خۇدا، نامەيەكە ھاتىيە پىشكىشكرن
بو كولىژا ناداب/ زانكۇيا دھوك ل سالا ۲۰۰۷ پشكەكە ژ پىدشۇيىن پىلا
ماستەرى د ئەدەبى كوردىدا ل ژىر چاقدىريا
د. فوناد رەشىد محەمەد

پیشکشہ بو

- گیانی پاکى ھۆزانقانى كوردپهروهه جه گه رخوين.
- ههه توره فان و رهوشه نيرهكى خه باتى ژبو
- پيشقه برنا نه ده بياتا كوردى كرى و دكهه ت.

ناقەرۆك

۹	▪ بوختە
۱۱	▪ پېشمەكى
	▪ پشكا ئىككى:
۱۵	▪ ئايدىيولۇزىيا و ئەدەب
۱۵	- زارافى ئايدىيولۇزى
۱۵	۱- پېئاسە
۳۲	۲- رەھەندى سىياسى
۳۹	۳- رەھەندى فەلسەفى
۴۴	- پەيوەندى د ناقبەرا ئەدەب و ئايدىيولۇزىياى دا
۴۵	۱- تيورا ئافراندىنى - (نظريّة الخلق)
۴۹	۲- تيورا رەنگفەدانى
۵۱	۳- پىگىرىبوون و ھۆزان
	▪ پشكا دووى:
۵۹	▪ ئاراستىن ئايدىيولۇزىين ھۆزانا(جەگەرخوين)ى
۶۰	- ژيانا روشەنبىرى و سىياسى (جەگەرخوين)ى
۶۶	- ئاراستىن ئايدىيولۇزى
۶۶	۱- ئاراستى ئايىنى

۷۵	۲- ئاراستى نەتەوھىيى و نىشتىمانى
۱۰۹	۳- ئاراستى سوشىيالىستى و جفاكى
	▪ پشكا سىي:
۱۳۱	ھۆزانا (جەگەر خوين)ى دىنابقبەرا ئايدىيولۇزىيا و ئىستاتىكاىيىدا
۱۳۱	- زمانى ھۆزانى
۱۳۲	۱- گىرنگىيا زمانى ھۆزانى
۱۳۳	۲- جوداھى دىنابقبەرا زمانى ھۆزانى و زمانى پەخشانى دا
۱۳۵	۳- پىناسىن زمانى ھۆزانى
۱۳۶	۴- زمانى ھۆزانى لدەق (جەگەر خوين)ى
۱۵۴	- ويىنى ھۆزانى
۱۵۵	۱- گىرنگىيا ويىنى ھۆزانى
۱۵۸	۲- پىناسەكرنا ويىنى ھۆزانى
۱۵۹	۳- جورىن ويىنى ھۆزانى
۱۷۹	▪ ئەنجام
۱۸۱	▪ لىستا ئىدەرەن
۱۹۱	▪ سۇپاسى
۱۹۳	▪ كورتى ب زمانى عربى
۱۹۵	▪ كورتى ب زمانى انگلىزى

پوختە

ئەف قەكولینە؛ لایەكى گرنىگ ژ ھۇزانا كوردى بخوھفە د گرىتن كو گرىداى ئايدىيولۇژيا ھۇزانين ھۇزانقان" جەگرخوين" ى يە. ھۇزانين ى سەمتەكا نەتەوھى و نىشتمان پەروھرى بخوھ فەگرته، و نافەرۇكا وان لدۇر نازادى و سەربەخويا گەلى كورد و فەژاندنا ھەستى نەتەوھى دناف مللەتى كوردا و سەرباوەرىن مرۇفایەتیی گشتى دزقرن.

بابەتى ئايدىيولۇژياى دناف ئەدەبىياتى كوردى دا كیم ھاتىە بەھسكرن و بتابىەت ئەف لایەنە دناف ھۇزانين ھۇزانقانى دا ب رەنگەكى ئاشكەرا خويا دببیت، ھەرەسا رەنگفەدانا لایەنى ئايدىيولۇژى دناف نافەرۇك و ئىستاتىكایا ھۇزانين ى دا نارمانج بوویە، سروشتى بابەتى قەكولینى خوسەپاندىە، كو ئەم كەرەستەكى رەخنەى بكاربىنین، تاكو دگەل رەخنا ئايدىيولۇژى و تا رادەپەكى دگەل رەخنا ھونەرى بگونجیت.

دقى قەكولینى دا ئامازە بو چەندىن تەوہرىن سەرەكى ھاتىە كرن، ژوانا ئايدىيولۇژيا و ئەدەب و پەيوەندى دنافبەرا ئەدەب و ئايدىيولۇژيا ى دا و پىگىر بوون و ھۇزان، ديسان چەندىن نمونين پراكتىكى ژ ناف ھۇزانين جگەرخوينى ھاتىنە ھەلبژارتن و شلوفەكرن و ژفان لایان فە (نارستين ئايدىيولۇژى، ئايدىيولۇژيا و ئىستاتىكا- زمان، وینە-) د قى قەكولینى دا ئەم گەھشتىنە چەند ئەنجامەكا ژوانا، جگەرخوين دەپتە ھۇمارتن ئىك ژ ھۇزانقانىن سىياسەتمەدار و پىگىر و پىرانىا ھۇزانين ى لدۇر بابەتین نىشتمانى

و شورەشگىرى يىنە، و ئەف لايەنە دىناف سەرجەم ھۆزانیڭ وى دا يى زالە، گورانكارى زوى د بىرو باورىڭ وى دا ھاتىنە كرن، بتايىبەت وەكو رىكەك بۇ نازاديا كوردستانى بو نموونە: دەمى ھۆزانقان ئايدىۋۆلۆژيا خوە پاپەندى كىش رىبازى كىربايە و د ھەمان دەم دا نەتەوۋە پەرسىتەكى بى ھەقال بۆيە و ئايدىۋۆلۆژيا خوەيا نەتەوۋەبى ب سەرىشك زانىە، زمانى ھۆزانىڭ وى سقك و سادەبى پىقە ديارە؛ ئەف زمانە زمان حالى خەلكى ھەزار و جوتيار و كاركەر بويە، د ھۆزانىڭ وى دا چەندىڭ وىنەيىڭ ھونەرى بەرجەستە بۆيىنە، كو دەربىرىڭ ژيان و خەبات و سەرھاتىيىڭ گەلى كوردستانى دكەت.

پيشه‌كی

هزركرن وهكو ساخله‌ته‌كا سروشتی ب مرؤفی فه، ههر ژ كهفن دا ؛ بوويه ئيك ژ وان نه‌گهرين ههره سهرکی و مه‌زنين وهرارا ژيانا جفاکی ژ ههمی لايانفه، تاکه‌كس دناف جفاکی دا شيابه بریکا هزركرنی دور و بهر و دورهيلى خودی ريبليستی شلوفه بکته و بيخيته ژير تيشکين تويزاندنی و پرسين گريداي هه‌بوون و پيکئينا نا گه‌روونی لدويش بيو و بوچوونين خوه به‌رسف بدت و رافه‌بکته.

نايديولوزيا؛ دهيته هژمارتن وهكو جه‌مسره‌کی ههره گرنگ ئ نازراندنی دناف رهوت و سهرده‌ريا جفاکی مرؤفایه‌تی دا، پابه‌ندبوونا مرؤفی ب نايديولوزيايه‌كا ديارکری، دبیته نه‌گه‌ری رهنگه‌دانا هزرين بنه‌ره‌تيين وي نايديولوزيا په‌يره‌وکری دناف ههمی کار و کريارين مرؤفی دا، ديسان ده‌می مرؤف برهنه‌گه‌کی کوير و بنه‌ره‌تی د چيته دناف ههمی خال و ره‌ه‌ندين نايديولوزيايه‌کی دا، زيده‌تر دي خورستی و نه‌کتیقيی ب نه‌جامی رهنگه‌دانا وي نايديولوزیي دناف کاری مرؤفی دا هيته به‌رجه‌سته‌کرن، لي يا گرنگ نه‌وه مرؤف ههمی فه‌ژهن و رهنگه‌دانا نايديولوزيا خوه بيخيته ژير خزمه‌تکرنا دوزا گه‌ل و وه‌لاتی خوه و سهرباوه‌رين مرؤفایه‌تی پی بپاريزيت کو به‌ره‌ه‌می نافراندی نه‌ده‌بی به‌ربه‌لافتين ريکه ژبو راگه‌ه‌اندن و ده‌برينا نايديولوزيايی دناف ته‌فایا جفاکين مرؤفایه‌تی دا.

نه‌گه‌ر نه‌م ني‌رينه‌کی ل ديروکا هوزانا کوردی بکهن دي بينين، کو وه‌رچه‌رخانا ههره مه‌زنا که‌تیه دناف هوزانا کوردی دا ژ لايی نايديولوزييه، نه‌وه ياکو لسهر ده‌ستی هوزانقانی مه‌زنی کورد (نه‌حمه‌دی خانی) فه هاتیه چه‌سپانندن، کوئه‌فی هوزانقانی ههمی قابلين کلاسيکين نايديولوزيا به‌ری خوه شکاندن و نايديولوزيه‌كا نه‌ته‌وه‌یی و

وولاتپاریزی دناڤ شاکارا خوه (مهم و زین)ی دا راگه‌هاند و بهرجه‌سته‌کر وئەڤ چەندە بو دەسپیکا هزرین نەتە‌وایەتی دناڤ بەرھەمیڤ ھۆزانیڤ کورد دا، تاکو لدوماھیا سەدی (۱۹ز) ئ و لدەستپیکا سەدی (۲۰ز)ی، رەھەندیڤ ئایدیولۆژیڤ خورت و موکم دناڤ بەرھەمیڤ ھۆزانیڤ کورد دا ئاشکەرابوون و پرانیا فان ھۆزانیڤان ؛ ئایدیولۆژیایەکا نەتە‌وہی و مللەتینی دناڤ بەرھەمیڤ خوەدا بەرجه‌سته‌دکر، چونکی لقی سەردەمی دەنگین ئازادیخواز و بزاقین سەرخوہبوونی و رزگاربوونی ژ کو بەندا کولەداری و چەوساندنی لسەرانسەری جیھانی بەرز و بلند ببوون .

جەگەر خوین؛ وەکو ھۆزانیڤانەکی لدەستپیکا سەدی (۲۰ز)ی کەتیه دناڤ سەمتا ئەدەب و تورەفانی دا، چەندیڤ سەمت و پیلین ئایدیولۆژی لەھەمبەر خوە دیتینە، دیسان ئەگەر ئەم ل ژیا نا (جەگەر خوین)ی بنیرین، دی بینین ئەو بەرەدەوامی لدویف زانین و زانستی دگەریا و پرانیا ناوچە و دەڤەرین کوردستانی دیتینە زیدەباری ہندی، کو سەردەانا چەندیڤ وولاتین ھەفسویڤ کوردستانی و دەولەتین بیانی کریە، ئەڤ ئەگەرە ھەمی پیکڤە بووینە پالدر بۆ (جەگەر خوین)ی، کو ئایدیولۆژیایەکی پەیرەوبکەت و دناڤ ریژەیا ھەرە مەزنا ھۆزانیڤ خوەدا بچەسپینیت و لایەنی ئایدیولۆژی نەتە‌وہیی و وولاتپاریزی و سەرباوەرین گشتیڤ مرؤفایەتی دناڤ بەرھەمی ویدا د زالن .

دەربارە ئەگەر و مەبەستیڤ ھەلبژارتنا فی ڤەکولینی ئەڤ بابەتە، ئانکو ئایدیولۆژیا دبیته بنەرەتەکی سەرەکی وەرار و پششڤەچوونا جفاکی ھەرودە ئیک ژ ئەگەرین دیتین سەرەکی ئەو، کو ھەتا نھو چ ڤەکولینیڤ ئەکادیمی و تایبەت ب ئایدیولۆژیا ھۆزانیڤ (جگەر خوین)ی ڤە نەھاتینە بەرھەڤکرن و دیسان وەکو پیدڤی ھەمی لایین ھۆزانا وی نە ھاتینە شروڤەکرن. بدیتنا مە؛ لایەنی ئایدیولۆژی ژ ھەمی لایەنیڤ دیتر بسەر ھۆزانیڤ ویدا یی زالە، لەورا مە ئەڤ لایەنە وەرگرتیە، دیسان ئەڤ جۆرە بابەتە – ئایدیولۆژیا- دناڤ رەخنا کوردی دا برەنگەکی کیم ھاتیە ئازراندن، ژبەر فی ئارمانجی ئەڤە بویە خالەکا ئازراندن ژ بۆ ڤەکرنا دەرازیڤکەکی، کو ئەڤ بابەتە برەنگەکی بەرفرہتر دناڤ رەخنا کوردی دا بەیتە ئەنجامدان .

ئاستەنگین نامی: گرنگترین ئاستەنگین د کەڤنە د ریکا فان جۆرە ڤەکولینان دا، کیمبوونا ژیدەر و سەرچاوايە ب زمانی کوردی ژبەر کو ئەڤ بابەتە، برەنگەکی

بەرفەرە دناڧ رەخنا كوردى دا نەھاتىيە باسكرن و توپژاندىن.

كىمبوونا زارافىن ھزرى و فەلسەفى و ئايدىولۇڧى دناڧ فەرھەنگمانىا كوردى دا، ئاستەنگەكا دىتر بوو كەتتە درىكا نەنجامدانا فى فەكۆلىنى دا.

دىسان، ئەو ژىدەرپن بزمانى كوردى لدور فى بابەتى ھاتىنە نڧىسەن و مە بكارئىناين و مفا ژى ھاتىيە وەرگرتن، پرانىا وان د گوڧار ان دا ھاتىنە بەلافكرن و ژىدەرپن وەكى پەرتووك د كىمبوون؛ ھەرۋەسا رىنڧىسا ھۆزانپن جەگەرخوینى ب بىتپن لاتىنى، ئاستەنگەكا دىتر بوو كەتتە د رىكا مە دا، چونكى لدەمى خواندنا وان ھۆزانان، مە ماندىبون ددیت چونكى فۆرمى وان پىتان برەنگەكى تەواو دناڧ مېشكى مە دا نە داھتە راھاتن و پشتى خواندن و ھزركرنەكا ھویر تازە ئەم لى رادھات. ژلايەكى دىتر فە بەرفەرەبىيا بەرھەمى ھۆزانكى (جەگەرخوین) ى كو ژ (۱۰) دیوانپن چاپكرپن ھۆزانان پىكدهپت، ئاستەنگەكا دىتر بوو درىكا مەدا و مە ماندىبونەكا مەزن پىڧە دیت، ھەتا كو ئەم شىباپن زال بىبن ل سەر ھەمى بەرھەمى ى بشپوەكى گشتى و ھۆزانى بشپوەكى ھویر و تايبەتى، تاكو ھۆزان ..ھۆزان پىدابچىنە خواری.

رىبازا فەكۆلىنى: سروشت و جوړى بابەتى مە، خوە سەپاندىە كو ئەم كەرەستەكى رەخنەى بكاربىنن، نانكو ئەف كەرەستە دگەل رەخنا ئايدىولۇڧى و ھەتا رادەيەكى دگەل رەخنا ھونەرى بگونجیت، ھەلبەت دناڧ خوەياتيا رەخنا ھونەرى دا كەرەستە و زارافىن رەخنەپن ژىكجودا ھەنە، مینا رەخنا رەوانبىژى و زمانەوانى .

پىكھاتا پەيكەرى – فەكۆلىنى: ئەف نامەپە بسەر (۲) سى پشكان دا ھاتىيە پارفەكرن و ھەر پشكەك ژ چەند تەوهران پىكھاتىيە و بقى رەنگى، پشكا ئىكى ؛ ئەف ناڧ و نىشانى سەرەكى بچوڧە دىتتە (ئايدىولۇڧىا و ئەدەب) و لسەر (۲) تەوهرپن سەرەكى ھاتىيە پارفەكرن و باسكرن، د تەوهرى ئىكى دا، (زارافى ئايدىولۇڧى) ھاتىيە پىناسەكرن و پاشى (رەھەندى سىياسى و فەلسەفى) ب تپرو تەسەل ھاتىنە باسكرن و د تەوهرى دوئ دا، چەند تپروشكەك بسەر (پەيوەندى دناڧبەرا ئەدەب و ئايدىولۇڧىا) دا وتپدا ئەف ھەرسى خالە ھاتىنە رونكرن و شلوڧەكرن، ئىك (تپورا ئافراندنى)، دوو (تپورا رەنگەدانى)، سى (پىگىرىبون و ھۆزان). پشكا دووى ؛ لژپر ناڧى سەرەكى (ئاراستپن ئايدىولۇڧىپن ھۆزانا جەگەرخوین) ى، ھاتىيە پارفەكرن بسەر دوو (۲) تەوهرپن سەرەكى دا، د تەوهرى ئىكى دا، ھەول ھاتەدان ژبو خویاكرنا ژيانا رەوشەنبىرى و سىياسىا

(جەگەر خوين)ى، د تەوهرى دووى دا، ئەم ھاتىنە سەر باسى ئاراستىن ئايدىيولۇزى و چەندىن روونكرن ژلايى تيوريقە مە بەرداينە سەر فى تەوهرى و پاشى ژلايى پراكتىكى قە، مە چەندىن نمونىن ھۆزانكىيىن (جەگەر خوين)ى ژفان ھەرسى لايانقە، شلوفەكرينە و ئىخستىنە بەر سەرنج و شىكاران، ئىك (ئاراستى ئايىنى) و ئەف لايە ژى ژفان خالان پىكدھىت (ھۆزانا پارانەو، ھۆزانا نەعت، پەند و ئاموژگارى، ئەنتى ئايىنى)، دوو (ئاراستەيىن نەتەوايەتى و نىشتىمانى)، سى (سوشىاليستى و چقاكى). پشكا سىي ؛ دقى پشكى دا مە ھۆزانا (جەگەر خوين)ى ژلايى (ئايدىيولۇزى و ئىستاتىكى قە ھاتىە شلوفەكرن و بسەر دوو (۲) تەوهرىن سەرەكى دا پارقەكرىە، د تەوهرى ئىكى دا، مە گرنگيا زمانى ھۆزانى و پەيوەندى دناقبەرا زمانى ھۆزانى و پەخشانى خوياكريە و ديسان مە زمانى ھۆزانى پىناسەكرىنە و لدوماھىي مەچەندىن نمونىن پراكتىكى ژفان لايانقە ژناف ھۆزانىن (جەگەر خوين)ى ھاتىنە وەرگرتن و رامانا ھەفوكىن زمانى ژى ھاتىنە خوياكرن، و لدوماھىيا فى تەوهرى، مە چەندىن نمونىن پراكتىكى لسەر خالبەندىي دناف ھۆزانىن ويدا پراكتىزەكرىنە، د تەوهرى دووى دا ھەول ھاتىە دان ويىنى ھونەريى ھۆزانى ژلايى گرنگىي قە بەيتە نياسىن، و ديسان ويىنى ھونەريى ھۆزانى ھاتىە پىناسەكرن و لدوماھىيا فى تەوهرى مە جوړىن ويىنى ھۆزانى خوياكريە و پىناسەكرىنە و بو ھەر جوړە وينەكى ھۆزانى مە چەند نمونەيىن پراكتىكى ژ ناف ھۆزانىن (جەگەر خوين)ى وەرگرتىنە و شلوفەكرىنە كو برەنگەكى پەيوەندىەكا راستەوخو وان لگەل ويىنن ھونەرى و نافەروكا ئايدىيولۇزيا ھۆزانا (جەگەر خوين)ى قە ھەبىت .

دبىت ئەف قەكولىنە گەلەك يا تىر و تەسەل نەبىت لسەر بابەتەكى كو ب فى ئاواى يى مزاويى و ئالوز، لى ھەر چەوا بىت ئەف ھەولدا نا مە دقى بىيافى دا دى بىتە رىخوشكەرەك بو لدويقچوون و كاركرنا نامىن ئەكادىمى لدور فى بابەتى. لەورا ل دوماھىي ھىقىدارم شىابم خزمەتەكا بچويك پىشكىشى خويندەفانى كورد بكەم دبىيافى بابەتى ئايدىيولۇزيايى دا.

کرن لسهر پیناسا، مه پئ باشه ژ پرووی زمان و میژوویا بکارئینانا فی زارافه ی سهرنجهکی ل زارافی ئایدیولوژیایی بدهین.

زارافی ئایدیولوژی (ژ پهیفا یونانی ئایدیا (idea) کو بهری رامانا هزری بدهت ب گهلهک رامانین دیتر هاتیه وهکو (رؤخسار، وینه، پولکرن، سروشت، وینئ نموونهیی،...) و پهیفا لوجی (logia) هاتیه ههلبزارتن کو رامانا هزرا زانستی، پروگرامی زانیاری یا هزری دگههینیت، و ئەف پهیقه یا پیک هاتیه ژ پهیفا یونانی (logos- لوجیس) کو رامانا (دواندن یان پهیقین) ددهت، ههروهسا ئەف پهیقه ژ ی یا ژکاری (legein) (لیجین) هاتیه وهرگرتن ب رامانا ناخفتن یان ههلبزارتن))^(۱).

ههروهسا ههژییه بیژین کو (ئەف پهیقه بوجارا نیکی ژلایی فهیله سوفی فرهنسی (ئهنهتوان لویس کلود دیتون دی تراسی (۱۷۵۴-۱۸۳۶) دپهرتوکا (بیرهاتن لدور شاها هزران) هاتیه بکارئینان، کو ئە ف زارافه ژ دوو پهقین (Idea) واته (هزر) و (Logo) واته (زانست) کهواته لیک دانا فان دوو پهیقان ب رامانهکا نوی دهیتته گوری کو نهوژی زانستی هزری دگههینیت)^(۲).

دی تراسی ئەف پهیقه ب دوو رامانان بکار ئینایه:

- **فیک:** ب رامانا بهرفرههه: ^(۱) ب رهخنا خو نیژیکی وی پهرودردی دبیت ئەوا کیماسیا خو دجوراوجوریا زانستادا دبینیت، لهوما نهرکی ئایدیولوژیایی زفراندنا ئیکهتیا زانستایه پاشی هندیکه بیافی وی یه بیافی ههبونئ یه. ل فیره ئایدیولوژی وهکی فهلسهفا نیکی یه، ئی یا جیاوازه ژوی میتافیزیکیا لدهف هه، ئەفجا ئەو هزرکرنه بهرهف رهزامهندیا مهفه دچیت نهک فیکرنا مه، ئی ئەو ئیکهتیا بهرهف ئایدیولوژیایی دچیت، ئەو ئیکهتیا دیتنا مرؤفی یه، نانکو سهراچاوین ههفپشکن بو وان ههرسی پروژین ب بریارا وان و ناخفتنی دهیننه دان)^(۳).

- **دوو:** ^(۲) ب رامانهکا زانستی، د فیره دا (دی تراسی) دبیزیت ئایدیولوژی (زانستی هزر و

(۱) مجدی وهبه، ایه ایدیولوجیا؟ مجله (فصول)، عدد(۴)، القاهرة، ۱۹۸۵، ص(۳۳).

(۲) د. عبدالوهاب الکیالی، موسوعة السياسة، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط ۳، ج ۱، ۱۹۸۶، ص(۴۲۱).

(۳) د. بکری خلیل، الأیدیولوجیا والمعرفة، ص(۸۲).

بیران) ه، کو زانستهکه فهکۆلینئ ل سهرهلدان و دایکبونا هزر و بیرو و باوهر (دکته)^(۱).

))نهف پهیفه نایدولووژیا لدوماهیا سهدهئ ههژدئ هاته دروستکر کو نامازهکر بویه بو دیاردیت میشکی))^(۲).

سهدهئ نوزدی گهنگهشه و توپژینهکا هزری یا زۆر بخوفه دیت، تاکو گههشتیه وی رادهی کو هندهک ژ میژوو نقیسین فهلسهفی، فی سهدهی ب سهردهمی نایدیولووژیا یی نافدکهن، نهف نافکرنه ژ ی نه ژ بهر هندئ یه کو نهف زارافه دفی قوناغئ دا گهلهک یی هاتیه بکارئینان، بهلکو ژ بهر هندئ یه کو زۆربهی نهندیشین وی سهردهمی لدویف وان تایبهتمهندیین ههین، ژ نهندیشین بالآ دهستیین سهردهمی بهری هینگئ هاتنه جوداگرن بجورهکی کو دشیین ب نایدیولووژیک ناف بکهین))^(۳).

ههروهکو لدهست پیکا فی پشکی دا مه نامازه پیدای کو زارافی نایدیولووژیا یی گهلهک و اتا و مه بهستیین جوراوجور دبوارین رهوشهنبیری، رامیاری، فهلسهفی،... هتد، یین ههین، لهورا مه ههول دایه پیناسین نایدیولووژیا یی پولین کرنکی بدهینی:

- د (فهههنگا قوتابخانان) دا هاتیه ((نایدیولووژیا کومهکا بیروبوچوون و هزر و باوهر و فهلسهفایه نهوین مللهت، وهلات، پارت یان گروپهک باوهری پئ دئینیت))^(۴).

دفی پیناسی دا چهند سهرنجهک بو مه دیاردین و دشیین لسه راوستین، لبهراهی نایدیولووژیا ب کوم، ئانکو سهرچهمکی بیروباوهر و فهلسهفایه هه نهف چهندهیه ژ ی چهمکی نایدیولووژیا یی بهرهف گشتگیریی دبهت، چونکی دهما ههه تشتهک دبیهت کوم یا ژمارهکا زۆر دوی دهمی دا هزرین جودا پهیدا دبن، یاپتر فی دیتنی بهیز دکته نهوه کو فی چهمکی فهدگرینهفه بو وان کاران کو ب ژمارهکا زۆرا مرؤفان دروست دبن مینا

(۱) ژندهری بهری، ل (۸۳).

(۲) ر. بودون وف، بوریکو، المعجم النقدي لعلم الاجتماع، ت: د. سلیم حداد، ط ۱ الموسعة الجامعة للنشر و التوزيع ۱۹۸۶، ص (۸۴).

(۳) محمهد تهوید فام، سورهکانی نایدیولووژیا له رهوتی میژوودا، درهخشان کاکه وسوو، گو قارا (سهنتهری برایتی)، ژماره (۱۴)، کانونی یهکهم، ۱۹۹۹، ل (۱۵۵).

(۴) نیکولاس آیدکر، دور الحتمية واللاحتمية في الأيديولوجيا، نیل زین الدین، مجلة (فصول)، عدد (۳)، قاهرة، ۱۹۸۵، ص (۵۷).

مللته، پارت و گروپ، ئى پېويستە ئەو سەرجمى مرۇفان باوهرى ب وان هزر و
فەلسەفا بىنن داکو بچىتە دچارچوفى ئايدىولۇۋىيايى دا.

- ئايدىولۇۋىيا وەكو زانستەك پېناسە كرىە، لئىرى دىيژن^(۱) زانستى ئايدىولۇۋىيا نانكو
زانستى هزران و بابەتتى فەكۆلىنا هزر و رامان و تايبەتمەندى و ياسا و پەيوەندى
دگەل نىشانىن دەربرىنى ۋى دكەن، لىكولىن لدور نەۋادى وى بشىوەكى تايبەت.
گرىداى شلوفەكرن و گەنگەشا هزرانە نەك دورھىلى...^(۱)

دژيانا مرۇفى دا ھەبوونا سىستەمىن جودا دزۆرن و دپىدىنى نە، چونكى ژيانا
مرۇفى گەلەك لايان فەدگرىت و ھەر ئىك ژوان لايان پىدىنى رىكخستن و دارىشتنا
بەرنامىن گونجاي و پىدىنى نە، داکو فافارتنەك بکەفىتە ھەمى بواريىن ژيانا مرۇفى چ
سىياسى، كۆمەلايەتى، ئاينى و فەلسەفى... ھتد، لەورا ئايدىولۇۋىيا وەكو زانستەك دجھى
خودايە، چونكى ب وى رىكى دى رابىت ب فەكۆلىنا لدور ياسا و تايبەتمەندى و هزر و
بىرىن جودا دناف جفاكى دا.

- دفەرھەنگا (لاروس Larrous) دا ھاتىە كو ((ئايدىولۇۋىيا زانستى هزرى يان
كومەكا هزرىن تايبەتە ب ژىنگەھ يان چەرخەكى وەكى بارودوخى مېژووى، ئەو
بىرو باوهرە ئەفا بەحس دكەت و هزرەكا نەجى بەجىكرى تەجمىد دكەت))^(۲).

دقى پېناسى دا ھاتىە كو ئايدىولۇۋىيا وەكو زانستى هزرى بگشتى دانايە، پاشى
دھەمان دەم دا گرى دايە ب ژىنگەھى يان چەرخەكى، ئى وەكو ئەم دزانىن ژىنگەھ و
چەرخ دو پەيقيىن بەرفرھەنە و گەلەك لايەنان فەدگرن و ھەر سەردەمەكى ژ
سەردەمەكى دىتر د جىاوازن و گھورىنىن مەزن بەسەردا دەيىن، ئەفجا ئەف گھورىنە
دمىژووى بىن يان ھەر ئەگەرەكى دىتر، ژلايەكى دىتر ھەولدانەكە بو هزرىن نە جى
بەجىكرى كو بشىوەكى چارچوفەكرى بەلافا بکەت.

- دفەرھەنگا (ويبست) يا ئىنگلىزى دا ھندەك واتايىن دىتر دايەنە ئايدىولۇۋىيايى ئىك
ژ وان واتايان^(۱) كۆمەلەكە ژ هزران كو گرنكى ددەتە دياردان، بتايبەتى ئەويىن
پەيوەندى ب ژيانا كۆمەلايەتىفە ھەى، شىواۋى هزركرنى يە كو تاكە كەسان يان

(۱) مجدى وهبة، معجم مصطلحات الأدب، مكتبة لبنان، بيروت، ۱۹۷۴، ص (۲۳۵).

(۲) د. بكرى خليل، الأيدولوجيا و المعرفة، ص (۱۱۳).

چينان ژ ھەقدو جودا دکەت^(۱).

گرنگى دان ب دياردين كۆمەلایهتی دناڤ جفاكى دا خالهكا ب ھیز و سەرەكى يە كو ئايدىولۇژيا خو ئى دكەتە خودان و ھەولداين زۆر دكەت بو ديتنا ريكين گونجاي بو ھەمى دياردان بتايبەت ژيانا كۆمەلایهتی و سەرجم بيروباوهرين دناڤ تەخين جودا جودايين مللەتان و ريكائىكى يە بو ژيك فافارتنا ھزرين تاكە كەسان، واتە جياواژيا بيرو ھزران ددياردين ژيك جودا دناڤ مللەتان دا فەكۆليني لسەر دكەت.

ليك نيزيك بونەك ھەيە فى پيناسا سەرى دگەل پيناسا ديبژيت^(۲) ھەو شيوژي ھزركرنى يە، كو كەسەك يان كۆمەلەك پى دەيتە جوداكرن، تايبەت ب بنيات و سيستەمى ئابورى، جۆرە ھزركرنەكا بەرھەم ھينەرە^(۳).

دقى پيناسى دا دياردببیت كو رەنگين ھزركرنى دجياواژن دناڤ كۆمەلەكا مرؤفان دا و ئەف چەندە پتر بەرجەستە دببیت لسەر بنياتى سيستەمى ئابورى، واتە گریدانا ھزران و گھورينا وان ب ئابوورى فە، كو وەكو فاكتەرەكى بەيز دانايە ژبو فان گھورينان، ژلايەكى ديترفە ھزركرنەكا بەرھەم ھينەرە و مفادارە ب رامانا ھندى كو ئايدىولۇژيا دسيت چەمكى ئەرينى دناڤ كۆمەلگەھى دا نیشان بدەت، ئەفە دببیتە خالەكا گرنگ دچەمكى ئايدىولۇژيايى دا.

ھندەك فەرھەنگان بتنى ژنيك لافە، پيناسا چەمكى ئايدىولۇژيايى نەكریە بەلكو ھەولدايە دچەند پيناسان دا فى چەمكى بدەتە نياسين بو نموونە:

-^(۱) زانستى ھزران ئەو فەكۆلینە كو لدور ھزر، رامان، پيكھات، ياسا و پەيوەنديا وى

ئەوا كو دەربرينى ژى دكەت و فەكۆلین لدور نەژادى وى بشيوەكى تايبەت.

- نيزيكە بو شروفەكرنا گفتوگويا ھزران نەك نيزيكى دورھيلى.

- لدەف ماركسى چەند بيرو باوهرەين بەلافن دناڤ كۆمەلگەھى بىى ژ بارى ئابورى

دوير بکەفیت^(۳).

(۱) he Advanced Learner's Dictionary of Current English Oxford,1970,P (487).

(۲) ھنرى ايكن، عصر الأيدىولوجيا، ت: محى الدين صبحى، ط۲، دار الطليعة بيروت، ۱۹۸۲، ص(۹).

(۳) مجمع اللغة العربية، المعجم الفلسفي، هيئة العامة لشئون الأميرية، القاهرة، ۱۹۷۹، ص (۲۹).

دغان پېناسان دا هاتيه كو ئەف چەمكە پتر بسپورين وەر بگريت دنك بواردا، ئەوژى گرنكى دانه ب زانستى هزرى و زفرين بو ديتنا نهژادى فى زانستى و چاواتيا پەيدابون و سەرەدەريكرن و ياساين تايبەت پېفە، بى كو دورھيل كارىگەريى لسەر بكەت يان رۆلەك هەبىت، پاشى تېروانينا (ماركسى) لدور فى چەمكى دياركريه كو گرئدانه ب ئابوورى فە ئەف خالا هاوبەشە دناقبەرا فى پېناسى و پېناسا فەرھەنگا ئكسفورد دا.

ئەف بەرفراوانى يا دچەمكى ئايدىولوژيايى دا گەلەك جارن هزرين دوير ژ فى تيگەھى لسەر پەيدا دبن و ب گەلەك بابەتتەن جياواز فە دەينە گرئدان. بو نمونە د (فەرھەنگا ميژوويا بىرو هزران) دا هاتى يە ئەوا ل سالا (۱۹۸۲) ز ل نيويورك بزمانى ننگليزى دەرەكەفت كو: ((ئايدىولوژيا سستەمەيان ريخجەرەكە پيك هاتى يە ژ بىرو باور و قىەمىن كو وژدانا وان فەدگوھيزيت، كو بىروباورين ئەفسانەيى دنافدا دپرن هەتا كول ئاستى تژى و ويقەتر، و يا پەيوەندى دارە ب كريات و كرددوين پوزەتيف ئەفین هەمى لدور تيگەھى ئادەمىزادى و كۆمەلگەھ و دەستەھلاتى دزفرن ومروقى ئەف بىروباور و شەنگستين هە ژ رەوش و رۆتينيى دوبارەكريت هوشى و بىرا خو وەرگرتينە و خرافات و ئاراستين ئايدىولوژيايى دپرنسيپين وئ دەينە فەگوھاستن ژ هوشەكى بو هوشەكا ديتر ب رىيا جەفەنگان، بەل بىروباورين ئايدىولوژى پيگفە دگرئداينە هەتا رادى كو دەربرينى ژخو بکەت، تاكو رابون ب وەرگرتنا گروفا و پېزانينين نوى، ئايدىولوژيا شيانين ب هيز هەنە بو گرئدانا جەماوهرى و ريقەبرنا ئيرادا وان لەورا ئايدىولوژيا سيستمەكى ريبازى يە و ب بىروباوهران فە گرئدايە))^(۱).

گرئدانا ئايدىولوژيايى ب ئەفسانى فە رامانەكا ديتر دگەھينيت، كو دوودلى و نەرەحتيى دفى سەردەمى دا لدور تيگەھى وئ پەيدا دكەت، كو خرافات و درەو وتشتين دویری لوجيكي دبنە نافەرؤكا تيگەھى، بەل زلايەكى ديترفە پەيداكرنا پەيوەندى و هاوسەنگيى دمەبەستا فى پېناسى دا دياردبیت دەما ديبژيت پەيوەندى ب كرياتين پوزەتيف هەيە و سيستمەكە ب بىروباوهران فە گرئدايە كو پتر باوهرى ددەتە مروقى هەر ئيك بگورەى بىروباوهرين خو رەفتارى دگەل فى تيگەھى بکەت و بكاربينيت، هەرەسا تيگەهشتن لدور فى چەمكى ژ هوشەكى بو ئيكي ديتر دەينە

(۱) مجدى وهبه، اية ايدىولوجيا؟ مجلة (فصول)، عدد(۴)، القايرة، ۱۹۸۵، ص(۳۵).

گھورین ب ریکا جھفہنگان، ئەفجا ئەف جھفہنگە ب چ رەنگ وئاوابن.

ب تیپەربونا دەمی رامان و بۆچوونین ل سەر ئایدیولۆژیایی هاتینە گھورین ل جھئ
کو زانستی هزری بتنی بیت کۆمەلەکا بیروھزریں دی ل سەر فی جھمکی پەیدابوینە
وہکی^(۱) ئایدیولۆژیا کۆمەلەکا ہزرایہ، رەنگفەدانا بیروباوہر و بەرژوہوندییئ مملەتی و
سیستەمی سیاسی یە.

- دھەلسەفی دا رامانی ددەتە ہزری و ریخخەرەکہ ژ ہزریں درو بہرزہ، کو
ہزردکەت ژ ئەنجام و ئەگەریت خەلەت ہاتیہ، سەرہرای ہندی جھئ ئیمانکرنی یە و
باوہری یا پی ہەی (غیر قابلە للدھض).

- ئەو ہیقیا ناشویی و وھمی یە یان دویراسەتکرنە نہژاد و سروشتی ہزرایہ^(۱) .
دھان چەند پیناسیئ سەری دا چەند خالەک دیاردبن، ئایدیولۆژیا نہہاتیہ وھکو
زانست، بەلکو ژمارەکا ہزرایہ کو گریدای بەرژوہوندییئ مملەتەکی و سیستەمی سیاسی
یی وی مملەتی یە ژ ئەنجامی وی سیستەمی ئەو ہزرو بیروباوہر پەیدادبن، ژلایەکی
دیترفە وھکو ہزریں درو بہرزہ ہاتیہ ئافاکرن، بەئ ئەف دروہ دناف خەلکی دا
دباوہرپیگیری نہ و وھم و ناشوپ دوو تشتن، کو مرؤفی بەرامبەر گریمانان دہت و
گریمان بخوژی زانستیہت و راستیا تیگہی ئالوز و شیلی دکەت لەوا ئەف پیناسە
خرفەبۆنە لدور پەیداگرن و باوہرئینان ب لایەننیللاییئ نہگەتیف بو چھمکی
ئایدیولۆژیایی و فەکۆلین لدور بنیات و نہژادی سروشتی ہزرا بخوژی کارەکی سەرہکی
یی ئایدیولۆژیایی یە و ب ہمان شیوہ ہاتیہ لقەلەم دان، خویابون دگەلەک راستیان
دھان پیناسان دا دیار دبیت کو ہندەک وھک ئەفسانہ و ہندەک وھکو درو و وھم و
ناشوپ یان ژی گەھشتن ب راستیی لدور فی تیگہی ب ریا جھفہنگان چەند خالەکن،
کو گرنگیا ئایدیولۆژیایی لدەف خاندەفانی کیم دکەت، دھەمان دەم دا مرؤفی پالدەت
بۆ زیدەتر فەگەریان لدور پیناسیئ جداجدا کو راستیی پترتر لدور فی بابەتی
بزانیت.

ئایدیولۆژیا نہ زانستەکی روتە، کو مرؤف ملکہچی ئەنجامی ویئ زانستی بیت ب
دروستی و پیروزی ل قەلەم بدەت، بەلکو ئایدیولۆژیا وی بواری ل بہر سینگا مرؤفی

(۱) Collins English Dictionary, Collins, London and Glasgow, 1980, P (728).

فەدكەت بشيۆديهكى بەرفرەهە، كو مرؤف دەهەمى بواريڭ زيانى دا تى بگههيت و بيروبوچوونىت جودا لسەر هەميان هەبن، ئانكو مرؤفى ملكەج ناكەت بتنى پەيرەوى سيستەمەكى دياركرى بيت، بو نمونە:

((ئايدىولوژيا زانستى ھزران، كومەكا بىرو باوهرين تايبەتن ب كۆمەلگەھى يان چينەكا مرؤفان و باھراپتر بو مەزھەبىن سىياسى و كۆمەلايەتى فەدگريت پشت بەستن ب كارين دەسلەتتى، پارتهكى يان چينەكا كۆمەلايەتى... لەورا ماركسيەت دىيەتە ئايدىولوژيا و ئازاديا ئابوورى ژى ئايدىولوژيايەكا دىترە))^(۱).

ئەف پىناسە پتر گرنگىي ددەتە لايەنى سىياسى و جفاكى و ئابوورى و ئايدىولوژيا ب فان سى تەوهران فە گرى ددەت، سەرجهمى بىرورايىن ب لايەنى ئابوورى فە گرئدايە، واتە ھزرا ماركسى لسەر شەنگستى ئابوورى ئافا بويە و ھەبونا ئايدىولوژيايىن جودا بو ئابوورى و بەھىزى و لاوازا وي فەدگريته فە.

ژلايەكى دىترفە ئايدىولوژيا ھەولدانى دكەت دگەل مرؤفان ژبو كارى كۆمەلايەتى پلەو پايا مرؤفى و خەباتكرن ژبو بدەستقەئىنانا پلىن باشت، بشيۆديهكى، كو تاكە كەسان بەرھەف دكەت بو ئەنجام دانا شورەشان يان گھورينان دژى سيستەمىن خراب يىن كۆمەلايەتى و گەھشتن ب مافىن تايبەت يىن خو بو نمونە:^(۲) ئايدىولوژيا رىكەكە ژفەلسەفا جفاكى و سىياسى ئەوا تىدا پىكھاتىن بىردوزى وەكى ئىك بن، ئانكو رىكخەرەكە ژھزرا ژبو شروفەكرنا جىھانى و گھو رىنن تىدا^(۲).

تىگەھشتن ژبو جفاكى و بو يەرىن دنافداو بارودوخىن سىياسى و كۆمەلايەتى ودانانا رىكىن گونجايى بو گەھشتنا وى راستىي ژ ئەركى ئايدىولوژيايى و بىزافكرن ژبو شروفەكرنا گھورينىن دجىھانى دا دەئىنە پىش بتايبەت ژلايى سىياسى و كۆمەلايەتى وژنەنجامى فان گھورينا چەندىن چىنننى نوى سەر ھلدەن، كو ھەلگرىن بىروباوهرين نوى و جياوازن ژيىن بەرى خو، وھەر ئەف چەندە يە دىيەتە ئەگەرى پەيدا بونا ئايدىولوژيىن جياواز بتايبەت ژ ئالىي سىياسى فە. دفرەھەنگا مەوردو ئە نىكلوپىدىا رافىدەين دا ھاتى يە:

(۱) جور عبدالنور، المعجم الأدبى، دار العلم للملاين، بيروت، ط ۱، ۱۹۷۹، ص(۴۴).

(۲) he New Engyclopedia Britanica, Macropedia, vol, 9 1974, P. (194) .

)) - ئايدىيولۇڭيا كۈمە لەكا سىستېمىيە ۋ تىگەھان د دىبابەتتەن ۋىانى دا يان روشەننىرىيا مۇقىيە د بىردوزەو ئارمانجىن تەواو ئەويىن پروگراممىن سىياسى و كۆمەلايەتى و تايىفەگەرى پىك دىنىت دىنن.

دانانا بىردوزا ب رىيا خەون پىكرى و نە كارپىكرى.))^(۱)

بابەتتەن ۋىانا مۇقىيەتى چ سنور بۇ نىنە ودگەل بارودوخ وسەردەمىن جىاواز دەيتە گھورين وبتايىبەت ۋروپى روشەننىرى ۋە، كو هيچ راوستانەك نىنە بۇ بەرسىنگ گرتنى ۋ هزرمەند و روشەننىران، لەورا ئايدىيولۇڭيا بۇيە خودانا فى تىگەھى وھەولڈانا ۋمارەكا سىستېم و رىكخستىان ۋبۇ شروفەكرنا ھەمى بويەرىن ۋىانا مۇقىيەتى، ۋلايەكى دىتر ۋە دانانا بىردوزە و ئارمانجان ۋبۇ گەھشتنا پروگرم و ئارمانجىن دىاركى يىن سىياسى و كۆمەلايەتى و تاكو دگەھىتە تايىفەگەرىپىۋى، ئايدىيولۇڭيەتتە پەيو ھندىەكا راستەخۇ ياهەى ب ھىياريا تاكەكەسى ۋە، واتە تىگەھشتنا مۇقىان لدور ھەمى بويەرىن دگەلدا دۋىن دگھوريت و دىتت عەقلى مۇقى، كو سەر چاوى برىاردانى يە بەرەف گەلەك ئارستان بىبەت، نمونەۋى لسەر فى چەندى وەكى پەيدابونا ب دەھان ھزرىن سىياسى و كۆمەلايەتى مىنا (ماركىسى، نەتەوايەتى،... ھتد) .

گەلەك پىناسىن جوراوجۇر بو ئايدىيولۇڭيا يىن ھاتىنە كرن و ھەر ئىك دگوشە نىگايەكى دا بەرى خۇ ددەتت بۇ نمونە:))ئايدىيولۇڭيا ئەف زارافە ۋ زمانى فرەنسى ھاتىبە وەرگرتن، و پىكھاتىبە ۋ (idee) ب رامانا ھزر و وىنا (Logie) ب رامانا ناسىن، كەواتە برىتى يە ۋ فەلسەفەكا سىياسى و كۆمەلايەتى تىدا ب قەد بىروبوچوون و تەننەت پترۋى سەرنجى ددەتە سەركرداو ئايدىيولۇڭيا برىتى يە ۋ سىستېمى تىۋرى و ئەندىشان... سىستېمەكى ھزرى يە، كو دقۇت بەھسى جىھانى بكەت و دەھمان دەم دا بگھوريت))^(۲)

دقۇ پىناسىدا دىار دبىت، كو ۋلايى سىياسى ۋە پتر ئايدىيولۇڭيا دايە دىاركرن، ھەروەسا وەكو سىستېمەكى تىۋرى ۋبۇ دارشتنا ياساو پەيرەويىن كاركرنى ھاتىبە لقەلەم

(۱) د. بكرى خلىل، الأيدىولوجيا و المعرفة، ص (۱۱۳).

(۲) نازاد وەلەوبەگى، فرەھنگى نىگا، چ ۱، بەرئوبەرايەتى چاپخانەى روشەننىرى ھەولبىر، ۲۰۰۵، ل (۲۷-۲۸).

دان، ئەف ياسا و پەيرەوۋە ژبو مەرەما نیشاندا جىھانى و گھورينا وى ژ ھەمى لايەكى
فە بو تاکە كەسان.

- ((د ئىسكولپىدىا (زمان و نافداران) دا ھاتى يە ((ئايديولوژيا ھونەرى فەكۆلىنى يە
د ھزرو پېشبينكرن و ئولى دا، كو دەيتە ھژمارتن ھزرىن وەرگرتى ژ خو، سەرەراي
ھەمى وان تىشتىن مىكانىكى))^(۱).

ب لىنيرىن دقې پېناسى دا سى تىشتىن سەرەكى بو مە خويا دىن، كو ئەوژى ھزر،
پېشبينكرن، ئولن، وەكو دەست پېك گرىدانەكا بەيز يا ئىخستىە فان سى پەيھا و
زارافى ئايديولوژى، كو ھەرسىك ب جوړەكى ب ھزرىقە دەيتە گرىدان و دبىتە
شەنگستەك بو پەيھا ئايديولوژى وەكو زانستى ھزرى.

ھەرەسا چەندىن پېناسىن دىتر ھەنە، كو ھەر ئىك ژوان ژ گوشەنىگارىەكا تايبەت
فە باس ل فى زارافى دكەن:

)) - ھزرىپكرنا ئاشوپى، يان ئەو دىتتا چ بەا نەبىت و ھندەك جارا دبىتە دىتەك
يان رىكخەرەك ژ بىردوزىن نەيىن كار پېكرى.

- نەخشەكيشانەكا رىكخستى يان كۆمەلەكا ھزرىن پېكقە گرىداي يان تىگەھىن
تايبەت ب ژيانا مروفايەتى و روشەنبىرى...

- دىتتا فەلسەفى ب بوچوونا (دى تراسى) بچھ ئىنانا ھزرا دەردكەفیت ژ ھەست
پېكرنى.

- شىوازەكى ھزركرنى يە، گرىدايە ب سالوخەتېن تاكى، كۆمەلەكى يا روشەنبىرى،
مينا (ئايديولوژيا برجوازى).

- رازىبونەكا تەواو ب بىردوزە و ئارمانجىن ئەفېن پروگرامەكى كۆمەلايەتى و
سىياسى پېك دئىنن.

- پروگرامەك يان فەلسەفا سىياسەتا توند رەو ئەفا ھەمى يان بەشەك رادبىت لسەر
بنياتى ھزركرنى، گریمانەيى يان دروستكەرىي^(۲).

ھەرەسا ئايديولوژيا بويە خالەكا نافەندى ژبو كو زانا و فەيلەسوفان ھەر ھزردەكا

(۱) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا والمعرفة، ص (۱۱۳).

(۲) webster's Third New Internatioanal (unabridged).vol.2، Meriam Co.
U.S.A.1971،P(1123).

هه‌ی و بتایبهت ئەوین ل‌دور ه‌زرمه‌ندی و باب‌ه‌تین سیاسی و ف‌ه‌لسه‌فی ت‌یدا ک‌وم ب‌که‌ن وه‌نده‌ک ج‌ارا ز‌یده‌تر ژ ف‌ی چ‌ه‌ندئ ب‌ۆ نموونه،^(١) ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا ر‌یک‌خ‌ست‌نا د‌یت‌ن، ه‌زر، ب‌ی‌روبو‌چ‌وون‌ین سیاسی، ی‌اسایی، ره‌وش‌تی، ج‌وان‌کاری، ئ‌ایینی و ف‌ه‌لسه‌فی یه و پ‌ش‌که‌که ژ ئ‌اف‌اک‌رنا سه‌رخان و د‌فی بواری دا و ل‌دوماه‌یی پ‌ه‌یوه‌ندی‌ین ئ‌ابووری ره‌نگ‌فه د‌دهت^(١).

گه‌له‌ک ل‌ین‌یرین و ه‌زر ب‌ۆمه ژ ف‌ی پ‌یناس‌ی د‌ه‌رد‌که‌فن، ک‌و پ‌یناسه‌کا به‌رف‌ره‌یه گه‌له‌ک بواری‌ن ژ‌یانی ف‌ه‌گرت‌ینه و ئەو بواری ه‌می ل‌دور خاله‌کی ف‌ه‌د‌گه‌ری‌ین ک‌و باب‌ه‌ت‌ین مر‌ؤف‌ایه‌تی نه، ئ‌ ده‌ه‌مان د‌ه‌م دا ج‌یاوازی د‌ناف‌ ئ‌ان باب‌ه‌تان دا ب‌خوژی ه‌یه وئه‌ف‌ د‌یارد‌ب‌یت د‌گه‌ل پ‌یناسا به‌ری، واته‌ دو‌ی د‌پ‌یناسا (ف‌ه‌ره‌نگا ق‌وتاب‌خانان) دا ه‌اتیه، ک‌و ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا ب‌خو ب‌یرو باوه‌ر و ه‌زر، ئ‌ی د‌فی پ‌یناس‌ی دا وه‌کو ر‌یک‌خ‌ست‌نه‌ک ژ ب‌ۆ ه‌زر و د‌یت‌نان ه‌اتیه د‌انان ئ‌ان‌کو پ‌تر ر‌اد‌ب‌یت ب‌ ل‌ایه‌نی ر‌یک و پ‌یک کرنا ه‌زران نه‌ک ب‌خو ه‌زر، ئەو خ‌الا ک‌و د‌ب‌ی‌ژ‌یت ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا س‌یسته‌مه‌کی گ‌رن‌گه، چ‌ون‌کی ز‌یده وه‌ر‌گرت‌نا باب‌ه‌ت‌ین ج‌ودا ژ‌ل‌ایه‌ن‌ین ژ‌یانی م‌ینا ب‌یروبو‌چ‌وون‌ین سیاسی، ی‌اسایی، ج‌وان‌کاری... ه‌ت‌د، ب‌خوژی پ‌ید‌فی ب‌ ر‌یک‌خ‌ست‌نی یه و د‌اکو ت‌اریاتی د‌ناف‌ دا نه‌م‌ینیت، پ‌ه‌یوه‌ندی ئ‌ابووری ب‌ ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا‌یی ت‌شته‌کی ب‌نه‌ج‌ه و ج‌ی‌گ‌ره، چ‌ون‌کی ئەو ز‌انست‌ی ب‌فی ئ‌اوا‌یی به‌رف‌ره‌ه ب‌یت ب‌ی‌گ‌ومان د‌ئ پ‌ش‌ک‌داری ل‌ایه‌نی ئ‌ابووری ژ‌ی ب‌یت، ب‌ ه‌زرا م‌ن ئەف‌ پ‌یناسه‌ ز‌ؤرا به‌رف‌ره‌ه ب‌وی و ه‌ه‌ر ت‌شته‌کی ه‌ه‌ی د‌ژ‌یانا مر‌ؤف‌ایه‌تی دا سه‌ر‌چاوه و ب‌نه‌ره‌تی وئ ب‌ۆ ه‌زر‌کر‌نی ف‌ه‌د‌گه‌ری‌ت، له‌ورا ئەم نه‌ش‌ی‌ین ه‌می وان ج‌ۆره باب‌ه‌تان ر‌یز ب‌که‌ین، ک‌و ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا ف‌ه‌ک‌ۆل‌ینی ل‌سه‌ر ب‌که‌ت و یا باش‌تر ئەوه، ک‌و ب‌س‌پ‌وری ژ‌ل‌ایی چ‌ه‌م‌کی ف‌ه‌ ه‌ه‌ب‌یت د‌اکو ب‌د‌روستی ز‌انا و ف‌ه‌ک‌وله‌ر ژ‌ی ب‌ش‌ی‌ن ب‌د‌روستی ل‌یک ن‌یز‌یک ب‌ؤنا چ‌ه‌م‌کی ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا‌یی د‌گه‌ل ف‌ه‌لسه‌فی و د‌وره‌یل‌ی ژ‌یک ج‌ودا ب‌که‌ن و ئەف‌ چ‌ه‌نده، ب‌ویه ئەگه‌ری ره‌نگ‌فه‌دانا چ‌ه ن‌د‌ین ی‌یناسان و گه‌له‌ک ف‌ه‌ره‌نگان ه‌ه‌ول‌دان ک‌ریه ک‌و چ‌ه‌م‌کی ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا‌یی ل‌ایان‌ژ‌ف‌ان ره‌خان ف‌ه‌ پ‌یناسه‌ ب‌که‌ت ب‌ۆ نموونه د‌(ئه‌نس‌ک‌لوپ‌یدیا عه‌ره‌بی یا سه‌ره‌کی) دا ه‌اتیه.

^(١) - ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا مه‌زه‌به‌ی سیاسی و ک‌ۆمه‌ل‌ایه‌تی، ک‌و ج‌یه‌ان ئەف‌روه‌که م‌م‌لان‌ی ب‌خوف‌ه د‌ب‌یت د‌ناقبه‌را ئ‌ایدی‌ول‌ۆژیا‌ت‌ین ج‌یاوازا م‌ینا س‌وش‌یال‌ستی و سه‌رمایه‌ داری.

(١) م. رونال، الموسوعة الفلسفية، ت: سمیر کرم، ط ٣، دار الطلیعة، بیروت، ١٩٨١، ص (٦٨)

- دفة لسهفئ دا: زانستئ هزرى و بابهتئ فه كولينئ ل هزران، رامان، بهرژهنگ وياساو نهژادئ وئ فه دگرئت^(۱).

دووجهقى يا فئ پئناسئ ديار دببئ دهما جارەكئ ئايدىولؤزيايئ ب سياسهتئ فه گرى ددهت جارەكاديتر ب بارئ كؤمهلايهتئ بگشتئ ولدوماهئئ ناماژئ ددهتە هندەك جورئين هزريئ سياسى بيئ جيهانا ئەفرو، بهئ بؤچوونا دپئناسا فهلسهفئ دا هاتئ هه رهه مان بوچؤنه دگهل گهلهك پئنا سئين بهرى نوکه، كؤ ئايدىولؤزيا بشيوهكئ تايبهتمه ندى فهكولينئ لدور زانستئ هزرکرنئ دکهت ب ههمى چهق ولايئين وئ فه.

ژبلى فه رههنگ و ئەنسکلويپيديان چه ندين تيؤر ناس و زانا و فهيله سوفا رامان و پئناسيئ جياواز داينه چه مكى ئايدىولؤزيا يئ و لهورا مه بفر ديت، كو پوليتكرنهكئ بؤ فان پئنا سان بکهين و ژروئئ (سياسى، فهلسهفئ) فه بدهينه ئاشکراکرن، ئى جهئ سهرنج راكئشانئ يه، كو هندەك پئناسه ب تهمامى و ئىكجارهكى ناچه ژير رهه ندين سياسى و فهلسهفئ، رهنگه ژلايئ نافهرؤكئ فه زؤر ژئيك دوو دويرنيئين بؤ نموونه:
(جى مونرو) دبيژيت: ^(۲) ئايدىولؤزياهت هزرهكا هه لگرتئ يه ژسوزئ ب رهنگهك هه ر ئيك يادئ شروفه دکهت^(۳).

هه بؤنا سوزئ دناف چه مكى ئايدىولؤزيايئ دا دوير ئيخستنه ژ زانستئ بؤنا ئايدىولؤزيايئ ئەف پئناسه پئچهوانه وئ پئناسئ يه ئەوا دبيژيت (زانستئ هزران)ه، لفيرئ گرنگيا فئ چه مكى كيم دببئ، كو نقيسەر دکهته بابهتهكئ سوزئ زيدهتر ژ بابهتهكئ ژيرئ.

گهلهك ژفهيله سوف ونقيسهران هه ولدايه، كو پئناسيئ ئايدىولؤزياهتئ دابهش بکهن بو چه ند بهشهكا داکو بشيئ خو تا رادهيه كئ ژوئ شيلاتيا دفى چه مكى دا ههئ رزگار بکهت، (كارل مانهايم ۱۸۹۳-۱۹۴۷) دشلوفه كرن وپئناسه و رامانا ئايدىولؤزيايئ دا ناماژئ ب دوو مانايان ددهت ئەوؤى ^(۱) مانا (تايبهتئ وگشتئ) مه بهست ژ رامانا تايبهتئ يا ئايدىولؤزيايئ: ئەو حالهته كو هزر تئدا ئەركئ شيلاندن و ژئ برنا واقئئ كؤمهلايهتئ دببئت، ومانايا گشتئ ناماژيه بؤ ريکخه رهكا هزريئ گشتئ، دناف گروپهكا دياركرئ يا

(۱) د. بکرئ خليل، الأيدىولوجيا و المعرفة، ص (۱۱۳-۱۱۴)

(۲) ميشيل فاديه، الأيدىولوجية وثائق من الأصول الفلسفية، ت: دامينه رشيد، سيد البحرأوى، ط ۱، دار التنوين والنشر، بيروت، ۱۹۸۲، ص (۲۰).

كۆمەلەيەتى دقوناغەكا مېژوويى يا دەست نیشانكەرى دا^(۱).

دقان ھەردوو پېناسان دا (مانھايەم) ھەولدايە ھاوسەنگىي پەيدا بىكەت دناڧ بەرا پېناسىن ئايدىولۇڧيەت، كو ھندەك ب ئەرئىنى لقەلەم ددەن و ھندەك زى ب نەرئىنى، لەورا دپېناسا تايبەتى دا ئايدىولۇڧيا وەكو كارەكى نەگىتەيف، كو زېبنا واقەى يە ھژمارتەيە، ئانكو پەيداكرنا تارباتى و شېلا نى يە دناڧ كو مەلگەھى دا، كو ئايدىولۇڧيا پى رادبىت، ژلايەكى دىتر ڧە دپېناسا گشتى دا وەكو سىستەم يان رېكخستەن ھژمارتەيە و ئەڧەزى ئامازەيە بۇ رېك وپىكى وب بەرنامە كاركرنى، واتە بتنى ھەولدايە كو و ئ رېكخستنى ددوو بازانان دا چارچوڧە بىكەت ئەوژى گروپەكا دياركرى وقوناغەكا مېژوويى، واتە ئايدىولۇڧيا لىدىڧ ڧى پېناسى ئەو، كو پىدڧيە ژمارەكا كەسان لىسەر ھەمان ھزر رېك بىكەڧن د دەمەكى دياركرى دا، ئانكو رەنگە بۇقوناغەكا دىترا مېژوويى ئەو رېكەڧتن لىسەر ھەمان چەمك وە سانە مىنت وگھورين بسەر دا بىت.

(ڧىر شايلىد fair child) چەمكى ئايدىولۇڧيايى پېناسە دىكەت دىبىزىت: «كومەكا ھزر و باوەرەيە ئەوا لىسەر كومكرنا تا يىبەتمەندىا جودا وناك وەھرئەڧ كومە نەتەوہەيك ژنەتەوان بىت، ئاستەك ژئاستىن جڧاكى يان ئولەك ژ ئولا بىت»^(۲).

باوهرى ولىك نىزىك بونا دناڧ تاكەكە سان داھەى ژنەنجامى گىتو گو يىن بەردەوام و سەر ئەنجام باوهرى ئىنان ب ئىك بىر و بۇچوون و ھزر دناڧ جڧاكى دا دبىتە ئەگەرى پەيداكرنا چەندىن كوم و رېكخراوان، ئەڧجا ئەڧ كومە وەكو نەتەوہە بىت يان ئاستەكى جڧاكى يان ئولەك لەورائەڧ چەندە دڧى پېناسى دا ديار دبىت، ب رامانەكا دىتر ھەبۇنا ئولەكى و باوهرى ئىنان ژلايى كومەكا خەلكى ڧە ل سەر ھەمان ئول ئايدىولۇڧيايە، چونكى شىايە ھزرىن ژمارەكا زۇرا خەلكى ل ئىك خال بگەھىنەتە ئىك ئەوژى ب رىيا وى ئولى وب ھەمان شىوہ ئاستىن دىترىن جڧاكى و روشەنبىرى و نەتەوہىي.

(كارل ماركس ۱۸۱۸-۱۸۸۴) لدور چەمكى ئايدىولۇڧيايى دبىزىت (ئايدىولۇڧيا ب رەنگەكى سەرەكى گرى بەندەكى دناڧبەرا واقەى ھزرىي بەلاڧ و دەسلاتا كۆمەلەيەتى

(۱) د. عبدالله محمد الغزالي، د. عبدالنبي اصطيف، نقد ثقافي ام نقد ادبي، ط ۱، دار الفكر، دمشق، ط ۱، ۲۰۰۴، ص (۲۱۴).

(۲) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا و المعرفة، ص(۱۱۸).

پیک دئینت، چونکی هەر هزرهك لسەر دهمهکی دا بسەر چینهکی دا زال دبیت وئو
چین ژی دشیئت ب ههمان رهنگ سه رپهرشتیی ل شیوازیڤ بهرهم ئینا نا هزری
بکته^(۱).

چهمکی ئایدیولوژیای یی فره جهمسره، چونکی ههرکه سهک ب رهنگهکی تی
دگه هیت و بو چونا خو لسەر دیار دکته، نهوژی لیدیف بهر ژوهوندیڤین وی یان
مهزههپ و ووژدانوی یه و پیکفهگریدانا واقعی هزری و دهسلاتا کومه لایه تی
دووخالیڤ سهنتهری ینه دپیناسا سهری دا، نهف هزریڤ بهلاف دقوناغهکی دا لسەر
چینهکا کومه لایه تی دا دهینه سه پانندن و دنه نجام دا چهن دین شیوازیڤ جودایڤین هزری
دهینه بهرهم ئینان، (پیته دان ب فی زارافی گه لهک درهنگ هاته دان، نه گهر بهراورد
بکهین دگهل دویرهکا هه فچه رها ئایدیولوژی، ههروهسا زانایان (دی تراسی و کارل
مارکس)، چ پیته دانا وه سا گرنگ ب ناساندنا ئایدیولوژیای نه دایه، دههمان دم دا
که لتوری تایبته یی فی زارافی لدهف وان گه لهکی بهر فره ه بو، گه لهک بوچوونین
جیاواز مارکسی ل سهر فی چهمکی هه نه، نهفهژی فه دگهریته فه بیرتیژیا مارکسی و
به رهفیا رامانا چهمکی ئایدیولوژیای^(۲) بو نموونه ل جههکی دیتر دبیزیت
ئایدیولوژیته رادبیت ب گهورینا راستیا... و کیماسیا سه رهکی یا ئایدیولوژیای گرنگی
دانه ب هزرا کو (عیان entities)^(۳).

ئایدیولوژیای ب ئامرازهکی نه ریڤی دایه، کو رادبیت ب شیلاندن و گهورینا راستیا
هه ی دواقعی دا وهکو وینه کرنا دورهیلی بشیوهکی نه دروست، کو دویره دبیت ژ
راستی.

زیده باری هزریڤ نه ریڤی و بوچوونین مارکسی لدور فی چهمکی لی بوچوونین وی
ب بونه پیوه رهک بو زانایان و فه یله سو فیڤ دیتر، کو داخبار ب بون لسەر ههمان بیر و
بوچوون وهکی: (توسیر) ی کو دبیزیت: (رامانه کا گشتی دایه فی چهمکی ولسه ر تیورا

(۱) کارل مارکس، فردریک انجلس، الأیدیولوجیة الألمانية، د. فزاد ایوب، دار دمشق، د. ت،
ص ۶۵۷.

(۲) د. بکری خلیل، الأیدیولوجیا والمعرفة، ص (۱۰۳).

(۳) مجدی وهبه، أیة ایدیولوجیا؟، مجلة (فصول)، عدد ۴، ۱۹۸۵، ص (۳۴).

ماركسى بۇچوونا خو وەشاندىه^(۱) .

ھەرۋەسا (توسىرى) پېنناسىن دىتەر داينە ئايدىيولۇڭزايىي و گرى ددەت ب كەتۋارى فە و ھەمى ئەو شىۋىن ھەين دناف كەتۋارى دا، ل جھەكى دىتەر دىبىژىت: ^(۲) ئايدىيولۇڭزايەت ئەو سىستەمە، كو خودان لوژىكە و سىفاتىن خو يىن تايبەت يىن ھەين، ژ نواندنا وەك وىنە، ئەفسانە، تىشتىن خەيالى، ھزرا و تىگەھان ھەر ئىك لىدىف دوخى وئ، كو خودان ھەبوونە و رۇلەكى مېژوويى دناف جفاكەكى دياركرى و ئاشكرا و بەخشكەرا دا دگىرىت^(۳) .

لغى پېنناسى دا ديار دبىت، كو ئايدىيولۇڭزايەت گىرنگىەكا مەزن يا ھەي بو كۆمەلگەھى، چونكى گەلەك بواريڭ زىانى فەگرتىنە فېجا ئەو بوار ب شىۋەكى گشتى يان تايبەتە بن، ھەرۋەسا ديار دبىت، كو ئايدىيولۇڭزايەت پىدقى و سەرەكى يە بو ھەمى كۆمەلگەھى، چونكى ئايدىيولۇڭزايەت تىكەلى بارىڭ كۆمەلەيەتە دبىت و ھىچ بەردەوامى دانەكا كۆمەلەيەتە نىنە ئەگەر لىژر رھ و رىشالىڭ ئايدىيولۇڭزايەتە نەبىت، ھەرۋەسا لايەنى لوژىكى و وىنە، واتە دويراتى ژ راستىي و ئەفسانە و خەيال، دويراتى ژ دورھىلى و ھزرى پەيداكرنا گرېمانان خالىڭ جياوازن دغى پېنناسى دا.

گەلەك بىرو بۇچوونىت جياواز لسەر نافەرۇكا چەمكى ئايدىيولۇڭزايىي ھەنە دنافبەرا بسپوران دا و ھەر ئىك ب رەنگەكى بەرى خو ددەت بو نمونە: ^(۲) ئايدىيولۇڭزايەت ھۆشەكا سەختەكارە... وئايدىيولۇڭزايەت نە ھزركا (مچەرەدە) يان بىروباوهران، بەلكو ئەو ھزرا نەگونجايە دگەل دورھىلى^(۳) واتە دغى پېنناسى دا ديار دبىت كو ئايدىيولۇڭزايەت يا دويرە ژ راستىي و دروستىي و دگەل دورھىلى ناگونجىت و دچىتە دبن بەردا ئاشوبى و فېلبازى دا، ژلايەكى دىتەر فە ^(۲) ھندەك زانايىڭ بواري سىمولوژ يايى، ئايدىيولۇڭزايىي بو جەفەنگى دزفرىنەفە و فى جوداھيا دنافبەرا زانا و ئايدىيولۇڭزايىي دا ھەي رەت دكەن، چونكو زانست وىنەيەكى فوتوگرافى يى دورھىلى يە و ئايدىيولۇڭزايەت رەنگفەدانا نىگەتيفا

(۱) د. محمد سىبىلا، الأيديولوجيا نحو نظرة تكاملية، ص(۱۸۶).

(۲) عمار بلحسن، ما قبل بعد كتابة حول الأيديولوجيا الأدب الرواية، مجلة (فصول)، عدد ۴، ۱۹۸۵، ص(۱۶۶).

(۳) عبدالله العروي، مفهوم الأيديولوجيا، المركز الثقافي العربي، ط ۶، الدار البيضاء، ۱۹۹۹، ص(۱۲۴).

فوتوگرافيه، ژبهر هندى پيدفيه ئايدىولۇژيا د بياڧى ھزركرنهكا گشتى دا لدور جھفھنگى بهيت و چار چوڧى كوچكى (ژيوار، زانست، ئايدىولۇژيا) دهرېكهڧيت، ئەفھزى هندى دياردكەت كو ئايدىولۇژيا پشكهكه ژ دابيشا جھفھنگى يا گشتى دناڧ جڧاكى دا^(۱) فھزفرين بو هندى كو ئايدىولۇژيا نه زانسته و يى دويره ژ دورھيلى خالەكى بو مه خويا دكەت، كو ھەولدانين ھندەك نفيسەران بو هندى نه، كو گرنگيا ئايدىولۇژيايى لدەف خواندەڧان كيم بكەت، ھەر جارەكى ب بوچوونەكا دوير ژ واقعى ئاماژى بو دكەت، ھەر وەسا تيگەلبوونەكا مەزن دناڧ وان كەسان دا پەيدا دبیت ئەويىن پيناسا بو ئايدىولۇژيايى دكەن ژلايەكى فھ و ژلايەكى ديتر فھ فھكولەر و رەخنەگر ژى توشى چەندىن بوچوونيت جياواز دبن.

^(۲) ئايدىولۇژيا ھشيار يەكا سەختە يە و ديتنەكا ئايدىيالى يە و خودان ديتنەكا مرؤڧايەتى يە، چونكى ئايدىولۇژيا دچپتە دياڧى نەستا و بى ھەستى دا^(۳) وەكو مەئماژە پيكرى بەرى نوگە گەلەك نفيسەران داكوكى لسەر هندى كرىه، كوئايديولۇژيا دچپتە دياڧى درەوكاريين نەگتيف دا، ئەڧ پيناسەژى ھەر دھەمان بولينكرن دا دھيت دەما ب ھشيارىەكا سەختە ئايدىولۇژيايى ل فەلەم ددەت، واتە كارى وى ھشيارىە لى ئەو ھشيارى چ راستى بوئىنەو تشتەكى دويرەژ قەبيلكرنا ميشكى مرؤڧى، واتە كارەكى ئايدىيالى يە، ئەفھزى فەدگەريپت بو لايەنى بى ھە ستى لدەڧ مرؤڧى، واتە برپاردان دبارى بى ھوشىي داھەمى دەمەكى دى يا نەرىنى بيت، چونكو مرؤڧ بدروستى نەشيت كونترؤل لسەر برپادانا دروست ياخوبكەت، واتە فەزفراندنا ئايدىولۇژيا يى بوڧى بارى بشيوەكى موتلەق كارەكى دروست نينە ھەر لدور ھەمان بيرو بوچون ل جھەكى ديتر دھيت^(۴) ئايدىولۇژيەت پروسيسەكە ھزرا ھشياركرنى بدروستى كارپى دكەت، بەلئ ھشياركرنەكا سەختەيە ئەوزى ژبەر كو دمىنيت، كو ھيژين بزوينەرئىن ژراستا نزانيت وئەگەر وەسانەبا ئەڧ پروسە نەدبو پروسا ئايدىولۇژيە تى^(۵).

ديارە دابە ش بو نەكا مەزن ھەيە دناڧبەرا نفيسەر وتيؤرزانان دالدور فى چەمكى و ئەڧ چەند پيناسين مە ئاماژە بوكرين ئەوبووينە ئەويىن، كو ئايدىولۇژيا يى دوير

(۱) د. محمد سيلا، الأيديولوجيا نحو نظرة تكاملية، ص(۶).

(۲) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا و المعرفة، ص(۱۱۶-۱۱۷).

(۳) ميشيل فادية، الأيديولوجية وثائق من الأصول الفلسفية، ص(۲۰).

دزانی دانن ژدور هیلی و بشیوهکی سخته بهری خو ددهنی و ئایدیولوژیایی دادن د بهرژوهندا وی سختهکاری دادن لی تهنیا ئەف ژمارا پیناسان نینن لهورا دی ههول دهن، کو ژمارهکا پیناسین دیتر بینن کو دجیاوازبن ژنهفین دیتر.

«ئایدیولوژیا کومهکا هزرو بیرو بوجوونا یه ئهوین، کو کومهلگهه دهرونی تاکهکهسین خو پی هاندەت ژبو هندئ داب باشترین ریک بو وان وینه بکەت، کو دژيانا خو یا پراکتیکی و تیوری دا بکار دئینن ژ بو هندئ دا بو جفاکی ئارمانجین وی جی بهجی بکەت»^(۱).

ئایدیولوژیا سیستهمهکی هزری یه، کو دکهفیته دخزمەتا دورهیلی دا، ئانکو کاروکریارین دورهیلی شرفه دکەت، مرؤفی هاندەت بو وینه کرنا ژیواری بشیوهکی باش و ئەف وینه کرنا دکهفیته دخزمەتا مرؤفی و مرؤفایه تی دا.

«ئایدیولوژیا رامانا کومهکا هزرو سهرباوهر وپهندا ددهت، کو دیتنن کسانه بو ژیواری جفاکی ودیروکی... ئایدیولوژیا هه می ناستین جفاکی بخوفه دگریت»^(۲) ئاشکرا بوونا هندەك خالان دقئ پیناسی دا ئامازیه بو گرنگیا ئایدیولوژییه تی دناف جفاکی داوهکو چه مکهکی زانستی دیار دکەت، ئەوژی ئاراسته کرنا تاکه کسان بو دیتنن جودا جودا لسهر جفاکی بشیوهکی گشتی وهه می بویه رین دناف دا دهین ب تایبه تی و ژلایهکی دیتر فیه دیتنن کسان دهرباره ی دیویرکی وئهو کردارین دنافدا هاتینه ئەنجام دان نیشان ددهت، ئانکو هه می ناستین جفاکی و مرؤفایه تی بخوفه دگریت وئه فیه دبیته خاله کا بهیزو گرنگ بو گرنگیا چه مکی ئایدیولوژیا یی، لهورا بومه دیاردبیت کو هندک نقیسهر و تیورزان هه نه لایه نگرین فی چه مکی ملینه وب خاله کا سه رهکی دادن بو هاندان و ئاراسته کرنا دورهیلی بو کارین باش وب ئەنجام.

پشتی مه بشیوهیهکی گشتی چه ند تیروشکهک داینه سهر هندەك ژپیناسین ئایدیولوژییه تی و بو مه دیاربووی، کوئەف چه مکه گه لهک کیش و فه کیش ژلایئ نقیسهران فه لسهر هه یه ونه شیانه پیناسه کا ئیکگرتی بو فی چه مکی دارین، د بینین گه لهک جارن ئیک نقیسهری ب چه ندین رهنگا پیناسا فی چه مکی کریه، و هه تا نهو مه

(۱) زکی نجیب محمود، الأیدیولوجیا و مکانها فی الحیاة الثقافیة، مجلة (فصول) مجلد الخامس، عدد ۴، ۱۹۸۵ ص (۲۷-۲۸).

(۲) د. محمد سیلا، الأیدیولوجیا نحو نظرة تکاملية، ص (۱۰).

چەندىن پېناسىن گىشى باس كرن، لەورا نھو دى چەند پېناسىن لايەنى سىياسى شروفەكەين داکو بۇ مەگرنگيا فى چەمكى پتر دياربىت.

۲- رەھەندى سىياسى:

چەمكى ئايدىيولۇژيا و سىياسەتى گەلەكى لىك نىزىكە، ئەفەزى فەدگە رىتەفە نافەرۇكا فى چەمكى، كو زانستى ھزرانە، سىياسەت زى كەستى وى ھەر ھەمان ھزرو بىرو بۇچوونن، لەورا گەلەك ژنفىسەران پېناسا ئايدىيولۇژىيەتى بشىوھكى سىياسى كرىە، بۇ نموونە:

(ھاگوبىيان M.Hagopian) دىبىزىت: (ئايدىيولۇژيا سىياسى رىكخستەكە ژبىرو باوهرىن سىياسى، ئەوین پېناسە دكەت، ب كۆمەلەك، تاكەكەس، حكومت يا مللەتەك ب تەمامى، ئەوین فى جۆرى دروست دكەن ئەون ئەوین بىروباوهر و كومبونىن وان پىكفە)^(۱).

گرىدانا ئايدىيولۇژيا يى ب ھزرىن سىياسى فە، كو تاكەكەس پى رادبن دناف جفاكەكى دياركرى و ددەمەكى تايبەت دا ب دروستكرنا پارتىن سىياسى، ئەفجا ئارمانجىن فان پارتىن سىياسى گەھشتە بۇ دە سەلاتى و حكومتى، واتە تاكو بلنداھيا دەسەلاتى كو (ھاگوبىيان) ب ئايدىيولۇژىيەتا سىياسى ھژمارتیه، ھەرودسا مەرج بۇفى جۆرى ئايدىيولۇژىيى دانىنە، تاكو مرفۇ بىزىتى ئايدىيولۇژيا سىياسى ئەوژى پىدقە ئىك بىرو باوهر ھەبن و دەھمان دەم دا كومبون و جفىنىن وان دەاوبەش بن داکو ب ئىك رەنگ سىياسەتا خو برىفە بىەن بۇ گەھشتە ئارمانجىن وان يىن دەست نىشانكرى.

ئايدىيولۇژىيى ژبەر كو ب مېشكى مرفۇ فە گریدايە و مېشك ژىدەرى برىاردانى يە، لەورا گەلەك جارا برىارىن مرفۇ بگورە ئايدىيولۇژيا وى دەھىنە دان (ئايدىيولۇژىيى پەيوەندىەكا راستەوخو يا ھەى ب ھشياريا تاكە كەسانقە و بقى رەنگى ئايدىيولۇژيا رەھەندىن ھەبۇن و تىگەھشتە وى كەسى دگهورىت و دبىتە ژىدەرەك بۇ عەقلى، نموونەزى ئەوہ وەكو د ماددىەت و ئايدىيالى يەتپدا دەردكەقىت)^(۲).

(۱) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا و المعرفة، ص (۱۰۹).

(۲) عدنان عويد، الأيديولوجيا والوعي المطابق، مجلة (النهج)، عدد(۴۸)، مركز الأبحاث والدراسات الاشتراكية في العالم العربي، سورية، ۱۹۹۷، ص(۵۵).

هشيار يى لدهف هەر مرؤفهكى گرنگيا خو يا ههى دهه مى كارين رؤژانه دا، بهئى گرنگيه كا مهزنتر د بوارى سياستهئى دا ههيه، چونكى كاركرنا ب ريكخستن و بهرنامه نارمانجين وئى زى دمسوگهر و بهرهمترن، نايدىولؤزيا نه بتنى مرؤفى ملكه چ دكهت بو پهيره وكرنا سيستمهكى دياركرى، بهلكو ب رهنهگهكى مرؤفى پيك دئينيت، كو بشيت گهلهك رؤئى خو بگيريت دزور بوارين ژيانى دا چ وهكو زانستى، فهرههنگ، نهدهبى و سياسى و بشيوهكى چالاكانه خهباتى بهرهف نايندهكى گهش و روناكتر بكهت. ((گهلهك جارن زى نايدىولؤزيا وهل زاتى مرؤفى دكهت كو ز بيخه مهت كارى جفاكى خهباتى بكهت، وهكى گهورينا پله ب پله يا كومهئى يان دبارى شورشكرن دزى سيستمهكى دياركرى، كو پيدفى ب كومهلايهتى بونه كا تهواو و خودان نايدىولؤزيا ههيه))^(۱).

پهيداكرنا گهورينى دمرؤفى دا ژ ئهركين نايدىولؤزيايى يه، دهئى دشيت ناخى مرؤفهكى ژ دؤخهكى بو دؤخهكى ديتر ب گهوريت و بهرهف ناراستين جياواز ببهت، بتاييهتى نهف گهورينه دكارين سياسى دا بهرچاف دكهفيت ب مهبهستا گهورينا جفاكى ژ بن دهستى و كولهتئى بهرهف جفاكهكى نازاد و سهربه خو و رافهكرنا هزرين مرؤفى بهرامبهر سهرحهم رويدانين واقعى و پهيداكرنا هشيارى، ههروهسا ههلوپستين مرؤفى بهرامبهر هه مى بؤيهرين كومهلايهتى و سياسى دناف جفاكى دا دياردكهت و بؤچوونين تاكه كهسان بهرهف لايهكى دياركرى ناراسته دكهت.

(ريموندجيوس Reymond Geuss) دبيژيت: ^(۱) نايدىولؤزيا كومهكه ژ بيروباوهرا يان ئيلهامهكه ژ كومهكى، كو ههول ددهت ژبو بهرژه و ههنديين سياسى يين پيدفى، نهف زارافه ههف واتايه دگهل رمانا ئهرينى يا ههستى چينايهتى^(۲)، چهند بيروباوهرين جودا دناف تاكه كهساندا دهينه نافكرن ب نايدىولؤزياين جودا، واته نهو هزر و بيرين سياسى نهوين دجفاكهكى سياسى دا ههين هه مى لدور فى چه مى كوم فهدين فى پيناسى ب شيوهكى ئهرينى پهسنا نايدىولؤزيايى كويه و بهراورد كويه ب ههستا چينايهتى، كو ههردوكان هه مان نارمانج ههيه، هزر دببته پالدهرهكى سهرهكى بو

(۱) جوران ثرون، ايدىولوجية السلطة وسلطة الايدىولوجية، ت: الياس مرقص، دار الوحدة، بيروت، ۱۹۸۲، ص (۱۱).

(۲) د. بكرى خليل، الايدىولوجيا و المعرفة، ص(۱۱۰).

گەھاندنا ئارمانچ و مەبەستىن دياركردى دناف تاكه كەسان دا، بتايىبەت ھزرىن سىياسى، كو خرفەبوونا خەلكى لدور وان ھزران ئارمانچىن خو يىن ھەين و دگەش بىنن بو گەھشتنا وان ئارمانجان.

ئافكارنا ئايدىيولۇڭزىيى و پىكھاتا وى جياوازى تىدا ھەيە و نقىسەر و تىۋوزان ھەر ئىك ئلايەكى فە بەرى خو ددەتى چ ئلايى ھزرى، ئاينى، رەوشتى، جوانكارى وئەدەبى... ھتد، ئى نىزىكىا وان دەندى داىە، كو بو چوونەكا جىھانى وپىكھاتا تەكا گرنگا زيانا تاكەكەس و كۆمەلگەھى يە بتايىبەت پارتىن سىياسى، ئەف جياوازىا دىپىنا سەو بىرو بۆچوونىن لسەر چەمكى ئايدىيولۇڭزىا يى دا ھەين، فەدگەرىيىتەفە نافرۇكا ئىدىيەمى كو گرئىداى مېشكى مروفى يە، وەكھەفى دناقبەرا فان بىرو بۆچوونا ن دانىنە چ وەكو تاكەكەس يان كو مەلگەھ:

)) ئايدىيولۇڭزىا پىكھاتەكا ھزرى يە، كو ب كورپىن ئىك جفاك فە گرئىداىە، و ھەمى ھاولاتىيىن وان دەھفېشكن ھەر ژ سىياسەتى تا ئەدەبى و ھونەرى و كاودانىن دىيىن زىانى، و ئەو پىكھاتا ھزرى وەكو گىانەكى ئىكگرتى يە، كو دشىاندا نىنە بېيىتە زىكفەكرن و دابەشكرن كو ھەمى بو خو راکىشنى يان فەراموش بكن))^(۱).

بومە ديار دبىت لىدىف فى پىناسى كو ئايدىيولۇڭزىا رادبىت ب ئارستەكرنا خەلكى بو ئارمانجەكا دياركردى و ھەفېشك، ئەفەزى فەدگەرىتە فە لايەنى ھزرى، كو ژمارەكا مروفان لسەر ئىك بۆچوون دكوكن و خەباتى بو دكەن، ئەفجا ئەف بۆچوونە مەرج نىنە بنتى لايەنى سىياسى بىت، رەنگە ھەمى لايەنىن دىترىن زىانى فەگرىت، دەھمان دەم دا ئەف پىكھاتە يا بھىز و موكومە و كەسەك نەشىت زىكفە بكتە يان فەراموش بكتە، ئايدىيولۇڭزىا يا بۆيە ئەگەرى پەيداكرنا چەندىن قوتابخاننى ھزرى و فەلسەفى و سىياسى... ھتد ولسەر فى بنىاتى سەدان مروفان بدويف خو ئىخستىنە مىنا رىبازىن فىكرى (ماركسى، لىبرالى،... ھتد، ئەف ھەمە رەنگىە وە دكەت، كو ئايدىيولۇڭزىەت گەلەك جياوازىي بچوفە بگرىت و گەلەك رەنگ و تىگەھ و بىرو باوەر پەيدا بىن لسەر چەمكى ئايدىيولۇڭزىاى يان لسەر جوورو سىما وئەدگارىن وى ئەفە فەدگەرىتە زىدەرى وى كو ھەست و ھزرىن مروفى قىنە كو دىبى سنور و دوماھىكن.

(۱) د. زكى نجىب محمود، الأيدىولوجيا ومكانها في الحياة الثقافية، ص (۲۷).

رونالك بىر (لويس توسير Louis Althusser) لدور چەمكى ئايديولوژىيى دىيىزىت
(^۱) ئايديولوژىيا دىيىت مروفى ژ (تاك) بگهورىت بەرەف خۇ د (ذات)، ئانكو گهورىنا مروفى
ژبوونەكا غافل بۇ زاتەكى هشار ويى نامادە بۇ وەرگرتنا بەھا، لدوماھىيى ژى دىيىتە
زاتەكى سەربەستى هشار و شولكەر دناف كۆمەلگەھى دا^(۱).

پەيداكرنا گهورىنا دمروفى دا تىشتەكى مەزنە، چونكى مروفى دەمى ھەست ب
ئايندى دەستكەفتىن خۇ بتنى بكتە، جياوازه دەما كۆ ب چافەكى گشتى بەرى خۇ
دەتە بەرژەوھندىيىن گشتى و ئارىشىن كۆمەلگەھى، واتە ئەف گهورىنە مەزنىن
كودەتايە دمروفى دا پەيدا دىيىت، كو مروفى ژ بى ئاگەھى و ھەست نەكرن ب
بەرپرسايەتیی بگهورىت بەرەف مروفەكى هشار و نامادە بۇ ھەر كارەكى دناف جفاكى
دا، لەورا دىيىن بىژىن گهورىن بخو بخوژى مەزنىن ئەركە ئايديولوژىيا دكەت، ئەفجا
ئەو گهورىن د ج لايەن و دەم دابىت.

زارافى ئايديولوژىيى د ئەدەبىياتىن سىياسى و روشەنبرى دا ھندەك جاران ل شىويى
تاك بكار دەيت و جارانتى بشىويى كۆم و جداھىيەكا مەزن دناقبەرا ھەردوك شىواندا
ھەيە.

مەبەست ژ ئايديولوژىيا كوم^(۲) ئەو رىكىن سىياسىيىن لقى و كەرتى ينە، مينا لىيرالى،
نازى، سوشىالىستى و رەگەزپەرىستى... ھتد، بەل ئايديولوژىيا تاك: رامانا فان رىكىن
سىياسى بتنى نادەت، بەلكو رامان وى خالا ھەفپشك دەت ئەوا دناقبەرا واندا ئانكو رىكا
ھزركرنا ئايديولوژىيى^(۲).

ئايديولوژىيا كوم زىدەتر ھاتىيە ئاراستەكرن بۇ لايەنى سىياسى و ئەو رىكخراو و
پارتىن كو ب ژمارىن زورىن خەلكى دەينە دروستكرن و دكەفنه لژىر ئىك بىرو
باوھردا، لى يا تاك وەسا ھاتىيە نىشان دان، كو ئەو كومىن مروفان پىدقى ھىزەكى يە
بگەھىنە ئىك، ئەو ھىز ژى ھزرە و ب ئايديولوژىيا تاك ھاتىيە ناككرن، بەل (لويس
توسير) دپەروكا خودا بنافى (مواقع) بقى رەنگى پىناسە داينە ھەردوو چەمکان:
ئايديولوژىيا كوم^(۲) وەكو رىكەكا سىياسى و روشەنبرى و لقى ل قەلەم دەت و

(۱) ابراهيم محمود، مغامرة المنطق البنيوي، ج ۱، ط ۱، مركز الأبحاث والدراسات الاشتراكية في
العالم العربي، دمشق، ۱۹۹۱، ص ۲۴.
(۲) د. محمد سيلا، الأيديولوجيا نحو نظرة تكاملية، ص (۱۸۵).

ئايدىيولۇڭيا تاك وەكو ھەقبەندىيەكا جفاكى يا گشتى يا نەتاگىر، ئانكو جفاكى دگەھىنىتە ئىك وەكى ھوشمەندىا كومى^(۱).

جىاوازيەك (توسىرى) ئىخستىيە دقان چەمگان دا دەما روشەنپىرەت ل ئايدىيولۇڭيا كومى زىدەكرى، واتە بەرفرەھى ئىخستە دقى چەمكى دا، چونكى روشەنپىرەت گەلەك بواريڭ زىانى فەدگىرەت، ھەروەسا ئايدىيولۇڭيا تاك زى ز ھزرى بەرفە پەيوەندىيڭ جفاكى قەبىر ئەوژى ز وى قالبى بەرتەنگ دەرىئىخست بەرفە ئاسويەكى بەرفرەھتەر كو ب ھەمان شىوہ پەيوەندىيڭ كۆمەلەيتە گەلەك چەق و لا زى دچن.

گەلەك جارا پىناسا ئايدىيولۇڭىيەتە ھندەك خال بو ھاتىنە دانان و بەرچاڭكرون بۇ نموونە دپىناسا (ھىوود Andrew Heywood)ى دا ديار دبىت: ^(۱)ئايدىيولۇڭيا ئەو رىكخستىا پىكفە گرئدايە ژ ھزرىڭ بەردەستىڭ بىنچىنەى و بەردەوام لسەر سىياسەتا رىكخستى، پىنگاڭفەت وى ژبو پاراستى، گونجان و لادانا سىستەمى دەستەھلاتا لسەر حكمرانىي يە، ھەمى ئايدىيولۇڭىيەت:

۱- پىشچاڭفەتتە وەرگرتن د سىستەمى لسەر پى و بشىوہىيەكى دىتتا گشتى.

۲- دانانا نموونا ئايندەكى (المامل).

۳- وىنەكرنا ھىلا گھورىنىت سىياسى ياكو دشىان داھەيە بەھتە جى بەجى كرن^(۲).

دىوارى سىياسى دا گرنگىيەكا مەزن ئايدىيولۇڭىيەتە يا ھەى، چونكى دبىتە كەرسىت سەرەكى بۇ سەرکەفتنا وى سىياسەتا مرؤف خەباتى بۇ دكەت، ئەف سەرکەفتنە زى پىتقى ب رىكخستن و دانانا پلان و بەرنامەيە، لەورا ئايدىيولۇڭىيەتە دبىتە خالەكا سەنتەرى بو گەھاندنا مرؤفى سىياسى بۇ جەھى ئارمانچ پى ھەى، ئانكو ئەو ئايدىيولۇڭىيەت دشىت دەسەلات و سىستەمى حكمرانىي بگھورىت، ھەروەسا دىتتىڭ ئايندەى و گشتى ديار دكەت و بەرنامە و ھىللىڭ گشتى لدور سىياسەتا ئەو لسەر دچن و دادرئىزىت و پىويستە سەرچەم كەسىڭ دگەل دا و باوهرى ب ھەمان ئايدىيولۇڭىيەت ھەى لسەر بچن و ملكەج بىن.

(۱) ھەمان ژىدەر، ھەمان لاپەرە.

(۲) د. بكرى خلىل، الأيدىولوجيا والمعرفة، ص (۱۲۶).

نەبتىنى پېناسا ئايدىيولۇۋىيەتتى دىبوارى رېكخستىنى دا دەيتە ئامازەكرن بەلكو گەلەك بوارىن دىتر فەدگىرىت، (وليام بلام W.Blum) دىبىژىت: ^(۱) ئايدىيولۇۋىيا خودان مانايەكا بەرفرەھىيە، مانا وئ روشەنبىريا سىياسى يە،نەئەو جۇرئ فەدگەرىپىت لسەر ئول، يانكو مەزەھبى چافلىكىرى ئەوۋىن ھندەك زىدەھى لگەل ھەين، لفىرئ ئايدىيولۇۋىيا ھاوكىشەكا ھزرى يا سىياسى يە،ئەوۋىن ھندەك جارا سەر دكەفن لسەر ھزرا رېكخەر و ژجورا ئايدىيولۇۋىيا پېقەگرىداى لسەر رېكەكى يان ھزەركا رېكخەر يا سنوردايى ^(۲).

دقنى پېناسا دا دىبارىت كو ئايدىيولۇۋىيا ھەمى بوارىن روشەنبىريا سىياسى فەدگىرىت، نەبتىنى بوارەكى ژبواران، ھەروەسا رېكخستىن ئولى و مەزەھبى نافەگىرىت، بەلكو بشپوھكى ھاوكىشەكا سىياسى يا دوبرىن وپېكفەگرىداى دەيتە ھزمارتن،واتە ئايدىيولۇۋىيا دىبوارىن رېكخراوۋىن حزبى دا دىباردىت و دبىتە خالەكا بەھىز دۇيانا سىياسى و حزبى دا و ھەمى بوارىن ژيانا مرۇقى فەدگىرىت، چونكى دبىتە بەشەك ژ فەرەنگا رۇژانە يا مرۇقى،كارى ئايدىيولۇۋىيەتتى ئەوۋە كو مرۇقان بەرھەف بکەت بۇ كارىن باش و سەرکەفتى دناف كۆمەلگەھى دا تاكو دگەھنە گۆ بىتكا دەسلاتى كو ھوكرانى يە، بۇ نەمۇنە:

(جان باشلىرى) دناف پەرتوكا خودا (ئايدىيولۇۋىيا چى يە؟) دىبىژىت ^(۱) ئايدىيولۇۋىيەت سىستەمەكى ئاخفتنى يى توماركرى يە، كوھەولدانەكە ب رېكا وئ بەھايىت باش دروست بکەى، ژ پېخەمەت يدەستفەئىنانا دەسلاتى لناف كۆمەلگەھەكى دىباركرى دا) ^(۲). ئەف سىستەمى ئاخفتنى دناف كۆمەلگەھى دا سەرئەنجام دى ھەولدانان كەت بۇ دروستكرنا بۇچوونەكا ئەرىنى دناف خەلكى دا لسەر كۆمەلگەھى وئەف سىستەمە ژپارتەكى بۇ ئىكا دى و ل دەمەكى بو دەمەكى دىتر د جىاوازن ھەروەكى (باريون Baryon ۱۷۸۸-۱۸۲۴) دىبىژىت:

^(۱) ھەر كەسەكى بۇچوونا خو دىار بکەت، ھەر بۇچوونەكا دىتر ژبلى بۇچوونا خو ب ھەلە دزانىت، ھىرشى بکەتە سەرھەر بوچوونەكا دى دبىتە ئەگەرئ پەيداکرنا ھەفركىنى دنافبەرا ئايدىيولۇۋىياتان داو ھىرشان دكەنە سەر ئىك و دوو تاكو ئىك دبىتە

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۱۱۷).

(۲) مسلك ميمون، الأدب والنقد واشكالية الأولوجة، مجلة فصول، عدد ۱۹۸۵، ۴، (۴)، ص(۱۰۵).

بېچەوانەى ياديتىر و يادى دبتە ھەڧرىك و دژمنى بۇچوونا ديتىر^(۱).

دبۇچوونا (باريون) ى دا ديار دببىت كوپەيدابونا ھەڧرىكا ئايدىولۇڧى لىشپوئىن جودا جودا يە و لسەر تىروانىنىن جياواز و مكيانىزما كاركرنى وگەھاندنا ھزرىن سەركى ل دونيايى يە، ب رامانەكا ديتىر ھەبوونا كۇمەل و پارت و رىكخراوئىن جودا و ھەر ئىك ب نافەكى و نافەرۇكەكا سىاسى كارىكەت، وئەڧ پارت و رىكخراوئىن ھەننامى خۇ داترىژن وكىماسىيىن ھەڧرىكى خۇ ديارىكەن داكو بگەھنە دەسلەتتى وىكمرانىيى، ئەڧەڧى دى ب رىيا ملەلانەكا توندىبىت دنافبەرا وان رىكخراوان دا.

بەرفرەھيا چەمكى ئايدىولۇڧى لىسنورى ھزرىن نفىسەرىن جياوازدا بتنى نەبوويە، بەلكو گەلەك جارا ئىك نفىسەر ل دو جھىن جودا و ب دو شپوان تىروانىن و پىناسىن جياواز بۇ چەمكى ئايدىولۇڧىا كرىنە، ئەڧەڧى وئى چەندى ديار دكەت كو ئايدىولۇڧىا وەكو تىگەھ ب سەدان بىر و بۇچوون ھەنە و دىشپىن بىژىن كو لىدىف سەردەم و بارودوخىن جودا دەھتە گھورىن و زانستى رۇڧى يە، واتە دگەل واقعى و دورھىلى خۇ دگونجىنىت و ھەر بىر مەندەك دكارىت ب چەندىن رەنگان پىناسە بىكەت، ئەڧ ھەمەرەنگىە دپىناسەكرن و بۇچوونىن جياواز دا دببىتە ئارىشە بەرامبەر پولىنكرنا ئايدىولۇڧىا بقى رەنگى ئايدىولۇڧىا رامانىن بەرفرەھ بخوڧە دگرىت بۇ نمونە پولىنكرنا (رانچىنگ Ranching) دبوارى ئايدىولۇڧىا سىاسى دا دكەتە سى جۇر:

۱- ئايدىولۇڧىا گرىداى ھۇشەمەندى و ژىريا ئايدىولۇڧىا ھەين لسەر ھزرا (دادپەرورەى، ئازادى، وەكھەڧى، پىشكەڧتن).

۲- ئەو ئايدىولۇڧىا لسەر گوتنىن بىولۇڧى ھەين وەكى ئايدىولۇڧىا (نىشتىمانى، لسەر ھزرا گەلى، رەگەزى لسەر ھزرا نقشى و رڧشتى).

۳- ئەو ئايدىولۇڧى ھەولەن ژبو بجهئىنانا جورەكى ھەبوونا جڧاكى و سىاسى ژبو خورتكرنا دەولەتتى دناف رژىمىن دكتاتورى دا و بجهئىنانا شورەشى دئايدىولۇڧىا شورەشگىرى دا^(۲).

(۱) د. بكرى خلىل، الأيدىولوجيا و المعرفة، ص(۱۱۶).

(۲) د. محمد سبىلا، الأيدىولوجيا نحو نظرة تكاملية، ص(۱۸۸).

ئەف دابەشكرنا لسەرى لدور جوړو شوېن ئايدىولوژيا يى نه دناف ژيانا سياسى دا،
 ئەو ئايدىولوژياتين گرى داى ب عەقل و ھوشا مروفي فە مينا نازادى ودادپەرودەرى كو
 دبنە دوو خالين سەرەكى يين پارتين سياسى، ئەوژى نازاديا رادەربرينى و نازاديا
 روژنامەفانى و ھەمى نازاديين ديتەر، ھەرودەسا دادپەرودەريا جفاكى و ھەمى جوړين وى.
 ھەرودەسا گەلەك گروپ و ريكخراو ھەنە لسەر بنياتى زمانى يان ئاخى يان نەتەوھىەكى
 كاردكەن و پارتين نەتەوھىە نە، يان لدويف نقش و رفاستى وەكى چەندين ريكخراوين
 ديموكراسى و جەماوەرى مينا چينەكا دياركرى يا جفاكى، ھەرودەسا پارتين شورەشگير
 و پارتيزان ئەوين خەباتى دكەن بو رزگاركرنا مللەتان ژ دەستى دكتاتورى و ستەمى.
 نامازەكرن ب پېناسين سياسى بتنى دەرھەفى دوستى پېناسا ئايدىولوژيەتنى
 دەرناكەفيت و لايەنەكى ديتى مەزن ژ پېناسين وى ماينە، ئەوژى لايەنى فەلسەفى يە،
 كو گەلەك ژ نقيسەر و زانايان پېناسا وى لدويف فەلسەفى كرى يە، لەورا دى ھەول
 دەين كو چەندين پېناسان ژفى رويى فە بەدەينە خوياكرن.

۳- رەھەندى فەلسەفى:

ئايدىولوژيايى پەيوەندىەكا بەيزا دگەل فەلسەفى دا ھەى، چونكى ژىدەرى لىگەريان
 لدويف راستين نەگور دەھردوويان دا ھەست و ھزرين مروفي نە، گەلەك نقيسەر
 ئايدىولوژيايى تىكەلى فەلسەفى دكەن و دفى بوارى دا چەندين پېناسين ھەين كو
 ئايدىولوژيايى وەكو بابەتەكى فەلسەفى لقەلەم دەن، لەورا دى ھەول دەين كو چەند
 پېناسە كا لدور فى بابەتى بينن و ھندەك جارن زى دى ناچار بين وەكو بەراوردكرنى
 بکەين بو پتر روئكرنا لايەنى ھاوبەش د ھەردو تىگەھان دا بو نەموانە:

(جون ھوير Jon.H.Hure) دىيژيت: ^(۱) پېناسا بەرفرھەيا ئايدىولوژيايى ئەوھ كو:
 ريكخەرەكە ژ باوھريا جفاكى، جفاكى ئارستە دكەت و بەرھەف دكەت لسەر بكارئىنانا
 جفاكى، ئەوژى فەلسەفا گشتى يە وەك ئەو ھاتىە دياركرن ژلايى (ئەلىكس توكفيل
 Alexis Toqueville و ترليپمان Lippman) ى، ئەوين گھورين و ھەلگرتنا بارى
 زيرى تاكە كەسان دفى چارچوفەى دا ئايدىولوژيا يا بەشدارە بو پىكئىنانا رەوشتى

كومەكى، ژبەر ھندى ھەمى دىتن و كار پېكەرېن سىياسى دېنە ئايدىولۇژيا^(۱).

ئايدىولۇژيا ھەلگرا چەندىن پەيامانە دناڧ جفاكى دا، فان ھەمى لايەنا شلوفە دكەت و دنەنجام دا كۆمەلگەھى ئارستە دكەت لسەر بكارئىنانا رەوشتېن باش دناڧ جفاكى دا، ئەف خالە دبىتە ئەگەرئ ھندى كو ئايدىولۇژيا وەكو فەلسەفەكا گشتى لى بهىت، چونكى نە بتنى كار لسەر جفاكى دكەت بەلكو دبىتە ئەگەرا گھورينا بارى ژىرىي تاكە كەسان دناڧ جفاكى دا تاكو دگەھىتە دروستكرنا رەوشتەكى كومەكى دناڧ سەرجم كۆمەلگەھى و ئەف كارېن كومەكى نىزىكيا دگەل كارېن سىياسى ھەين، لەورا ھەمى كارېن سىياسى دېنە ئايدىولۇژيا .

ئايدىولۇژىيەتتى وەكى فەلسەفى چەندىن پىناسىن ھەين و نەھاتىنە جىگىركن لسەر پىناسەكا ئىكگرتى كو واتەيەكا ئىكگرتى ھەبىت، ئەفەزى فەدگەرىتەفە بوو وئ چەندى كو گەشەسەندنا رامانىن جودا جودا لدويف تىپەربوونا دەمى يان مېژووىي، بو نمونە ھزراننى مەغربى (عەبدوللا عرىوى) دناڧ پەرتوكا (چەمكى ئايدىولۇژىيەتتى) دا دبىژىت: ^(۲) «چەمكى ئايدىولۇژىيەتتى نەچەمكەكى سادەيە، كو دەربرىنى ژ واقعەكى بەرجەستەكرى بكەت يان يى ھەستىپىكرى كو وەسفرنەكا دروست بدەتتى، و نە چەمكەكە كو گھورىنەكا بن بر بدەتتى لى ئەوبخو چەمكەكى جفاكى و مېژووىي يە^(۳) .

بەرفرەھيا مانا و رامانىن چەمكى ئايدىولۇژىيەتتى يا ژ سنوران دەرکەفتى و ھەر ئەف ئەگەرە بۇيە كو بچەمكى نە سادە بهىتە نافرەن، ئانكو رامانىن تىكەھل ھەنە دگەل زانستىن دىتر ھەروەكى فەلسەفى، ھەروەسا تىگەھشتنا فى زانستى بو تىشتى بەرزەھە، ئانكو ئەو تىشتى مرؤف ھەست يى نەكەت، لەورا ئەف زانستە نەشىن برىارى لىدور گھورىننى بن بر بدەتە بوپەرېن دواقە جفاكى دا ھەين و بتنى دكەفىتە دچارچوڧى جفاكى و مېژووىي دا، واتە لىگەريان ل چارەسەركرنا كىشەو و ئارىشىن بەرزە دناڧ جفاكى دا ل قۇناغەكا دياركرى يا مېژووىي دا، رەنگە ئەف مېژووىيە يا فەلسەفى بىت ھەروەكى دىتتا نىزىكرنا فەلسەفا مېژووىي ب ئارمانجىن ئايدىولۇژى فە و ئىك ژوان بوچوونان، يا (جوزىڧ لابلومبارا J.Lapalombara) يە ئەوا دبىژىت: ^(۴) ئايدىولۇژيا

(۱) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا والمعرفة، ص (۱۱۹).

(۲) مسلك ميمون، الأدب والنقد واشكالية الأدلوجة، ص (۱۰۵).

پېكھاتيه ژ فەلسەفا ميژوويى و بارى مروفي لناف دا، هەروەسا بكارئينا نا هەندەك ريكيين ويئەى يين پاشەرۆزى كو دببىت هەبن، و گريمانيت ئاراستەكرى نە بو چەوانيا لەزكرن و گيروكرنى يان خو گونجاندن دگەل ئاراستى پيشكەفتى^(۱).

هەر مروفەك دقوناغا ميژوويى دا خودان ئايدىولۆزىيىن تايبەتە، ئانكو ميژوو و لۆزىكا خو يا تايبەت و گهورينكارىيىن هزرى و سياسى و روشەنبىرى ب وئى ئايدىولۆزىيايى فە گرى ددەت، گەلەك زاناو و نقيسەر كۆمەكا گريمان و تيوران بو پاشەرۆزى و سەردەريى دگەل جيهانا نوى دادنن، ئەف گريمان و ويئەيىن ئايندى دتايبەتن بو چەواتيا لەزكرن و گيروكرنى يان خو گونجاندى دگەل ئاستى پيشكەفتنا ئەو تيدا دزين.

نە بتنى فەلسەفا ميژوويى تىكەل دگەل ئايدىولۆزىيەتى هەيه، بەلكو گەلەك جاران دفەلسەفا ماركسىزمى زى رەنگفەدايەفە بو نموونە (سيريون) دببىت: ^(۲) ئايدىولۆزىيەت دەيتە دياركرن و سنورداركرن ب شيوەيەكى ماددى، كو مادديەت بنياتى جفاكى يە، و ل جەهەكى ديتەر دا دببىت: ئايدىولۆزىيەت ناھيتە وەسفرن و ديمەن و شيوين خوراگرتنى نينن بو پيكتيئانا كەسان، چونكى ل هەمان دەم دا ئەو دكاريت وان كەسان ب هەلۆەشينيىت^(۳).

دپيئاسا (سيريون)ى دا داكوكى لسەر تشتى بەرچاڤ و ماددى هاتىەكرن، ئانكو ئايدىولۆزىيا گريداى كەسانقەيه، كو دشتى بنياتەكى ئابوورى و جفاكى و سياسى پيىك بينيت، هەروەسا گريدانا ئايدىولۆزىيەتى بشيوەكى رەها ب ئابوورى فە گرى ددەت، ئى دەهەمان دەم دا ئايدىولۆزىيەتى ب ئاميرەكى وەسڤ و ستاسيش كرنى نادانيت بو مروڤان، يان رى نيشاندەر بيت بەرەڤ كارين چاك و ئايندەكى سەرکەفتى، چونكى دببىت ئەو ئايدىولۆزىيا ئەو لسەر دچيت مروڤى بەرەڤ ئاسۆيەكى مەترس ببەت مينا چەندين ئايدىولۆزىيىن نەو ل جيهانا ئەڤرۆ هەين.

هەروەسا پەيوەنديا دناف بەرا ئايدىولۆزىيايى و فەلسەفى دا هەيه ئى جورى فى پەيوەنديى نقيسەرەكى بو ئيىكى ديتەر دەيتە گهورين و هەر ئيىك ب رەنگەكى ليىك

(۱) د. بكرى خليل، الأيديولوجيا و المعرفة، ص (۱۲۰).

(۲) نيكولاس أيدكر، دور الحتمية واللاحتمية في نظرية الأيديولوجية، نبيل زين الدين، مجلة (فصول) مجلد ۵، عدد (۳)، ۱۹۸۵، ص (۵۸-۶۰).

ددهته ښه بڼه نمونونه (حافظ چه مالي) دبیژیت: ^(۱) نایدیولوژیا په لسه په کایمه و یا تاگیره، چونکی نه و هه ولا کریار و کارتی کرنی دکته و نارمانجا تیگه هشتن و هرز کرنی ناکته، نایدیولوژیا به روهف په لسه په کرنی دجیت، دهه مان دم دا هندي ژیکفه بون دنافه را راستی و نه راستی دا کیم بیت، نه دم دی نیزیکی په لسه فی بین و به رفه هه بین و دی نیزیکی نایدیولوژیایی بین دویر که فیت ^(۲) نایدیولوژیا ژ نالیه کی ښه خو نیزیکی په لسه فی دکته کو نارمانجا په لسه فی تیگه هشتن و گه ریان ل راستی، و ژ نالیه کی دیتر ښه نایدیولوژیا پتر هه ولا کریار و کارتی کرنی دکته و خو ژ په لسه فی دویر دکته، هه لیه ته په لسه په کومه کا پرسیار و گومانایه کو هندي ژیکفه بون دنافه را راستی و نه راستی به روهف کیمی دجیت نایدیولوژیا پتر نیزیکی په لسه فی دبیت.

نالوزیا د شروفه کرنا چه مکی نایدیولوژیایی دا گه له ک زیده تر لی دهیت دهما کو تیگه له په لسه فی دبیت، چونکی په لسه په بخو زانسته کی نالوز و تیگه له و تاکو نوکه کیش و ښه کیش لسه ر گه له ک لایین وی هه یه، بڼه نمونونه (راین میلز C.Wright Mills) دبیژیت: ^(۳) نایدیولوژیا نه و داهینانین میسکی وره وشتی نه کو پیک دهین ژ نمونین بهرز، دروشمین ناسان، هنده ک سهرهاتیین بهرچاف، پروپاگه نندا ژ نشکه کی ښه و بیردوزین ناویته ^(۴).

نه گهر ب هویری به ری خو بدهینه فی پیناسی دی بینین تاکو تیگه لکرنا په لسه فی و نایدیولوژیایی پیناسه ژی ب هه مان شیوه تیگه له بوویه، نمونین بهرز، داهینانین میسکی و بیردوزین ناویته ده لسه فی دا روئی خو دبین، په لسه په لیگه ریان ل راستیا فان تستان لی دهه مان دم دا دروشمین ساده و سهرهاتیین بهرچاف.. هتد نا چیته دین تیگه هی په لسه فی ښه، له ورا نه نالوزیه دقان هه ردوک تیگه هان دا پهیدا دبیت. ^(۵) نایدیولوژیا رادبیت ب ښه زفرینا وان هرزین نالوز بڼه هرزین ساده و ښه زفرینا وان هرزین ساده بڼه هه ست و هشیاریی یین نیکسه ر و راسته و خو، چونکی نایدیولوژیا بزافی دکته بڼه دیار کرنا وان ره و ریشالین زانیاری و پهیدا بون و سنور دروستی و راستگویا وان ^(۶).

(۱) د. بکری خلیل، الایدولوجیا والمعرفة، ص (۴۲).

(۲) هه مان ژندهر، ل (۱۱۹).

(۳) یاکوب باریون، عرض کتاب ما الایدولوجیا؟، ت: اسعد رزوق، مجله (فصول)، عدد

(۳)، ص ۱۹۸۵، (۱۶۵).

ئەفجا لفيړى بۇ مه ديار دبیت کو کارى ئايدیولوژیایى رابوونه بۇ دیتنا بەرسقىن گونجای بۇ ھەمى پرسىيارىن مژگرتى دناف فەلسەفى يان جفاكى دا بشيوەكى گشتى، واتە پەيداكرنا ھشيارىى دناف تاكە كەسان دا چيكرنا باوھريى لدور ھەمى تشتين نەد جھى خودا يان ميشكى مرؤفى وەرنەگريت، لەورا ھەول ددەت كو بگەھيتە سنور و رھ و ريشالين دروست و راست دناف ھەمى پرسىيارىن مژاوى دا داکو مرؤف بشيت بدروستى وان تيگەھان وەريگريت، ئەفە بتنى نابيتە خالەك بۇ ليگەريانا ئايدیولوژیایى و لفى خالى بتنى راوھستيت بۇ نموونە، فەيلەسوفيت فرەنسى ل چەرخى ھەژدى بيروبوچوونين خو لدور فى چەمكى ديار دكەن^(۱) ئايدیولوژیەتى كارتىكرنەكا سەرەكى يا ھەى لسەر ژيانا پراكتيكي و پيگھاتنا وئ، لەورا لفيړە ئايدیولوژیەت ب تنى نارواھستيت لسەر تيگەھى فەلسەفا تيؤرى، بەلكو ئارمانجيت مەزنتر ييت ھەين، ئەوژى كاركرنەكا چالاک و رۆلەكى سەرەكى دبين بۇ دياركرن و ئاشكرا كرنا شيوازي ژيانا جفاكگەريى و چارەنقىسا كارى سياسى لدەف مرؤفى^(۲) .

گەلەك تيگەھ بتنى لايى تيؤرى ديار دكەن و دارشتنا خالين ژيانا رۆژانە يا پراكتيكي ناكەن مينا فەلسەفا تيؤرى، ئى ئايدیولوژيا لايى تيؤرى بتنى نەوھگرتيە، بەلكو ژيانا مرؤفى ژلايى پراكتيكي و پيگھاتا ژيانا وى ھەمى وەرگرتيە، بشيوەكى ھوير بەرى خو ددەتە شيوازين ژيانا رۆژانە و كيماسى و ئاستەنگين دكەفەنە دريكا مرؤفى دا، ھەر دەھمان دەم دا ئى گەريانە بۇ چارەسەركرنا وان كيماسيان ب رپيا دروستكرنا ئايدیولوژيىن ھەفدژ، ئەف چەندە پتر دبواري سياسى دا، دەھيتە ديتن، چونكى كيماسيين دەسلاتى دەھينە ئاشكراكرن و دەھمان دەم دا شورەش دەھينە بەرپاكرن بۇ چارەسەركرنا وان كيماسيان.

(ئالوسى) دبيژيت: ^(۱) فەلسەفە ژ ئايدیولوژیایى بەرفرەھترە و ھەردەم يا فەكرى يە پيچەوانەى ئايدیولوژیایى كو بتنى باسى مەبەست و بەرژەوھنديين ھندەك كومين دەست نيشانكرى دكەت^(۲) .

دقى پيناسى دا ديار دبیت كو سنورى ھزركرنى لدەف ئايدیولوژیایى يى بەرتەنگ ترە و فەلسەفە ب بشيوەكى بەرفرەھتر بەرى خو ددەتە دورھيلى و تشتى دناف دورھيلى دا و بشيوەكى گشتى وەردگريت و نەيا تايبەتمەندە ب تشتەكى بتنى فە، ئى ئايدیولوژيا

(۱) ھەمان ژیدەر، ل (۱۶۶).

(۲) د. بكرى خليل، الأيدىولوجيا والمعرفة، ص ۴۲.

گرې دای کومه کړې یه، نه فجا نه و کوم د چ ناست دا بیت و بو چ مه بهست کار بکته و
بتنی نایدیولوژیا لدویف بهرزه وهندیا وان دگه رییت.

(نه فجا دنا فیهرا فله سفی و نایدیولوژیایی دیالوکه کا مه زن یا هه ی نه وژی لسه
بنیاتی هزی یه و نه ف هزرکرنه دبیته نه گه ری پیکفه گریدانا وان و فله سفه
نایدیولوژیایی به رفه گوره پانا کومی دبهت، واته دشین بیژین نایدیولوژیا بتنی ژنیک
لافه به ری خو ددهته جفاکی نانکو یاساده یه، به لی فله سفه ژ هه می لایه کی فه به ری
خو ددهتی و بشپوه کی تیرو ته سل گه نگه شی لسه هه می بویه ر و دیاردین دنا ف
جفاکی دا دکته)^(۱).

پشتی بهرچا فکرا چهن دین پیناسین جیاواز لسهرچه مکی نایدیولوژیایی و رونکرا
ره هندی فله سفی و سیاسی فی چه مکی، نه م ل سنوری فی فه کولینی دا چه مکی
نایدیولوژیایی ب وی مانایی دی بکارنننن یا کو (کومه کا بیرو باور و هزر و بوچوون و
فله سفه، نه وین دنا ف ملله ته کی یان وهلاته کی یان گروپ و ریخراو و پارته کی دا هه بن
و باوریی پی دنین) چونکی نه ف چهنده پتر رهنگفه ددهت دنا ف بابه تی مه دا و
بتایبهت دنا ف هوزانین (جگه رخواینی) ی دا بشپوه کی رون و ناشکرا دیار دین.

▪ په یوهندی دنا فیهرا نه دهب و نایدیولوژیایی دا

ناشکرایه نه دهب^(۱) «نهمونه کا مرو فایه تی به»^(۲) و مرو ف زی گیانداره کی
کومه لایه تی، لقی ری ره هندی جیاوا زین ژیا نا مرو ف و جفاک، ب رهنه کی ژ رهنگان
دنا ف ده فی نه دهبی دا ناماده بوونا خو هه یه، دفی چارچوفه ی دا نایدیولوژیا نه گه ر
ره هنده کی چالاک و سه ره کی نه بیت دنا ف فی ره هندی، ب لایه نی کیم نیکه ژوان
ره هندی کو راسته وخو یان نه راسته وخو، ده فی نه دهبی بهرجه سته دکته، له ورا
دبیژن نه دهب^(۳) دهربرینا په یف وه ستایه کو دهربرینی ژ هه لویستین نه دیان دکته،

(۱) هه مان ژندهر، ل (۴۴-۴۵)

(۲) شکری عزیز الماضي، فی نظریة الأدب، ط ۱، دار المنتخب العربي للدراسات والنشر، بیروت،
۱۹۹۳، ص (۱۲۴).

سەبارەت كۆمەلگەھ و ژيانا دەورويشت^(۱).

ژلايەك دىقە (بەردەواميا گورانكار يىن بونىداي كۆمەلايەتى و تىروانىنا مرؤفى بۇ ژيان و جفاك، دەھەر قوناغەكا مېژوویدا، چەندىن بۇچوون و ئايدىولۇژيايىن جىاواز ئىناينە مەيدانى^(۲) .

ھۆزانقان ژى وەكى تاكەكى ھەستىار دناف كۆمەلگەھى دا، ژ روانگا تىگەھشتنا خۇ ورادى باوهرى بونى ب ئايدىولۇژيەكى گۆزارشتى ژىروبوچوونىن خۇ دكەت، بتايبەت كىشىن سىياسى و فىكرى و جفاك يىن دناف كۆمەلگەھى دا.

لفىرى پسىارەك دەيتە بەرچاڧ، ئايا كاردانەفا ھەمى ھۆزانقانەكى بەرامبەر كارو كارىگەرى كىشىن ھزرى و سىياسى دى وەكى ئىك بيت، ب دەربىنەكا دىتر، ئايا ھەمى ھۆزانقانەك ئەدەبى دكەتە نامرازى دەربىنا بىروباوهرىن خو و ئەدەب و ئايدىولۇژيايى پىكقە گرى ددەت؟

يا ئاشكرايە كو بەرسقا فى پرسىارى ب (نەخىر) دەيتە دان، چونكى ھەمى تورەقان و ھۆزانقان، خودان ئىك نىگەھشتن وتىروانىن نىنن و لفىرى ھەلويسىتى ھۆزانقانى يى پەيوەندە ب چونىەتيا تىگەھشتنا وى ل خودى چەمكى ئەدەبى. ئەف بابەتەژى مە راستەوخۇ دبەتە سەر تىورىن ئەدەبىيىن كو ھۆزانقان لسەر كار دكەت، دفى چەندى دا ھەردوو تىورىن (ئەفراندن و رەنگقەدان) يىن بوينە زەمىنە كو زۆربەى نىروانىنىن وان بۇ چەمكى ئەدەب ديار بكەين، لفىرى دى ھەول دەين كو بوختى بىروبوچوونىن قان دوو تىورا بىخىنە بەرچاڧ.

۱- تىورا ئەفراندنى (نظريۋ الخلق):

ئەف تىورە ل (دوماھيا سالىن چەرخى (۱۹) دەرکەفت، دەرکەفتنا ئەفى تىورى دژى وان ھەمى بىروبوچوونان بۇ، كو وەكى كەرستەو كالايەك بەرى خو دا ئەدەبى و سەرەدەرى دگەل دا دكر، چەمكى ئەدەبى ب چەمكى سود و مفا فە گرى دا وەكى كو

(۱) ھەمان ژىدەر، ھەمان لاپەرە.

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۱۲۳).

پیتھی بوو ئەدەب دڤمەتا رەوشت و زانست و جفاکی دا بیت^(۱) .

داخازییٔ فی تیۆری ئەو بوون، گو هونەرئ پاک یان هونەرئ راست پەیدا بکەن، گو هیچ رەنگەکی پەیوەندی ب هۆکارین دەرڤە نەبیت، گو دبنە ئەگەرئ ژ دەست دانا جوانیا هونەری و ئەدەبی وەك (رەوشت، زانست و جفاك... هتد)^(۲) . لەوما (رە فچا) وئ چەندئ کر، گو ئەدەب و هونەر بەینە بکارئینان ژبو جیبەجیکرنا هەندەك ئارمانجین نەدیاری، گو خزمەتا هەندەك لایەنین دیاری بکەت.

(ژلایەکی دیتڤە تیۆرا داھینانی باوەری ب ئەفراندنی هەیه و هونەرئ راستەقینە، ئەو هونەرە یئ گو ئامانجئ چ دەستگەفتین ماددی و بەرژەوھندیان نینە، چونکی تیگەھشتنا پەیوەندیئ هزری ل دەف خواندەفانی فەرھام نابیت، ئەگەر ناگەھداری تایبەتمەندی هەلویستین هزریئ خودئ نڤیسەری نەبیت، هەر وەسا باوەری ب هندی هەیه، گو بیروباوەر و نافەرۆك و هەلویستی ئەدەبیان چ بەاہەك نینە، چونکی ژیان یا نەخوشە و مروڤئ شەرکەر و تیکدەر چ جارەن باش نابیت)^(۳) .

وئیک ژ بنەمایین دیتین فی تیۆری ئەو^(۴) هونەرئ بابەتی، گو پیک هاتیە ژ رەخنەکا زانستی و فەکۆلینەکا ئەزموونگەری بو جوانیئ و سروشتئ ئەدەبی، هەر وەسا گرنگی دان ب زمانی دناڤ بەرھەمئین شعری دا، گرنگی دان ب شیوین هونەری^(۵) و گەلەك لایەنین دیت.

گرنگی دانا فی تیۆری بو لایەنی هونەریکنا بابەتین ئەدەبی ژ خالین هەرە سەرەکی یە، و ئەف چەندە فەدگەریتەفە بو بیلاپەنی کرنا ئەدەبی ژ هەر فاکتەرەکی دەرەکی، گو کاریگەر و پیڤە بەیتە گریدان ب دەربرینەکا دیت ئەف تیۆرە دڤوایت گو ئەدەب ژ قالبئ خوین ئەدەبی و ئیستاتیکی نە دەرکەڤیت و ئەف چەندە دبنەمایین سەرەکیین قوتابخانا (هونەر بو هونەر) ژی دا دیار دبیت.

لدویف نیرینا فی قوتابخانا ئەدەبی، ئەدەب چالاکیهکا مروڤایەتی یە و یاسا و

(۱) د. شکرى عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۶۵).

(۲) هەمان ژئدەر، ل (۶۷).

(۳) هەمان ژئدەر، ل (۱۲۹).

(۴) د. عبدالمنعم تليمة، مقدمة في نظرية الأدب، ط ۲، دار العودة، بيروت، ۱۹۷۹، ص (۲۰۰).

ئەدگارېن خويىن تايبەت يىن ھەين، و پەيوەندى ب ھىچ ياسايەكى كۆمەلايەتى فە نىنە، و ھونەر و ئەدەب جىھانەكا تايبەتە و خودان ئەرك و پەيامەكا دياركرىيە و پەيامى كۆمەلايەتى بخوفە ناگرىت و ئارمانجا سەرەكى زى، بتنى جوانى و روزاندنا جوانىي يە.

(تيوفل گوتىي ۱۸۱۱ – ۱۸۷۲) دىبىژىت: (ھونەر لدەف مە فاكترەك نىنە بۇ زانين و تىگەھشتنى، بەلكو ل زاتى خودا ئارمانجە، و ھەر ھۆزائقانەكى زى ژ بلى كو جوانىي پىشكىش دكەت، ئەگەر بۇ مەبەستەكى دىتر بۇ ناھىتە ھژمارتن وەك ھۆزائقان) ^(۱).

مەبەست ژفى چەندى ئەوہ كو ئەدەب وەكى زانستىن دىتر پىدفى ب ھىچ قوتابخانە وڧىرگەھا نىنە، كو ھۆزائقان قەستا وان بكەت ژ بۇ مەبەستا زانينى و ھەرگرتنا ھندەك ياسايان، چونكى ھونەر و ئەدەب دخودى خودا ئارمانجە و نابىت بكەفىتە دخزمەتا چ تشتەكى دىتر دژيانى دا، بتنى ھەر جوانى و ئىستاتىكا وئ مەبەستە.

پەيدابوونا قوتابخانى ئەوبو بەرامبەر راوہستىان بۇ ئابورىا سەرمايەدارى كو دىبژن ^(۲) «بەرھەم ئىنان ژ پىخەمەتى بەرھەم ئىنانى» .

دراستىي دا سەرھلدانا بىروباوہرېن سەر ب قوتابخانا ھونەر بۇ ھونەر پتر ژ رەنگفەدانا رىبازا رۆمانتىكى بۇ ^(۳) «كو زور داکوكى ل ھندى دكر كو ئەدەب ئامرازى دەربرىنا ھەست و خودى تاكە كەسى يە، تاكو وى رادەى كو ئەدەب بتنى ببىتە سەرگوزشتەيا خۆشى و نەخوشىيىن ژيانا كەسايەتيا ھۆزائقانى» ^(۴).

ھندەك ژ بنەمايىت تيؤرا ئەفرانلىنى:

أ- ھۆزان و ژيان:

(أ، س، براولى) دىبىژىت: ^(۱) «ژيان وەرگرتنا راستىي يە و ب ئاشوپى رازى نابىت، لى ھۆزان رازى دبىت ب خەيالى و خودان راستىيەكا تەمام نىنە، چونكى ھۆزان نە ھەمى

(۱) كمال مەمەند مىراودەلى، فەلسەفەى جوانى و ھونەر، چاپخانەى زانكوى سلیمانى، ۱۹۷۹، ل (۲۷۱).

(۲) ارنست فيشر، ضرورة الفن، ت: د. ميشال سليمان، دار الحقيقة، بيروت، ۱۹۶۵، ص (۸۴).

(۳) بنیره: د. فائق مصطفى، د. عبدالرضا علي، في النقد الأدبي الحديث، ط ۱، جامعة الموصل، مطابع التعليم العالي، ۸۹، ص (۵۲).

ژیانە، بەلکو ھۆزان و ژیان دوو دیاردەنە ییٲ ھەفسەنگن و ناگەھنە ئیك^(۱). مەبەست زفی بۆچوونی كو ژیان یا لسەر راستیی چی بوی و دان پیدانی ب تشتی خەیاالی ناكەت، و ھۆزان زی راستە بابەتین وی دفیٲ دیاركرنا راستیی بیت لی نەك تشتی واقعی بخو، چونكى ئەفە دبیتە بابەتەكی نەیی ھونەری.

ب- زمان و ئەفراندنا ھونەری:

ھەر وەكی یا دیار زمان كەرسٲی سەرەكیی ئەدەبی یە. و (كارئ ئەدەبی زی وەكی كیانەكی یە ھۆزانقانی ئەفراندنا وی یاكری، زمان لقیڤرە دا ئەگەرەكە بۆ ھونەریا ئەدەبی)^(۲).

و چالاكیەكا مرؤفایەتی یە كو رەنگفەدانا ھەر بارودۆخەكی دكەت، و^(۱) ئەفراندنا ھونەری ئەو ھە دەسەلاتنا نقیسەری یا لسەر زمانی^(۳)، و زمان لژیڤر بنەمایٲ نقیسەری دجیت، واتە زمان بتنی بۆ مەبەستەكا دیاركری یە، كو ئەوژی خەملااندنا تیكستی ئەدەبی یە.

ج- ھۆزان و بابەت:

گەشەسەندنا ئەدەبی وەكی گەشەسەندنا جفاكی یە، لی ھەر ئیك لدویف ئەو بنەمایٲ بۆ ھاتینە دانان بۆ وی وەراری، ئەفەژی دیار دبیت لدیف بابەتٲ ھەردویان، واتە ئەدەب و جفاك (بابەتی ھۆزانی لدویف تیؤرا ئافراندنی ھیچ گرنگیەكی ب وی لایەنی نادەت و چ بەا لدەف نینە، چونكە ھۆزانقان رادبیت بابەتەكی دەرڤە بەرجەستە دكەت دناف ھۆزانی دا)^(۴).

دفی خالی دا دیاردبیت، كو گرنگ ئەو نینە كو نقیسەر بابەتەكی میژوویی،

(۱) شكری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۷۱).

(۲) بنیڤرە: د. عبدالنعم تلیمة، مقدمة في نظرية الأدب، ص (۲۰۸)، د. شكری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۷۳).

(۳) د. شكری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۷۳).

(۴) جون فریفل، الأدب والفن، ت: محمد مفید الشوباشي، دار الفكر العربي، سوريا، ۱۹۷۰، ص(۸۲).

نیشتیمان پەرورە، شورشگێری، دەوژانا خودا بەرجەستە بکەت، باشتەر ئهوه کو بابەتی هۆزانین وی لسهر تشتهکی جوانیی بیت مینا بابەتین ئەفینی و سروشت و جوانیی.

۲- تیۆرا رەنگفەدان:

هەر ژنافی فی تیۆری دیاردبیت، کو ئەدەب رەنگفەدانا بارودوخین کۆمەلایەتی، سیاسی و ئابووری... هتد یه، و کەرستی سەرەکی یی ئەدەب و هونەری جفاکە، ئەف چەندەزی دزی بیرو بۆچوونین تیۆرا ئافراندنی نه،^(۱) چونکی فی تیۆری داخواز ژ نقیسەری کر کو هزرا سوشیالستی یا زانستی بکاربینن و هەرەسا دەربرینی ژ (بهاییت مروفایەتی)^(*) بکەت، کو ئەفە دزاتی خودا ئایدیولوژیایه^(۱).

ئەف بۆچوونە وی چەندی دگەهینیت، کو ئەدەب لایەنی جوانیی لاواز دبیت، بەلکو گرنگی ددەتە هەندەک لایەنین دیتەر ئەوژی گریدای ژینا مروفی نه.

^(۱) هونەر رەنگفەدانه، ئی ئەف رەنگفەدانه نهیا نیگەتیفە، بەلکو هاریکاریه که یان بەشداریه که بۆ ناساندنا دورهیلی و چەکەکه بۆ گهورینا وی دورهیلی، ژبەر کو دقیرەدا ئەگەر دیدیا هونەرماندی بۆ راستیا بابەتی دیارنەبوو دبیتە ئەگەری ژ دەست دانا بابەتیا وی بەرهمی^(۲).

ئەف بیر و بۆچوونین لسهری هاتینه دیارکر رەنگفە ددن دناف بۆچوونین نقیسەری روسی (جورج بلیخانوف ۱۸۵۶ – ۱۹۱۸) کو دیپژیت: ^(۱) هونەر بۆ هونەری دیاردهکا بورژوازی یا دیاره، و ئەگەر بەرهمی هونەری نافەرؤکا سیاسی دناف دا نهبیت، بارودوخ ناهینتە گهورین^(۲).

بفی رەنگی دیاردبیت کو ئەگەر ئەدەب هەلگری پەيامەکا سیاسی و جفاکی نهبیت،

(*) بهاییت مروفایەتی بریتی یه ژ یه کسانیا جفاکی، نازادیا سیاسی، مافی مللەتان ژبو دیارکرنا چاره نقیسی خو، ... هتد.

(۱) شکری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۱۳۰).

(۲) د. عبدالمنعم تليمة، مقدمة في نظرية الأدب، ص (۲۱۰).

(۳) ستیورات سیم و بورین فان لون، النظرية النقدية، ت: جمال الجزيري، ط ۱، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ۲۰۰۵، ص (۳۷).

نابیتته فاکتھرہک بۆ گھورینا ئه و بارودۆخین سهردهمپن ئه و تیدا دژیت.

ئەف تیۆرە دژی وان بیروبامران راوہستیا کو^(۱) داهینانا ہونہری وەکی وەرزشہکا نازاد و نہگریدایہ ب واقعی فہ و بکاری فی وەرزشی ہہست و سۆز و خہیال پی رادبیت^(۲).

(ہیپولیتین ۱۸۲۸ – ۱۸۹۳) کو دپیشہکیا پەرتوکا خودا ئه و ژیر نافی (میژوویا ئەدہبی ئنگلیزی) تیدا دیار دکەت، سی فاکتھرین سەرہکی کارتیکرنی لسەر ئەدہبی دکەن و ژبەر گرنگیا وان دی ہول دەین پوختی ہەر ئیکی ژوان دیار بکہین.

ا- رەگەز یان جۆر: «مہبہست ژئ ئه و تاییہت مہندیپن نہتہواپہتی نہ، کو دبیینت ئەدہبی ہەر مللہتہکی یی جودایہ ژ ئەدہبی مللہتہکی دیتر^(۲)» ئەفہزی فہدگہریتہفہ کو ہەر ئەدہبہک خودان چہندی (تاییہتمہندیپن نہتہواپہتی)^(*) نہ.

ب - ژینگہہ: «مرؤف لژیر کارتیکرنا وی ژینگہہی دا دبیت، کو تیدا دژیت و ئەف ژینگہہ بریاری ل ئەدہبی و ژیانا مرؤفی ددەت^(۳)»

بۆ نمونہ ژینگہہا مرؤفی کورد تیدا دژیت ہہمی کارتیکرنین وی ژینگہہی دناف بہرہمپن ئەدہبیپن مہدا دیار دبیت، ئەفہزی وی چہندی دگہہینیت کو مرؤف دکہفیتہ ژیر رکیفی ہہمان ژینگہہ.

ج- دەم یان ساتا میژووی: «ئەف چہندہ وەکو تیگہہی ژینگہہی یی ہەردەم د بزافی دایہ - نہراوہستیایہ - کو جہی کاری ئەدہبی دہیتہ گھورین لدویف میژوویا کەلتوری^(۴)»

نمونہ بۆ بیرو بۆچوونین لسہری ہاتینہ گوتن، ئه وہ کو ل ہەر دەمہکی یان ہەر قوناعہکا میژووی دا ہندہک دەسەلات و مرؤفین دیارگری یین ہین و دہینہ گھورین لدیف گھورینا دەمی واتہ دەمی میژووی.

(۱) جون تریفل، الأدب والفن، ص(۹).

(۲) شکری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۸۱).

(*) کارتیکرنا کەش و ہواپی، ناخ، رەگەزین بوماوہی، داب و نہریت، سیماییت سەر وچاڤ و لەشی، ... ہتد.

(۳) شکری عزیز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۸۲).

(۴) ژیدہری بہری، ہمان لاپەرہ.

لدويڤ ئەو بنەمايىت ھاتىنە دياركرن لسەر تيؤرا رەنگەدانى مە بفر زانى كو بەحسى قوتابخانەكا ئەدەبى بکەين، كو گرنگى ددەتە ھەمان بنەمايىن تيؤرا رەنگەدان، ئەوژى قوتابخانا (ھونەر بۆ جفاكى) ئەف قوتابخانەيە (گرنگى ددەتە ھندى كو ھونەر و ئەدەب پەيامەكا جفاكى يا ھەى و پيدفيە ئەدەب نامرازەك بيت بو گھورينا ژيانا كۆمەل)^(۱)

مەبەست ئەو ھەى و جاكيا بەرھەمى ئەدەبى ديارديت، كا تا ج رادەيەك ئەف بەرھەمەيە كارىگەريا خۆ لناف جفاكى دا كرىە و بويە ئەگەرى گھورينى.

ل جەرخی نوى دا رۆمانقىسى روسى (تولستوى ۱۸۲۸ - ۱۹۱۰) گرنگيەكا تايبەت دايە گریدانا ھونەر و جفاكى دا و دناف پەرتوكا خودا (ھونەر جى يە؟) كو ديژيت (ھونەر باشتىن نامرازە بو جاككرنا بارى كۆمەلايەتى و مرؤفى بەرەف خۆشپى دبەت)^(۲)

ديارە بۆچوونا تولستوى ژى ھەر لدور ھەمان تيگەھ دزقرىت و ھونەرى ب باشتىن ريك دادنىت بۆ چارەسەركرنا كيشەو ئارىشىن كۆمەلايەتى.

۳- پيگريبوون^(*) و ھۆزان :

زارافى (پيگريبوون - پابەندبون)، (زارافەكى كەفنه و يى ھاتىە بكار ئينان دناف زمانى دا، لى لدويڤ وەرارا ھزرا نوى زارافەكى نوى دانا سەر پابەندبوونى، كو دەيتە بكارئينان دناف ھزرو ئەدەب و ھونەرى را، و نافەرؤكا وى يا پيك ھاتىە ژوان لايەنن مرؤفايەتيين مەزن: سياسى، جفاكى و ھزرى)^(۳)

پابەند بوون لناف ئەدەبى دا پتر ژھەمى لايەنن ديتەر دەيتە بكارئينان، ئەوژى (ئەو ھەلويسىت ھزرفانى، نقيسەرى يان ھونەر مەندى يە)^(۴)، كو وەردگريت بەرامبەر ھەر دياردەكا ئەدەبى، كو گریداي بيت ب بەاييت مرؤفايەتى فە، ب رامانەكا ديتەر

(۱) كەمال مەمەند مىراودەلى، فەلسەفەى جوانى ھونەر، ل (۲۷۲).

(۲) شكرى عزيز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۸۳).

(*) رامانا وى ب زمانى عەرەبى التزام و بەرامبەر پەيڤا ئنگليزى engagement.

(۳) د. احمد ابو حافة، التزام في الشعر العربي، ط ۱، دار العلم للملاين، بيروت، ۱۹۷۹، ص (۱۲-۱۳).

(۴) ژيدەرى بەرى، ل (۱۴).

(پيگريبوون ئازاديا ھەلبۇزارتنى يە، كۇ رادىبىت ب دەست پيشخەريەكا پوزەتيف و ئازاد ل خودانى وى بخۇ) ^(۱).

رامانا پيگريبوونى (ئەو نىنە كۇ ھونەرمەند، نقيسەر لدويىف ھەر ھزرەكا بەربەلاق دناف وى واقعى ئەو تىدا دژىت بچىت، چ بنقىسين بىت يان وينەكيشان، يان... ھتد، لى كاركنەكە نە ژئالىي دەيت، بەلكو پيگريەكە ب وى جفاكى ئەو تىدا دژىت) ^(۲) و ئەف پيگريبوونا جفاكى نە ئەو، كۇ ھونەرمەند دى لديف بنەماو ياسايىت دەزگەھى جفاكى چىت، بەلكو دى جفاكى ھەمىي وەرگريت كۇ ج ياسا بۇ نەھاتبنە دانان. پيگريبوونا ھزرى، نارمانجا وى فەدیتنا واقعى مروف تىدا دژىت و ھەولدان بۇ گھورىنا ھەمان واقع ^(۳)، يان ب رامانەكا دىتر ھەولدانەكە بۇ گھورىنا لايەنىت نەگەتيف دناف دا.

دناف تىگەھى پيگريبوونى دا (ھزر نە جودايە ژ جىھانى، ئەو جىھانا مروف يى تىدا زىندىي و نەيا سەربەخۇيە ژ ھەمان جىھان) ^(۴).

مەبەست ژقى چەندى ئەو، كۇ پيگريبوون دچىتە دناف كۆيراتيا واقعى دا و ب تىرو تەسەلى رەفتارى دگەل ھەر دياردەكا بچويك دكەت.

بەرى ئەم بەھىن پيگريبوونى دناف ئەدەبى دا ديار بکەين، بتايبەتى دناف ھۆزانى دا، پىدفيە مە ھندەك بەرسف ھەبن بۇ فان پرسىيارىن لخوارى، (چاوا ھۆزانقان دى شىن پشكدارىي دگەل جفاكى خۇ كەت بۇ دوزىن مەزن ؟ ب رامانەكا دىتر چ پەيوەندى ھەيە دناقبەرا ھۆزان و ھزرا سىاسى و جفاكى؟ و تا چ رادە ھۆزان، ھۆزانەتيا خۇ ژ دەست نادەت، ئەگەر ھۆزانقان يى پيگري بىت؟) ^(۵)

بۇ بەرسفا فان پرسىياران پيگريبوون دناف ھۆزانى دا يا گریدايە ب ليگەريانى فە لدويىف راستيا، مەبەستا ھۆزانقانى لفيردەدا نەوگە ھندەك راستيا نيشان بەدەت، و ھندەك واتايان شروڤە بکەت، چونكە پەيف لىك وان بابەتان بخو، كۇ وينە و رامانن، و

(۱) ژىدەرى بەرى، ھەمان لاپەرە.

(۲) رمضان الصباغ، الماركسية و التزام، مجلة (فصول)، عدد (۴)، القاهرة، ۱۹۸۵، ص (۱۱)

(۳) د. احمد ابو حاقه، التزام في الشعر العربي، ص (۱۴).

(۴) ھەمان ژىدەر، ل (۱۵).

(۵) ژىدەرى بەرى، ل (۴۹).

فەدیتنا چارەسەریا بۆ وان دوزین دەینە و پزاندن.

دیارە پیگیریبوون درامانا خودا، زارافەکی بەرفرەهەیه و گەلەك لایین ژیانئ
فەدگریت، ژبەر هندی بتنی دئ وان لایەنان وەرگرین کو دگریدایی بابەتی مەبن.
پیگیریبوون دناف تیگەهین مارکسیەتی دا، کو ئەو تیگەهین تاییەتن ب نیستاتیکی
فە کو گەلەك جەخت لەسەر هاتیە کرن دیاردکەت^(۱) پەیوەندیەتی دناف بەرا
هونەری و جفاکی دا کو دکەتە دەزگەهەك، فی دەزگەهە گری ددەت ب تیورا
رەنگفەدانئ فە، چونکی لدەف وان هونەر نە ئایدیولوژیایە، بەلكو پەیوەندیە گری ددەت
دگەل ئایدیولوژیایی^(۱)

واتە، هونەر مەند ناراییت مەملانین چینیایەتی دیار بکەت، بەلكو دەربرینەکی
دکەت ژ بارودوخی جفاکەکی دیارگری و دەمەکی میژوویی یی دیارگری دا.
ژلایەکی دیترفە مە بفر زانی، کو بەحسی خالەکا گرنگ بکەین، ئەوژی پەیوەندیە
پیگیریبوونا تیگەهین مارکسی ییت ئەدەبی دگەل تیورا رەنگفەدانئ کو یا پیک هاتیە
^(۱) نەجودا کرنئ دناقبەرا دۆزا لایەنگیری دناف ئەدەبی دا دگەل دۆزا پەیوەندیە کارین
ئەدەبی ل جیھانا واقعی^(۲).

واتە دیاردبیت کو ریالیزما شوسیالیستی ریکی بۆ خواندەفانی فەکەت بۆ هەندەك
لایەنیت دیارگری ژ واقعی فە بینیت.

(جون فریفل) مارکسەکی فرەنسی یە، دبیژیت: ^(۱) پیدفیه لەسەر نفیسەری کو لجهی
ئەو بەرەهەمەکی ئەدەبی ب نفیسیت و یی هەمبیزگری بیت ب لایەنەکی سیاسی
دیارگری رابیت ب کویراتیی بجیتە دناف ژیانئ بخوودا، و کەرستین ئەدەبی بکاربینیت
بۆ فی مەبەستی^(۲)، و هەرودسان پیگیریبوون لدەف سوڤیتان^(۳) ب هیچ شیوەیهکی یا
گریدای نینە ب خودیەتی فە^(۴)، بەلكو پیدفی ب شروڤەکرنا زانستی و بابەتی
یانەیه بۆ وی واقعی.

ژلایەکی دیتر فە پەیوەندیە پیگیریبوونئ ب هۆزانئ فە، لدویف تیگەهئ مارکسیەتی

(۱) هەمان ژئدەر، ل (۱۱۱).

(۲) تیری ایجتون، المارکسیە والنقد الأدبی، ت: جابر عصفور مجله (فصول)، عدد (۳)، ۱۹۸۵،
ص (۳۵).

(۳) عزالدین اسماعیل، الأدب والأیدیولوجیا، مجله (فصول)، عدد (۴)، القاهرة، ۱۹۸۵، ص (۱۲).

(۴) هەمان ژئدەر، هەمان لاپەرە.

ئەوھ (جياوازيي ناكەن ژلايى پيگيريپوونا پراكتيكي فە، دناقبەرا ھونەرەكى بۇ ھونەرەكى ديتەر، چونكە لدەف وان ھەمى ھونەر پشكەكن ژ بنياتى سەرى)^(۱) پەيدا بوونا ئەدەبى لدويىف تيؤرا رەنگفەدانى (رەنگفەدانا واقى جفاكى يە، چونكە سرؤشتى ئەدەبى پيدفيە بهيتە گرئدان ب وى واقى ژى پەيدا بووى)^(۲) نموونە بو ئاخافتنا سەرى، ھەر چەرخەكى ميؤوويى يى گرئداى ب قوناغەكا دياركرى دناف ئەدەبى دا، وەك پەيدا بوونا ريبازا كلاسيزمى ژ ئەنجامى بەرپەلاق بوونا چينا دەرەبەگايەتتى دناف كۆمەلگەھى دا، ھەر وەسا دەرکەفتنا ريبازا رياليزما سوشياستى، ژ ئەنجامى دەرکەفتنا چينا كريكاران بوويە.

ھەر وەسا پەيوەنديا تيؤرا رەنگفەدانى ب ئايدىولؤزيەتتى فە ئەوھ (پيگيريپوونە ب ئەزمونىت مرقايەتتى و يىت گرئداى بن ب ئاسؤيىن ژمارەكا زؤر ژمرؤقان فە)^(۳)، چونكە تيؤرا رەنگفەدانى گرنگيەكا زؤر ب واقى داىە و كرىە ژ ئارمانجىن ھەرە سەرەكپىن خؤ، ژبو چارەسەريەكى بۇ ھندەك لايەنن نەديار. لەوما دياردييت پيگيريپوون دناف ھۆزانى دا ئەوھ (ھۆزان نەمەرجە ھەمى دەما يا پيگيريپىت، بەلكو ل وان دەما يا پيگيرە، دەمى ھۆزانقان رادبىت ب ھەلبئارتنا بابەتەكى كويى مفا بەخش بىت بۇ خەلكى و كارتىكرنەكا ئىكسەر و ديار لسەر ژيان وئاريشىن وان ھەبىت)^(۴) لەوما پيگيريپوون پەياما ھۆزانقانى يە، كو دفتت گھورينەكى دروست بکەت و ئەف گھورينە يا ئەرىنى بىت، ئەف پيگيريپوونە بۇ كو بوويە ئەگەرەكى سەرەكى كو ھۆزانقان بکەفنه دقالبى بەرتەنگ دا و ھزرو بؤچوون و ئايدىولؤزيىن خؤ دەھمان بەرھەم دا رەنگ فەبدەن، دى بىنن كو دەندەك سەردەمان دا بابەتتىن سەرەكى پىن بەرھەمىن ئەدەبى پيگيرى زؤر ب ئاشكرابى پيقە ديارە، و ئامادەبوونا ئايدىولؤزيايى دناف ئەدەبى دا، ل قوناغەكى بۇ ئىكا ديتەر ھاتىە گھورين و ل ھەردەمەكى بشيودەكى تىكەل بوويە، بۇ نموونە: گرئدانا ئەدەبى ب شورەشى فە دەرپىنەكا ئايدىولؤزى يە و پيدفيە ئەو ئەدەب دىخزمەتا وئ شورەشى و سەرکەفتنا وئ دابىت، يان وەكى گرئدانا (ماركسى ۱۸۸

(۱) ھەمان ژئدەر، ل (۱۳).

(۲) د. شكرى عزيز الماضي، في نظرية الأدب، ص (۸۸).

(۳) د. عمر محمد طالب، المذاهب النقدية، دراسة و تطبيق، دار الكتب للطباعة و النشر، موصل، ۹۳، ص (۱۷۴).

(۴) د. احمد ابو حاقه، التزام في الشعر العربي، ص (۶۱).

— ۱۸۸۳) کو (هونەری دکەتە پشکەک ژ سەرخانێ جفاکی و هەر ئەف چەندە ب دلناییی دبیتە بەشەک ژ ئایدیولوژی جفاکی یان رەگەزەکە ژ ئافاهییی ئالوز ژ هزرکرنا جفاکی...، ژبەر هندی تیگەهشتنا ئەدەبی ئانکو تیگەهشتنا کریارا جفاکی یا گریدای بیڤه، وەکو (جورج بلیخانوف) بریار دای کو ژیریا جفاکی یا سەدەیهکی ژ سەدین دی یا ب هەل و مەرجه ب پەیهوندیی جفاکیین وی سەدە، یا پتر ئاشکەرا و دیار ددویروکا ئەدەب و هونەری دا، ئەفە بو مە کارین ئەدەبی دزفرینتە سایکولوژیا نفیسەری نەک ئیلهام و ئاشۆپ و تەم و مژاوی بوونی واتە دشییت بشیوهکی ساکار و ئاسان دیتین خۆ لودور جیهانی بەدەتە دیارکرن^(۱).

بابەتین ئەدەبی گەلەک ئالۆزی و تاریاتی تیدا هەنە، چونکی هەر نفیسەر و رەخنەگرەک ب رەنگەکی بۆچوونین خو لاسەر دیار دکەت، دئەدەبی مارکسی دا دیار دبیت کو جفاکی گریدانەکا بەیز و موکوم یا هەی بو بابەتین کارین ئەدەبی، ئانکو هەر دیارەکا دناف جفاکی دا روی بەدەت دی رەنگدانەفی دناف وی ئەدەبی لوی سەردەمی ژی کەت، هەروەسا ژیدەری سەرچاوی کارین ئەدەبی نازفرینە فە لایەنی ئاشۆپ و ئەندیشەیی، بەلکو فەگەریانەکا واقعی و فوتوکرنا واقعی یە، ئانکو دشین بیژین ئەدەبەکی پیگیر و ئەدەبەکی پیگیر دقیت بو وی فوناعی،^(۲) بەرفرەهیی یا هزرا پیگیر د سەدین هەفچەرخ دا دیار دبیت ژ ئەنجامی گریدانا ئەدەبی ب کیشە و ئاریشین ژیاننا روژانە یا تیدا دژین...^(۳)

ئەف پیگیری بوونە بو ئەگەری بەرتەنگ بوونا پتر هزرین ئایدیولوژی بو ناف ئەدەبی، (دی بینین ئەدەب چوو دقالبی حزایەتیی دا ئانکو ژ بو خزمەتا چینا پرۆلیتاری و پاشی ریالیزما شوشیالستی بشیوهکی بەرچاف پەیدا دبیت و (لینین) بەرەفانیی ژفی ئەدەبی دکەت، هەروەسا فوناعا ئایدیولوژیا نیشتمانی دەیت و رەنگفە دەت دناف ئەدەبی وی سەردەمی دا)^(۴)، ئەف فوناعین ئەدەب تیدا بووری دناف ئایدیولوژییت جیاواز دا کو هەر ئیکی بەرەفانی ژ رەنگەک و جورەکی کۆمەلگەهی دکر، و دقیان ئەدەبی نفیسەرین وان ژی بکەفیتە دخزمەتا بەرژەوهندی و هزرمەندیا واندا. ئەف بیرو بۆچوونین (کارل مارکسی ۱۸۱۸ — ۱۸۸۳) جەخت لاسەر هندی دکەت کو

(۱) تیری ایجتون، المارکسیە و النقد الأدبی، ص (۲۳).

(۲) د. عزالدین اسماعیل، الشعر في إطار العصر الثوري، دار القلم، بیروت، ۱۹۷۴، ص (۱۲).

(۳) تیری ایجتون، المارکسیە و النقد الأدبی، ص (۳۲).

(١) بيروباويرين چينا دسه لاتدار ل ههمي چهره كي دا نهو بيروباويرين دسه لاتدارن لسهر وي دهمي^(١)، فان ناخفتنا كارتيكرنه كا مهزن كره سهر فهكولينا پهيوهنديا دناقبهرا نهدهب و نايديو لوژيه تي دا و دياركر كو بهره مي نهدهبي ژ نهنجامي وي چهندي يا هاتي، كو يا فهپري و دم دهمي يه كو بهرجهستا هزرا دسه لات دار دكهت. نهف بوجوونا (ماركسي) نهدهب نيخسته دچارچوفه كي بهرتهنگ و دوير ژ هونهري بوونا نهدهبي، واته نهدهب د ههر قوناغه كا دويروكي دا بت دي كهفيتها دخزمه تا چينا دسه لات دار دا، نهفجا نهفه دببته نهگهري لاوازيا نهدهبي و رهخا نهدهبي كو نهشيت بدروستي بكاري خوي سرهكي رابيت.

واته دشين بيژين ههر تيکسته كي نهدهبي خودان نايديو لوژيه ته كا تايبه ته، چونكي نهدهب بزاف و كردهو كا جفاكي يه، جفاك زي يي فالانينه ژ هزرو بيرين نايديو لوژي، و كسي بهره مي نهدهبي زي دنقيسيت ههر دهه مان جفاك دا دژيت و تاگريا نيك ژ نايديو لوژيين سرده مي خو دكهت له ورا (پهيوهندي دناقبهرا نهدهب و نايديو لوژيايي يا موکومه و نايديو لوژيا دناف تيکستي نهدهبي دا يا بهرز و بلنده و تيکست دهپته خواندن و ناشكرارن و ديار دببته دهمي نايديو لوژيا وي تيکستي بهپته پشكين)^(٢).

ههر كاره كي هونهري نايديو لوژيه كا تايبهت تيذا ههيه و ج كار نينن يي نايديو لوژيه تين گردي اي پيه،^(٣) ههمي هونهر ژ ديتنه كا نايديو لوژي ژ جيهاني دهر دكهفيت، كاري هونهري ب تهمامي يي فالانينه ژ نافهروكا نايديو لوژيي، بهلي تيبينيا (نهنجلزي)^(٤) ناماژي ب وي چهندي ددهت كو پهيوهندي دناقبهرا هونهري و نايديو لوژيايي دا زور نالوزتره ژ پهيوهندي ياسايي و تيورا سياسي^(٥).

(١) كمال ابو ديب، الأدب والأيدولوجيا، مجلة (فصول)، عدد (٤)، القاهرة، ١٩٨٥، ص (٥٦).
(٢) د. فادية المليلح حلواني، الرواية والأيدولوجيا في سورية ١٩٥٨/١٩٩٠ م، ط ١، دمشق، الأهالي للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٨ ص (٢٦).

(*) فردريك نهنجلز (١٨٢٠-١٨٩٥) وي و كارل ماركسي تيورا ماركسي و فلهسفا دياليكتيكي و ماديا ميژويي دانابه ل سالا ١٨٤٤ ل بارس چاؤ ب ماركسي دكهفيت نهف چافيي كه تنه دببته بنه ماب دي ستاينه تي كه موكم دناقبهرا وان دا نهنجلزي جهندين بهره دم نقيسينه ميننا (خيژانا پيروژ، نايديو لوژيا نهلماني، ...) بو پتر پيژانينا بنيوه:

M.M.РОЗЕНМАЛЬ филосо фскиŭ сЛовАРК,ПоимузЕскиŭ
ЛуМературбз Моск ВА.١٩٧٩,с.٤٧٧.

(٣) تيري اجلتون، الماركسية و النقد الأدبي، ص (٢٦).

پهيوهنديا ئهدهبى و ئايدىولوژىيائى پهيوهنديهكا ليكگهورى يه، ئانكو ل ئاستهكى ب زحمهت دايه تاكو بهيتهدياركرن لى دههمان دم دا ههر تيكتستهكا ئهدهبى خودان ئايدىولوژىيائيه ئهگهر جياوازيهك دناقراسا و سياسهتئ گهلهك بيت و ههر دووك تا رادهيهكى ليك نيزيكن يا جياوازيا ئهدهبى و ئايدىولوژىيائى دوو بهرامبهره، چونكى ههر تيگهههكى تايبهتمهندى و جياوازيين خو يين ههين.

(1) پهيوهنديا دناقبهرا ئهدهب و ئايدىولوژىيائى يا بسانهى نينه، ئهدهب پشكهكه ژ ئايدىولوژىيائى و ژئ دهردهكفيت وپهيوهنديهكا ئالوز و ئاويته و زهنگين و گرانه: يا ئالوزه، چونكى داخوازيا شروفهكرنئ و پشكنينئ بو پهيوهنديا ئالوز و ههمه جورا راديكالى دكهت دناقبهرا ئافاكرنا سهرخان و ژيرخانئ، ديسان داخوازيا شروفهكرنئ دكهت بو پهيوهنديا دناقبهرا ئايدىولوژىيا ب تيگههشتنا وئ تيورى دگهل شيوهك ژ شيوين كارئ ئهدهبى(2).

ههروهسا (توسيرو ماشيرى) دهربارهى تارياتى و ئالوزيا قئ پهيوهنديئ دبيرن (پهيوهنديا د نابقهرا ئهدهبى و ئايدىولوژىيائى پهيوهنديهكا كوير و قوله د ئامازهكرنئ دا، بهلكو ئه و كيانهكى بيكفه گريدا يه د بيكهاههكى تايبهت دا دههر جفاكهكى ژ جفاكان دا(3).

ههروهسا ئهف پهيوهنديه يا زهنگينه (چونكى نافهندهكه دناقبهرا جورهه ريباز و ديتنين زانستى و ئايدىالى، و كيلگهيا ههفركىا ئايدىولوژى ژ ههفركىا وهلاتى و جفاكى ناهيتته جوداكرن، ئايدىولوژىيا ب زحمهت و قورسه، چونكى دبىت بهرف تيورا رهنگهه دان فه بجيت، ئهوا كو ئهدهبئ دبىنيت رهنگهه دانهكا ئاسانه بو پهيوهنديين جفاكى و ههفركىا تويزان(4).

بشيوهيهكى گشتى دشين بيژين كو ئامادهبوون و نهئامادهبوونا ئايدىولوژىيائى دناف تيكتستئ ئهدهبى دا يا گريئ داى چهند پيوهرهكا يه ئهوزئ قوناغين دويروكى و بارئ سياسى و روشهنبيرى و جفاكى و روانين و بيروبوچوونين هوزانقانى بهرامبهر ئهرك و روئى ئهدهبى.

(1) عمار بلحسن، الأدب والأديولوجيا، ط 1، دار البيضاء، دمشق، 1991، ص (40).

(2) تيرى ايجلتون، الماركسية والنقد الأدبي، ص (27).

(3) عمار بلحسن، الأدب والأديولوجيا، ص (41).

ئاراسنن ئایدیولوژی یین هۆزانا جگهرخوینک

ههلبهت ژبو دهستنیشانکرنا ههر ئاراستهکا ئایدیولوژی ژلایى ههر شاعرهکی فه، پیدفیه شارهزایا ژيانا روشهنبیری و سیاسیا وی شاعری بین، چونکی ب شیوهکی گشتی ئاست و جورى روشهنبیری وههبون و نهبونا چالاکیا سیاسی ل دهف شاعری کارتیکرنا خو یا هه ی لسهر چهوايهتی و چهندایهتیا نامادهبوونا ههر ئاراستهکا ئایدیولوژی ل ناف دهقین شعرین وی شاعری دا.

ژفی لایقه پیدفی دزانین چهند لایهنهکین ژيانا روشهنبیری و سیاسیا جگهرخوینی بهرچاف کهین.

▪ ژيانا روشه نېيرى و سياسى يا جگه رځوين (*)

جگه رځوين (۱۹۰۳ – ۱۹۸۴) نېکه ژ هوزانفانين کورديت نافدار، و نافى دروستى وى (شېخ موس حهسن مه محمد مه حمود عه ل) ^(۱) يه، خه لکى گوندى هه سارى يه سه ر ب دهفهره ميردينى ل باکورى کوردستانى، جگه رځوين هه ر ل ده ستپيکا ژيانا خو وه کو پرانيا خه لکى کوردستانى ژ نه خوشى و ده رده سه رى و کيشين جفاکى ده ست ب ژيانى دکه ت و ئەف چهنده گه له ک کارىگه رى ل ژيانا وى دکه ت، مينا مرنا باب و ده يکا وى دماوى دوو سالاندا، ئەف چهنده ژيانا جگه رځوينى به رهف زه حمه ته کا مه زن دبه ت و ناچار دبیت کو گه له ک ريکين سه رنشيف هه لبريتریت بو به رامبه ربوونا هه فرکيا په يدا کرنا ژيانى، لى زيده باره ي فى ژيانا نه خووش و پرى ناسته نگ جگه رځوين ريکا خواندن و فيرکرنى ژى دهه لبريتریت و لسالا (۱۹۲۰) دچيته خواندنگه ها ئول په رستى، دوى دهميدا جگه رځوين گه له ک دگه ريت ل سه رتاسه رى کوردستانى و دچيته هه مى قولاجين وه لاتی، تاكو و زيده تر فيرى بابته يت ئولى و شه هره زای جفاکى کوردستانى و جوگرافيا و ميژوويا وى ببیت، له ورا ل ^(۲) سالا (۱۹۲۴) ئى چاقيت شېخ موس حه سن سه ر هن پرسين نه ته وه يى فه دبن، له سه ر ده ستى (شه وقي به گى ئه رځانى) شيار بوومه وبيرا کوردپه روه رى بریيه، بومه وه لاتپاريز... وپشتى شه رى شېخ سه عيد نه فه ندى لسالا (۱۹۲۵) ئامن ده ست ب خه باتى کر ^(۳).

فيانا مروفي بو وه لات و ئاخ و كه لپورى خو دبیته ئه گه ر و پالده ركه ي سه ره كى بو په يدا کرنا هزرين داهينانا دناف جفاکى دا، ژواناژى جگه رځوينى نيشتي مان په روه ر بوو، ده ما له سه رتاسه رى کوردستانى گه ريايى و ب چاقين سه رى خو ده رده سه رى و زولم و سته ما گه لى کوردستانى ديتى، هه روه سا هاريكاريآ هنده ك کوردپه روه ران دوى سه رده مى دا جگه رځوين هاندا كو هزرا نه ته وه يى لده ف په يدا بيت، چونكى ژبلى گه ريانا وى و

(*) جگه رځوينى هوزانفان د به ره مين خودا ناسنافى خو ب چهندين شيوان نفيسيه (جه گه رځوين، جگه رځوين، جه گه رځون، جه گه رځون).

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (278).

(۲) د. ره به ر ريزان، هوزانفانى راپه رځان جگه رځوين و گوڤارا هاورى، گوڤارا (روشه نېيرى نوى) ژماره (۱۱۳)، ده زگايى روشه نېيرى و بلاو کورده وه ي کوردى، به غدا، ۱۹۸۷، ل(۵).

شاره‌زایا وی، په‌یدابوونا شوره‌شا شیخ سه‌عیدی پیران لسالا (۱۹۲۵) ژى ب هه‌مان شیوه فاکته‌ره‌کى دى بهیز بوویه بو خورتکرنا لایه‌نى نه‌ته‌وه‌یى لده‌ف جگه‌رخوینی و فى سالى ب (سالا وه‌لات پاريزيا خو ل قه‌له‌م دده‌ت) ^(۱).

جگه‌رخوین که‌سایه‌تیه‌کا بهیز بوویه، زه‌لامى سه‌رده‌مى خو بوویه ژ ئالى هزرى و بېرتیژى و کومه‌لایه‌تى جهه‌کى مه‌زن هه‌بوویه ل (سالا (۱۹۲۷) دبیته نه‌ندامى (خویبون) ^(*) ل لوبنانى) ^(۲).

جه‌گه‌رخوین پش‌تى فى زولى دبینیت باشتین ریک بو دیارکرن و نیشان‌دانا فى راستی هوزانى ده‌له‌بژیریت و بشیوه‌کى گه‌له‌ک به‌رفره‌ه و جوان ئاماژى بوان دهرده‌سه‌ریان دکه‌ت و ل سالا (۱۹۲۸) نیجازا مه‌لایه‌تیی وهر‌دگریت و دیوانا ئیکى ل هه‌مان سال دنقیسیت، لى نه‌هاتیه چاپکرن ^(**) تاكو نوکه ژ به‌ر فان نه‌گه‌ران ^(**) گه‌له‌ک گوتنن بیانى تیدا هه‌بوون و هه‌تا ئاورا من زى هاتیه گوه‌ارتن، من نه‌خواست وى دیوانى چاپ بکهم، لى ده‌ست نقیس ل نک من په‌یدا دبه ^(۲).

(جگه‌رخوین) ی بیرو بوچوونیت وى وه‌سا بووینه کو شیخ و مه‌لاتی یا بوویه نه‌گه‌رى سه‌ره‌کى بن ده‌ستیا کوردان، له‌ورا ل (ده‌ستپیکا سالیئ (۱۹۳۰)، شاشک و جبین مه‌لایه‌تیی ده‌افیت و هی‌رشى دکه‌ته سه‌ر شیخ و به‌گ و ئاغا و مه‌لان) ^(۴)، واته پش‌تى

(۱) ژیده‌رى به‌رى، هه‌مان لاپه‌ره.

(*) نه‌ف ریخنراوه ژلایى چه‌ندین روشه‌نیرین کورد فه‌هاته دامه‌زراندن، وه‌کو ریخنراوه‌کا هزرى و روشه‌نیرى و چه‌ندین گوفا‌ر و روژنامه ده‌رکرن، هه‌ر هه‌مان حزب ل سالا (۱۹۳۱) پانا روشه‌نیرى) ل نامودى پیک ئینا و ژماره‌کا زوژا روشه‌نیرا لده‌ورو به‌رین خو کوم فه‌کرن وه‌کى (نايف حسو، مه‌لا بالو، ره‌شید کورد... هتد).

(۲) عه‌بدوله‌نان خلباش، و: هیمن حمید، به‌نیویه کداچوونى نه‌ده‌ب و ئایدیولۆژیا و جوگرافیا له‌شیره‌کانى جگه‌رخوینی شاعیر دا، گوفا‌را (روفا‌را)، ژماره (۳۷)، د. ر. سه‌رده‌م، سلیمانى، ۲۰۰۵، ل(۳۱).

(**) نه‌ز شيام دفى فه‌کولینى دا و بو جارا ئیکى هنده‌ک ژ هوزانین فى دیوانى بده‌ست خو بیخ‌م و به‌لاؤ بکهم.

(۳) cegerxwin, Diwana (3 – Kime E z?), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (319).

(۴) که‌یو جگه‌رخوین، ژینه نیگاریا جگه‌رخوین، گوفا‌را (هیوا)، ژماره (۳)، نه‌نستیوتا کورد، ۱۹۸۵، ل(۱۷).

هشیار بوونی هۆزانفانی دڤیت وی چهندی ب شیوهکی پراکتیکی نهنجام بدهت و دروستی خزمهتا گهل و وهلاتی خو بکهت، له ورا کاری سهرهکیی خو دکهته هشیاریا نهته وایهتی دناڤ تهخ و چینین مللهتی مهدا، ژبو فی چهندی جگهرخوین بتنی نابیت، کو نهف هزره لدهڤ پهیدا بیت بهلکو (هندهک بهگ و کهسی کورد پهروهه پشتهگیری ل جگهرخوین دکر و ب ههمی ئالیهکی فه هاریکارین هزرو بیرین وی بووینه) ^(۱)، بتایهت پشته کی (میرجه لادهت بهدرخان ۱۸۹۳ - ۱۹۵۱) ل سالا (۱۹۳۲) رادبیت ب به لاکرنا گوڤارا (هاوار) و وهکو شوره شهکا روشه نیبری و هزری پهیدا دبیت جگهرخوینی شاعر روله کی مهزن دگیریت دبابهت و هۆزانان دا دناڤ بهر په ریڤ وی گوڤاری ^(۲)، جگهرخوین مروڤه کی، مروڤه پهروهه بوو بهری ههر تشته کی، ههروهسا گه لهک حه ز ژ وهکه فه فی دکر دناڤ بهرا مروڤان دا و نه دخواست کو کهسهک بهیته بن دهست کرن ژ لای چ کهسهکی فه، بهلکو دخواست کو ب ئازادی و وهکه فه ههمی وهکی برا پیکفه بژین ژبو فی مه بهستی ((جگهرخوین و عبدالقادرئ تیلوی رادین ب ئافاکرنا (جقاتا خهیری) ل سالا (۱۹۳۲) ئارمانجا وان ژی هاریکاری کرنا خه لک و خیزانین هه ژار بوویه. ههروهسا پشته کی کو گرنگیا فی جقاتی پتر هاتیه خویاکرن جگهرخوین فی چهندی بو (حاجو ئاغای) دیاردکهت و بریاری دهن کو (جقاتا خهیری یا مهزن) ل نامودی دامه زینن دگهل هندهک کهسایه تیین دیتزین کورد پهروهه و دلسوز) ^(۳).

نهف بزاف و چالاکیین کوردان ل وی سهردهمی، گه لهک فه ناکیشن، چ ژ نه گهرین دوبه رهکی دناڤ بهرا ئاغا و بهگا، یان نه گوهدانا خه لکی بو ریقه به ریڤ خو رهنکه گه لهک نه گهرین دیتز ژی هه بن، له ورا دی بینین ل سالا ((۱۹۳۲) (کومه لا هاریکاری و هه ژارین کورد) ل شارئ حه سه که ژ لای (حسه ن حاجو ئاغا، عارف عه باس، جگهرخوین، عسمان سه بری، ... هتد)) ^(۴) دهیته دامه زرانندن.

(۱) Mehmed usan, Antolojiya Edebiyata Kurdi - 2, Istanbul, 1995, L (228).

(۲) موسه ددهق توفی، گوڤارا روناھی - فه کولینهک دیروکی - روشه نیبری، ل (۶۸).

(۳) د. حه سه ن سه یفه دین، رولی جگهرخوین دناڤ ته فگهرا نه ته وهی دا، گوڤارا (روڤار)، ژماره (۳۷)، ده زگایی سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵، ل (۷۴).

(۴) غازی حه سه ن، روشه نیبری کوردی له سه ده یهک دا، گوڤارا (گولان)، ژماره (۲۶۰)، هه ولیر، ۲۰۰۰، ل (۴۶).

ههستكرن ب كيش و ئاريشين دناف مللهتي مهدا ههين و ئهو نه خوشيپن دهاتنه سهري خهلكي، ههردهم هاندەر بوون ژبو روشه نيرين كورد بگشتي و بتايبه تي جگهرخوين كو هزر و ئافراندن و تشتي نوي دا بگهت و رادبیت ب (دانانا كومه لهكي بنافي (ناديا جوان كورد) ل سالا (۱۹۳۷ - ۱۹۳۸) ل باژيري نامودي دامه زرينيت، لي ئهف ناديه ژلايي فرهنسيان فه ههرزوي دهپته داخستن ژبه رولي وان يي كارا دهشياركرنا گهنج و خورتان دا^(۱)، جگهرخويني بزاڤ دكر كو پهيوه نديپن خو لسه رتاسهري پارچين كوردستاني بهيز بيخيت و بزاڤه كا سياسي و نه ته وه يي لسه رتاسهري وه لاتي پهيدا بگهت بو في مه رهمي ل (سالا ۱۹۴۰) جگهرخوين و هه فالين خو رادبن ب دامه زراندا (جفاتا نازادي و ئي كه تيا كورد)^(۲) و برييا في جفاتي خو دگه هينيه هه مي سه ركيش و سياسي ته مه دارين كورد ل هه مي پارچين كوردستاني و پهيوه ندي دگهل (پارتي ديموكراتي كوردستان/ ئيران و عيراق) ههردوو دا هه بووينه.

جگهرخويني شاعر هه ول ددهت ل سالا (۱۹۴۶) به رهف ژيانه كا بزحه مه تر بچيت و ل باژيري قامشلو ئاكنجي دبیت، ئهف چه نده ژلايي هزري ژي كارتيري لي دگهت و هه ر زوي هه ست ب سته م و زولئا نه ته ويين ديژي دگهت ئه ويين دگهل كوردان دژين له ورا (نافي جفاتا نازادي و ئي كه تيا كورد دگوهورن بو (جفاتا نازادي و ئي كه تيا كوردستان)^{(*) (۳)}.

ل (سالا ۱۹۴۸) جگهرخوين دبیته كومونيسست و دچيته دناف ريزين كومونيسستا سوريايي دا، و شهري جيهاني يي دوويي و شوره شا فيتنامي و جيني و بزاقين ديين دونيايي كارتيرين لي كر كو به رهف پيشكه فتن و ماركسيزمي فه بچيت، و لسالا (۱۹۴۹) جگهرخوين بو جارا ئيكي دهپته زيندانكرن)^(۴).

(۱) كه يو جگهرخوين، ژينه نيگاريا جگهرخوين، ل (۱۸).

(۲) مسته فا مزوري، جگهرخوين كي يه؟ گوڤارا (تيرۆژ)، ژماره (۴)، سيميل، ۱۹۹۱، ل (۴).

(*) جفاتا نازادي و يه كيتيا كوردستان لسالا ۱۹۴۶ هاته دامه زراندا و بهري هينگي بنافي (خويون) بو، سهروكي وي (ئه هه د نافين) وسكرتير جگهرخوين و چه ند هه فالين ديتر جگهرخوين دبيريته گه ورينا نافي خويون ژبه رهندي بو كو ئه ف ناهه دناف كوردين سوريي دا نه خوش هاتبو بهيستن.

(۳) د. حه سەن سه يفه دين، رولي جگهرخوين دناف ته فگه را نه ته وه يي دا، ل (۷۴).

(۴) كه يو جگهرخوين، جگهرخوين، گوڤارا (نووبوون)، ژماره (۷۴)، دهوك، ۲۰۰۶، ل (۴۱).

جگهرخوین راسته چویه دناڤ مارکسیزمان دا، ئی ژلایئ هزری فه مرؤفهکی

نهتهوهیی

بوویه و ههردهم نهتهوه و ئاخ و وهلاتئ ویئ ل پئشیا ههر کارهک و کریارهکا وی بؤینه، (د ماوئ دگهل کومونیستان دا، بوویه سهروکی کومیتا ئاشتیئ ل جزیرئ)^(۱)، بهردهوامیئ ددهته خهباتا خوئا سیاسی و روشهنبیری و کاریگهریهکا مهزن ههبو، لسه دهسهلاتا سوریئ و زیدهبارهی لاوازا لقلینا سیاسی و روشهنبیری یا کوردی ل وی سهردهمی، جگهرخوین رادبیت ب دهرکرنا گوڤارهکا روشهنبیری و نهدهبی و فولکلوری بناڤئ (گولستان) ل دوماهیا سالیئ چلان ژ سهدی بیستی.

دسالیئ پینجیان دا، بزاقیئت ئازادی خواز زور دبوون لسهرتاسهری دنیایئ وبتایبهت ل وهلاتئین بن دهست و ماڤ خاری. دههمان دم دا (جڤاتا ئازاد یخواز) ههبوو ل سوریئ و جهگهر خوین ئیک بوویه ژ نهندامیئ چالاکیئ وی، (ئ دوی دهمی دا ولسالا (۱۹۵۰)، رادبیت ب دامهز راندنا (جڤاتا ئاشتی خوازا سوریئ)، جگهرخوین دناڤ جهماوهری دا هیژا و بناڤ ودهنگ و خوشتفی بوویه و بهردهوام ریژ ئی دهاتهگرتن، ههروهسا ئهڤ پایهبهزیه لدهڤ سهرکردایهتیا دگهلدا کار ژی دکر ههبوویه، لهورا دهیته دست نیشانکرن بؤ پهلهمانئ سوریئ وهکو نوینهری حزبا شوعی ل سالا (۱۹۵۴) فئ پئی وهردگریت تاکو سالا (۱۹۵۷)^(۲).

رؤژ بؤ رؤژئ تیگههستن و هزرومهندیا شاعری بهرفرهتر ئی دهییت، لسه پرسین سیاسی و روشهنبیری ونهتهوایهتیئ کوردی، پشتی بشیوهکی تیرو تهسهل دناڤهروک و بهرنامهکاریا حزبا شوعی ناگههدار دبیت، بریاری ددهت ژناڤ ریژین وان دهرکهفیت و لسالا (۱۹۵۷) دگهل ههڤالین خو (ریکخستنا ئازادی) دامهزینن، کو بیروباوهرین وی نهتهوایهتی بووینه ب شیوهکی کو مفایی ژ بیردؤزا زانستی یا مارکسی وهربگرن، و لسالا (۱۹۵۸) بریاری ددهن کو دگهل (پارتی دیموکراتی کورد ل سوریا) ببن ئیک و جگهرخوین پلا نهندامهتیا لژنا مهرکهزی و پاشی مهکتهبا سیاسی دناڤ پارتی دا وهردگریت)^(۳).

(۱) که یو جگهرخوین، ژینه نیگاریا جگهرخوین، ل(۱۸).

(۲) که یو جگهرخوین، جگهرخوین، ل(۴۱).

(۳) شکو توفیق، سهردهمنامه ی جگهرخوین، گوڤارا (روڤارا)، ژماره (۳۷)، دهزگای سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵، ل(۳).

ئارمانجا سەرەكى يا جگەرخوين هشیاریا جهماوهری کوردستانی بوو، ههولدا ئەف هشیاریه ب کومه بیت و هه می جهین کوردستانی فهگریت، ژلای نوبکر و به لافکرنا نهتهوايهتی و ههستین شورشگیری و کوردایهتی.

ئهو بارودوخێ ل عیراقی پهیدا بووی پشتی شورهشا (۱۴ ی تهموزا ۱۹۵۸) و فهگهریانا (مستهفا بارزانی) (۱۹۰۳ - ۱۹۷۹) ژ ئیکهتیا سوفیهت، زۆربهی روشهنبیر و کوردپهروهراڻ دفیا بهینه عیراقی ژ بهر فی چهندی جگهرخوين دهیته بهغدا و دبیته ماموستایی زانکویا بهغدا پشکا زمان و نهدهبی کوردی، ههروهسا ل ئیزگی کوردی دوو بهرناما پیشکیش دکهت ئیک نهدهبی و یی دی دیروکی ل سالا (۱۹۵۹)، پشتی ماوهکی و دهست پیکرنا شورهشا نهیلولا مهزن لسالا (۱۹۶۱)، جگهرخوين پشکداریی دشورهشی دا دکهت و دهه مان دم دا دبیته نهندامهکی کارا دگهل (کوری زانیاری کورد)^(۱)

بارودوخین وی سهردهمی دتایبهت بوون، بتایبهتی ژلای سیاسی و روشهنبیری فه، حکومهتین ئیک لدویف ئیکین عیراقی سیاسهتهک بکاردنن، ژبو تهپهسهکر و نههیلانا گهێ کوردستانی، لهورا مللهتی کورد ژ بریارا مان و نهمانی دابوو، و بهردهوام دقادا خهباتی دا بوون، جگهرخوينی رۆلهکی کارا ههبو ژبو ئارانندن و خورتکرنا ناگری شورهشی کو خهلکی مه بهرگریی ژ ناخ و کهرامهتا خو بکهت، (لی ئەف چهنده بو ماوهکی کیم دبیت و بهرهف سوریا یی دچیت و بو جارا دوویی ژلای رژیما سوری فه لسالا (۱۹۶۲) یی دهیته گرتن و زیندانکر، و پشتی سالهکی دهیته نهفیکرن بو باژیی (سوهیدا)^(۲).

جگهرخوين دقیت هه می دههگههان بقوتیت، ژ بو خزمهتا گهل و ووهلاتی خو لهورا دی بینن کو گهلهک لقلین دژيانا وی یا سیاسی دا ههبوویه ل (سالا (۱۹۶۷) دهیته ههلبژارتن بو نهندامهتیا کومیتا نافین یا (پارتی دیموکراتا کورد/ سوریا)، و لسالا (۱۹۶۹) جارمکا دی بهرهف شورهشا نهیلول دهیت ل کوردستانا عیراقی و پشکداریی دگهلدا دکهت)^(۳).

(۱) کهریم چولی، جهگهرخوين له نهدهبیاتی نوئی کوردیدا،، گوڤارا (روڤار)، ژماره (۳۷)، دهزگای سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵، ل (۳۴).

(۲) کهبو جهگهرخوين، جهگهرخوين، ل (۴۱).

(۳) د. حهسدن سهیقه‌دین، رولی جهگهرخوين دناؤ تهفگهرا نهتهوهی دا، ل (۷۴).

ل (سالا ۱۹۷۲) ئى جگەرخوين بەرەف لوبنانى دچيت وەكو ئەندامى مەكتەبا سىياسى يا (پارتى ديموكراتى كورد) دىمىنىت، پاشى ل سالا (۱۹۷۹) بەرەف وەلاتى سويد دچيت و دچيتە دناف رىزىت (پارتا ديموكراتا پيشقەرويا كورد ل سوريى) و ھەر وەك ئەندامى كومىتا نافىن دەيتە قەبولكرن و تاكو دوماھيا ژيانا خو دگەلدا دىمىنىت، ھەر وەسا دگەل چەند روشنيرەكان ل سويد رادىيوھەك ب زمانى كوردى دامەزراندن و دەست ب دەرکنا رۇژناما (رۇژا نوى) كر، و دگەل پروفىسور (كەندال نزان) بەشدارى دئافاكرنا (ئەنىستىوتا كوردى ل پاریس دا كر) تاكو (۱۹۸۴/۱۰/۲۲)^(۱) ، پشتى ژيانەكا پرى نەخوشى و بەرھەمىن مەزن ل (ستوكھول) ئى دچيتە بەردلوفانیا خودى .

▪ ئاراستىن ئايدىولۇژىيى

بىگومان ھەر تورەفانەك دقۇناغەكا دياركرى دا پىگىرى ب ھزرو بىرو باوهرىن ئايدىولۇژىيەتەكى دكەت، ب رەنگەكى ژ رەنگان ئەف ئايدىولۇژىيەتە رەنگمە ددەت دناف دەقىن ئەدەبىيىن وى دا.

لبەرچاكرنا گورانكارىيىن ھزروبيرىن شاعرى و لدويىف زنجىرا مېژوويى يا دەقىن وى ئەم دىيىن ئاراستىن ئايدىولۇژىيىن دناف ھۆزانا جگەرخوينى دا بقى شىوھى دياربەكەين:

▪ ئاراستى ئايىنى

مرۇف وەك لىكدانەفەيا گىانى و لەشى پەيوەندىھەكا راستەوخو يا دگەل خودايى ھەى، لەورا ھەر ژدەستىپىكا بوونا مرۇفایەتىي ژبو پتەوكرنا فى پەيوەندىي لدويىف بارودوخى ھندەك ئايىن يىن پەيدا بووين، و لدويىف روشەنبىرى و ئاراستىن ھزرىيىن سەردەمان گورانكارىيىن جوراوجور يىن كەتىنە دىوارىن ئايىنى دا، ئايىنى پىرۇژى

(۱) ژىدەرى بەرى، ھەمان لاپەرە .

ئىسلامى ژى لىدىف ياساۋ تايىبەتمەندىيىن خو، گىرنگىيەكا پتەو داىيە ب ستايشا بېغەمبەرى (س) و پارانەفە ب خودايى مېھرىبان، كەواتە دى شىيىن بىژىن كو ھۆزانا ئايىنى بىرىتى يە ژ^(۱) رەخساندن و تېھەلكىشكرنا ئايىنى د چارچوفا ھۆزانى دا ب ئامانجا ھىزكرن و كوپركرن و باۋەرى و ئيمانى يە ددەروونى مروقى دا و ئىنانا بەلگان ژبو ھەبونا خودى و سەلماندا مەزناھيا وى، ھەروەسا داخوازەكە ژبو پەيرەۋكرنا رەفتارو دابو نەرىتتىن ئىسلامى و قىانا خودايى، يان بىرىتى يە ژ سالوخدانا بېغەمبەرى (س) و داخووا شفاعەتى يان بىرئانينا سىرەتا بېغەمبەرى و خەلىقىن وى يان بىرئانينا غەزەوات و فەكرنىن ئىسلامى.

ئەگەرئ سەرھلدا نا فى جورە ھۆزانى بۇ كارىگەريا ئايىنى بشىۋەكى گشتى و ھۆزان ب شىۋەكى تايىبەتى لسەر ئەدەبىياتى فە دزقرىت و لوى دەمى كو ئەف كارىگەرىيە مەزن دىبىت ئەدەب دى مورك و بەرژەنگىن ئايىنى بچوفە گرىت^(۲).

وتايىبەتمەندىيىن وى بىرىتى نە ژ بكارئىنانا ((نافى)) (الله) وپەيقيىن قورئان و كتىب و فورقان و نافىن ھندەك سورەتتىن قورئانى، ھەروەسا بكارئىنانا پەيقيىن (رەسول، نەزىر، بەشىر ... ئەفە و ژبلى وان پەيقيىن كو تايىبەتن ب فەرھەنگا ئىسلامى فە بو نمونە (موئمن، ھودا، ھىدايەت، زەلالە، كوفىر، شرك، زەكات، جىھاد، شەھىد، ... ھتد))^(۲)، لەورا دى بىنىن كو د ئەدەبىياتا ئىسلامى دا دوو جوۆرە ھۆزان يىن ھاتىنە دەست نىشانكرن:

۱- ھۆزانا پارانەۋە (ئىلاھىيات - موناجات)

جەگەر خويىن شاعر دقى قۇناغا ژيانا وى دا كو زىدەتر ل ژىر كارىگەريا بىروباۋەرىن ئايىنى ئىسلامى بوويە، وەكى مروقىەكى موسلمان و ھۆزانفانەك

(۱) بئىرە: على كمال الدين، الشعر الإسلامى في عصر صدر الإسلام - دراسة فكرية فنية، جامعة الموصل / كلية الآداب، قسم اللغة العربية، ۱۹۹۰، ص (۲۰۲).

(۲) ئىبراھىم ئەھمەد شوان، سوفىگەرى - شىعەرى ئايىنى و سوفىگەرى لە شىعەرە كوردىيەكانى مەھوى دا، چ ۱، چاپخانەى وەزارەتى پەرۋەردە، دەزگای چاپ و بلاوكردەۋەى موكرىانى، ھەولبىر، ۲۰۰۱، ل (۱۹۵).

دچار چوققى شعري دا هندەك جارا ستايشا خودى مەزن كرىه و مناجاتا د نابقبەرا خو و خودى دا دەربىرە ئەف جورە ھۆزانە كو دىيىزنى ھۆزانا (پارانەوہ) ((باھرا پتر، ناقبەروكا وى يا پىك ھاتىہ ژ پارانەفە ژ خودى و وەسفكرنا مەزناھى و شيانين وى، لىبەر رۇناھيا ھزر و بىروباوہرىن موسولمانەتیی... ژىدەرى قى جورە ھۆزانى قورئانا پىرۆز و شەرىعەتا ئىسلامى يە، ھۆزانقان پىشت ب ئايەتین قورئانى دىبەستىت و وەكى خو وەردگىرىت، وەھر ب زمانى عەرەبى دگەل رستىن ھۆزانى تىكەلكىش دكەت و زمانى قى جورە ھۆزانى يى تىكەلە و گەلەك پەيقين عەرەبى و ئايىنى دەينە بكارئىنان))^(۱)

ژفى لايقە جەگەر خوین دەھۆزانا (دوردانەى گەوھەرى خوش خوان) زۆر ب جوانى باسى سىفاتىن خودى دكەت.

نافى تەيە دەسەرى كىتابان
بى نامى تە پىر نەخوہشە خوش خوان
خوش خوانى دىيىم ب نافي بارى
سەد بارى دكم ژ بارى زارى
بارى ژمە ژىدەيە ب گوفتار
پەسنى تە بكم بشبەى ئەخيار^(۲)

ھەر وەكى خويادىبىت ھۆزانقان وەكى ھەمى ھۆزانين دى يىن ئايىنى ب نافي خودى مەزن دەست پىدكەت، و ھىزو شيانين خو ھەمبەرى خوداى زۆر ب كىمى نىشانددەت، و لدويىف دا ب تىرو تەسەلى باس ل سىفات و تايىبەتمەندىين خودى دكەت.

لەورا تو قەدىرو بى ھەفالى
خەللاقى جەھانى بى زەوالى
رەحمان و رەھىمى بى قسوورى
رەزاقى فەقىر و مار و موورى

(۱) د. مارف خەزەندەدار، مېژووى ئەدەبى كوردى لە سەرەتاوہ تا سەدەى چوارەم، بەرگى ۱، چ ۱، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە، دەزگای چاپ و بلاوکردنەوہى ئاراس، ھەولير، ۲۰۰۱، ل (۱۷۴).

(۲) ھۆزانا نەبەلاڤكرى ژ ديوانا ئىكى يا نەچاپكرى، كو ژلايى بەرئىز (كەيو جگەر خوین)، ل ۲/۵، ۲۰۰۶/ ھاتىہ رەوانەكرن ژ سوید.

غەفارى گوناھ و زەنب و عوسيان
 قەھەرى ملوك و شاھ و سولتان
 جەواد و كەرىم و پىر سەفايى
 رەززا ق و حەكىم و بى مەماتى
 بى شكلى تو زانايى بى مەكانى
 چاوا تو دقەلبى سالجانى
 بى ئىش و مرن و نەدار و بابى
 نە ژ نار و ھەوا و خاك و ئابى
 نە ژ جەوھەر و جسم و نور و لەونى
 بى باق و ژنى نەقىز و ئبنى
 كەس نىنە ت كارى تە خەبەردى
 وەركى بكوژى و يا تو بەردى ^(۱)

خالەكا دى ژ تايبەت مەندىيىن ھۆزانا پارانەوھ باسكرن ل سىفات و نافيىن خودى نە،
 كو ھۆزانقان يى شىاي ئەفان نەفان باشىوھكى رىك و پىك و ستايشا خودايى دا باس
 بكەت مينا (رەحمان، رەحيم، غەفار، جەواد، كەرىم، رەزاق، حەكىم، ... ھتەد)،
 دېرەدەواميا ھۆزانا خودەدا ھۆزانقان باس ل لاوازيا مرؤقى دكەت ل ھەمبەرى ستايشا
 خودايى لەورا دىيىت:

پىنەد شوعەرايى قەومى ئەكراد
 ئەمسائى مەلا و مير و فەرھاد
 بلجوملە د خەلوەخانئ روئن
 ھەر يەك ب ھەزار دەقى بخونن
 ئەوگۆ نەھى نەشن قەوى بەيانكن ^(*)
 گو سەد غەزەلئ ژ دل فەژانكن ^(۲)

(۱) ژىدەرى بەرى .

(*) ئەۇ دېرە بشىوھىكى چەوت يا ھاتىبە فەگۇھاستن، چونكى دپارچەكا دى دا بقى رەنگى يا ھاتىبە
 نقيسىن (ئەو كەونە و ھەقىقىتى تىشت ب بانكن — سەد بارى غەزەل ژ دل فەشانكن).

(۲) ھۆزانەكا نەبەفكرىە ژ ديوانا ئىكى يا نە چاپكرى.

ھۆزانیقان بواری لاوازا مروقی ل ھەمبەری پەسنا خودی بەرفرھەتر ل دكەت،
دەما دەھیت باس ل نەتەوین دیتەر دكەت و زۆر ب چافەکی نزم بەری خو ددەتە وان:

قەت شاعری رۆم و تورک و تاتار
فرس و عەرەب و فەرەنگ و بەرەبر
ئەوسافی تە قەت نەشن ب بیژن
لەو ژار و دین و مەست و گیزن^(۱)

دشیین بیژن و گەتوگویا خودا دگەل خودی، سەرەرای پەسنا وی باس ل
بەروردکرنا مللەتی کورد و نەتەوین دی دكەت و ل ھەمبەری پرسیارا کو کوردان
شیانین ئەدەبی ل دەق نینن، زۆر ب زیرەکانە و ب ھەرسی زمانین (عەرەبی، فارسی، و
تورکی) بقی رەنگی شیانین کوردان نیشان ددەت و لدوماھیی ب فریکرنا سلاقان بو
گیانی پاکێ پیغەمبەری (س) و بنەمالا وی ھۆزانی بدوماھیک دئینت.

مادەم ومیہ ئەی دلو نەزانو !
هل تدری بما حکا اللسان؟
لا فان تو مکن اندر جہان دم
بەن تورکجە، ئەرەبجە، کوردجە بیلەم
لاکنی کنت فی ہواء القوم
بی چارە و ژار و مەست و پر لەوم
خەلکی ژمەرا دگوت نکاری
کورمانجی بکی پەسنی باری
لەورا مە ب کوردی مەدحی ویکر
چەند خیتەک ل کاغەزا سپیکر
ھینگن کو ھەیا سەلات و رحمەت
ل با پیغەمبەر و ئال و سوحب و ئوممەت^(۲)

(۱) ژیدەری بەری.

(۲) ھەمان ژیدەر.

ب- ھۆزانا نەعت (پېڭوتن و پارانەوہ ل پېغەمبەرى (س))

«بریتی یە ژ پەسنا پېغەمبەرى ئىسلامى (س) لدور مەزناى و پەرجووپیى وى (معجزات)»^(۱)، ئەف جۆرە ھۆزانە ژھەمى لایەكى فە، وەكى ھۆزانا موناچاتە، ئى یا تابەتە ب پېغەمبەرى فە، سەرەراى قورئان و ئەدەبیاتا ئایینی، ھۆزانقان پتر گوتنن پېغەمبەرى تیکەلکیشی ھۆزانا خو دکەت.

بۇ نمونە د ھۆزانا (محەمدى پېغەمبەر) دا ھاتیە:

منم پر غەریبم ژ دیلبەر فەلەك
ژ ھجرا ھەبیبم ددل من پەلەك
ژوان چەشمى ئەبلەق ژ دیمى خرۇش
ل دل قەھومیا تەلخى من دایە جوۆش
ھەبیبى منم ئەحمەدى شەھسوار
شەھنشاھى تەختى مەدینا کوبار
مە ھىقى ھەیە کۆ بیٹ ئەو شەفى
ببى من دگەل خو بەشتا بەدى
دگەل دا و بابان و ھەجى مومین
دگەل مومنانان ھەمى ئەجمین^(۲).

دقى ھۆزانى دا، ھۆزانقان خو بەرامبەر پېغەمبەرى خودى (س)، خو دشکیینیت و داخووزى ژى دکەت کو و شەفاعەتى بۇ بکەت و دگەل خودا بەتە بەھەشتا بەرىن، ھەرەسا دگەل باب و دەیکین وى ھەمى موسولمانان، دقى ھۆزانى دا ب ناشکرایى دیاردبیت، کو جگەر خوینی باوهرى ب ئىسلامى و پېغەمبەرى ھەیە.

(۱) د. ئیبراھیم ئەحمەد شوان، سوفیگەرى - شیعری ئایینی و سوفیگەرى لە شیعەرە کوردیەکانی مەحوی دا، ل (۱۹۷).

(۲) ھۆزانا نەبەلا فکری.

ج- پەندو ئاموژگارىيىن ئايىنى

جەگەر خوين ژ روانگى ئايىنى ئىسلامى فە، بەرى خۇ داىيە ژيانا دونيايى و ھەر لدويىف قى بۇچوونى ھندەك ھۆزانىن پەند ئامىز نقيسىنە، كو رەنگقەدانا بيروباوهرين ئايىنى يىن ھۆزانقانى نە. بو نموونە: دھۆزانا (پەندنامە) دا، ھۆزانقان ب رولى دوستى خۇ وەكو مەلا رادبىت، و ئاموژگارىيا ل خەلكى دكەت كو پتر بۇ دوماھيا خۇ (ئاخرەتا) خۇ بکەن، چونكو دوماھيا ھەمى مرۇفان مرنە و پيىتقىيە بنەمايىن ئىسلامى بەرچاڧ وەرېگرن بۇ نموونە:

ئەزى بىزم ئى ھوون دى خۇ مەگرن

دنيا نە ھىزايە ئەمى تەڧ بمرن

مالا مە گەلەكى كوورە يەك ماخە

ئەوژى ل بن شەش حەفت تەبەڧىن ئاخە^(۱).

ھەر وەسا باوهرى ب (ئادەم و حاوايى) ھەيە كو ھەمى مرۇڧ ژوان پەيدا بويىنە و ئەون باب و دەيىكىن تەڧ مرۇفان و گازندا ژ خەلكى دكەت و ھشيار دكەت بتنى بۇ مرۇڧى دمرىت ناف دمينىت.

ئەم تەڧ برانە، ژيەك دى و يەك باڧ

ژ مريان رە چ مايە ژ بل ناف

قەت شيار نابن، تا كەنگى رازن

ھون مەزىن، ئەم ژوہ دكن گازن^(۲).

ھەر وەسا دڧى ھۆزانى دا رەخنى ل وان مەلا دگريت ئەووين زەكاتا موسولانا دخون لدويىف فەر موودىن پيىغەمبەرى (س) ناچن، بۇ قى چەندى فەر موودەكا پيىغەمبەرى دئىنىت:

خەلك دىبىژنە مە شىخ و ھەم مەلا

وختى زەكاتا خۇ دىبىژن بەلا

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (39).

(۲) ھەمان ژىدەر، ھەمان لاپەرە.

چمان ههزرهتی پیغه مبهه گوتیه
زهکاتی مهخوه، گهر تو هاشمی یه^(۱)

واته کهسی ماف نینه زهکاتی بخوت، نهگهر ژ بنه مالا پیغه مبهه ری بخوژی بیت.
ههروهسا ددریژا هیا فی هۆزانی دا جگهر خوین دهیته سهر گرنکیا خواندن و زانینی
و دانیت ب ریکا سهرهکی بو پیشکهفتنا مللهتان و فهرمودهکا پیغه مبهه ری بو فی
مه بهستی بکار دئینیت.

چمان ههزرهتی فهخول ئاله مین
گوتیه ((اطلب العلم ولو فی الصین))^(۲)

ههروهسا داکوکیی لسهه مه لایهتیا خو دکهت و پیگیریا خو بهرامبهه کارئ وی وهکو
هشیاریا دینی، فی چه ندئ گری ددهت ب وان که سین بهه ری وان ژیا یین کو کهسی خو
بدروستی ئی نه کریه خودان :

ئههز مهلامه لهورا دلئ من دیشی
خوه دئ رهحما خو بکی ل ئین پیشی^(۳)

ههروهسا دهیته سهر لایهنی فیانا مللهتی بو ئاخ و وهلاتی خوه، گری ددهت ب
ئایینی پیروزی ئیسلامی ب ریا فهرمودهکا پیغه مبهه ری خودئ (س):

ئهفه ته ژ مهرا ریا دین و ئیمان
(حب الوطن) دهلیل و برهان^(۴)

(۱) ژیدهری بهری، هه مان لاپه ره.

(۲) هه مان ژیدهر، ل (۴۲).

(۳) هه مان ژیدهر، هه مان لاپه ره.

(۴) هه مان ژیدهر، هه مان لاپه ره.

د- رهخنه ل نايینی ئیسلامی (نهنتی نایینی)

ژخواندنا هندهك هۆزانین جگهرخوینی دگههینه فی ئهنجامی كو هۆزانفان بهرامبهر هزرا نایینی توشی هه لگهرانی بوویه، هۆزانفان دهرزین خوینن بهری یاخی بوویه، دیسان نهف یاخی بونه لژیړ كومهكا رهفر و لیلكاریان (غامض) نه فهشارتی یه، بهلكو ئیكسهر وهكو جاردانهكی (راگههانندن) بۆچوونین خو رادگههینیت:

تازیمه برچیم، مهلا!

چ بكم ب روژی ونمیژ!

كومبون لن دهردو بهلا!

چ بكم ژفی ریشا دریژ

(چ بكم ب روژی ونمیژ)^(۱)

لفیړی جگهرخوین ناخفتنا خو ناراسته ی پیاوین نایینی دگهت، دبیزیته وان دهمی كومهكا ناریشین كومهلایهتی و ئابووری ههبن داکوکی و پیداغرتنا ههوه لسهر هندهك بنهمایین روالهتین مینا نفیژان كارهکی بی هودهیه.

جگهرخوین پیاوین نایینی بقی چهندی تاوانبار دگهت كو بووینه ری خوشكهر بو دوژمن و داگیركهران ئهوان ب ناخافتنین خوینن خاپینوك خهلك سهردابینه و مللهت ب ریکا وان كهفتیه دنه خوشیان دا:

ته نهز كرم كوئی نهیار

ته نهز ژبانی برمه خوار

بن دهستی دوژمن مهست و ژار

دهرمان چی یه كاومر ب بیژ

كورتان ملل نهز بومه كهر

باری نهیاران تم لسهر

پشتا منه ئاه و كهسهر

بیرومزی تهف بون قهریژ

(چ بكم ب روژی ونمیژ)^(۲)

(۱) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (99).

(۲) ژیدهری بهری، ههمان لاپهره.

دياره دقئى خالى دا جگهرخوين دگهل بؤچوونا ماركسى ئىك دگرىت دهئى كو دبئزىت ئايىن ئهفونئى مللهتانه ئهگهر بهئته استغلالكرن، ئهف چهنده گههشتيه وئ رادئ كو جگهرخوين خوؤ دقؤناغا بهرئى دا مينا نهزانهكى ببىنىت، كو بارئى مهلايان لسهر پشتا وى بوويه، ئه و فئى قؤناغئى ب قؤناغا نهزانين و مهستئى ل قهلهم ددهت.

خشتئى ژماره (۱)

ئايدبولؤزيا ئايىنى

ز	نافهرؤك	ژمارا هؤزانا	رئزا سهدى	تئببىنى
۱-	پهسنا خودئى	۱		ژقان سئى هؤزانا (۲) ئهون يئىن
۲-	پهسنا پئغهمبهرى	۲		نههاتينه بهلاؤفكرن و بهشدارى رئزا
۳-	پهندو ناموؤزگار يئىن ئايىنى	۱		سهدى نهبووينه لهورا مه نه خواست
۴-	ئهنئى ئايىنى	۱۰		كو ئهم رئزا سهدى بو فان سئى هؤزانا كو رئزهكا گهلهك كئيم دهرينين و رهنگه هؤزانين دى يئىن ئايىنى ههبن، ئى تاكو نوكه بهلاؤف نهبووينه.

۲- ئاراستئى نهتهوايهتى و نيشتىمانى

ژوى پروانگئى كو زمان و ئاخ و ميؤوو، رهگهزئىن سهرهكى نه، ژبو ههبوؤنا ههر نهتهويهكى، ژبهرهئدى پئناسا (هؤزانا نهتهوايهتى و نيشتىمانى) ب فئى رهنگى هاتيه كرن:

«هؤزان دهئته گرئدان ب نهتهوهئى فه ب دوو رهگهزئىن گرنگ، ژ رهگهزئىن نهتهوايهتئى، ئهوؤى (زمان و ميؤوو) نه، ههر ژدهست پئكى زمان هيمايهكى شارسنانى يه، ژبو هزرئىن كومهئىن مرؤفايهتى، دوى دهئى دا هؤزانئى تايبهتمهندى و بهايئى مهزئى مرؤفايهتى ههبوو ژ دهربرين و وؤدانئى، ههروهسا هؤزانقان گرنگئى ددهته وان رويدانين ديروكى، و دشئىت ب رهنگهكى واقعى دناق بهرههمئىن خودا بهرجهسته بكهت،

واته ریزگرتن و چەسپاندنا بەلگەنامەییە و رویدانی بەری نەو ییت ب نەتەوایەتی
فە دگریدای^(۱).

بیگومان هەر نەتەوکی، پیدفی ب هەندەك رەگەزین ھاوبەش هەیه، تاكو مرؤف
بشیت بیژیتی نەتەو، ئەوژی رەگەزین سەرەکی نە، ژوانا ژى زمانەکی ھاوبەش
هەبیت، كو ئەو مللەت هەمی ب وى زمانى باخفیت و تى بگەهیت، دەهەمان دەم دا
دیروكەكا ھاوبەش هەبیت، جەهەك هەبیت، و دیروك بەسەلینیت كو ئەف ئاخە، یا فی
مللەتی یە مینا وەلاتی مە، كوردستان، وخالین دیتر ژى هەنە مینا ئابوورەکی ھاوبەش
و كەلەپورەکی ھاوبەش... هتە، بیگومان ئەف چەندە ل دەف (جگەر خوین) ئ نیشتیمان
پەرورەر هەبوویە، گەلەك شارەزایی هەمی لایەنن دیروکی و میژوویا مللەتی كوردا
هەیه، ئەف چەندە بشیوکی جوان دەوژانین وى دا رەنگفەدایە.

هۆزانا نەتەوایەتی و نیشتیمانی،^(۲) خوشتفیا نیشتیمانی و هەستەكرن ب
پەییوەندیەكا دەرونی دگەهینیت، كو ھاوالاتی شانازی پێفە بکەت و لپینافی وئ
چەندی قوربانینی بدەت، دەنگی رەسەنی هەستین پیرۆزین رولین نەتەواخو،
دگەهینیتە هەمی دونیایی، دلسوزی و پاقریا وان نیشان دەت^(۳).

ئەف چەندە دناف ئەدەبی دا بگشتی و هۆزانی ب تاییەتی، رەنگفەدانا وئ چەندی یە
كو چەمکی نەتەوایەتی بریتی یە ژ^(۴) فیانا مرؤفی بو عەردی و رەگەز و زمان و
كەلتوری ھاوبەش، یان فیان و ئارەزوویا سەرپەخویی یا سیاسی و نەتەوایەتی،
هەر وەسا دلسوزی یە بو نەتەو و گەلی خو تاکەكەس دناف نەتەوئ خودا ژيانا خو بو
مللەتی خو تەرخان دكەت^(۵).

ئەف فیانە کاریگەریەكا مەزن ل سەر جگەر خوینی دكەت، و دناف ژيانا وى یا
روشەنبیری و سیاسی و ئەدەبی دا رەنگفە دەت، لدۆر فی چەندی هۆزانفان دبیزیت

(۱) د. ماجد احمد السامرائی، التیار القومی فی الشعر العراق الحدیث، دار الحرية للطباعة،
بغداد، ۱۹۸۳، ص (۱۶۵ - ۱۶۷).

(۲) محمد فازل زیوەر ژیان و بەرهم، ناما ماستەری، زانکویا سەلاحەدین، کولێژا ناداب، هەولێر،
۱۹۸۹، ل (۷۰).

(۳) جەعفەر عەلی رەسول، ناسیونالیزم و ناسیونالزمی کوردی، چاپخانەى رەنج، وەزارەتی
روشەنبیری، سلێمانی، ۲۰۰۴، ل (۴۵).

(^۱) شاعر ئەو ئە ئى كو دگەل خو و مللەتتى خو و مرۇقاتى يى راست بى.. شاعرى چىتر ئەو ئە ئى لىزىر دەردىن گران و دژوار سەرھلداى... شاعرى تىكوشەر و مرۇف بى ھەفالى مللەتتى خو بى، يان دىبىژىت ئەم ژبو مللەت دنقىسىن ئا قەنج ئەو ئە مللەت تى بگھى، ئەگەر نا ژ بو چ يە و چما و ژبو كى ئەم خو دوەستىنن ؟^(۱).

خوشتقىا كوردستانى و نەتەوا كورد بتنى وەكى سۆزەك نىنە لىدەف ھۆزانفانى، بەلكى ژئەنجامى دىتەنەكا نەگۆرە لىدەف وى وەكو ھەلسەفەكا پىدقىا ژيانى، كو وەلاتى مە كوردستان خوشتقىا نەتەوا كوردە، و ژىدەرى سەرچاوى ژيان و ژيارا خەلكى يە، و ئەف رەگەزە و ھەمى رەگەزىن دىيىن نەتەوايەتى بشىوەكى ئاشكرا لىدەف ھۆزانفانى دىاردىن. ھۆزانفانى دىتەيە كو ب رىكا ھۆزانى كارىگەريەكا راستەوخو لىسەر خەلكى كوردستانى بگەت، (ھۆزان دىبوارى ھىيارى يا فكرى دا رولى خو وەكى چەكەكى سەرتىز دگىرىت، و ھۆزانفان بلا سەركردايەتيا راپەرىن و شورەشى نەكرىت، بەلى سەرچەم ھۆزانىن وى ھىزا ھىيارى و گىيانى شورىگىرى ب لىلقىنا سىياسى دايە)^(۲) ئەف چەندە گەلەك ب دروستى و ئاشكرا لىسەر ھۆزانفانى نىشتىمان پەروەر (جگەر خوين) دىار دىبىت، كو پترىا ھۆزانىن وى ژبو ھىيارى تەخ و چىنن كوردستانى قەھاندىنە و داخواز ژى كرىە خو ھىيار بگەن، نەمىنە دخەوى دا، بزافى بو دەولەت و سەربەخوى يى بگەن و گەلەك بابەتەن دىتر.

جگەر خوين ھەروەكى ئامازە پىكرى ژ دەستپىكا تەمەنى وى، كەتە ژىر كارىگەريا مەزن يا ھەست و ھىزىن نەتەوايەتى، ئەفەژى ژ ئەنجامى شورەشىن كوردان يىن بەردەوام بووینە، تاكو دامەزاندنا كومەلە و يەكىتى و پارت و رىكخراوین روشەنىرى و سىياسى و جفاكى... ھتە، ھەروەسا بەشدارىكرن دشورەش و بەرخودانىن كوردى يىن وى سەردەمى دا، ئەو زولم و ستەما بسەرى كورداندا ھاتى، دىنە خالىن سەرەكى كو ئەف ھەلوپىستىن نەتەوہى رۆبەرەكى مەزن ژ ھۆزانىن وى بگىرىت، لەورا دى ھەول دەدىن چەندىن نەمونىن ھۆزانىن وى كو دچنە ژىر ئايدىلوژىيا نەتەوہى و نىشتىمانى

(۱) عبدالكرىم دوسكى، جگەر خوين و كەلەپورى كوردى، گوڧارى نوسەرى كورد، ژمارە (۶)، خولى سىيەم، بەغدا ۱۹۸۸، ل(۴۵).

(۲) عەبدوللا عەزىز ناگرىن، شىعەرى سىياسى كوردى لە خواروى كوردستان، نامەى ماستەر، زانكوى سەلاخەدىن، كولىژى ناداب، ھەولە، ۱۹۹۴، ل(۱۸).

دا بدهینه دیارکرن :

میلهتی کورد تو هشیار نابی ههتا کهنگی نهبهس
ئی نهخووش دال دنی ههرتو تنی مایه نهکهس
ئهی جگهرخوین ئهحمهدی خانى ب ناقوسا مهزن
کورد نهگر هشیار ژ بو وهر دنالی وهك جهرهس
(ریچکا خورتان)^(۱)

خویایه کو هۆزانفانی، گرنگیهکا زۆر دایه هشیارکرنا نهتهوهیی، ههر ژبو فی
چهندی ئاماژ دایه ههولین ئهحمهدی خانى (۱۶۵۰ز-۱۷۰۶ز) شاعری نافدارى کورد، کو
بهری وی هاتینه دان، ژبو هشیارکرنا مللهتی کورد، هۆزانفان توشی سهسرورمانی دبیت
دهمی دبینیت کو مللهتی کورد ژئهنجامی پهنه و شیرهتین خانى هشیار نهبوینه،
هۆزانفان مینا پرانیا هۆزانفانین دین کورد دقوناغا نووکرنا هۆزانا کوردی دایه، کو
زۆربهی مللهتین جیهانی ژ خهوا نهزانینی رزگار بوینه و بتنی مللهتی کورد ژفی
بزافی دوورمایه، لی ئهف چهنده نابیته بهلگه کو جگهرخوین توشی رهش بینى بویه،
بهلکو دهۆزانین دین خودا داخوازا هشیاربوون و گهورینی ژ کوردان دکهت:

پیشی ههر تشتی رییا مه زانهبون پیشکتهن
ئهه فیداکاری وهلهتین ریچهناسی مللهتن
(ریچکا خورتان)^(۲)

لفیری جگهرخوین زۆر گهش بینانه، تهماشهی مللهتی کورد دکهت، و ئومیدهواره
کو گهورینیت مهزن، دریزین کورداندا پهیدا ببن، و دپرانیا دیرین هۆزانا (ریچکا
خورتان) دا نیقه دیرا ئیکی ژ دیرا سهری هاتیه دوبارهکرن، کهواته جگهرخوین
پیشکتهن و زانینی ب دو فاکتهرین گرنگ، ژبو رزگاربوونا مللهتی کورد ل قهلهم ددهت،
جگهرخوین ئیدی بتنی ئاماژی ب لایهنین نهگیتیه نادته، بهلکو گهلهک لایهنین
بوزهتیه ژى د هۆزانین خوداباس دکهت، و هۆزانفان دگههیته فی باوهریی کو کورد

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (60).

(۲) ههمان ژندهر، ههمان لاپهر.

شیاپنه تا رادهكى زو بو جیهانی بدنه نیاسین:

**ناف و دهنكى مللهتى كورد چويه هه تا هند و چین
گهه ب خوهندن گهه ب كوشتن پاسبانى علم و دین
(ریچكا خورتان)^(۱)**

هشیاریا نهتهوهی لجهم جگهرخوین، چهن دین رهه ندىن جوراوجور بخوفه دگریت
مینا هندهك هوزانقانی دى بتنى خواندن و زانینى ب چهكى رزگارى و پیشكهفتنى
لقهلهم نادهت، بهلكو هندهك مزارین دى، مینا سهیاسهت مه دارى و تورهفانى و
چهن دین بابته تین دى، دبنه فاكتهرین هشیاربوونا نهتهوهی دهوزانا (ریزانی) دا ناماژى
ب هندهك ژقان ئالیان ددهت:

**تو ریزان به جارهك سیاسهت بخوین
بفى خوهندن ریچكا خو ببین
بده پیشیا مه وهكى په هلهوان
بزانین مه دهریاس بکه خاندهفان**

.....

**مژول به ب زانین و ههم تورهفان
ببه پایسه دارهك و نیفا جیهان**

(ریزانی)^(۲)

هوزانقان داخوازى ژ مللهتى كورد دكهت، كو ئاگهه ل سیاسهتا سه ردهمی هه بیت،
فى چهن دى ددهته خواكرن، كو ئه گهر رولین مللهتى ژ سیاسهتى ئاگه هدارین، دكارى
ریكا خو پهیدا بکهن، دگهل گرنگى دا ب سیاسهتى، زانین و خواندن ژى ب دوو
بنه مایین گرنگین پیشكهفتنى داناینه، نهو خالا كو جهی گرنگى پیدانى یه نهوه كو
جگهرخوین زانین و نهده بیاتى ب ههف ناست لقهلهم ددهت، ژ بو پیشكهفتنا مللهتى،
وهسا دیاره تورهفان و نقیسهكار لدهف جگهرخوینی بهاندهرهك ژ هاندهرین شورهشى

(۱) ژیدهرى بهرى، هه مان لا پهر.

(۲) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (31).

هاتينه قهلهم دان.

ئىك ز دهرئه نجامين شوره شى و سهرهلدانا شهيدن، واته نهو كه سين دريكا شوره شى دا دهيتته كوشتن، جگهرخوين ب چافهكى پيروز ته ماشه يي فان شهيدان دكهت، بتنى ستايش و سالوخدانا وان ناراوه ستيت، بهلكو د شعرا (شههناما شهيدان) دا ههول ددهت نافى ژمارهكا فان شهيدان تومار بكهت، ب ديتنا من ههلبزارتنا تاتيل (شههناما) پهيوه ندى ب (شههناما فردهوسى) (*) ههيه، كو بهحسى نهفسانه و داستانين ئيرانا كهفن دكهت، جگهرخوين بفى رهنگى داستان و سهربوريت شهيدين كوردستانى دبهته ريزا نهفسانه و داستانين ناشوپى، كهواته ب ديتنا جگهرخوين پهلههوانى و فيداكاريا وان گههشتيه ناستى نهفسانا، هوزانقان رۇزا شهيدبونان فان قههرمانان ب جهزن دزانيت لهوما دبيژيت:

بهلى رۇزا كو كوشتى چون وهفاته؟

چى خوهشى رۇزه ومكى جهژنا وهلاته

ژوى رۇزى جگهرخوين بو جگهرسوز

ب قوربانانا ومبم عيدا وه پيروز

(شههناما شهيدان) (۱)

دديروكا مرؤفايه تىي دا هه مى گاغا خهلهكا گهورينى هه بوويه، كو بشيوهكى گشتى سهرويهري ديروكى يى گهورى، و باهرا پتر ب شورشان دهست پيكره، ههلبهت ههر ومكى نه م دزانين شورش خالا گهورينى يه، دژى تشتين كهفنار و هزرين راوه ستايبى يين كو ريك ل پيشقه چوون و پيشكهفتنا حفاكى گرتى، لهورا ماموستايبى مهزن جگهرخوين ب دريژاها ژيانا خوه، ژبو سهربهخويا گهلى كورد، زور گرنگى ب شورش و سهرخه بوونان دايه تاكو ومكى گه لين جيهانى ب نازادى و سهربهستى بژين، ههروهسا نهف چهنده يا ب هندهك هوزانين هشيرارى فه خهملاندى، تاكو بشيت بفى ريكي، واته

(*) شههناما فردهوسى يا شاعري ئيرانى فردهوسى نه بولقاسم (۹۳۳ - ۱۰۲۰) نهف داستان ز (۶۰) هزار بهيتين شعري پيك هاتيه و ب (۳۵) سالا دانايه يا پيك هاتيه ز پيگوتن ب نازايه تى وجاميريا شاهين ئيرانى، ههروهسا داستانين نهفسانه يين ميللى و ميژويا دهوله تا ساسانى. بو پتر پيرانين بنيره: ياسين صابر صالح، ئينسايكلوپيدىي گشتى، چ ۱، دهزگاي چاپ و پدخسى سهردهم، سلېمانى، ۲۰۰۵، ل (۷۶۷).

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (98).

هشیاری ئەنجامین کو مەرەم پی هەمی بهیتر و پتەوترین، لەورا هۆزانفان بەری هەر
تشتەکی گرنگیی ب ئیکەتی و ئیکبوونا گەلی کورد ددەت:
یەکیتی دفی بەری هەر تشتی بو کورد
چ زازا و کرمانج چ کەلهور و لورە
(خوهدیی مریا کۆرە)^(۱)

هەرۆکی دفی هۆزانی دا نامازە پی هاتیە دان، دوو تشتین هەرە گرنگ یین هاتیە
باسکر، کو دفی ئیکەتی دا بەرچاف بهیته وەرگرتن، ئیکەتی گشت جفاکی
کوردان ب زازا و کورمانج و لور و کەلهور فە
تا ئا ل و وەلات و سەرەک نەبن یەک
کورد ل ناشی فەلەکی هەرتمی بی دورە
(خوهدیی مریان کۆرە)^(۲)

هەرۆسا ئیکەتی گشتا سەرکردین کوردان، تاکو کورد وەک گشت مللەتین جیهانی
خودان کیانەکی سەرەخو و ئالا بیت. هەر دفی بواری دا هۆزانفان، زۆر ب رونی
داخوای ژ گەلی خو دکەت ب تاییبەتی مالدارین کورد، کو ژ بو گەلی خو خەباتی بکەن
و بقی رەنگی داخوایا خو خویا دکەت.
ئەمی دەولتەندی سەر بلند ما تە چ ما سەردایە خەو
پەر زێر و مال و ملک و گوند بوچی دخوی تم نان و دەو
(ئەف ناوا دوم ناکە)^(۳)

هەر بوونا زێر و مال و ملک و هیزا گوندایەتی، دپیشفەچوونا گەلەکی دا زۆر
رولەکی کاریگەر هەیه، لەورا ب بەراوردکرەکا ژیرانە، ئەفی داخوای ژ مالدارین
کورد دکەت:

(۱) ژێدەری بەری، ل (۳۳).

(۲) هەمان ژێدەر، هەمان لاپەرە.

(۳) هەمان ژێدەر، ل (۵۰).

جارهك ل ئه‌وروپا بنیر هه‌رچی خودان ملیونه زیر
چاخا كو تى رۆزا وهلات زیر ددن مه‌ردانه ئه‌و
(ئه‌ف ئاوا دوم ناكه)^(۱)

بفی چه‌ندی به‌رده‌وامی ب داخو‌زا وی ده‌یته دان كو وه‌کی گشت ده‌وله‌تان، كو
خودان ملك و مال و وه‌لاتی خو بریفه‌ دبه‌ن، مالدار و زه‌نگینین كورد زی بقی ئه‌ركی
نه‌ته‌وه‌یی خو راببیت، كو ئیک ژ ئه‌ركین سه‌ره‌کیین خه‌باتکه‌رین وه‌لات پاریزه.
رابن ل وه ئیرو خه‌بات چیکن دبستان و جفات
ئه‌م زی دگهل وه بو وه‌لات زارومان بخوینن رۆز و شه‌ف
(ئه‌ف ئاوا دوم ناكه)^(۲)

دنیفه‌ دیرا دوماهیکى دا گرنگی ب زانست و خواندنی دده‌ت، كو بناغی هه‌ر
سه‌رخو‌بو‌نه‌کی یه‌.

ژبو كورد و كوردستان
ئا‌فا بكن دبستان
دا بخوینن كه‌ج و كور
چیکن توپ و باله‌فر
خوینده‌وارین فه‌نج و باش
ل پیش له‌شکه‌ر بكن مارش

(هالا قه‌ره‌جی)^(۳)

ئا‌فاكرنا قوتابخانه و زانینگه‌هان، كو بنگه‌هین وه‌رار و پیشقه‌چونا ملله‌تانه، دبیته
ئه‌گه‌ره‌ك بو هشیاریا نه‌ته‌وه‌یی و پیشکه‌فتنا زار و گه‌نجین كورد ل گشت بو‌اراندا،
زیده‌باردی سه‌رخه‌بو‌ونا وان دبوارى به‌ره‌م ئینان و چه‌کی ژ بو به‌ره‌فانیکن

(۱) ژیده‌ری به‌ری، هه‌مان لاپه‌ره‌.

(۲) هه‌مان ژیده‌ر، هه‌مان لاپه‌ره‌.

(۳) هه‌مان ژیده‌ر، ل (۷۷).

همبهری دوژمنان، کو ههتا کچ و کورین خوندهفانین ب زانستی خو دشین پتر ژ

کارین لهشکهری خزمهتا گه ئی خو بکهن، چونکی:

ئهف تاج و شهوکهت خوندنه

ئهف دین و دهولمت خوندنه

ئهف سهریلندی خوندنه

ئهف دهولهمنندی خوندنه

(^۱)
(خواندن)

بیگفهگریدانا تاج و تهختان و سهریلندیا وی، بو خواندنی دزفریتهفه، زور ب
زهقی دفی هوزانی دا رهنگفهدایه، لهورا ژبو بهرهوامی و راگرتنا وی سهروبهری فهره
کو خوندفانی مه شارهزایی سیاسهت فانیی و ریبهریی بیت، سههرای هندی کو
پیویسته دیروکا سیاسی و ئهدهبیا خوهژی شارهزا بیت .

سیاسهت و تاریخ توره ورست

بخوینه ب ههفره جوان و درست

(^۲)
(ریزانی)

ئهف چهندهژی یا گریدای شارهزایی دیواری زمانناسی دایه، کو فهره خواندهفایی
کورد بسیوری دیواری زمانین گشت جیهانی دا ههبیت، تاکو بقی چهندی گهنجینا
زانیاریین خو زهنگینتر بکهت:

تو هینی زمانان بیه ئهی جوان

نه تهنها تو کوردی ل پیش ته جوان

ئهگهر کو زمانین مهزن زانبی

خهم و کول ژ سهرته بوان پادبی

(^۳)
(هین بکه)

(^۱) cegerxwin, Diwana (2 – Sewra -Azadi), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (91).

(^۲) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), L (31).

(^۳) ژندهری بهری، ل (۶۱).

زالبون لسهر خه مین نه زانیی لدهف هوزانقانی، بو فیربوون و شارهزایی بوون ل
زمانین دیتر دزفریته فه:

تو رؤسی بخوینه تو چینی بزانه

فرانسی ژبهرکه چ یه یی نه زان

ژبهرکه زمانئ خویشئ ئنگلیز

بده هینکرن ژ هه می خورت و قیز

(هین بکه)^(۱)

سهره رای گرنگی دان ب هشیاریا نه ته وهیی وزانست و زانیاریان باسکرن ل زمانین
زلهیزین وی سهرده می، کو نه گهرئ سهره کی نه بو پیشفه چوونا گه لی کورد، بتایبهت ل
بهراهی هانا خوورت و قیزان ددهت بو فیربوونا زمانین وان دهوله تیت مارکسی مینا
(روسی و چینی)، پاشی گرنگیا وهلاتین دزی ژبیر ناکهت کو سهنگا خو ددنیا یی دا
هه نه مینا (فره نسی و ئنگلیزی).

لبهرده و امیا گرنگی دان ب خواندن و زانیی، ب دریزا هیا ژیا نا وی، ددیوانین وی دا
رهنگفه دایه و کریه بانگه وازیه ک بو گشت لاوین کورد، و نه فی چهندی وه ک دهرمانه ک
بو چاره سه رایا گشت دهر دین کوردان ل قه له م ددهت:

بزانه خو مندن ژبومه دهرمان

داکو بزانه قانون و فه رمان

(نهم نازادیخوون)^(۲)

گرنگی دان ب یاسا و دهستورین جیهانی، ژبو بهرده و امی دان ب ژیا نه کا به خته وهر
بو کوردان لدهف هوزانقانی زور بگرنگی هاتیه باسکرن، چونکی ژیا ن کومه له یاسایه کیین
ریک و پیکه و نه ف چهنده زی پئویسته ب فیربوون و زانیاریان ل دور وان یاسایان بهیته

(۱) هه مان ژندهر، هه مان لاپه ره.

(۲) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003. L (44).

بجهننن، لهورا بئ هيج ترس و شهرمهك پيدفيه لاوى كورد خو ل گشت بواران تافى بكهت

دهرخن ژ بو مه فان ترس و شهرمان

دهرابه

سهرخوه

كورئ م

رابه !

(نهم نازاديوخوازن)^(۱)

ههروهسا شارهزايى بوون ل رهوشا جيهانى و مفا ودرگرتن ژ سهربوريت گهلى خو و دوژمنداريين سهرجهم نهيارا ژى، بخويندنى فه گرئدايه، واته:

ئهگهر مهزن بوو دفييم بخوينى

رهوشا جيهانى تو خووشى ببينى

ژنو تو كارى دوژمن دهرينى

دهرابه

سهرخوه

كورئ م

رابه !

(نهم نازاديوخوازن)^(۲)

ب رمانهكا ديتر هوزانقانى خواندن كريبه پيقهري سهرهكى ژبو زانين و تيگههشتنا مروقى ل ههمى بوويهريين جيهانى، واته پيدفيه سهرجهم لاو و خورتين كورد گرنگيى ب فى بوارى بدن، لهورا ژبو رۇژا خواندهفانان ژى هوزانهكا تايبهت لدور فى بوپهري فههانديه:

ئيرو رۇژا خواندهفانا كوردين هيژا خورتين زانا

رۇژا مييران رۇژا شيران رۇژا كورد و پهلهوان

(۱) ژئدهري بهري، ههمان لاپهر .

(۲) ههمان ژئدهري، ل (۴۲) .

دوزا مه سهرخوهبوون يهكيتي و پيشفه چوون
بلندی و زانه بوون رابن سهرخوه كورد نو
(رؤزا خواندمفانا)^(۱)

پيگفه گريڊانا دؤزا كوردا ب خواندن و پيشفه چوونا زانستی يا لاوين كورد، كو ئەف
چهنده دبیتە ئەگەرەكی سەرەكی ژبو ئیکهتیا گەل كورد و، ئەگەر ئەف ئیکهتیه هەبیت
بیگومان دئ مللەتی كورد بەرهف سهرخه بوونی فه چیت، لەورا هۆزانفان داخواری ژ
كوردان هەمیان دكەت كو رابنه سهرخۆ و خەباتی ژبو فی چەندی بكەن. و تاكو
دوژمنین خو ژوولاتی خو، ب هیز و شیانین پیر و گەنجین خو بكەنه دەر، ئەف چەنده
يا كریه هەوارەك ژبو بەرخودانی:

هاوار هەوار

هاوار هەوار

فان دوژمنان

قادا مه خوار

هاواردكم

گەرناس و میڕ

كوردین دشر

دەرەنگی شیر

ئیرش یکن

تەف وەك پانگ

ژناف خو دەرخن

وان بچەنگ

(هاوار هاوار)^(۲)

هەرۆمکی لدەست پیکا فی هۆزانی دەیتە دیتن، كو هۆزانفان زۆر ب دلەکی سووتی

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (42).

(۲) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak), L (11).

دەربەرینی ژ ستەم و زۆرداریا دوژمنان دکەت، کو ئەف دوژمنە ناهیلن کورد بگەهنە ماف و ئازادیین خو، بەردەوام زۆرداری ل مللەتی مە دکەن.

لەورا ب هاوار هەوارا خو، داخوای ژ گەلی خو دکەتن وەك شیر و پلنگان، ئەفی دوژمنی خوین خوار ژ کوردستانی دەریخن، یاخویایه کو هیچ بەرخودانەك ب ئەنجام ناگەهیت بی قوربانی دان و خوین رشتن، بتایبەتی بو وەلاتەکی کو بی خو دی و خاوەن

گەلەك دوژمنانە:

ئەوی وەلاتی پایەدار و سەربلند و بی خودی
سەد ئمانەت ئەوی برادەر ! فی وەلاتی بەرنەدی
ئەف بەهشتە میڤرگ و دەشتە قاز و قەمری تم دناف
ناکافی دەستی مەجارەك تا بخوینی ئاف نەدی
(رەنگە شیرکو هەرنە شەر)^(۱)

هەژی گوتنی یە کو، هۆزانقان زۆر راشکاوانە بانگەوازی یا سەرجەم کوردین هەر چوار پارچین کوردستانی کری یە، و جیاوازی نە ئیخستیه دناقبەرا کوردین باشوری دگەل باکور و رۆژههلات و رۆژئافایی کوردستانی، ولدەف وی دارا ئازادیا وەلاتی مە پیدفیه ب خوینا گشت کوردهکی بهیته ئافدان:

سەرخوہ بوونا فی وەلاتی گەر ب خوینی بسترن
وی بمینی ئەو ژبو مە تا ئەبەد ئەو سەد دەمی
کورد هەمی کورده، ج بیژم دیرسم و شەنگال و تۆر
لۆر و گۆر و زاز و بەخت و شەهرە زوور و ئامەدی
(رەنگە شیرکو هەرنە شەر)^(۲)

لەورا هۆزانقان دبهردەوامیا هۆزانین خودا هایداریا مە دکەتن، کو کوردین بەلەنگازین هشیار بووین و بقی چەندی دشاھنامەیهکی دا باس دکەت.

(۱) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi),، L (41).

(۲) هەمان ژێدەر، هەمان لاپەرە.

بهئى سۆندى دخوم جارەك ب لالەش
ب زەردەشت و ب رۆژ و ھەيف و ئاتەش
ب ئەھرمەن ب ھورمزگاہ و يەزدان
شياربۇنە بەلەنگاژين دكــــوردان
(شەھناما شەھيدان) ^(۱)

بانگەوازايا ھۆزانفانى ژبو ھەمى ئول و ئاييىن كوردستانى جارەكادى كوردستانا
مەزن دھزرا مەدا زىندى دكەتەفە، دەمى كۆ سويندى ب (لالش و زەردەشت و رۆژ و
ھەيف و ئاگرى) دخوت، ھەروەسا باس ل بى مفايى و بەرزەيى يا تاكى كورد دكەتن
ئەگەر بەرەف بانگەوازايا وى نەچن و دەست ب ئىگرتنا ھەف نەكەن، كو ئەف چەندە
تەنھا ب سەرخەبوونى دبیتە ھەبوون،

بى وەلات بى فەلات ئەم چنە كوردنۆ
بى جفات بى خەبات ئەم چنە كوردنۆ
بى خەليج و بى فەرات
بى جەزير و بى خەلات
بى سەرا و بى كەلات
ئەم چنە كوردنۆ
(ھەرنەوا) ^(۲)

كەواتە ھەمى تشت وەلاتى فەدگريتەفە، پيوستە جەئى گرنكى و بايەخ دانى بيت
كوردنۆ مەردنۆ پەر خوەشە سەرخووە بوون
تەم دەمىن تارو تەنگ كۆمەدين فانەچوون
(سەرخووەبوون) ^(۳)

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (97).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۹۷) .

(۳) ھەمان ژىدەر، ل (۱۳۳) .

لهورا پیدفیه ئەم هەمی خو بکەینه ئیک تاکو ژوی تاکینی دەربچین و بشیین ب
هەفگرتنا خو، بگەهینه مەرەما سەرەکی و مسوگەر یا رزگار یا کوردستانی، کو گری دای
وی هەفگرتنی و سەرخابوونی یه. و تاکو ئەم نەگەهینه فی مەرەمی هەردەم مە
پۆیستیا ب سەرۆکەکی هەیه کو ب ژیرانه، وهلاتی مە ژ دەستین دوژمنان رزگار بکەت
و دامەزراندنا پەرلەمانەکی گشت گیر، کو زانایین تەف تەخ و چینین کومەلگەها
کوردەواری تیدا دەولهتی بریقه بیهن، کوردستانی ژوی تاکینیا ئەز ئەزی رزگار بکەن

سەرخواه بوون دفی بۆمه هەردەمی

پیشکەفتن هەمی پیش کەفن هەمی

...

من دفی وهلات من دفی سەرەک

سەربلند هەمی تەم بژین گەلەک

(ئەز ئەزین ئەما)^(۱)

نی گوھ نەدن ئەز ئەزی

فیدەناکن سەد خوۆزی

ئەز بی ئەز، تو بی ئەز

وی گور بکەفی ناف پەزی

...

گەرەک هەبی پەرلەمان

چەند زانایین دلوفان

(هو هو هەفالو)^(۲)

یان :

نی مە بیژن ئەز و ئەز

دا گور نەکەفی ناف پەز

(ئەی کارکەر و جوتکار بن پەک)^(۳)

(۱) ژێدەری بەری، ل (۱۳۸).

(۲) cegerxwin, Diwana (8 – Asti), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003, L (26-27).

(۳) هەمان ژێدەر، ل (۳۱).

و ئىدى تاكى كورد وئ مافى نەدەتە، زۆرداران، كو ب ستەما خو مافىن وان ژى
بستين و ژوى بندەستىي خو رزگار بکەن:

رەبەن پەريشان تو مایە بن دەست

ششان وگافان کارکەر و جوتيار

پاشاو و بەگلەر و ئاغا و موختار

مالى تە دخون ب زور و ب دار

(۱) (مللەتئ رەبەن)

روئى کارىگەريا پاشاو و بەگ و ئاغا و دچەوساندنا تاكى كورد وپاشقەمانا وان
ددىروكا گەئى كوردا لپيش چافە. لەورا كولەيى و بن دەستيا دۆژمنان ب وان ھەمى
سەرۆت و سامانىن سەرۆشتى، بوويە ئىك ژ لاوازيين گەئى كورد كو نەشايينە مفايئ
ژقان ھەمى سامان و ەريگرن.

وہلات خوہشہ تہا خيرو بيړ

پەتروول و ھاسن زيف و زير

بن دەستى دوژمن زور و زير

تا کەنگى کولەبن بەسە

(۲) (بانگاسي)

جارەکا دى داخوازا ھۆزانقانى، سەرخوبوون و رزگارى يە، و قى بندەستىي ب
شەرمەزارىيەکا مەزن لقەلەم ددەت:

داخواز چى يە ؟ مە سەرخووبوون

دا ئەم بخون مال و ھوبون

(۳) (بانگاسي)

(۱) cegrxwin, Diwana (2-Sewra- Azadi), L (31).

(۲) cegrxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (23).

(۳) ھەمان ژىدەر، ل (۲۴).

سەرەرای ھەبۆنا ئاخ ب ھەمی سەرۆت و سامانیڤ خوڤه، زمان ب ھەمی شیۆهزار
وتۆره وکەلپور و ئەدەبیاتا خوڤه، و دیروکا پر دویر و دریزا ویڤ خاوەن ئالایی خو یی
تایبەتە، ئی دگەل ھندی زی نەشیاینە ئەڤی چەندی ھەمیڤ لیک بەدەنەڤه و دەولەتا
کوردی پیک بینن، ئی دگەل ھندی زی ڤەرە لسەر ھەر خورتەکی کورد، کو سەلاما
نیشتیمانی ل وی ئالایی رەنگین بکەت:

ئالا رەنگین پیرۆزی خوڤش
تە ھەلگرم دچم ب مەش
لسەر ملیڤ خورتین جوان
دناڤ تە دە یەک رۆزا گەش

....

کەسک و سۆر و زەری
سپی و گەوھەری
نیشاننا زەڤەری
ئەوی خورتین کوردان
سەلاڤی ئی بکن

(ئالا من)^(۱)

یان:

خوودی زیڤ و خوودی مال خوودی پەتروول و تیڤر گوندم
چ شەرمە کو دبن دەستی نەیاران دە ب خەربەندم
(دڤی رێدە سیاھەندم)^(۲)

گرنگی دان ب ھشیاریا زنی، و وەکھەڤیا وی دگەل زەلامی، کو ھیزەکا پتەوہ بو
سەر خوبوونی:

ژنی رابە سەر خووە تو دەستان ڤەمال
تو رەختان گرێدە ل بەژنا دەلال

(۱) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (142).

(۲) ھەمان ژێدەر، ل (۳۱).

دگهل من وهره دا بکن ئهم خهبات
لسهر من لسهر ته فهلاته وهلات.

(۱) (ژن وژین و ژینداری)

دویربوونا خویندهفانی کورد، ژ عه شیرهتگه ری و دان پییدان ب هیژا ژنی پتر
بناغین دارشتنا سهرخه بوونی و دهولت بوئی بهیزتر دکهن، واته نیک په رستی،
رهگه زه که ژ رهگه زین بن دهستی و پاشفه مان و کوله داریا ملله تان، کو پییدفیه بهیته
ژناف برن:

مه به نیک په رست ئهی کورئ خواندهوار
ههمی کورد یهکن ئهی که چا نامیدار
بچارهک ل ئاغان تو باوهر مه به
ل هندای براییین خو گاور مه به

(۲) (نیل په رستی)

پییدفیه ملله تی کورد ژوی خهوا گران هشیار د بیت، تاکو بشیت رزگاری و نازادیا
کوردستانی بجافین خو ب بینیت، و بهند و زنجیرین کوله داری پرجینیت :

بهسه مللهت لته شهرمه
ههتا کهنگی دخه و دابی؟
دبن دهستی نه یارنده
ههزار و دیل و کولابی؟

(۳) (ههتا کهنگی دخه و دابی)

ئهف چهنده ژی یا گریدایه ب شاهره زایی د گشت بواراندا، بتاییه تی شاهره زایی د
بوارین ته کنیکی و بکارئینانا چهکی و زانستان.

(۱) cegerxwin. Diwana (5 – Zend -Avista), L (17).

(۲) ههمان ژندهر، ل (۹۳).

(۳) cegerxwin, Diwana (6 – Sefeq), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003. L (11).

بهبه ئازۆیهك پر شیار و چهلهنگ
تو هه‌رتشتی پاژ و چ لوری چ تهنگ

(١) (نازوتن و ئافژمینی)

یان :

تو نیچیر بکه تم ل ژۆری چیا
تو شیران برینکه دگهل کوفیا

(٢) (نیچیرفانی)

یان:

تو نیشانی بگره بچی بهرمهده
تفهنگی تو بگره وهرین بهرخوهده

(٣) (سهگفانی)

یان:

تو فیزیا بخۆینه هه‌فالی چهلهنگ
خوه کارکه ب هه‌فرا کو ئهم هه‌رنه جهنگ

(٤) (فیزیا و کاره‌فا)

یان :

ب تاکتیک و ب ریژان ئهمی هه‌رن کوردستان
سه‌ری دوژمن بشکینن ژ کوردستان ده‌رینن

(٥) (ئهم نازادیخوازن)

گرنگی دان ب پاشه‌روژۆی لدویف به‌رنامه‌کی داریتی، پیویستی ب شاره‌زایی دگهل
بواران دا هه‌یه، له‌ورا هۆزانفان ب باسکرن ل هازوتن و نیچیرفانی و سه‌گفانی و
زانستی فیزیایی، به‌ره‌ف وئ هزرا سه‌رخوبوونا نه‌ته‌وه‌یی دچیت، و وه‌ل تاکی کورد
دکته‌ت، کو ل پاشه‌روژۆی هه‌وجهی هه‌چ که‌سه‌کی نه‌بیت، دده‌وله‌ته‌کا سه‌ربه‌خۆدا مفایی

(١) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), L (126).

(٢) هه‌مان ژۆده‌ر، ل (١٣٢).

(٣) هه‌مان ژۆده‌ر، هه‌مان لاپه‌ره.

(٤) هه‌مان ژۆده‌ر، ل (١٣٤).

(٥) cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (36).

ژ فان بسپوریان وهر بگریت.

دهردسه‌ری و بن دهستی یا تاکی کورد ل گوندان، و زۆرداری وستهما ئاگیان وهل
هۆزانقانی کریه، کو داخوای ژ گشت گوندیان بکته به‌ره‌ف باژیران بچن، تاکو ژوی
نه‌زانینا گوندایه‌تی و زۆرداریا به‌گله‌ران رزگار ببن، و ب ژن و می‌رفه به‌ره‌ف فی‌ریونا
زانستی بچن.

زوو وهرنه باژارین مه‌زن

زوو برنه خوهندن می‌رو ژن

زانا ببن ئەم هن ب هن

بوچ دناف گوندان ده‌بن

(^۱) (ژخه‌ورابن)

که‌واته شادبوون بخو، و مافی‌ت خو، ییدی‌فی ب دامه‌زاندنا ده‌وله‌تی هه‌یه:

بی ده‌وله‌تی بی سه‌روهرن

چاره‌ک بخۆه ئەم شانه‌بن

(^۲) (ژخه‌ورابن)

هه‌لبه‌ت فی چه‌ندی ژێ نه‌گه‌رین خو هه‌نه، کو پیدی‌فی یه هه‌ر چوار پارچه ب
سه‌رخوبوونی ببه‌ ئیک له‌ورا هۆزانقان نه‌گه‌ری فی چه‌ندی بقی ره‌نگی دیارده‌کته:

ده‌نگی مه‌ نایی پر ژمیر

خه‌نجه‌ر ل مال گرتی هرینژ

ئه‌ف جان فدا ته‌ف مانه‌ گیز

ئه‌و تم دفین جه‌نگ و خه‌بات

وه‌لات وه‌لات وه‌لات وه‌لات

ته‌ جه‌رگ و میلاکا مه‌ پات

(^۳) (وه‌لات وه‌لات)

(۱) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi), L (27).

(۲) هه‌مان ژێده‌ر. ل (۲۷).

(۳) cegerxwin Diwana (8-Asti), L (13).

يان :

ئەز دخوازم سەرخومبون
هەتا كەنگى پەرچە بوون
(كوردو سەرى خو راگە)^(۱)

گرنگى دان ب خواندن و چيكرنا حكومت و وهزيرين خودان شيان و ژير، كو
ئەگەرین سەرەكى نە بۆ بەدەست فە ئینانا مافین رەوا و دوولەت بوونى .

هەتا نەبن خومندا و ژير
بى ريبەر و بى دەستەگير
بى پارتى و ريز و وهزير
لى ژ تەرا مزگينم ئەز
(پارتى)^(۲)

هۆزانقانى هەر ژ دەستپيكا نقيسينا هۆزانا خوهدا باس ل رویدانهكا گرنگ كریه،
كو ب شورەشا شىخ سەعیدى پیران هاتیه نافرک، كو كەسایه تیهكى ئایینی ب مەرەما
رزگارکنا كوردین باکوورئ كوردستانئ رابوو فە دژی دوژمنین كوردان بزاف و شورەش
كر.

سالا هزار و سى سەد و هەم چل و چارئ هجری
رابو ژناف مە كوردا پاشایی تەختى خسرو
ئەو رستمى زەمانە بەهرامى ملك و دەولەت
سى چار مەهین بهارى ترکا دگەل وی شهر بو
(تاریخا شىخ سەئیدى رحمةتى)^(۳)

ئەف كەسایه تیی بەرز و شورەشا وی ل دەف جەگەر خوینی زور بەرزى هاتیه

(۱) cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (57).

(۲) هەمان ژیدەر، هەمان لاپەرە.

(۳) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (52).

نرخواندن، ب جورهكى كو ژبير كرنا وى زور يا ب زهحهته:

ههنا ساخن ژبير ناكن ژبير ناكن

رؤزا جهنگا شىخ سهئيد

(نهم گههدهرزن)^(۱)

شورهشا (۱۴/تهموزا/۱۹۵۸) كو سهرحهم عيراق فهگرت بوو، تا رادهكى مافين كوردان
ژى مسوگه دبوون، و كوردين باشورى كوردستانى پيشوازى ل فى شورهشى كرىوو،
ب رهنهگهكى كو جگهرخوين دببژيت:

ژنشكا دهنهگهك شپرين و پر خواهش

ههتا گوهى من دلشاد و روگهش

چاردههى تهموز بو جهژن و شادى

ژبو گهلى كورد گهردهن نازادى

ب چهپك و هاو هاو گوشهند و ديلان

ههركهسى دگوت بژى كوردستان

(زنجر ژ گهردهنم شكهست)^(۲)

ب لى نييرينهكا دى، كو جهگهرخوين نهفى شورهشى ب دهروازا نازاديا گهلى كورد
ددانيت ههروهسا سلاقان بو نهنجام دهريى فى شورهشى دهنيريت :

نهى نهبدولكهريم نهى نهبولسهلام

ژ كوردين سورى ل وه سهه سسلام

وون ههردو گهرناس وون ههردو شهپال

بژى پايهدار سهروك شير جهمال

(زنجر ژ گهردهنم شكهست)^(۳)

(۱) ژيدهرى بهرى، ل (۱۱۳).

(۲) cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (89).

(۳) ههمان ژيدهر، ل (۹۴).

ههلبهت، ئەو ڤی چهنڊی ب ئومیدا بهخته وهریا کوردان ژى لقه لههه ددهت، چونکی رهنگه ب بیهه ریکهکا چاره سه ریئ بو رزگار بونا هه میسه یی یا کوردان و ئافادانی بکه فیهه دناڤ کوردستان، و سه رجهم لاوین کورد ل خواندنگه هان مژیلی خواندنی بن.

وهلات تهڤ بی ئاف و ئافاهی

سه رانسهر بی باغ و روناھی

خومنگه ها تیره بلند و فرهه

که سهک نه مینی بن دار و گونهه

(زنجر ژ گهردهنم شهست)^(۱)

هایداری و شاره زایی یا هوزانغانی ددیروکی دا، و نفیسینا گشت رویدانان ب تیر و تهسه لی، پتر لاوی کورد شاره زایی دیروکا خو و هوفاتیا دوژمنی خو دکهت، دهه می شه راندا دوژمن زور بشیوه کی نامرؤفانه سه ره ده ری دگهل مله تی کورد کریه، زاروک و ژن و میر هه می ب هه فرا کوشتینه له ورا ڤی چهنڊی کاریگه ری لسه ر جگه رخوینی هه بوویه و بقی رهنگی باس ل نیك ژ کاره ساتین سه ری کوردان دا هاتی کریه :

پشتی شه ری ئه رارات

بسه ر کورد ده به لا هات

زارو و زیج و میر و ژن

که تن ناڤ له پی دوچمن

دبین چل و چه فت هه زار

هه می ره بهن تهڤ هه زار

ئاژوتن گه لیی زیلان

هه می دانه بهر گولان

(هوفیتیا دوژمن)^(۲)

هه زیه بیژین کارین درنانه یین کمال ئه تاتورکی (۱۸۸۱ – ۱۹۳۸) ل وی سه ره ده می

(۱) ژیده ری به ری، ل (۹۵).

(۲) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak): L (89).

زۆر بوون بهرامبەر هه‌می گه‌لین کو دگه‌ل تورکان دا دژیان و بتایبه‌ت گه‌لی کورد، کو ب شوره‌ش و به‌رخودانان رادبوون، له‌ورا ئه‌و ده‌فه‌را کو به‌شداری دشه‌ری ئارات دا کری هه‌می پیکفه‌ برنه‌ دولاً زیلان و شه‌هید کرینه، له‌ورا ئه‌ف بو‌یه‌ره‌ لده‌ف جگه‌رخوین ب خاله‌کا مه‌زن و روویدانه‌کا پر ب خوین ده‌یته‌ هژمارتن، هه‌روه‌سا دبوویه‌ره‌کا دی دا، کو ئه‌وژی باسکرنه‌که ژ کوشتنا حه‌فت که‌سایه‌تیین بنا‌ف و دهنگ یین کورد، و پشتی شه‌هیدکرناوان دوژمن ب هوقانه‌ترین شیوه‌ ره‌فتاری دگه‌لدا دکه‌ت و لسه‌ر ئاگری دکه‌لینن تاکو بیستی له‌شی وان لسه‌ر رادبیت، وه‌کو که‌رب و کینه به‌رامبەر وان گهنج و ریبه‌ری کورد.

حه‌فت مرؤفین مال مه‌زن

کوشتن وه‌ک به‌رخ و بز

قه‌روانه‌که چوار جه‌مه‌بل

کوچک لین سه‌دو چل

لسه‌ر نیگر تزی ئاف

ئه‌و دوژمنی بی زراف

یه‌ک یه‌ک خستن نا‌ف نا‌فی

هه‌تا چه‌رمی خو بافی

(تشتی که‌س نه‌دی)^(۱)

ب درێژاهیا دیروکی ل کوردستانی گه‌له‌ک قاره‌مان په‌روه‌رده بووینه، وییت بوینه ستری دچافیین دوژمنان را، هه‌لبه‌ت بتنی ره‌گه‌زی نی‌ر نه‌فه‌گرتیه، به‌لکو ب ده‌هان شیره‌ ژنێن کوردستانی ژێ ئه‌ف روله‌ گیرایه:

شیر شیره‌ می‌ره‌ یان ژنه

نیشان ب ده‌ست له‌یلا منه

پولایه‌ دل وه‌ک ئاسنه

له‌یلا کی په‌؟

(۱) ژێده‌ری به‌ری، ل (۲۶).

لهیلا ژنه

لهیلا منه

لهیلا منه

(لهیلا شهید)^(۱)

(لهیلا قاسم) نیک ژوان کچین کوردین قارهمان بوویه ل باشوری کوردستانی،
کو زلم و ستهما دوژمنان قههیل نهگری و بهردهوام خهبات کری پیخه مهت
نازادی و سهره بهستیا گهلی کورد، تاکو ژلایی رژیمای عیراقی یا دکتاتور فه هاتیه
دهسته سهرکرن و سیدارهدان.

سروشتی کوردستانی ههردهم، یی بوویه بابتهی سهرهکی بو گشت هۆزانفانین
نهته وهی، چونکی کوردستان وهک بههه شتهک خودان چیا و دول و نهال وکانی و
رویبار و گول و گیا و ناژهلین جوراوجوره، کو ئه فه دینه ئه گهر ژبوونا نازراندنا
ههستی هۆزانفانی کو ژناخی خو دهربرینی ژ فان دیمه نان بکته:

کوردستان پر خومش و گهش نهز ژیره تم دنالم

ئهو نهستانی کورده شیرینه دهشت و زنار

زنارو باغ و بوستان زهیتون و سیف و ههرمی

هنجهی و خو ممش ب هوک و گويز و هنار

(بلبل دگوت)^(۲)

باسکرن ل نیکهتی و هه فگرتن و نیک پارچهیا کوردستانی، هۆزانفان بهره ف
فه هاندنا هۆزانان ب شیوازی کرمانجیا خواری بریه، دهمی کو باس ل سروشتین
دهقه رین سوران دکته.

ناوی کوردستان پر شوق و تاوه

گهنجینهی فکرمانه یی ئهم ناوه

(۱) cegerxwin, Diwana (6 – Sefeq), L (54).

(۲) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (26).

تا ئىستا دەگەریم بۇ دەشتى لاجان

دەمرم ئە ھەسرەتى خاکی شەقلاوھ

(۱) (ۋەزىفەى خوم)

ژبەر ھندى دېھردەۋامىيا ھۆزانىت خوەدا، ب (۲۹) دىران باس ل ھەرچوار پارچىن كوردستانى و باژىرو باژىركىن بناق و دەنگىن ھەر پارچەكى، دگەل دىروكا مىرنشىن و مىرىن كوردان دكەت:

كا بەدلىس و كا سىرت كانى مووش و ئەرزەرۆم

كانى قەرس و بايەزىد كا مىرى وان ل كوويە؟

كا شەنگال و كا مووسل كانى زاخۇ كا دھوك

كانى ئاكرە ئامەدى كانى بارزان ل كوويە؟

كا ئورمىيە وشنۇ كا سەبلاغ و كا نەھرى

كا سەلماس و كانى خۇى كا ئەردەلان ل كوويە؟

كانى ھەولتېر و كانى كۇى كا ھەرىر و رەواندز

كا شەقلاوھ كا دەرتەنگ مىرى سوران ل كوويە؟

كا كەركوك و شەھەرزۇر كا ھەلوان و كادەسىپور

كا كەلوس و كانهشكاس كامەھرموان ل كوويە؟

.....

كا لوران و كا گوران كا ھەمرىن و كا سەفىن

كا ئەو باژار و ئەو گوند كا كوردستان ل كوويە؟

(۲) (بىرىيا ۋەلات)

دېھردەۋامىيا باسكرن ل سروسىتى كوردستانى، دھۆزانەكا ۋى دا ھۆزانقان باس ل

روىبار و دەرياچە و گولپن دەفەرپن كوردستانى دكەت.

كافەرات و كانى خابوور كانى دىچلە كانى زاب

كانى گولا وان و نازووك كانى ئەو قەس گىروگول

(۱) (كا ۋەلات وئال و ئول)

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۳۲).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۳۷).

هۆزانفان دڤان هۆزانان دا، دلگرانيهك هه مبهري كوردستاني ديار دكهت، كو كورد
نه شيايه سود ژ هه مي ساماني كوردستاني وه بگريت، بشيوهكي كو يي بوويه جهي
پرسيار و گوماني، كو ئه هه مي خه لك و عه شيرت و بنه ماله دناڤ كوردان ل كيشه نه
؟! و ب چ فه دمژيلن، سه ره راي هندي كو ديروكا كوردان ب دريژاها ديروكا
مرؤفايه تيي يه.

خويايه كو كورد ب چهند سال بهري ئاشور

لسهر زاب و ديچله و فورات و خابور

(^٢) (ريبهري مه سهيدايي خاني)

دبه رده و اميا، باسكرن ل سروشتي كوردستاني زور ب جواني، وه رزي بهاري
دهوزاني خودا باسكريه، كو بو گه لي كورد رهمزي سه ره لدان و شوره شان، كو بتاييه ت
نه وروژ و سه ر سالا كوردان تيدايه:

بهار خومه شه چاخني گولان

چاخني كوليك و سنبلان

نووروز و سه رسالا دلان

كهنگي بخيريبتن بهار؟

(^٣) (سالا ١٩٥٩)

يان:

بيست و يهكي ئاداري

ياني سهري بهاري

گول بهل بوئه ل داري

مزگين ل ته نه مين

(^٤) (ژهه فالهكي په)

(١) هه مان ژيدهر، ل (٥٧).

(٢) ژيدهري بهري، ل (٥٩).

(٣) cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (75).

(٤) هه مان ژيدهر، ل (١٤٥).

هەر وەسا ھۆزانقان ھەیفان ئادارى، وەكو سەرەتايەك بو ژيانى ددانيت، و بتايبەت دەست پيكا فەبوونا گول و سەرکەتتا گيا و کوليلکان ل سروشتى کوردستانى ددانيت. ژتايبەت مەنديپن ھەر نەتەوويەكى ھەبوونا زمانەكى سەرەخويە، کو دبیتە ئەگەرى فافارتنا نەتەوان، و ھەر نەتەوويەك ب زمانى خوھيى تايبەت دەرپرینى ژ کەلتور و ئەدەب و ديروکا خو دکەت، و جھى سەربلنديى يە بوو ھەر تاکە کەسەكى ھەر کومەلگەھەكى. لەورا ئەم ژى فەرە گرنگيى بدەينە زمان و تۆرى خو، کو ھۆزانقانى گەلەك ب چافەكى مەزن و ژيرانە بەرى خو دايە وى لايەنى، چونكى ئەگەرى سەرەكى يە بوھەفگرتن و رزگاربيى ژ بەندا دوژمنان، لەورا زۆر ب راشکاووانە دبىژيت:

فەرقى لۆر و زازا و گۆر بەخت جى يە؟

ئەم ھەمى كورد و زمان كورمانجى يە

(^١) (دۆز لىك شورو پەرا)

ھۆزانقانى بھى رەنگى دقيت ئيکەتيا زمانى بەيەكرن، و ھەمى شيوەزار ب زمانەكى فەرماى باخفن، کو ئەوژى كورمانجى يە، ژ بەرھندى دباسكرنيى خو دا گەلەك زانا و بليمەتین دەھۆزانين خودا باسکرين .

دكوردان دەمەدى يەك ميو حاکم

ژبەر عەقلى وى گرتن ئيناچەم

ئەديب و ژيرەك و زانا و ھيژا

خەرىقى رحمەتا وى جملە ئالەم

جەلادمت بەگ بنافە من ب شاھى

فەبولكەر دەم جگەرخوين بوويە ئان دەم

(^٢) (ژخومديى ھاوارى پە)

(١) cegerxwin. Diwana (1 – Agiru pirusk), L (61).

(٢) ھەمان ژنەدەر، ل (١٤٨).

دېهردۀ و اميا باسکرنا ئۀ دۀ بناسيِن كورد دبئژيت:

نامئ مه ژ نامہيا تہ زانی
سہيدايئ ژبو مہلايئ خانئ
سہ ربہستري ئہز فہقہئ تہہ ہيران
سہ درہنگئ ہہريري بو تہ ہہيران

....

ئہي پەر تہويئ جان و ہہردو چافان
ہہر گاڤئ ل تہ دکہم سلاڤان

^(۱) (ژئہ حمہد نامئ رہ)

يان :

ئہي ئہوني ئہي ئہل بہگ ئہي شہسوارئ چالاک
ناف و دہنگئ تہ يہک جہانہ چہر خ و ئہ فلاک

^(۲) (ژئہل ئہوني رہ)

يان :

ئہي ہہڤال و دہلال و تو ہہر تشتئ دزانی
دزمانئ مه كوردان تو و ہك مہلايئ خانئ
تو خورتہكئ چہلہنگئ ئہز كالہكئ زہمانئ
دلو گہردہن شكہستئ بہندہوارئ خزانی
خومدئ تہ خوہش ب ہيلى تو خورتہكئ جوانئ

^(۳) (ژقہدري جان رہ)

يان :

ئہريئ ئوسمان تہ ناگر دا دئ من
تہپرکر دمردوئيش و ہہم كوئ من

^(۴) (ژئوسمان سہبري رہ)

(۱) ژئدہريئ بہريئ، ل (۱۵۲).

(۲) ہہمان ژئدہر، ل (۱۵۹).

(۳) ہہمان ژئدہر، ل (۱۶۰).

(۴) ہہمان ژئدہر، ل (۱۶۲).

یان :

ئەى ھەسەن يەزدان دزانى دۇرپاتە دل مەپات
بېژمار دەردو خەمان شىنكر ددل دە تره و كات
(ژەشپار رە) ^(۱)

یان :

دو ئەحمە د ژبۆ وه من كرنه رېبەر
جزيرى يەك ئەوه دى خانىي من
جگەرخوين و بەسە ئىدى مەنالۆ
ژتە خوەشتر دناليت (وانىي) من
(ژوانى رە) ^(۲)

یان :

ھسىنى ئەمىن ئەمىنى وەلات
شىرا تە خوەشه مزگىن و بەرات
(ژەسىنى ئەمىن رە) ^(۳)

دبەردەواميا باسكرن ل كەسايەتیی ب نائ و دەنگین كوردان، دەۆزانەكا دى دا باس
ل چەندىن كەسايەتیی دىتر دكەت، كو دبوارى توره و زمانى كوردى دا، شارەزایی
ھەبوو ینە:

ب كوردى دبی بازارى شرىن
يەكى دى ھەيه سەيدا سياهپوش
دوہلاتى مەدا وەك چەرخا گەردوش
سەيف و ملوك چىروكا فى مەردى
ل مسرى يە لى بزارى كوردى
يەك مەولانا خەلىلى سەردى

.....

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۱۶۴).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۱۶۵).

(۳) ھەمان ژىدەر، ل (۱۷۱).

يەك مەولانا سەلىمى ھىزانە
كورد پەرورە و مەزن و رىزانە

.....

يەك دىبىژنە وى ھەقە رەشىد
دزارى كورد و فىرس وئەگىد

(^۱) (ھۆزان و شارپىن كوردا)

ھەرودسا دىبەردەواميا فى ھۆزانى دا باس ل ھندەك كەسايەتپىن دى وەكى (شىخ
عبالرحمن، مەلايى باتەى (۱۴۱۷-۱۴۹۵ز)، بىدارى، مېرمجى،....) دكەت.
ھەرودسا باس ل ھندەك ھۆزانفان و رەوشەنبىر و كەسايەتپىن دىپىن كورد كرىبە
مينا :

ھەزار وەك خانى و حاجى و بىكەس
دلخووش نەبون ئەم نە ئەز نە ئەو

(^۲) (ئەھ زەمتى ھەو)

يان :

رۆمەت چ ماپە ھاجى و ھەزار
نەدگرنە رەنجبەر خانى و بىكەس
نەدانە دەستپىن وەك مە مەگنەس
ب پۆل د فروتن ھىمەن و گوران

(^۲) (زنجىر ژ گەردەم شەست)

يان :

ئەز نزانەم چ بىژم
ئارى دى جىزىرى
تاڧا تۇرا ھەرىرى

(^۴) (ئەز نزانەم چ بىژم)

(۱) cegerxwin, Diwana (2 – Sewra -Azadi),L (151).

(۲) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (33).

(۳) ھەمان ژىدەر، ل (۸۸).

(۴) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak). L (28).

گرنگی دانا وی بو زمانی، هۆزانفان بقی ئاوی، باس ل فهژاندنا زمانی کوردی
 دکهت، و رۆل و گرنگیا وی بهرچاڤ دکهت:

فهژینه زمانی خو ئه ی خوهنده‌هان
 نه‌بوویه ملهت هیج کهسهک بی زمان
 زمانی مه خوش و خه‌رۆش و جوان
 نه‌گه‌ر باش بزانی توناکی زیان

.....

ئه‌لیفبا و دیوان و رستان ب‌خوین
 هه‌تا کۆ وه‌کی من نه‌بی دل ب‌خوین
 بنیره زمانی ته‌ چه‌ند ده‌ولمه‌هه‌ند
 ل باژیر تو جاره‌ک خو ب‌گه‌ینه گوند

.....

تو پافزگه‌ زاری خو شیرین ب‌که
 ب‌ کوردی تو باخیف و قیرین ب‌که

.....

زمانی مه‌ خوه‌شتر دبوو ژ فارسی
 به‌لام بوویه نانی جه‌ه و گارسی
 ل ئالیکی لۆر و ل ئالیکی گۆر
 ل ئالیکی کورمانج و کهله‌پۆر و سۆر

(1) (زمان و هنیگنا زمان)

هه‌روه‌کی هاتیه‌ خویاکرن، هۆزانفانی زۆر ب‌ به‌رزی زمانی خو، نرخانديه، و
 داخوای ژ خوه‌نه‌فان و روشه‌نبیرین کورد دکهت، کو پتر گرنگیی ب‌ زمان و ئه‌لیفبا
 کوردی بده‌ن، تاکو بشین وه‌کو چه‌ک به‌رامبه‌ر دوژمنان ب‌کار بینن، سه‌ره‌راییی وی
 ده‌وله‌مه‌ندیا زمانی کۆ بده‌هان ئه‌دیپ و بسپورین زمانی، به‌ره‌مه‌ین به‌رز پی نقیسینه،
 لی ژبه‌ر نه‌بوونا کیانه‌کی سه‌ربه‌خو، و ده‌وله‌تین کورد دگه‌لدا دژین وه‌کریه‌ کو زمانی

(1) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), L (56).

مه ههر پاشفه بمينيت و خهلكى كورد پى نه دئاخفيت، و گرنگيى پى نهدهت.
زیدهبارهى فى چهندی ئهدهببiateهكا زهنگين ب ئهديبين مهزن هاتيه پازاندن.

جزیری و خانى چ گهرناسه ئهو

وهكى ديچله و زاب و ئاراسه ئهو

سياهپوش و نالى و باتى ببين

ترمكىسى و نوورى و هاجى بخوين

(1) (زمان و هنكرنا زمان)

دبهردهوامى دان ب گرنگيا زمانى، روى وى و شارهزاي بوون دمىژوويا مللهتى

خوهدا، هوژانفان بقى رهنگى دهربرينى ژ روى زمانى دكهت

زمانى خو بخوينم

تاريخا خو ببينم

(2) (كوردو سهري خو راکه)

وهكو

ژگورى دهرخم ب رست مهم و زين

ب شادى مان بين فهراهاد و شيرين

ب كن گوڤهندا خه ج و سيامهد

(3) (گهردهنا ئازادى)

وهلات وهك جهى زين و ژيارا هوژانفانى، گرنگى و پيرؤزيهكا مهزن لدهف وى

پهيداكريه، لهورا ب ههمى ههستى خوڤه، باس ل ناخ و وهلاتى خو دكهت:

ئهى وهلاتهم پوت ولاتهم پيرى خه مگينى ته مه

رهنجبهري لاوانى تومه پهيكى مزگينى ته مه

(1) ژيڊهري بهري، ل (57)

(2) cegerxwin Diwana (8 – Asti), L(31).

(3) ههمان ژيڊهري، ل (99)

گهرچی کوردت پیم دهئین بی دین و گاور و پیم خوښه
دین و ئیمانم توی مهن دین و بی دینی ته مه

(١) (زلمی بیگانه دهبینم)

خاکێ کوردستانی ههروهکا چاوا پیرۆزیهکا تایبته لنگ کوردان ههبوویه، ب ههمی
نول و تهخ و چینان فه، زیانهکا برایانه لسهر فی ناخی بوراندیه، لهورا دوژمنی مه بی
هیچ جیاوازیهک نهف وهلاته ل ههمی خه لکی کوردستانی ویران کریه وبی جیاوازی
گوند و باژیرین کوردستانی خراب کرینه وخه لکی وی فرکریه:

تهف ده ویران بۆن مزگهفت و کهنشت

ب دوژهه گهران نهو باغ و بهههشت

تلوور دریسن لسهر لاشین مری

سهوی و برچی قیرین و گری

(٢) (نهم شهر ناخوازن)

دقی ناخا پیرۆزا کوردستانی دا، مهرومالاتین جوراوجور تیدا دژین ژبلی کو
رهنگفهدانا سروشتی کوردستانی یه، بهلکو هوزانقانی ب شیوهکی جوان لایهنی کهلهپور
و داب و نه ریتین دناف ملهتی کوردا هه نه دیارکریه:

پهزتی سهره دانا و بیریشان دچن دهر

شقان پهز دکی کۆم و سه ربیرین ل بهر

شیر ددۆشن و فه دگهرن جوان کن و پیر

کود ب دهستا و لناف پشتی نه یار شیر

(٣) (کونی رهش)

(١) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (117).

(٢) cegerxwin Diwana (2 – Sewra -Azadi), L(74).

(٣) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (100).

خشتى ژماره (۲)
ئايدىولوژيا نەتەوايەتى و نىشتىمانى

ژ	ناقەرۆك	ژمارا ھۆزانا	رېژا سەدى
۱-	شورەش و بەرخودان و ھشيارى	۱۸۰	۲۲,۰۳
۲-	دەولەت و سەربەخويى	۲۸	۳,۴۲
۳-	ئاخ	۶	۰,۷۳
۴-	جوگرافيا و سروشتى كوردستان	۱۵	۱,۸۳
۵-	ديروك	۶۴	۷,۸۳
۶-	كەلەپور	۱۵	۱,۹۵
۷-	زمان	۴	۰,۴۸
	سەرجهم	۳۱۲	۲۸,۱۸

رېژىن ھاتىنە دياركرن بۇقان دابەشكرنېن ھۆزانا، رەنگە ھندەك ھۆزان گەلەك بابەتا ژفانا بخوفە بگرن ئى ئەو لايەنى پتر زال دەھۆزانى دا، مە مەرگرتىە.

۳- ئايدىولوژيا شوسىالىستى و جفاكى:

ھەول و بزافىت ماركسىان بۇ فەدىتەنا رېكېن گونجاي، ژبۇ گەھاندنا تاكەكەسى بۇ ژيانەكا ئازاد و ئاسودە، و بەرەفانىكرن ژمافىن پالەو جۇتیاران ژ نارمانجىت وان يىن سەرەكى بووینە، واتە^(۱) ماركسىزم ئەدەبى ب ئاوپنەك دادنىت، كو جفاك تىدا دەھىتە دياركرن و باشترىن رېكە ژ بۇ بلندبوونا ھزرىن نوى، ئەفەژى ب رېكا ھەبوونا شيانېن كەسايەتى و رەوشتى، واتە ھونەر دشىت دەربرىنى ژ سەردەمى بكەت^(۱).

واتە دشىن بېژىن كو ئەدەبى ماركسى، پتر ئەدەبەك بووینە دناف چارچوفەكى

(۱) عمر محمد الطالب، المذاهب النقدية، ص (۱۷۱).

دیارگری و ژبو خزمهتا چینهکا دست نیشانگری بوویه، و دوی باوهری دا بوینه کو (ئهدب و مگو هونه رەك دشیّت دورهیلی بگهوریت و رەنگفەدانا راستەقینەیا ژبواری (یه) ^(۱)، لی هزرا جی به جی کرنا فی گهورینی لسه روانگا ههستی ژبواری دا نهك لسه ر پالپشتیا هزرکرنیّت دەرّفه. واته ههول دانا ئهدهبی سوشیالستی بو هندی بوویه کو هاریکاریا مروّقی بکته داکو خو بنیاسیت، ههروهسا بهیلت خهك ههز ژ ژیانی بکته.

(بهری خودانا جیهانی بشیوهکی گشتی ورافه کرنا وی بو (رابردوو، رانه بردوو، داهاتوو) ی، ئانکو پیشبینی بو ئه و تشتی دی هیته نهجام دان، و ههول دان ژبو راسته کرنا ئه و کیماسیّت ههین دناف جفاکی دا، واته مفا وەرگرتن ژ رابردویی بو ئاییندی، واته دانا تیورهکا فلهسهفی و پراکتیکی بو ژیان کومه لایهتی) ^(۲).

رەنگفەدانا ئەگەرین پەیدابونا تیۆرا مارکسیزمی لسه رتاسه ری دونیایی، کاریگری هه بوویه ل کوردستانی ژ لهورا (ل سالیّن ۴۰) ی دا بابه تین ریالزمی و سوشیالستی دناف به رهه مین هوزانقانی کورد سه ره لدایه، ههروه سا ل دو ماهیا شه ری جیهانیی دوویی ئه و شیوازی نقیسینی بشیوهکی به رفه ره دناف ئه ده بیاتی کوردی دا رەنگفەدایه) ^(۳).

بفی چەندی ب شیوهکی باش بومه روّن دبیت، کو جگه رخوین، مفا ژ ئایدیولوژیا مارکسی وەرگرتی ژبو نیشان دانا رابردویی ملله تی مه، کو بیته پهنده ک بو گهنج و خورتین کورد و بتایهت شاره زایا جگه رخوینی دبواری میژوو یا گهلاندا، و ئه و گورانکاریین ناوجه یین کاریگر دبواری سیاسی و نه ته وهی دا، ئاسو یین هزری وی به رفه هنده ک ره هندی زله یز برن، ئیک ژوان ئایدیولوژیی زله یز وی سه رده می،

(۱) عبدالمطلب صالح، فی أدب البرولیتاریا وقضایا واقعیة أخرى، ط ۱، مطبعة المعارف، بغداد، ۱۹۷۸، ص (۱۲).

(۲) د. عماد حاتم، مدخل الی تاریخ الأداب الأوروبیة، الدار العربیة الکتیان، لیبیا، ۱۹۷۹، ص (۴۳۰).

(۳) بنیره: ره فقی حلمی، شعرو ئه ده بیاتی کوردی، ب ۱، چاپخانه ی زانکری سه لاهه دین، هه ولیر، ۱۹۸۸، ل پیشه کی د. عزالدین مسته فا ره سول ریالزمی سوشیالستی و ئه ده بیاتی کوردی، به شی دووهم، روشه نبیری نوی، ژ (۱۲۳)، ده زگای بلاو کورده وهی کوردی، به غدا ۱۹۸۵، ل (۶۲).

كوكارىگهريه كا گشتى لسهر سياسه تا جيهانى و دهفهره كوردستانى بتاييه تى هه بوو،
ئايدىولۆژيا ماركسى و لينينى بوو. ههروهسا وهكهفيا ژيانا كومه لايه تيا كوردستانى،
چهوساندنا جۆتيا و خهلكى كوردستانى، دگهل جۆتيا رپن ئيكه تيا سوفيه تى و
تهپه سه ريوونا وان ب دهستين ئاغا و ده ربه گ و برجوازان، وهل هۆزانفانى كر، كو
پشت گه رميه كا زنده به ربه په سه ندرنا هزر و ئايدىولۆژيا ماركسى بجيت، و بو
رزگارىا گه لى خو ئه ف ريكه ب باشترين، ده رگه هى ئازاديا گه لى خو بزانيه ت، چونكى
هه مى خه م و هزرين وى ژبو رزگارىي ژبن ده ستى ده ربه گ و برجوازين كوردستانى
بوويه، له ورا ئه فى چه ندى زور ب به رفره يى ده وزانين وى دا ره نگه دايه:

بژى ئازادى بژى دلشادى

بژين خه باتكه ر ته ف پروليتار

(¹) (ملله تى ره بن)

ب بوچوونا هۆزانفانى بده ست فه ئينا نا ئارمانچين سه ره كيپن هه ر نه ته وه يه كى كو
ده ست پيكا وى ئازادى يه، يا گر يدايه ب چينا كاركه رفه، واته جۆتيا و كاركه رپن هه ر
نه ته وه يه كى ئه گه ر ده ست دنا ف ده ستين هه ف بنين و ئيگرتى بن هه مبه رى،
سه رمايه داران و برجوازان، ئازادى و دلشاديا خو مسوگه ر دكه ن.

پيگه گر يدا نا دوو تشتين سه ره كى كو (خه بات و ده م) ن، ده وزا نا ژ (سه تم دمى ب
حكى ده م) گه ش بينيا هۆزانفانى، سه باره ت ئازاديا به له نگانان نيشان دده ت:

جهان بوويه دوبه ند ئيرو كو مالدار و به له نگان

دبه ره هه ف ره ش رپانن ژ چينى تا بچى چينه

به له نگانان سه رى هلدان سه تم ئيدى قه بوول ناكن

ژده ستى سه رمايه داران گه له ك زور سه تم دينه

(²) (سه تم دمى ب حكى ده م)

(1) cegerxwin Diwana (2 – Sewra -Azadi), L(32).

(2) هه مان ژنده ر، ل (60)

ھۆزانغان پېكۆنى دكەت ئەو جېھانا كو دابەش بووى، لسەر دوو چىنېن سەرمايەدار
 و بەلەنگازان وەكھەف لىكت، چونكى ئەگەر زۆلم و ستەما سەرمايەداران زۇرا دريژ ژی
 بيت رۆژەك ھەردى ھىت كو بەلەنگاز فى ستەمى قەبول نەكەن و ب سەرھلانا خو،
 وەكھەفيا جفاكى بىنە گورئ. ھەروەسا باوەريا ھۆزانغانى ب ئايدىولوژيا ماركسى و
 ھزرېن ئازادىخووانە و رزگاركرنا چىنېن تەپەسەركرى، وەل ھۆزانغانى دكەت، كو كورد
 ب باوەريەكا تەواو ب فى ھزرئ زنجيرېن كوت و بەندىي بشكىنن، و ئازاديا خو مسوگەر
 بىكەن.

ئەى كورد و تو بزانه كۆ جهان ھەردەم و دۆرە
 سەربەستى و ئازادى بزانه كۆتەك و زۆرە
 زنجيرئ ژ گەردەن بشكىن زوو وەرە مەيدان
 ئىدى تو مەترسى پشت و برا لەشكەرى سۆرە

(ئەى كورد و ژ كەس تو)^(۱)

يان :

ئالا مەيا داس و چاكوچ تى دەھلەن وەكە مېر
 ئەم بشكىنن قەيد و زەنجير يىدى نافتىن بەستى
 بژى كاركەر، بژى جوتكار، بژى رۆژا سەربەستى
 مېرېن چى بن پشتا مەيا يەكىتيا سوڧيات

(مارشا سەورئ)^(۲)

ئەف ئازادىيە، ب بۇچوونا ھۆزانغانى گرئدايەكا موكوم يا دگەل ھەف پېن وى، كو
 خودانى لەشكەرى سۆرن ل ئىكەتيا سوڧىيەتا بەرى ھەى، لەورا ب شىوەكى جەخت
 لىكرى نىقەدېرا دوماھىكى چەندىن جارا دفى ھۆزانئ دا دووبارە دكەت.
 جىگوركى و ھەڧركيا رەنجبەرېن كورد و ھەف ھزرېن ماركسى فى چەندى
 دەسەلىنن، كو ئازادى و رزگاريا چىنا پرولىتارىا ل ژېر زۆلما سەرمايەداران بىي ئىك

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۶۸)

(۲) cegerxwin، Diwana (3 – Kime Ez?)، L (162).

گرتنه‌کا گشتگیر نا بیت، له‌ورا دجه‌ژنا هفتی سالیان^(*) دا سوزو په‌یمانین
هه‌فکاریا گه‌لی کورد ژبو نارمانج و بیردۆزه و ریبازا وی دیاردکه‌ت.

ئه‌ی ستالینی مه‌زن هه‌ر هه‌ر بژی نامانی توو
خوشی و پیروژ و جوان بی جه‌ژنی هفتی سالی توو
ریج و شوپین مارکسی و له‌نین ته‌گرتن سه‌ربسه‌ر
ره‌نجبه‌رین کورد و جهان ته‌ه‌ له‌شکه‌ر و هه‌فانی توو.

(^(۱) جه‌ژنا هفتی سالی ستالین)

خه‌بات و خوراگریا هه‌ر ملله‌ته‌کی، پیدفیا ب چه‌کی زانست و زانینی فه‌ هه‌ی، واته
ئه‌ه‌ چهنده ئیک ریزی و وه‌که‌ه‌فیا چینین کومه‌لی پته‌وتر لی دکه‌ت، چونکی مروقی زانا
ب خواندنا خو و دویقچون لسه‌ر سه‌ربۆرین گه‌لین دیتر، پتر فه‌لسه‌فا ژیانلی دلی لده‌ه‌ه‌
روڤ و ناشکرا بیت و دلی پتر شیت ب ریکه‌کا زانستی به‌رگریی ژوی هه‌فگرتنی که‌ت.

پاله‌فانی میرخاس
ته‌ه‌ چاکوچ و ته‌ه‌ داس
شیاربۆنه گه‌رناس
هاویر بۆره بۆره
توپ و فه‌له‌م بون جوت
بونه یه‌ک که‌ج و خورت

(^(۲) ناچن شه‌ری هۆره)

یان :

(*) جوزیف ستالین (۱۸۷۹-۱۹۵۳) پێشه‌وایه‌کی سیاسی کومونستی و دکتاتوریی روسیایه، ل
گوندی گون سهر ب جورجیا قه‌فقاس فه‌ ژ دایک بویه، نازناقی ستالین نانکو پیلا پشته‌ شوره‌شا
نوکتوبر ل سالا (۱۹۱۷) سهر خودانا یه و پشته‌ سهرکه‌فتنا فی شوره‌شی بویه وه‌زیری
نه‌ته‌وان ولسالا (۱۹۲۴) پشته‌ مرنا (لینین) ی لجه‌ی وی ملله‌ت بریقه‌ بریه. بو پتر زانیاریا
بنیره: یاسین صابر صالح، ئینساسکلوییدیا گشتی، ل (۵۹۱).

(۱) cegerxwin, Diwana (3- Kime Ez?), L(83).

(۲) هه‌مان ژێده‌ر، ل (۷۷).

مېرو ژنېن كورد تهف بېنه لهشكهر

قهلم ب دستهك دستهك ب خهنجهر

(دهستې ئسمهت شكاندن)^(۱)

ل همبهر ئيك دانانا قهلم و خهنجهر، وئ چهندي دگههينيت كو ههرچهنده
مرؤف دېواري لهشكهرى و شهرى دا بيت پيدفيه ل دهستپيكي خودان زانست و زانيارى
بيت، تاكو بشيت ب ريكيڤ زانستى، سرکهفتنا خو مسوگهترتر بکهت.
هؤزانقان دېهردهواميا هؤزانيڤ خوددا، ژبو بانگهوازيا هزريڤ مارکسى گهلهك باس
ل ريپهريڤ في ئايدىولؤزيهتي كريبه، و داخواز ژ گهلي خو دکهتن، كو پشتگيرى في
ريباري بن:

ب ههفرا بيژن ب دهنگ و قييرين

بزي ههريبي ستالين

شاگردى مارکسى ههف دهمي لهنين

بسهرېهستى تم بزي نهف وهلات

(خورتين دهمقرات كهچين دهمقرات)^(۲)

ونازاديا تهف خهلكين جيهاني، ب پهيرهوكرنا في ريبازي دزانيت، چونكى شورهشا
ئوكتوبهر، وهكو ئيلهامهكا مهزن بوويه، كو روناھى و دهنگ دايه سهرجهم جيهاني،
بتاييهتي نهو تيروژكين كو گههشتينه كوردستاني، كو خهباتكهرين كورد ژخهوا ترسي
هشياركرين و چافين جوتيارين مه ب نازادى روناك كرين:

ئيلهاما مهزن سهورا ئوكتوبر ئينقيلابا سؤر

دهنگدايه دنيا هشياركرن كهروو بچافكرن كؤر

.....

(۱) ژندهري بهري، ل (۸۷).

(۲) ههمان ژندهري، ل (۹۲).

تیریز دانه مه شهفهقا رۇناك وى شهفهقا سۆر
شهفهقا باكۆر شهفهقا ماركسى شهفهقا لهنين
شهوفا خو دا كورد بىزى ستالين بىزى ستالين
(ئىلھام ژ شارەكى ئەرمەن)^(۱)

رۇژا مرنا ستالينى، خەمەكا گران ئىخستە ناف جەماوهرى ۋى دا، و ب گشتى
جيهانى ھەمىي ئەف خەمە دناف ھەف بىرپن ۋى بەلاقە بوو، ئىك ژوان كەسپن كو ب
مرنا ستالينى دلگران بوى و خەبەرى مرنا ۋى ب رەشەمزگين لقالەم داىي جگەرخوين
بوو، و سەرەراى فى خەمگينيا خو، ئى ھۆزائفان پەيماننا خو بو بەردەوامى دان لسەر
ھەمان رىباز نوى دكەتەفە:

دىئى ستالين گەرناس و ھۆزان
ئەبەد راوھستا دەنگ داىە جەھان
لېەر رادىو ئەم دلزار و خەمگين
گاھا مە بەيستى ئەف رەشە مزگين

.....

سەيدايى مەزن رىبەرى ئينسان
ناف و خەباتا تە بۆمە ھەرمان

(شىنا ھەفال ستالين)^(۲)

ھزروبىرپن ماركسيەتى رولى كارىگەرى وان دنازاديا چىنپن بن دەست دا، ورىبەريا
ستالين و لينين وەك دوو رىبەرىن فارەمان كو بقى ئەركى رابوووينە، و شىاينە
ھەمبەرى زۆرداران راوھستن، و وەكو جەفەنگين ئازادىي مل بملى ماركسى دەھۆزانپن
جگەرخوينى دا رەنگفەداىە.

سەيدايى ماركس ل مەكر گازى رابن وەكسە شىر
قەيدان بشكىنن بشكىنن سەرى خوھدى گوند و زىر

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۹۳).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۱۰۹).

لەنن سەتالین رابون دۆ ئەژدەر رابون دۆ ریبەر
شکاندن سەری دۆ دیوین سپی قەیسەر و (هیتلەر)^(*)
(سونبلی جەھ و گەنم)^(۱)

ئەو باوەری و دان پینانا جگەر خوینی ب ئایدیولۆژیەتا مارکسی، و خەباتا وان بۆ
رزگاریا هەژاران، جگەر خوین گەھاندە وی رادی، کو ژبو ھزرین مارکسی پروپاگەندی
بکەت و ریکخستن ژبو ریبازا وان بکەت، تاکو بشیت ئەو ھیقی و ئاواتین دلی خودا،
رۆژەکی بگەھینیته ئەنجامان:

ئەز بلوورا مارکسم
دەنگی رستابی کەسم
ژ ھیقیان ئافزم
ئەز نزانم چ بیژم

(ئەز نزانم چ بیژم)^(۲)

رادی ھەزا وی بوو فی ریبازی، ھندا زۆرە کو نزانیت دی چ پەیف ھەمبەری وی
بیژیت، سەرەرای ھندی کو فی ریبازی ب جە ئینەری ھەمی ئاواتین خو دزانیت،
چونکی ئاواتین ویین نەتەوہی دبی سنورن .
ئیک ژ بیر و بۆچوونین ئایدیولۆژیەتا مارکسی، زۆر ب گرنگی قە باسی لی ھاتیە
کرن، نەمانا چینایەتی یە، واتە یەکسانیا کارکەر و سەرمايەداران، جۆتیار و دەردەبەگان،
لەورا جگەر خوین زی ئەف چەندە باسکریە و ھەمی خەلکی کوردستان د ئیک پلەدا
دیتە:

(*) ھیتلەر ئەدولف (۱۸۹۰-۱۹۴۵) دکتاتوری ئەلمانیا پيشه‌وایی پارتا نازی بو دامەزرینەری ریخا
سی یە ئەگەری بەرپابونا جەنگی جیھانی دووی بو، ئەوی کو سیھوینج میونکەس ژناف
چوین ل باژیری برونو بی نەمسای زدایک بوویە و دگەل چەند ھەقالین خو پارتا نیشتمانی
سوسیالستی کریکارین ئەلمانی ئەوا نافدار ب پارتا نازی دامەزرینیت. بنیرە یاسین صابر صالح،
ئیسایکلوییدیای گشتی، ل (۱۱۴۶-۱۱۴۷).

(۱) cegerxwin, Diwana (3- Kime Ez?), L (178).

(۲) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak). L (28).

کوردستان وهلاتی مه بو وهکههفی

همی کهس خودی مال زیرو زمفی

(جوتکار)^(۱)

دبهردهوامیا دهربرینا هزرین خودا، مهودایی وهکههفی بهرفرهتر کریه و
ژسنوری کوردستانی دهریاس بوویه، ب بوچوونا وی گشت گهلی کوردستانی لژیئر ئالایی
مارکس پیدقیه ههف بگرن وهکههفین، لهورا داخواز دکهت ههرجی زویتر، ههمی ببه
مارکسی و ژبو ژیانهکا بهختهوهر ب ههفرا خهباتی بکهن.

ههفالی دهلال زوو ببین مارکسی

ب بیژن ب خوینن بدن ههراکهسی

خهباتی بکن دا بن تیر پهره

ومره دا ب ههفره ههرن، کا ومره

مهپیژه تهنی کورده واری بهسه

ئهوی کول خیرا مهیه مارکسه

(ببین مارکسی)^(۲)

یان :

ههلا ومره ههلا ومره !

ژبو ته بیژم ئهشکهره

ههفال تهف ببین مارکسی

باوهر مهبن ب هیج کهسی

.....

کورد پهرچه پهرچهیه چهند کهری

دوژا خو نابن تا سهری

کوله دبن دهستی نهیار

چاوا بیم ژئی هیفیدار ؟

(پورت و شیرمت)^(۱)

(۱) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), L (86).

(۲) ههمان ژندهر، ل (۱۱۸).

دکوپلا دوویئ دا دەمی کو ب پرسیارهکی باس ل پارچه پارچه بوونا کوردان دکهت، دیروکا شهزین میرین کوردان و هیرشین نیک لدویف نیکین نیمپراتوریهتین زلهیزین جهانی لسه کوردان، وهلاتی کوردستانی دئینته پیش چاف لهورا چارهسهریا بن بر بو فی جهندی بتنی ریکا مارکسیزمی دزانیت.

جگهرخوین دبهردهوامیا باسکرن ل وی هزرا کو باوهره پیئینای، و کومکرنا خه لکی لدور وی ریبازی، زور ب ناشکرایی ئهوی جهندی دیاردکته، وهیج ریبازهک و بیروبوچوونین کهسین دیت، زبلی مارکسیزمی پهسهند ناکته، و بتهنها ریکا راست و دروستا زیانا مروفایهتی ل قهلهم ددهت.

ریچا مهیه راست و دروست

ئهز نادهم سهر ریچا کهسی

ئهز دوژمنی کهفنه پههست

ریچا مهیه خووش مارکسی

(ئهز نادهم سهر ریچا کهسی)^(۲)

دقی دان پیدانی دا، بیروباوهرین مارکسیهتی ب تازهترین بوچوون ددانیت، و گشت بیروباوهرین دبین جیهانی ب کهفنه پههستی دهژمیریت، ههروهسا خو ب دوژمنی سهههکیی کهفنه پههستی ددهته نیاسین، لهورا دبهردهوامیا هوزانی دا ب جهخت کرن لسهر فی جهندی دبیژیت:

ریچا جهگهرخوین دایه سهر

باوهریکم ئهه و مارکسی

(ئهز نادم سهر ریچا کهسی)^(۳)

ژ خالین سهههفتنان، کو جگهرخوین زور گرنگی پی دایه نیکهتی و نیک ریژی یه،

(۱) cegerxwin, Diwana (6 – Sefeq), L (14).

(۲) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi), L (46).

(۳) ههمان ژندهر، ل (۴۸).

زېدهبارى ههڤگرتن دگهل هيزين ديين ههڤ باوهر، ل جهين ديين جيهانى، ب بوچوونا
وى تاكى كورد پيدفيه يئ نهترس بيت وباوهرهكا تهواو و زور ب شيانين خو ههبيت:

دهستين خو بدنه دهستين چهپين روم

بين پارتى زان ب لهشكهر و كوم

جارهك مهترسن ژ هوك و فانتوم

دهرابه

سهرخوه

كورئ م

رابه !

(١) (نهم نازادى خوازن)

ههلبهت خاستنا ههر نازاديهكى و ئافدانا دارا سهربهستى، پيوستيا ب خوينئ
هه، ژ بهر هندئ ههر تاكهك دناڤ كومهئ دا، بئ هيچ جياوازيهكا ئولى و ئيلى، پيدفيه
يئ بهرهڤى قوربانى دانئ بيت، تاكو ژديلى و بن دهستى رزگار ب بيت:

ژين تئ ب خوينئ دارا سهربهستى

ئيدى ناخوازن دىلى بن دهستى

نه ئول پههستى، نه ئيل پههستى

دهرابه

سهرخوه

كورئ م

رابه !

(٢) (نهم نازادى خوازن)

دابهشبوونا زلهيزين جيهانى ب دوگروپين چهپ و راست بئ گومان، جگهرخوين ب
گروپئ چهپ داخباره، لهورا ئهڤ چهنده دهوزانيت وى دا ديار دبیت و ب ئاشكرايى

(١) ژندهرى بهرى، ل (٤٤).

(٢) ههمان ژندهر، ل (٤٥).

باس دکهت :

ئهز چه پگرم ئهز چه پ دچم
ئهز چه پ پهره ستم بئ له چم

.....

وئ چه پ گری ئهز کر مه دین
ئاهی ژ دست رو خساری چه پ

(1) (ئاهی ژ رو خساری چه پ)

سه ره رای فی چه پ گهرایی یا خو، دان پینان ب مارکسیهت و وه کهه فیه کا جیهانی، چ جاران باوه ری یا خو لدور، دهولهتا کوردی و کورد بوونا خو ژ دست نه دایه، هوزانقان دوی باوه ری دایه کو مروف دشیته ژلایی بوجوون و هزری فه یی مارکسی بیت، ئی ژلایی نه ته وه بی فه کورده کی سه ره راز بیت، واته رزگار بوون ژبن دهستی و نازا کرنا کوردستانی ژئارمانجین هه ره مه زنین خو دزانیت، که واته ئه و مارکسیزمه کی نه ته وه بی یه، ئانکو هه فسه نگیا هه رازا نه ته وایه تی و مارکسی لجه م جگه ر خوینی هه بوویه:

مارکسی مه دخوازم

ل هه ر دره ی دبازم

کوبی مه سه ره رازم

به ری هه ر تشتی کوردم

.....

ئئ نه ز کوردم مارکسی

کارا خو نادم که سی

ناخوم نانی ب ترسی

به ری هه ر تشتی کوردم

(2) (ئهز مروفم)

(1) cegerxwin Diwana (8 – Asti),L(91).

(2) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi), L (34-35).

وهكى ديار دفته لسه فا ماركيسزمى دا (ژېرخان و سهرخان دوو فاكته ريڼ سه رهكى
ينه ژبو ئاڤاكرنا بېردوز و ريڼازا ماركسى واته ژېرخان په يوه نديڼ ئابوورى و بهرهم
ئينانې فهدگريت و سهرخان ژلايه نيڼ ديتري بيڼ ژيانې وهكى روشه نيري كومه لايه تى و
سياسه ت... هتد فهدگريت)^(۱) هؤز انشانى گرنگيه كا زور دايه لايه نې ئابوورى و همى
بزاڤ كرينه، كو خه لكى كوردستانى ب شيانين خواهين كسى و سروشتى، و ئابووريه كا
بهيز ژيانا خو: بريڼه بيهن:

دهولسه تين زانا و ژير دنيا ب زانين دوتنه

رؤژ و شهف كارى ئه وان ههرتم كرين و فروتنه

فاد ناف دستى مه ده توتن گه لك بى روومه ته

ئى سهروه تا دنيا همى ماكى نزانى توتنه

^(۲)
(توتن)

هؤز انشان ب بهر اور دكرنه كا هوير، باس ل هه بوونا سهروه ته كا نه ته وهى ل
كوردستانى دكته، كو زور ب بى بايه خى هاتيه نياسين، لدويڤ بوچوونا وى تيتن ئيكه
ژ بهرهم مين هره مه زنيڼ ئابوورى دونيايى، كو بههرا پتر دهوله تين جيهانې ب كارى
كرين و فروتن وى دمژيلن و گه لك ب بهر فرهه يى دهيته بكارئينان.
گرنكى دان ب هيذا مروفايه تيبى ژى، ل جيهانې جهى بايه خى يه، چونكى شهف
مروڤه بهرهم هيڼه رى سه ره كيبى ئابوورى يه، له وران ب گرنكى دهيته لقه له م دان، وى
چه ندى ژى هؤز انشان داخوازى ژ كار كهرو جو تيارين مله تى خو دكته، كو ب كار و
خه باتين خو، ئابوورا وهلاتى خو پيش بيخن:

كار كهرو و جوتكار رهنجه ريڼ وهلات

ئابوورى چى يه تهف كار و خه بات

^(۳)
(سهيدا و بيرستالين)

(۱) فاضل قهره داغى، خديالاتى ماركسبهت، چاپخانه ي وهزاره تى روشه نيري، ههولير، ۱۹۹۶،
ل(۱۳).

(۲) cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), L (116).

(۳) cegerxwin Diwana (2 – Sewra -Azadi),L(87).

سامانهكى دىيى سروشتى كوردستانى پەترۆلە، تاكى كورد ب گرنكى دان بشى سامانى، دى شىت بناغىن گەلەك پتە و ژبو ئابوورا ولاتى خو دابىن بكەت، ھەلبەت ھۆزانقانى ئەف چەندە يا ب بارەكى گران لقەلەم داىيى، كو ب مفا وەرگرتن ژوى، بازارى كوردستانى دى گەرمتر بيت و ئابوورا وى دى پىشكەفەيت، لى ئەف چەندە بو پىنگاڤا سەرەكى دزفريته فە، كو ئەوژى سەرەخەبوونا ولاتى يە.

داخواز چى يە ژ سەرخواه بوون !؟

پەترۆل و ھاتن و ھەبوون

بەدەست مەبن ھاتن و چوون

پر خوەشى دىن بازارى من

(كى ھەنگرى فى بارى من)^(۱)

ددریژاھيا باسکرن ل ئابوورا ولاتى خودا، جگەر خوين پەنجە لسەر خالەکا ھەرە سەرەكى دانايە، ئەوژى ب دەزگەھکرنا گشت بوارا نە، بو نموونە ب دەزگەھکرنا لایەنن ئابوورى، بازرگانی، سیاسى، جفاكى... ھتد، واتە ھەر ئىك ژقان دەزگەھان، ب ئەركى خويى تايبەت رابىيت، و دبواری خودا بسپورىي پەيدا بكەت و پىش بكەفەيت. بشیوھىەكى كو تىكەلى دناڤبەرا وان دەزگەھان دا دروست نەبىت، چونكى دى ئەنجامىن نەگەیتىف لسەر پاشەرۆژا كوردستانى ھەبىت، دوژمن زور ب ئاسانى دى شىت كاریگەرىي لسەر كوردستانى كەت، ھەرودسا سەرەرايى دەزگەھکرنا گشتى، پیدفیه مفا ژ گشت كانزايين سروشتى ل كوردستانى بەیتە وەرگرتن، تاكو ھیزەكا دى يا یارمەتى دەربىت ژ بو ئابووريا كوردستانى :

ببە دەزگەھانەك بلند و مەزن

تو دەزگە بخوینە چ میر و چ ژن

ولاتى كو دەزگە ب پىش دە نەبى

ئەوئى تم دەستى نەیاران دەبى

.....

مە ئابور و دەولەت دەمینن ل پاش

دبن بارى دوژمن ب زور ددنه كاش

(۱) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak), L (218).

چ تشتین دناڤ ڤان چپایان دا ههیه

ئهگهر دمرنهخن تهڤ زیانا مهیه

(دهزگه و دهزگهفانی) ^(۱)

دئابووریا ههر ولاتهکی دا، خویایه کو بازرگانی رولهکی گرنگ ههیه، هؤزانفان بازرگانی و دابینکرنا بازاری و کهل وپهل و کهرستین خومالی ب خالهکا ژیری و خوسهر لقهلم ددهت، و جیهان ب بازرگانیی پیشقه دجیت:

کرین و فروتن خومشن کاکئی جان

چ لو پیش فه چویه ل هاویر جهان

ب بازار دبی ژیرهک و بیرهومر

تو کارئی خو کاری بکی تم خوسهر

(بازرگان) ^(۲)

دپیشقهچوونا نابووریا ههر ولاتهکی دا، کومهله ناسانکاری دی پهدابن کو کاریگهریی لسهر ژيانا کهسایهتی دکهن، و ژيان تا رادهکی زور بساناهی دکهفیت، ئیک ژ ناسانکاریین وی سهربهستیا ژيانا نافرتهی و خوش گوزهرانیا وی یه و دهرهتین زیده بو وی دهیتته رهخساندن ژبو پهرومردهکرنی و پیشقهبرنا جفاکی.

ئابور ب لوت پیش فه ههری

سهربهست بزی ژن وهک پهری

(ئهز نادم سهر ریچکا کهس) ^(۳)

پینگمهگریدانا گشت لایهنین ژيانی ژبو دیارکرنا نارمانجین سهرهکی یین هؤزانفانی مروفی بهرف ناسویهکی دیتر دبهت کو نهوژی (نافرته)ه. نافرته ل دهف وی وهکی ههر تاکهکی دی یی کورد ژبو پیشقه چوون و رزگاریا کوردستانی زور ب بهرزی دهیتته

(۱) cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista) , L (76- 78).

(۲) ژیدهری بهری، ل (۱۵۶).

(۳) cegerxwin, Diwana (7 – Hivi) , L (48).

نرخواندن، له‌ورا هه‌رده‌م دپینگاڤا ئیڤی دا داخواز ژوی دهیته‌کرن ب چه‌گی زانست
 وخواندنن به‌رگریی ژ وه‌لاتی خو بکه‌ت، واته کچا کورد ل ده‌ستپیکي پیدفیه خو رزگار
 بکه‌ت تاکو بشیت ب پشت به‌ستن ب شیانیت خو وه‌لاتی خو زی رزگار بکه‌ت،
 جگه‌رخوین وه‌کی هۆزانفانه‌کی رۆشه‌نگه‌ر و پيشکه‌فتن خواز ئاماژی دده‌ته ئیک ژ
 ئاریشین بنه‌ره‌تیین ملله‌تی کورد، ئەف ئاریشه‌ژی، ئاریشا بن ده‌ست بوونا ئافره‌تی یه،
 ئافره‌ت وه‌کو نیفا کومه‌لگه‌هی ژ پرانیا مافین خو بی به‌شه، لی جگه‌رخوین ژ زه‌لامان
 ناخوازیت کو مافی ئافره‌تان دابین بکه‌ن، به‌لکو بشیوه‌کی راسته‌وخو گازی وان دکه‌ت و
 وه‌سا دده‌ته خویاکرن، کو پیدفیه ئافره‌ت بخو بهیته مه‌یدانی و مافین خو بده‌ست فه
 بینیت:

که‌چی رابه سهرری هلده دفی چاخی وه‌ها نابی
 بنیر ژن چونه ئەزمانا هه‌تا که‌نگی دخه‌ودا بی
 دخوازم زۆ بخوینی خواهش ژسه‌ر رۆ پاکی چارا ره‌ش
 تو گافان پیش ده‌پاقتی وه‌کی ئاندر و به‌ندابی

(1) (که‌جا کورد)

جگه‌رخوین ژ ئافره‌تان دخوازیت کو مینا زه‌لامان ره‌فتار بکه‌ن، ئەف داخوازه
 دگه‌هیته وی راده‌ی ن کو ئافره‌ت چه‌کدار بیته و به‌شداریی دخه‌باتی دا بکه‌ت :

ژ دوژمن ره تو می‌ر کوژ بی
 ده‌و‌ندهر ده تو پاقر بی
 نه‌خاڤ و بی خوی و رژد بی
 مه‌گه‌ر چه‌ندان لگوندان بی

(2) (که‌جا کورد)

ئهی که‌چی رابه بخوینه دا سه‌ربه‌ست هه‌ر بژی
 زوو ژ خه‌و تو سه‌ر هه‌لینه به‌س ب مینه بی مه‌ژی

(1) cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), L (105).

(2) هه‌مان ژنده‌ر، هه‌مان لاپه‌ره .

.....

وان ههفالىن ته ل ههرجى سهربلند پيشفه دچن
رابه سهر خو ئهى كهچا كورد سهر بلند بمره تو ژى
(كهچا كورد) (*) (1)

كهواته خالا سهرهكى ژبو ههر رزگاربهكى داريتنا بهرنامهكى ريك و پيكه، تاكو
بشيين لدويىف وى بهرنامى بگههينه نارمانجين خو يين سهرهكى، كهچا كورد ب
خواندنا خو فيرى هندى دببىت كو گشت گورانكاريان دگهل ژيانا كوردستانى ليك
بدهتفه و بى رهنگى دى زور تر وى گههينته ئالا سهروهريا كوردستانى
ئهى كهچا كورد نوو گهامه تم دخوازم پيشفه چوون
دۆز و داخازا مه ههردم تاج و ئالا سهرخوه بوون
تم دفى كو ئهم بخويين دانهميئن ژار و ديل
من نهما ئيدى دفتتن نهف خهيال و قال و قيل
(شيرين) (2)

ههشتى ئادارى و رۇژا جيهانيا ئافرهتان ژى زور ب جوانى ل هوزانين جگهرخوينى
رهنگههدايه و ب راشكاوانه دان ب يهكسانى يا ژن و زهلامان ددانيت و ب رۇژهكا
مروفايهتى لقهلمه ددهت، جگهرخوين ئهفى مافى ب خالهكا سهرهكيا ديموكراسيهتى
دزانيت، واته نابيت هيچ جياوازيهك دناقبهرا ئافرهت و زهلاماندا ههبيت:

ههشتى ئادارى رۇژا مه ههلات
جهژنا ژنايه ژنين دهموهرات

.....

رۇژا ئينسانى رۇژا وهك ههفى
نرما سوفاييت ريجا بهلشهفى

.....

(*) كهچا كورد وهكو مانشيتى دوو هوزانان ژلايى هوزانفانى فه هاتيه بكارئيان.

(1) cegerxwin, Diwana (1- Agiru pirusk), L (136).

(2) ژيدهرى بهرى، ل (137).

ئەم بوونە وەك هەف تەف دە ژن و مېر
ل مە زوو دەرکەت ئەف رۆژ و ستېر
(هەشتی ئاداری جەژنا ژنێن دەموقراتە) (۱)

هۆزانفان دەولەمەندی و پێشەچوونی ل وەك هەفیا ژن و زەلامان دبینیت، ودی
وی باوهری دایە کو پیدفیه هەردوو ك ب هەفرا ژبو كوردستانی خەباتی بكەن و
ئافرەت ل هەمی دەما پشگیری زەلامان بیت، داكو بناغین سەرکەفتنی موکوم تر ببن:

ژن و مېر ب هەفرە دناف کار دەبن
دەری دەولەمەندی ل مەدی فەبن
(ژن و مېر ب هەفرە دناف کار دە) (۲)

دگەل گرنگیدانا ژراده ببه دەرا جگەر خوینی ب لایەنی نەتەویدی، هۆزانفان گەلەك
جارا ئاماژە ب سەر باوهرین سوشیالزمی دایە، وداخوازا پراکتیزە کرنا فان سەر باوهران
لسەر کومە لگەها کوردی کریه، جگەر خوین بوقی چەندی ریکەکا نەپەنی و سەمبوی
بکار نەئانیه، بەلکو بشیو بەکی ئیکسەر داخوازا فی چەندی ژکوردان کریه کو ببە
مارکسی، وئەف چەندە ب چەکی رزگاریی لقلەم دایە:

هەفالی دەلال زو بین مارکسی
ببێژن، بخوینن بدن هەرکەسی
(بین مارکسی) (۳)

دیاره باوهریا جگەر خوینی ب بوچوونین مارکسی هند موکوم بوویه، داخواز کریه
بوچوونین وی ب ریکا گوتنی یان ب ریکا خواندنی بهینە بەلا فکرن، وهەرکەس لدیف
شیانین خوگەسین دی لسەر ئاگەهدار بکەت.

جگەر خوین داکوکیی لسەر فی چەندی دکەت کو نەتەوایهتی بتنی نەشیت بیتە
ئەگەری رزگاریی، بەلکو پیدفیه هزرا مارکسی زی پالپشتهك بیت بوقی چەندی:

(۱) cegerxwin, Diwana (2 – Sewra -Azadi), L (102).

(۲) cegerxwin , Diwana (5- zend- Avista), L (87).

(۳) هەمان ژێدەر ، ل (۱۱۸).

نەبېژە تەننى كوردەۋارى بەسە

ئەۋى كۆل خېرا مەيە ماركسە

(۱) (بىن ماركسى)

دىيارە ئەو سەردەمى كۆ جگەر خوين تىدا ژىي كۆمەلگەھا كوردى دقۇناغا دەرەبەگايەتى دا بوويە، ئەو قۇناغا كۆ دەرەبەگ وەكۆ چىنەكى بالادەست زالە لسەر چىنا جۆتتاران، چىنا جۆتتاران پشكەكا زۆر ژ بەرھەمى ماندى بوونا خو پېشكىشى چىنا دەرەبەگ دكەن، كەمايەتى كۆ دەرەبەگن دژيانەكا خوش و تەنادا دژىن و زۆرىنە كۆ جۆتتاران دژيانەكا نەخوش و رەنچەرۇدا دژىن، جگەر خوين ھەست بقى جىياوازىي دكەت و پى نەخوشە كۆ جۆتتار بقى رەنگى بەيئە چەوساندن، لەوما بتايتلى (تا كەنگى ئەمى كاركەرى و جوتكارى بەگا بن) فى جىياوازىيا كۆمەلايەتى مەحكوم دكەت، ھۆزانقان داخووزا فى چەندى ژجۆتتاران دكەت كۆ مينا ھىزەكا شورشگىر ھەۋى بىدەن ژبۆ گھورىنا فى بارەدوخى:

ئەف رەنگى براپەتى مە نەفى گەرتىمى وابن

ھەفسار نەگرىدايى ب كورتانى كەرا بن

ئەو بەگلەر و ناغا و ئەم ژار و گەدا بن

ئەو رەنچبەرى دوژمن و ئەمى رەنچبەرى وابن

ئەى كاركەر و جوتكار بەسە دەم ھاتىە رابن

(۲) (تا كەنگى ئەمى كاركەر و جوتكارى بەگابن)

ھۆزانقان جۆتتاران ھشيار دكەت، و دبېژىتە وان كۆ دەرەبەگ فىجا چ بەگلەر يان ناغا بن خولامىن دەستى دوژمنانن، ئەگەر ئەم ژى بن دەست و خولامىن وان بىن، كەواتە دى بىنە خزمەتكارى خزمەتكاران.

ژ خواندنا ھۆزانىن جگەر خوينى، كۆ دگەھىتە فى ئەنجامى كۆ جگەر خوين ژوان ھۆزانقان نەبوويە كۆ بى ناگەھ بىت ژ سەرباۋەرپىن سوشىالىزم و فەلسەفا ماركسى

(۱) ھەمان ژىدەر، ھەمان لاپەرە.

(۲) cegerxwin , Diwana (2- Sewra- Azadi), L (51).

وتنى ژبەر ھەست و سۆزوكا كاتى ھۆزان فەھاندینە بەلكو نەبوویە، گەلەك جاران
دھۆزانین وی دا ھندەك زاراقین تاییبەت ب فەلسەفا ماركسیزمی دكەفنه بەرچاڤ كو
نیشانا ئاگەھداریا وی بوویە لسەر بنەمایین ماركسیزمی بو نمونە:

ئىرو قەلەم ئاواز و ساز

ئەز بۆمە ۋەك نیف بورجەواز

(^۱) (ھو ھو شفانو)

ۋەكو خویایە (نیف بورجەواز) یان برجەوازی بچویك بریتی یە ژ ھندەك بازرگان
و سەرمايەدارین بچیک كو تازە بەرەڤ برجوازیەتی دچن، ھۆزانقان دزانیت كو كەسین
مينا وی دەمی بەرەڤ سەرمايەداریی دچن ئەو كەسی كو ژ چینا ھەژار و بەلەنگازا
كومەلگەھی بەرەڤ چینا ناوھندی دچیت.

لدوماھیی بۆ مە دیار دبیت كو ئاراستین ئایدیولوژی، دناڤ ھۆزانین جگەرخیونی دا
گوھورین بسەردا ھاتینە و لدەستپیکا ژيانا وی، ۋەکی زوریەى ھۆزانقان کورد ھۆزانا
ئایینی سوفیگەری ھەبوویە، ھەرۋەسا پشستی دەمەکی کیم و بەیزبونا ھەستا
نەتەوايەتی ل دەف جگەرخیونی و ھەست کرن ب ئازار و کیشین مللەتی مە، لەورا
روبەرەکی مەزن ژ ھۆزانین وی لایەنی نەتەوايەتی ونیشتیمانی پیڤە دیارە. ئی تا
دوماھیا ژيانا وی زیدەتر لایەنی ماركسیزمی ئاشکرا بوویە و زال بوویە دناڤ
بەرھەمین وی دا، دەھمان دەم دا دوو دیاردین گرنگ دیار بوویە دگەل ماركسیزما وی
ئەوژی لایەنی نەتەوايەتی ھەر ھەبوویە، ھەرۋەسا لایەنی ئەنتی ئایینی دبەرھەمین
ویدا بەرچاڤ دبیت ئی ب شیۋەکی گشتی پرائیا ھۆزانین وی بەرژەنگین نەتەوايەتی
پیڤە دیارن.

(۱) cegerxwin, Diwana (4 – Ronak). L (104).

خشتى ژماره (۲)
ئايدىولوژيا سوشىيالىستى و جفاكى

ز	نافەرۇك	ژمارا ھۆزانا	رېژا سەدى
۱-	چىنايەتى و ومكەھفيا كومه لايەتى	۸۷	۱۰,۶
۲-	ئابوورى	۹	۱,۱۰
۳-	مافى ئافرەتى	۱۰	۱,۲۲
	سەرجمەم	۱۰۶	۱۲,۹۲

ئەف رېژىن ھاتىنە دياركرن بوفان دابەشكرنېن ھۆزانا، رەنگە ھندەك ھۆزان گەلەك
 بابەتا ژفانا بخوفە بگرن لى ئەو لايەنى پتر زال دەھۆزانى دا مە وەرگرتىە.

پيشكا سىكى

ھۆزانا جەگەر خوينىكى دناقبەرا ئايدىيولۇڭزىيا ۋ ئيسنانىكاكى د

گومان تىدا نىنە روانىنا ھونەرى ۋ ئايدىيولۇڭزىيا ھۆزانفانى كارىگەريا ھەى بسەر ھۆزانا ويدا، ب دەربرىنەكا دى چەوانەتيا پىكھاتا ئىستاتىكى ۋ بابەتيا ھەر دەقەكى ھۆزانى رەنگفەدانا وان تىروانىنان دبىت. دقى روانگەى دا ب پىدقى دزانىن ل وئ چەندى بگولین كو ئايا ئايدىيولۇڭزىيا جەگەر خوينى شاعر چ كارىگەرىيەك لسەر بنىاتى ھونەرى شەرا وى كرىيە؟

بۇ فى مەبەستى زى مە ب باشى زانى كو ل ھەردوو رەگەزىن زمان و وئى شەرى بگولین، چونكى ب ھزرا مە ئەف كارىگەرىيە دى پتر و رونتر دقان رەگەزاندا ديار بىت.

▪ زمانى ھۆزانى

زمان بخو، وەكو دياردەكا جفاكى ژبو سەرەدەرىكرن و تىكەلىكرن و پەيوەندىين مرۇفان دناق جفاكى مرۇفایەتى دا ھاتىيە رەخساندن، ھەلبەت ئەفە زمانى ئاسایى يى كو رۇزانە خەلك پى دئاخفن. ھەلبەتە بشيوەكى گشتى زمان كەرەستى سەرەكىى ئەدەبە، ئى زمانى داھىنانى ۋ ئافراندىنا تورەيى گەلەك ژ زمانى ئاسایى جوداترە.

بېگومان زىمانى ھۇزانا كلاسكىكى ژىيى نوى جودايە، چونكى زىمانى ھۇزانا نوى^(۱) رۇزانه بەرەف نوياتيى و ديتنەفا ياسايپن رېزمانين نوى دچيت، چونكى مرۇف نەشيت برەنگەكى تەواو بنيريتە دورھيلى و ژينگەھا خو، بتنى كو ھندەك پەيفين نوى بئافرينيت^(۲) لقيره، پيدفيە رەخنەگرى تورەيى يان فەكولەر ب ھەمان تيروانينا نوى، رەخنى و خويندىنى لسەر زىمانى ھۇزانا نوى بكتە.

۱- گرنگيا زىمانى ھۇزانى

دەربارەدى فى خالى، پيدفيە ھۇزانشان گرنگيەكا مەزن بەدەتە زىمانى ھۇزانا خو، نە ئەفە بتنى بەلكو دقيت شينوارپن فەرھەنگا زمانەوانيا خو ب ھۇزانيىن خوقە بچەسپينيت، چونكى^(۱) زمان ژدوو راستيا پيىك دەيت و ھەر ئيىك ژوان سەربەخويە، ئەوژى دبيژنى - الدال و المدلول - (الدال) ئەو دەنگى دركانديە و (المدلول) ھزرە^(۲) لقيره خويا دبیت كو ھەمى ئافراندىكارپن ئەدەبى يان ھۇزانشان دەنگان دەردبېر و ئەف راستيە دبيژنى (الدال) بەلى دقيت فان دەنگان ھزرەك ھەببیت ئەوژى (المدلول)ە، لفي رەھەندى دقيت ئافراندىكار يى خودان شارەزايى بيت، واتە دقيت بشيوازەكى گەلەك ھونەرى وان دەنگان دەربېریت، كو ھزرا خو ب رەنگەكى جوان و ھونەرى پى بشفەگوھيژيت.

ديسان زىمانى ھۇزانى بۇ رەخنەگرى ژى گەلەكى گرنگە، ژبەركو زمان دبیتە ئەو ريك يان ئەو كليل كو ب ريك وئ دشيى ھەمى رەھەندپن نھينى يپن ھەين دناف ھۇزانى دا دەربېخيت، چونكى^(۱) زىمانى ھۇزانى رەگەزەكە ژوان ھەمى رەگەزپن ھونەريپن بنياتى ھۇزانى ژى پيىك دەيت و ئەم نەشپن باسى وان ھەمى رەگەزان بكتەين بيى كو گرنگيى نەدەينە زىمانى ھۇزانى^(۲)، واتە ئەگەر مە ھزرەكا تەواو لسەر

(۱) ياسين النصير، اللغة الشعرية، الحديثة في الطريق البحث عن قواعد جديدة.

[http:// www.azzaman.com/azzaman/http/azauthors-asp?azsode=yans](http://www.azzaman.com/azzaman/http/azauthors-asp?azsode=yans)

(۲) جون كوين، النظرية الشعرية، ترجمة و تقديم و تعليق: د. احمد درويش، ط ۴، دار غريب لطباعة و النشر، القاهرة، ۲۰۰۰، ص (۴۹).

(۳) مرشد الزبيدي، بناء القصيدة الفنى في النقد العربي القديم و المعاصر، دار الشؤون الثقافية، طبع في مطابع دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ۱۹۹۴، ص (۲۶).

ھەمى خال و تەوەرپىن زىمانى ھۆزانى نەبىت، ئەفجار ئەم نەشپىن بىتەۋاۋى رەگەزپىن دىتپىن بىياتى ھونەرىي ھۆزانى و سىستى دى كەفپىتە ھەر شلوفەكرنەكا ئەم بدەپنە دەقەكى ھۆزانەكى؛ چونكى ئەم كەرەستى سەرەكىي ئافراندا فى رەگەزى تورەيى بىرەنگەكى تەۋاۋ نزانپن.

ھۆزانقان زى مرۇقەكى ھونەرمەندە، مينا ھەر ھونەرمەندەك دىت بۇ نموونە (نىگاركىش، سەماقان، موزىكزەن... ھتد) ئى كەرستى دەرپىنا ھەر ھونەرمەندەكى ژقان جودايە ژھەف دوو، نىگاركىش رەنگا بىكاردئىنپت و سەماقان بىزاقا لەشى بىكاردئىنپت... ھتد، بەلى "ھۆزانقان ئالافەكى جوداتر ژقانا بىكاردئىنپت ئەۋزى پەپھە"^(۱)، ژقى چەندى خويىا دبىت كو پەپھ، زىمانى ھۆزانى كەرستى سەرەكى يە، لەدھ ھۆزانقانى و تورەقانى كو بىرىكا وى دەرپىنى ژ ھەست و بۇچوونپن خو دكەت. ئەو زىمانى بىرەنگەكى ھونەرى و ب رىك پىك وەشاندىن دىناق ھۆزانى دا، مينا فورمەك يان لەشەكى نەمر ئى دەپت و فەژەنا ھۆزانقانى پىقە دەپتە رەخساندىن، بەلكو ژقى سنورى دبورىت "زىمانى ھۆزانى دبىتە پاشمايى ھۆزانقانى"^(۲)، بقى چەندى گىرنگيا زىمانى ھۆزانى بىرەنگەكى باشتر خويادبىت، كو دبىتە پاشمايى ھۆزانقانى، واتە ھەر كەسەكى ھۆزانەكى بخويىنپت، ئىكسەر دى ھزرى ل شىنوارپن ھۆزانقانى كەت كو ئەف شىنوارە ھۆزانقانى زىمانى خويى ھۆزانى دا ھىلايە و بەرجەستە كرىنە.

۲- جودايە دىناقبەرا زىمانى ھۆزانى و زىمانى پەخشانى دا

ئەف خالە ھەر ژ كەفن دا، ھاتىە ئازراندىن و فەكولەر و رەخنەگران جودايە ئىخستى يە دىناقبەرا زىمانى ھۆزانى و زىمانى پەخشانى دا، ئەم دىشپىن فى جىياۋازىي دقان خالىن ژپرى خويىا بىكەپن:

- "زىمانى ھۆزانى، زىمانى ھەست و سۆزانە، بەلى زىمانى پەخشانى، زىمانى ژپرى يە - عقل"^(۳)، ئانكو زىمانى ھۆزانى دەرپىنى ژ ھەست و سوزپن ھۆزانقانى دكەت ھەمبەر

(۱) د عزالدين اسماعيل، الشعر العربي المعاصر وقضاياها وظواهره الفنية والمعنوية، دار العودة، ط ۳، ۱۹۸۱، ص (۴۷).

(۲) د. محسن اطميش: دير الملاك، بغداد وزارة الثقافة و الاعلام، ط ۲، ۱۹۸۶، ص (۱۶۹).

(۳) محمد غنيمي هلال، النقد الأدبي الحديث، دار العودة، بيروت، ۱۹۸۶، ص (۵۲).

جفاكى، به ئى زىمانى پەخشانى، سەرەدەرىي لىگەل ژىرى و ھوشمەندىي دىكەت، خويابە كو ئەف خالا جوداكەر ژلايى بنىاتى ھونەرىي گشتى دىناقبەرا زىمانى ھۆزانى و زىمانى پەخشانى دا ھاتىە دارىتن.

- ((جىاوازي دىناقبەرا ھۆزان و پەخشانى دا، جوداھى يەكە، و ئەف جوداھىە دىكەفىتە دىناق وان پەيوەندىاندا ئەويىن دىناقبەرا - دال و مەدلول - دا ھەين))^(۱)، ئانكو لايى تو بو گرافىي ھۆزانى و پەخشانى ژىك جوداھىە وەكو فورم، چونكى ھۆزان وەكو دىر يان رىز رەنگە يا دەست نىشانىرى بىت، ئى پەخشان ھەر ژناقى وى دىارە بشىوازەكى جىاواز ژ ھۆزانى دەھىتە نقىسىن، دىسان ئەف خالە، ئاماژى ددەتە جىاوازيى دىناقبەرا وان دەنگىن دركاندىيىن دىناق شعر و پەخشانى دا دادەيىن كو ژىك جودانە و ھەمان جودابون ھەيە دىناقبەرا رامانا وان پەيخان دا.

- ((ھۆزان بەروفاژى پەخشانى يە، چونكى ھۆزان ھونەرەكى كەفەنە، ئى پەخشان ھونەرەكى نوى يە، و ج وەكەھفى دىناقبەرا وان دا نىنە، بىتى كو ئامرازي دەربرىنا ھەردوويان پەيھە، ئى ھۆزانى ھىزا ھىماكرنى و سىنەتكارىا پەيھى ھەيە))^(۲)، ئەف خالەژى، گەلەكا گرىنگە ژبو جوداكرنى دىناقبەرا ھۆزانى و پەخشانى دا، چونكى زىمانى ھۆزانى، زىمانەكى چەفەنگى و ھىمايى يە، ئى زىمانى پەخشانى، زىمانەكە پىدفى ب رونكرن و ئاشكراننى ھەيە.

- (ھۆزان ژ پەخشانى جىاوازه، به ئى ئەف جوداھى يە نە دىناق جەوھەرى ھەردووياندا، بەلكى دىناق چەندايەتيا واندايە، رىكىن دەربرىنى ژنىك جودانە، به ئى ھەردوو دەربرىنى ژ ھزران دكەن)^(۳)، ئانكو دىنەرەت دا جىاوازي دىناقبەرا ھۆزانى و پەخشانى دا نىنە، ئى بىتى ئەف جوداھى يە دىناقبەرا وان دا ژلايى چەنداتيا ھەردوويانفەيە، واتە ھۆزان ب پەيقيىن كىم رامانا خو رادگەھىنىت، ئى پەخشان ب پەيھ و رىستىن دىرژ تاكو رامان و مەبەستا وى دىار دىبىت.

(۱) جون كوين، النظرية الشعرية، ص (۱۹۷).

(۲) بروين حبيب، تقنيات التعبير في شعر نزار قباني، ط ۱، دار فارس للنشر والتوزيع، عمان ۱۹۹۹، ص (۵۰).

(۳) رولان بارت، الدرجة الصفر للكتابة، ت: محمد براءة، الشركة الغربية للناشرين المتحدین، ط ۳، ۱۹۸۵، ص (۶۰).

- ((پەخشان زىمانى رۇژانە يى ژيانا گشت مرۇفانە، بەلئى ھۇزان بوى رەنگى نىنە))^(۱)
 ئانكو سەرەدەرىكرن و رەفتارا رۇژانە يا خەلكى دگەلئىك دا ب پەخشانى دەھىتە ئەنجام
 دان، بەلئى زىمانى ھۇزانى جوودايە؛ چونكى زمان دناڧ ھۇزانى دا - بەرى تىگەھەشتن-
 خودان ئەركەكى ئىستاتىكى يە.

۳- پېناسىن زىمانى ھۇزانى

بېگومان گەلەك پېناسە بۇ زىمانى ھۇزانى ھاتىنەكرن و ھەر نڧىسكارەكى لدويف
 بېروبوچوونىن خو، زىمانى ھۇزانى پېناسەكرى يە، لەورا مە بڧەر دىت كو چەند
 پېناسەكا وەرېگرىن:

- زىمانى ھۇزانى ((بىرىتى يە ژ مرنا زىمانى و دووبارە ڧەژاندنا وى لسەر دەستى
 ھۇزانڧانى، كو ب رەنگەكى دىتر رادگەھىنىت))^(۲) ئەڧ پېناسە بگشتى وەرېگرىت، كو
 زىمانى ھۇزانى ژى ھەر ژ زىمانى مرۇڧان دووركەتتە، دووبارە و لدويف بوچوون و
 دىتىنن خو يىن تەكنىكى و ھونەرى دناڧ فورمى ھۇزانەكى دا رادگەھىنىت و دووبارە
 زىمانى ڧەدزىنىتەڧە، ئانكو زىمانى ھۇزانى تازە دەھىتە داھىيان و ئاڧراندىن، بەلئى
 سەرۇكانىا فى زىمانى ھەر زىمانى گشتى مرۇفانە.

- زىمانى ھۇزانى ((ئەو ئالافە ددەستى ھۇزانڧانى دا، كو بىركا وى ڧەژەنا بوويەرىن
 ژيانى دناڧ دەروون وئاشوپى خودا ب تەرز و شىوازەكى ھونەرى دەربىرىت و خويا
 دكەت))^(۲) ، دڧى پېناسى دا بۆمە سى تەوەر دىاردىن، زىمانى ھۇزانى دكەتە كەرسى
 سەرەكىي لدەڧ ھۇزانڧانى، تاكو ھۇزانڧان ب خو پى ب ئاڧرىنىت، تەوەرئ دى، ئەوہ كو
 زىمانى ھۇزانى، ھۇزانڧان دكەتە ئامرازەك ژبو دەربىرىنا ھەست و سۆز و ئاشوپا خو
 بەرامبەر جڧاكي و دەربىرىنەكا راستەوخو زوى رەنگڧەدانى دكەت، ئەوا كو ژ ئەنجامى

(۱) بروين حىبب، تقنيات التعبير في شعر نزار قباني، ص (۵۱).

(۲) د. عبدالكريم راضى جعفر، رماد الشعر - دراسة في البنية الموضوعية والفنية للشعر الوجداني الحديث في العراق، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ۱۹۹۸، ص (۱۲۴).

(۳) نزار ئورمانى، خوين د ھمىژا بەڧرى دا، ڧەكولېنە كا فورمالىستى شىكارى يە دشعرا موئەيەد تەيب دا، چاپخانا وەزارەتا پەرودەئى، چ، ۱، دھوك، ۲۰۰۴، ل (۸۰-۸۱).

رویدانین ژیانئ دروست دبن. تهوهرئ دوماهیئ ژفئ پیناسئ ئهوه کو، ئهوه دهربرینا ب ریکا زمانی دهیته راگهاندن لسه بوویهر و رویدانین ژیانئ برهنگهکئ تهکنیکی و هونهری دهیته دهربرین، کو لقیره زمانی هۆزانئ تهواویا خو لنک هۆزانفانی وهردگریت و بهرزیا زمانی هۆزانئ خویا دبیت.

- زمانی هۆزانئ^(۱) ئهوه زمانه، کو راما نا وی ژ راما نا و واتایا زمانی ئاسایی زیدهتر^(۲)، ئهف پیناسهژی ب رهنگهکئ ئاشکرا بهرزی و بژارهیا زمانی هۆزانئ خویا دکهت، کو ئهوه زمانه، راما نا و واتایهکا مهزتر و بهرزتر ژ زمانی ئاسایی یئ خهلکی لناف خو دگیتریت.

۴- زمانی هۆزانئ لدهف جگهرخوینی

پشتی دچهند بهرپهڕین بووری دا، مهچهندين تیرۆژک داینه سهه هندهک ژلایهنین زمانی هۆزانئ، لقیره مه بقهر دیت کو زمانی هۆزانئ لدهف هۆزانفانی بدهینه خویاکرن، جگهرخوین ئیکه ژوان هۆزانفانین کو دکهفیهته دناقبهرا ئهدهبی کلاسیکی و نوی دا، لهورا دئ بینین کو جگهرخوینی فیایه، مهبهستا خو ب رهنگهکئ راستهوخۆ و بی مژاوی بگههینیته مللهتی، ب زمانهکی کو ههر کهسهک تئ بگههیت، ومهردما وی ئهوه بوویه کو زۆربهی خهلك و بتایبهت چینا ههژار و کارکهه تئ بگههن و هۆزانین وی ژبهه بکهن و بکاربینن،^(۱) ئهز ب کوردی دبیزم، ب کوردی دنقیسم و بکوردی دخهبتهم، مه گهلهک پهیفین خواهش و هیژا تیکل نفیسارین خو کرینه، دا جهئ خو بگرن، ههمی ژی ههر دیسان دزمانئ مهده ههنه، ئئ هندهک وندا بوونه و هندهک بهر ب وندابوونئ دچن، گهرکه زمانی نفیسینا مه سفک و سانا و بی گری بیت، ههکه نا دئ هسک و گران بیت و بهرهبهره ئهمئ سفکی وخواهشی و نهرمیا وی وندا بکن^(۲)، بقئ چهندي دياردبیت کو هۆزانفانی ب ههمی شیانی خو بزاڤ کریه، کو زمانی

(۱) laurence pervine، literature.The Element of party، (structure، sound and semes) 2nd، ed،USA:H.B Joranovich، Inc 1974 P (553)

(۲) سهبری بوتانی، جگهرخوین ل عیراقئ، نوسهری کورد، ژماره (۶) خولی سییهم، بهغدا، ۱۹۸۸، ل (۱۷۴).

رەسەننى كوردى دىناڧ ھۇزىنىڭ خۇددا بىكارىنىت، ھەرۇسە گەلەك پەيڧ وزارافىڭ كۇ بەرھۇ نەمانى دچن، جارەكا دى ساخ كرىنەڧە و بشىۋەكى نۇى و جوان و سقك دھۇزىنىڭ خۇدا بىكارىنىنە، چۇنكى دڧىا ھۇزانا وى يا ھشك و گران نەبىت و خەلك ب ساناهى ژ بەرىكەت، رەنگە ئەڧەڧى ژ ئەگەرى ئاىدىۋولۇڧىا وى بىت، كۇ باۋەرى ب ماركسىزمى ھەبۋىيە و ھۇزان بو چىنا پرولىتار و بن دەست و ھەڧار نڧىسىيە، زىدەبارى كۇ جەگەرخوینى ھۇزان ب زىمانى پەتتى كوردى نڧىسىيە، بەلى ل ھندەك جەان خۇيادىبىت كۇ كتەكا كىم ژ پەيڧىڭ بىانى بتاىبەتتى عەرەبى و فارسى بىكار ئىنە.

ھندەك ژتورەڧان و رەخنەگرو بىسپورىڭ بۋارىڭ ئەدەبى ھزرو بىرىڭ خۇ لسەر تۇرى جگەر خۇين دىار كرىنە، لەورا دى ھەول دەين ھندە كاژوان دىارىكەين:

بڧى چەندى دىاردىبىت كۇ جگەرخوینى ب ھەمى رەنگەكى ئافراندىن و داھىنان كرىيە، دڧەھاندنا ھۇزىنىڭ خۇدا، ھەردەم ھەولدايە ھۇزىنى بۇ گوندىان و گشت مللەتتى بنڧىسىت، واتە ژ كوشكىڭ بلىد دەررىنىت بەرھۇ كولان و جەيڭ ھەڧاران، ھەرۇسە (د. مارف خەزىنەدار) دىبىژىت: ^(۱) شىعرا شاعرى مىللى يى ناسىارى كورد جگەرخوین ب راستى زىمان حالى خەلكى ھەڧارى كورد بۇ، ل ھەمى لايەكى كوردەۋارىڭ دا ناڧ و دىنگىڭ خۇ دەررىبون ^(۲).

- (د.رەھبەن رىزان) دىبىژىت: ^(۱) لدور سڧىيا ھۇزانا جگەرخوینى، دىاردكەت كۇ ھۇزىنەكا سڧىكە، ھەمى جۋىنىڭ مللەتتى تى دگەھن، رامانا وان يا دىارە، ھەرۇسەكو (دكتور مارف خەزىنەدار) دىبىژىت: ^(۲) شىعرى جگەرخوین سوك و ئاسانە، ماناى ئاشكرايە، لەگەل خەلكى نەخۋىندەۋار و ساكارى كورد قسە دەكا و لە دلىكى پر سوزەۋە دىتە دەررى، ڧەرھەنگى نەرم و نىانە، كىش و قافىيە سوكە، رەمز و پىچ و پەناۋ ماناى شارۋەكەيە، بەلام كارىگەرە، چۇنكە وىنەى رووداۋ دەدا بە دەستەۋە ^(۲)، ھەردەم شاعرى دڧىا كۇ ھۇزانا وى ب بىتە خۇدىكەك بۇ ڧەگۇھاستنا واقى دژۋارى بىسەرى مللەتتى كورد دەھات، و وان رویدان و سەرھاتىان بشىۋەكى ئىستاتىكى و رۇن و ئاشكرا و

(۱) شەبان مزىرى، جگەرخوین ھۇزىنەڧى گەل، گۇڧارا روشەنبرى نۇى، ژمارە (۱۳۱)، ۱۹۹۳، ل (۵۳۸).

(۲) ھەمان ژىدەر، ھەمان لاپەر.

هونەرى فەگوھىزىت بۇ خەلقى، داكو خەلك ھىياربىت، و نەكەفىتە ژىر كارىگەريا دوزمىن گەل مەفە.

- لدۆر تورى جگەرخوینى (سەبرى بوتانى) دىبىژىت: ^(۱)ژىدەرېن جگەرخوین ناخ و ئاف و بايى وەلاتى وى زىنار و زەفیکا ھەفند و رەزكى تەمو وپەرگالا سوڧى سمو دەست پى كرىە... پىرا تورى و فاتا سەرب رىك كارتىكرنە... ئەگەر قەيمەگر و بابەت پىقىن دووربىن و راست بىژ ھەبن دى بىژن: دەم و قۇناغ ژ جگەرخوین رەنىن^(۱)، بقى چەندى دىاردىت كو ژىدەرېن ھۆزانا جگەرخوینى ژ سروسى كوردستانى و كارتىكرنا جفاكى كوردى لسەر ھەيە، ھەروەسا جگەرخوین شىايە وان ھەمى بوويەر و دىاردىن كۆمەلايەتى ب زمانەكى سادە وساكار و ھونەرى دارىژىت.

دەربارەى راگەھاندنا رستىن خو، ئەوى ب رەنگەكى بەرفرەھ رستىن ھۆزانىن خو، بىي تىكدانا رىزمانى دەربىرەنە و شىلبوون نە ئىخستىي، رەنگە مەبەستا وى ژفى چەندى ئەوبىت كو فىايە، ئاراستەيا زمانى دناڧ ھەفوكىن خودا برەنگەكى زەلال رابگەھىنىت، تاكو واتايا وان زوى بگەھىنە خویندەفانى.

واتە ھەر بابەتەك و ھەر ھزرو بىرەكا نڧىسەرى بقىت بگەھىنىت، چ ب رىكا ھۆزانى بيت يان يا پەخشانى، پەيڧ و دەربىرىن تايبەت بخۇڧە يىن ھەين، ب لىكدان و رافەكرنا فان پەيڧ و دەستەواژا خواندەفان (رەخنەگر) دىت بگەھىتە مەبەست و نىڧىشكى بابەتى و دىتن و بۆچوون و ئايدىبولۇژيا نڧىسەرى خويا دىت، ھەروەك ھاتىە خوياكرن كو ھۆزانفان (جگەرخوین) سى قۇناغىن ئايدىبولۇژى دەربازكرىنە، ئىك: ئايىنى، دوو: نىشتىمانى و نەتەوايەتى، سى: سوشىالىستى و جفاكى، قۇناغا ئىكى ل دەست پىكا ژيانا خويا ھۆزانفانى پەيرەوكرىە و ئەف چەندە ب ئاشكرایى دەھۆزانىن وى دا دىاردىت، كو ھۆزانىن فى قۇناغى دكىمن وب بەرفرەھى نەكەتىنە دەستىن خواندەفان و رەخنەگران وەكو مە ل پشكا دووى نامازە بۆ كرى، لى زمانى فان ھۆزانان، بى پرە ژ پەيڧىن بىانى (عەرەبى، فارسى و توركى)، بو نموونە (قەدىر، خەلاق، شىكل، ملوك، جىسم، نار، ئەلىسان، لافان، ئاندر، جھان، بەن، ... ھتد).

لى دقۇناغا دوويى دا، كو سادەيى و سڧكى و رونىا ھۆزانىن وى وەكرىە، كو ھەمى

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۶۳) .

پەردە ب سانھى لسەر ئايدىولۇژيا وى بەينە لادان و خواندەفان ھەر دماوى خواندنا ئىكى يا ھۆزانين وى دا دگەھىتە بۆچووونا (ئىرنست كرىس - Ernst Kris)، ((كو ھونەر كارلىكرنە دناف سوزين گەرمين ب ھيز و دەستەھلات و شيانين ژيرى و ئەزاتين دا (**))^(۱)، كو لديد ديتنا (كريس)، نقيسەر دناقبەرا بەھرە و پەيرەوان دناقبەرا ئەنديشا داھينەرانە و بدەستفەئىنانا ئارمانج و ئايدىولۇژيايى دا بزافى دكەت، بۆ نموونە ئەگەر پارچە ھۆزانەكا ژ ھۆزانين فى قۇناغى - واتە قۇناغا دوويى يا ئايدىولۇژيا نقيسەرى - وەرېگرين و شروفە بگەين، دى ئەف چەندە پتر ديار بيت.

▪ دلالتا ھەفوكين زمانى ھۆزانين جەگەرخوينى:

پىخەمەت، زىدەتر ناساندنا زمانى ھۆزانا جەگەرخوينى خو داھىلانەكەدناف كويراتيا ھەفوكين وان ھۆزانان ژبو دياركرنا واتا سينتاكسى و زانينا دلالتا وان، ئەفین خوارى چەند نموونين پراكتيزەكرى نە ل دور فى چەندى:

نالينەك تى گوھى من، ئى وندا و نھانە
 ناگر بەردا دى من، تەھ بوو پىت و دخانە
 بارەك دا سەرملى من، ئى بارەكى گرانە
 دانە سەر ھەف كوئى من، ھەمى دمرد و بەلانە
 دەنگى كى يە دنالى، نالە نالا وەلاتە
 دكى گازی، دكالى رابن چاخى خەباتە
 كورد و زازا و جەلالى، تەھدە چىكن جفاتە
 كەسى خو مەدن وى ئالى، ئىرۆ رۇژا خەلاتە
 خورتين كوردان شياربوون، گوھ نادن فان نەمەردان

(* ئەزاتى: ئەزمونەكا تاكەكەسى يە، ئانكو بۆچونەكا گشتى يە بۆ خودى تاكەكەسى، يان ئىكەتەكا ميكانىزمى يە كو تاكەكەس پىكدئىنيت. زانايين سايكولوزى، ئەف زارافە بۆ مانايەكا بابەتى بكارئىنايە، بۆ مەبەستا پشكەك ژ كەسايەتى كو پەيوەندىەكا راستەوخو ب دۇرھىلى ژ دەرفە ھەيە كو دىيژنى ھشيارى، بۆ پتر پىزانينا بنىرە: د. أسعد رزوق، موسوعة علم النفس، ط ۱، مطابع الشروق، بيروت، ۱۹۷۷، ص (۴۷).

(۱) جاكوب كورك، اللغة في الأدب الحديث الحداثة والتجريب، ت: ليون يوسف وعزيز عمانوئيل، دار الماكون للترجمة والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ۱۹۸۹، ص (۴۷).

باڤ و کانی مه رابوون، ئیرو له چ سهردان
نهوهك باڤ و برا بوون، یارا خو ژدهست خو بهردان

.....

كوردستانا دهلاله، ههرگهس تی من دخوازی
ئهمز پر شوخ و شهپالم، من دهننگ دایه بنازی
ئهمز بوون بیست و دوو سال، لسه من جهنگهبازی
كوردو وهره من بخوازه، بهئی ب سهرفهرازی

(1) (دمزگرتیا خورتان)

دكوپلا ئیكى دا ژفی چوارینی، ئهگه ته ماشا ههلوپستی هۆزانقانی بکهین
ئایدیولۆژیا وی یا کهسوی دئ بۆمه بریکا فان ههفوکی ههر ریزهکی ژ چوارینی خویا
بیت: (نالینهك تی گوهی من، ناگر بهردا دئی من، بارهك دا سهرملی من، دانه سهرههف
کوئی من) کو دفان ههفوکاندا (نالین، ناگر، بارهك، کول) ههرچوار بههرا نقیسه رینهو و
ب دیارکرنا جهنافی کهسی ئیکی یی تاک (من) ئهف چهنده دوپاتکریه و ئهو رهنگی
نازارین ئهو تووش بووی، ئهف خهم و کوفان و نازارین وی ژ چ نه و ژکیفه دهین؟
دپارچا ئیکی دا دیارکریه کو ئهوژی نزانیت دبیزیت: (ئی وندا و نهانه). ئهفهژی ژبو
نازاراندا ههست و سوزین خواندهفانی و تیکهل بوونا وی دگهل ههلهچونین دهرونیین
هۆزانقانی و کاریگر بوون ب ئایدیولۆژیا وی یا تایبتهت، پاشان ب ههناسه کاکورت و
ههر زوی و دپارچا دووی دا دیاردهت کو سهرچاوه و ژیدهری فان نازاران وهلاتی وی
یه دهما دبیزیت (دهنگی کئی یه دنالی، ناله نالا ولاتی)، ئهف زوی دیارکرنا فان نالین و
نازاران بهلگهیه لسه راستگویی یا وی دسهر بوئی دا و باوهریا وی یا موکوم ب
ئایدیولۆژی و پرهنسیپی خویی وهلاتپاریزی. دیسان ژلایهکی ديفه ئهگه ته ماشای
ههر دوو پارچین ئیکی یین چوارینی بکهین دئ بینین پهیفا (نالین) (4) جاران هاتیه و
(کالین) ژی ههر بوئی واتایی یه، واته دبیته (5) پینج جاران، ئهفهژی گرۆفهکی ديه کو
ئهو خودان ئایدیولۆژیهکا وهلاتپاریزی یه و خهباتکهره دفی چهندی دا، کو گوتنا وی:

دمنگی کئی یه دنالی، ناله نالا وهلاته
دکی گازی، دکالی رابن چاخی خهباته

(1) Cegerxwin. Diwana (1-Agir u Pirusk). L (16).

وی ب خەباتکەر دسەلمینن، نەبوونا سەربەخۆیی یا نەتەوویی و نەبوونا وەلاتەکی
 رزگارکری و نازاد، ب بۆچوونا وی شینی و نازار و دەردەکی گرانە، رەشبینیا ژیانئ یە،
 ئەگەر ئەم تەماشای سێ پارچین ئیکێ ژفێ چوارینئ بکەین و وان پەیف و دەستەواژین
 ئاماژئ ددەنە فئ چەندئ بەژمیرین دئ ئەف چەندە ب ئاشکرایئ بۆ مە دیاربیت، کو
 ئەو پەیف و دەستەواژە بریتی نە ژ (نالین، ئاگر بەردا دلئ من، پیت و دخان، بارەکی
 گران، کول، وەرد، بەلا، گازی، کالین، یاراخوہ ژ دەست خو بەردان). ئەف هەمی ئەو
 ئەنجامین خرابن ئەوین ژ ئەگەرئ نەهەفگرتن و ژخەبات رەقینئ پەیدا بوون، لەوما
 دبیزیت:

**خورتین کوردان شیاریبوون، گوہ نادن ئان نەمەردان
 باف و کالین مە رابوون، هەمی مرن ژ دەردان
 دەردین لولن گران بوون، ئیرو لەمە چ سەردان
 نەوہک باف و برا بوون، یاراخوہ ژ دەست خو بەردان**

هەر دیسان ئەگەر تەماشای زۆربەیی هۆزانین وی یین فئ قۆناغا ئایدیولوژی بکەین،
 دئ بینن فئ چەندئ بەرەرەھی رەنگەدایە، بۆ نموونە دەوژانا ژیری دا ئەف چەندئ
 دوپات دکەت و دبیزیت.

**مللەتی کورد هەر تەنی ماپە ل دنیا ئی سەری
 بەس یەکی ئی تیدە نینە، هەر ئەشیرەک سەد کەری
 رەنجبەرن بی ریبەرن، دژمن تەم ل سەر وان سوار
 تەف مەلاو شیخ و سوفی، تەف مرید و سەرسەری
 بەگلەر و ئاغا و ئەگتین، دژمنین کوردن ژ دل
 ریبەرن بۆ کوشتن و تالان و جەنگ و بەر بەری
 گەر نەخوینن یەک زمان و بەرگ و یەک ئارمانج نەبت
 هەر ببازن و مریگازن فئ بەری نابن سەری**

^(۱) (ل دنیا بی سەری)

(۱) ژیدەری بەری، ل (۲۴).

كو پەيىف و دەستەواژىن (بەس يەكتى تى دەننە، ھەر ئەشیرەك سەد كەرى، بەگلەر، ئاغا، رېبەرن بو كوشتن، يەك زمان و بەرگ، يەك ئارمانچ، ھەر ببازن، وەرېگازن) ئەو ئەگەرن يىن كو ئەنجامىن نالىن و كول و دەرد و وەلات ژ دەست دان پەيداكرين ھەر دىق قۇناغا ئايدىولۇژى دا گەشتىە ئاستەك وەسان ب مللەت پەرىسى دەيتە ناسكرن و دەست ژ پەرىستا پىروژىن ئاينى بەرددەت و ھىرشان ژى دكەتە سەر ئاين و ئاين پەرىسان، ھەر وەكى دەۋزانا (ئولا مە خۇرتان) دا قى راستى بەرجەستە دكەت:

ئەم وەلاتى خو نادن ب بەرلىن

دەشت و لاتىن خو ئەم نادن ب چىن

وەلاتى مە يى بلندى شىرىن

ئولا مە خۇرتان ملەتپەرىستى

ژمە دوور دخى خواری و سستى

(ئولا مە خۇرتان)^(۱)

چونكە ل گورەى ئايدىولۇژيا وى و رەگەز پەرىستى و مللەت پەرىسپاوى، خو مژىلكرن ب رىو رەسمىن ئاينى و پابەندى ب ئەرك و فەرمانىت ئاينى دىتە ئەگەرى لاوازا ھەستى نەتەواپەتى، لەوما ھۇزانىن خو دكەتە ئامرازەك و برىكا وان خەلكى خو ژقى چەندى ھىيار دكەت، ھەر ئەف چەندىە بووې ئەگەرا ھندى كو د ناف ھۇزانىن ويدا پەقىن سوفيگەرى يا پارا دۆكسى ھەبن و ھەجو و ھىرشان بكەتە سەر ئاينى. بۇ نمونە ئەگەر تەماشای ھۇزانا (دەستى شىخ ماچى ناكەم) بکەين، ئەف چەندە بئاشكرایى خویا دىت:

دەستى شىخ ماچى مەكن ئەو شىخ نە قوتبى رازى يە

تاج و شەوگەت تەف خەباتا دەستى سار و تازى يە

ئەف نەدىنە، دىن مە، دىن سەر خوبوونا ملەتە

سەرمەبە بەرلنگى شىخ، كەنگى خودى قى رازى يە

(دەستى شىخ ماچە ناكەم)^(۲)

(۱) ژىدەرى بەرى، ل (۱۱۸).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۲۵).

ژبهر ساده و ساکاریا زمانئ هۆزانئ گوتارا وی یا ناشکرا و دیاره، ئی ههروهك لسهری مه ئاماژهپیکری ژ ئهنجامئ توندروهویاوی دنهتهوه و مللهت په‌ریسیئ دا زاراقین سوفیگهری دهۆزانین وی دا بکار هاتینه، ئی مه‌به‌ست بتنی پئ هه‌جۆ و هی‌رشکرنه، دفان دوو دیران دا دئ بینین په‌یقین (شیخ، قوتبی رازی، تاج، شه‌وکه‌ت، دین، خودئ) سوفیگهری نه. هه‌روه‌سا دهۆزانا (ئه‌زم پیری مغان) دا دبئژیت:

ئه‌زم پیری مغان ئیرو تو گوو دیره ل ته‌فسیلی
چه‌کم ئیرو ب ته‌ورات ب قورئان و ب ئنجیلی
نه مووسا مه، نه ئیسا مه، نه زمردهشت ونه تاها مه،
کوفر نینه دقئ وهختئ ب هکمئ سهرف وته‌خویلی
نه‌هن پیشی، نه‌هن پاشی، هودووس و هم قدم کانی
ژعالم رانه‌هن شاهد، ب ته‌سریف و ته‌بدیلی.
کی یه خالق، کی یه رزاق، کی یه مه‌عبوود، کی یه مه‌شهوود
دوسه‌د روح القدس بی‌تن ژکشه‌کی نایی ته‌بدیل
(ئه‌زم پیری مغان)^(۱)

په‌یقین ئایینی و سوفیگهری یین مینا (پیری مغان، ته‌ورات، ئنجیل، قورئان، مووسا، عیسا، زمردهشت، تاها، کوفر، حوکمئ سهرف و ته‌بدیلی، شاهد، خالق، رزاق، مه‌عبوود، مه‌شهوود، روح القدس) هه‌می ئیخستینه به‌ر هی‌رش و گومانان، هه‌روه‌کی دنیقه‌دیرا دووئ ژ دیرا چوارئ دبئژیت: (دوسه‌د روح القدس بی‌تن ژکشه‌کی نایی ته‌بدیل).
قۆناغا سیئ ژ ئایدیولۆژیا هۆزانقانی قۆناغا مارکسیه‌تی دیسان بزمانه‌کی ساده و ساکار دناف هۆزانین وی دا ره‌نگفه‌دایه، هه‌روه‌کی ئه‌و بخو ب ناشکرایی دهۆزانا ل پورت و شیرت، دادبئژیت :

هه‌لاومره، هه‌لاومره!
ژبوته بی‌زم نه‌شکهره

(۱) ژێده‌ری به‌ری، ل (۱۸۲).

ئەم بوون چىرا ھىچ و گورا
بوون ئالفى گاۋ كەرا
ھەلاومرە، ھەلاومرە!
ژبوتە بىژم ئەشكەرە
ھەفال تەف بىن ماركىسى
باومرەمەن ب ھىچ كەسى
(پورت و شىرت)^(۱)

دىيارە لىقىرى ھۆزىنغان ماركىسىەتى بىرىكا رىزگاركرنا مللەتى دزانىت لەوما گوتىيە
(ئەم بوون چىرا ھىچ و گورا، بوون ئالفى گاۋ كەرا)، ديسان ب باومرەك پر ھىز ئەف
ئايدىيولۇۋىيەتە گرتىيە و بانگەوازايا وى كرىيە.
ھەردقى ھۆزىنى دا و لىجھەكى دى بەردەوامىي ب بانگەوازايا ئايدىيولۇۋىيا خۇ دكەت،
بىرو بۇچوونىن خۇ ب زىمانەكى زەلال دادىرىت:

ھەلاومرە، ھەلاومرە!
ژبوتە بىژم ئەشكەرە
ھەروەك فىيەتنام شەر بكن
دۆستى مەنە تەف ماركىسى
تورك و ئەرەب و فارسى
(پورت و شىرت)^(۲)

ھۆزىنغان بقى ئايدىيولۇۋى و بانگەوازايا خۇ ژ سنورى وەلات و مللەتىنىي دەرباز
دبىت و ب ھەبوونا ئايدىيولۇۋىيەكا ماركىسى تورك و ئەرەب و فارسى ب دۆست دزانىت،
كو ئەف چەندە بىزىمانەكى سادە و رەوان فى چەندى فەدگىرىت.

ھەر ئەف چەندا بوورى بوويە ئەگەرا ھندى (پەيىف، دەستە واژە، ھەفوك)
دەربىرىنىت ماركىسى و باوهرى ھەبوون ب جىھانا ماتىريالى و خونەدانا دەست جىھانا
ئايدىيالى و دوپرخستىن ژ بانگەوازيين ئايىنى، جھەكى بەرچاڭ و ديارد ھۆزىنىن وى دا

(۱) Cegerxwin, Diwana (6- Sefeq), L (14).

(۲) ھەمان ژىدەر، ل (۱۶۱).

داگير بکەن.

دھۆزانا (رۆژھلات) دا دبئژيت:

تاریخ و ئابۇر، ھەردو دگەل مە
ئەگەر بئرسن ژبۆمە شەرمە
بادیھەوانە ئەف تاف و باھۆز
ئەگەر ئەم رابن ھەمی دبن تۆز
فانە، شیاربوون جۆتارو کارکەر
دژمن تیشینن بئ جەنگ و بئ شەر
(ل رۆژ ھلات)^(۱)

دخان سئ دێرادا دیارە زمان، زمانئ پیگربوونئ یە ب دۆز و ریپاز و
ئابدیولۆژیایەکی کو لیکدانا پەیف و دەربرینا دیاردبیت مارکسیەتە یا لەسر ھزر و
دیتنا نقیسەری زال، پەیفین (تاریخ، ئابوور، جوتیار، کارکەر) کو ئەفە نە ژیرخانین
ئافاکرن و سەرکەفتنا لەسر دوژمنان ھەتا بئ جەنگ و بئ شەر ژئ، دیسان دھۆزانەکا
دیترا دبئژیت:

ھەبوون و دەولەت، ل ھەردەرورجی
ئەم تئ دە ژار و بئ نان و برچی
بئ گانە تیدە بوونە جوانمیر
خستن دەستئ خو ئەف دەولەت و زیر
(دلبر گەلەك جوانە)^(۲)

پەیفین (دەولەت، ژار، بئ نان، برچی، زیر) ھەمی ئەو پەیفن ئەوین دەربرینئ ژ
ژیرخانا ئابووری دکەن و دبنە بنچینە یین ئافاکرنا شارستانیەتئ و بدیتنا فەلسەفا
مارکسی. ھەروەسا ھۆزانین (ئەی کارکەر ببن یەك، کارکەر، مارشا جوتکاران، ھو
کارکەر ببن یەك، کارکەر و جوتکار، جوتکار، ببن مارکسی، بازارگانی...) ھەمی پرن نە
ژرستە و پەیف و دەربرینئ مارکسی و ھەر بو وئ مەبەستئ ھاتینە نقیسین.

(۱) ژئدەری بەری، ل (۳۸).

(۲) ھەمان ژئدەر، ل (۴۷).

ديسان هەر ژبنه ما و بنچينين في نايديولوژيايي، ههروهكي مه دياركري خونه دانا
دهست تشتي نايديالي و دويرخستنا ژ نايين و دينداريي، لهوما دي بينين وهك
ماركسيهك پهيامدار و پيگر پهيف و دهربرين و زارافين ناييني و دژايهتيا ناييني تيدا
دديارن. بو نمونه دهوزانا (ئولپه رستي) دا دبيژيت:

مه به ئولپه رست ههفالي دهلال
ب ههركهس ره راست و دروست به ههفال
چ تشتين درهو بن تو دووري ههره
ومره، ئه م ب ههفره ههرن پيش، ومره !
(ئولپه رستي)^(۱)

دياره لقيره؛ پهيفين (ئولپه رست، دروست، ههفال، درهو) پهيفين ناييني نهكو وهك
دژايهتي بكارنيانينه، واته زمان زمانهكي ناييني ههفدزه.
ههرفي بيافي دا دهوزانا (ئولا من) دا، دياره هوزانقان ماركسيهكي بنهجهه و
ههمي نايين و دابيشين نايديالي رت دكهت و تهنه باومري ب جيهانا ماتريالي ههيه،
دبيژيت:

خوهدي نينه وهك ئه و دبيژن، خوهدي
كيه ئي بكارني جهاني بدي ؟
جهان ههه ههه، ههه ههيه، وي ههبي
ههههه وهك جهانه خوهدي تيدهبي
نهههه نينه جارهك كو تهفگهر ههيه
دبژن، دگورن ژييين ههروهيه
تو باومر مهكه ومرچ پهيفامبهره
تهني زانبه وان وهكي ريبههه
كهلهك ژير و زانا و داخواز مهزن
مرؤفين نهخوهندي سهوال و پهزن
(ئولا من)^(۱)

(۱) Cegerxwin, Diwana (5- Zend - Avista, L (155).

دقی ھۆزانی دا زمان زمانەکی مارکسی رووتە و ناخفتن و رستە و گوتار مینا ھەمی ھۆزانی وی دسادە و ساکارن.

بکورتی زمانی ھۆزانی (جگەر خوین) ی زمانەکی سادە و ساکارە، یی پرە ژ پەیف و زارافی و ولاتپاریزی و ولاتپەریسی و نیشتیمانی و کوردایەتی، چونکی ھەرودەکی (عەبدولرەحمان مزوری) دبیژیت: «ھۆزانی ھیز و بزاف و فەژەن و ھۆزانی خو تەرخان کربوون بو خەباتا مللەتی، بو ھەرافندنا دەرەبەگ و خوین میژان، بو سەرکەفتنا جوتیار و رینجیەران»^(۲)، نارمانجا جگەر خوین نازادی و سەر بەستی یا مللەتی کوردا بوو، ژوان ناستەنگین کومەلایەتی و سیاسی، ئەوین دکەتنە دریکا پیشقەچوونا مللەتی دا، لەورا ئەف چەندە ب ریا ھۆزانا خو دقا بەلاق بکەت و شورەشا ھزی و کومەلایەتی و ھشیاریا شورەشگیری بەرپا بکەت، لەورا ژ ئەف چەندە بو ئەگەرئ ھندی، کو زۆربە ی مللەتی مە ب ھەمی تەخ و چین فە جگەر خوینی بنیاسن، پیچەوانە ی ب دەھان ھۆزانی دین کورد کو بتنی کەسین بسپور و روشەنیر دنیا سن، ئەفەژی بو کەسایەتیا جگەر خوینی یا ھونەری و شورەشگیری فەدگەریتەفە.

ژ ئالیەکی دیفە پەیف و دەستەواژە وزارافی ئایینی ب مەرەما ھەفدژی دزۆرن، ھەر دیسان پەیف و زارافی مارکسی دناف ھۆزانی وی دا دبریقەدار و ئاشکرانە، واتە زمانی ھۆزانی وی یی گونجایە دگەل نافەرۆک و مەبەستین ھۆزانی، دیسان ھەژی ئامازەپیدانی یە کو ھەمی ھۆزانی خو ب زمانەکی پەتی و رەسەنی کوردی نقیسینە و ھەولدا یە ب دیالیکتا کرمانجیا خواری ژ ھندەک ھۆزانا بنقیسیت، ئی زمانی ھۆزانی وی دفالانین ژ پەیفین بیانی بتایبەتی پەیفین عەرەبی کو ئەف پەیفەژی پرانیان و ھۆزانی ئایینی دا بکارئیناینە کو ئەف رەنگە پەیفە وەک زەرورەتەک دیتە د ھندەک ژوان ھۆزانا دا، ئی ریژا وان یا کیمە ئی بگشتی زمانی ھۆزانی وی زمانەکی سادە یە، نەیی دویرە ژ زمانی ناخفتنا رۆژانە، کو ئەگەر زۆربەیا ھۆزانی وی ئەگەر توبوگرافیا

(۱) ژیدەری بەری، ل (۱۳۹).

(۲) شعبان مزیری، جگەر خوین ھۆزانی گەل، ل (۶۴).

وان تېكېدەين و وەك دارشتن بنقيسين، دى بينين ئاخفتنەك ئاسايى يە و دارشتنەك ساكارە، بۇ نموونە دەۋزانا (سەربەستى و بىندەستى) دا دىبېزىت:

تو سەربەست بژى پر خوەشه ئەف ژيان
تەنھا ئەز و تو، بەلى ئەف جهان
تو سەربەست بخوازه، تو سەربەست بنەرە
تو سەربەست بلەيزه، تو سەربەست بخوہ
تو چ بکە گەر بکارى ب خو ؟

(سەربەستى و بىندەستى)^(۱)

ئەگەر ئەم توبوگرافيا فى ھۆزانى بگھورين دى بقى رەنگى بيت (تو سەربەست بژى، پر خوەشه ئەف ژيان، تەنھا ئەز و تو، بەلى ئەف جهان، تو سەربەست بنېرە، تو سەربەست بگەرە، تو سەربەست بخوازه، تو سەربەست بنەرە، تو سەربەست بلەيزه، تو سەربەست بخوہ، تو چ بکە گەر بکارى ب خو).

واتە ئەگەر ئەم ھەردوو پارچە دارشتان ھەقبەر بکەين دى بينين تەنھا گورانكارى دئىك نىقەدېرى دا بدروستى ھاتىەكرن، ئەوژى نىقەدېرى دووى يە ژ دېرا ئىكى، دگەل گورانكارىەكا بچويك و سفك دىقەدېرى دووى دا ژدېرا دوماھىكى، ئى بگشتى ديارە كو سىما و رۇخسارېن ھۆزانا مللى بسەر ھۆزانېن وى دا زالە ژ ئالىى زمانى ھە.

▪ خالبەندى دەۋزانا جەگەر خوينى دا

ھەر دقى بىافى دا، ئانكو زمانى ھۆزانېن جەگەر خوينى دياردەكا دىتر ژى دەھىتە تېبىنى كرن، ئەوژى (خالبەندى) يە، ھەلبەت دناف ھۆزانا نوى دا خالبەندى ب رەنگەكى بەرفرە دەھىتە بكارئىنان و دەھمان دەم دا، خالبەندى دىتە فاكترەكى ھارىكار ژبو بەرجەستەكرن و بەھىزكرنا ئاستى سىمانتىكى و رامانى دناف ھۆزانى دا،^(۱) ديسان خالبەندى؛ ھارىكارە ژ بۇ رىگرتنا شىواندنا رامانا تىكستى ھۆزانى، و ئاسانكرنا تىگەھەشتنا وى و خو دوپر ئىخستن ژ خواندنا وىيا چەوت^(۲) بىگومان ئەف خالبەندى

(۱) ژىدەرى بەرى. ل (۳۵)

(۲) بنېرە: ۱- فرج حويل فرج، رىبەرى نقيسنا فەكولېنېن زانكوبى، و: ئەمىن عەبدولقادر، ژ وەشانېن م، سكرتارىەتا ئىكەتيا قوتابېن كوردستانى، چاپخانا ھاوار، ۲۰۰۷، ل (۶۴)

یہ، ہاریکاریا زمانی ہؤزانی دکھت ژبو خواندنه کا راست و دروستا ہؤزانان و دگہل بہرجہستہ کرنا واتایی دناق ہؤزانی دا، ئەفین خاری چہند نموونین ہؤزانکیین خالبہندی نہ، مہ ژناق ہؤزانین (جہگہرخوین)ی ہہلبژارتینہ:

۱- نیشانا ئیک خال(.)، ہؤزانقان د بیژیت:

ہہمی نازادی مہ ب ریکا خو ژبو تہ دانی
نہم چوون و دچن دئی ئەم ہہرن تا داویاری .

(۱) (نیلہام ژ شارمکی نەرمەن)

ئەف نیشانہ لدوماہیکا وان رستان دئی تہ بکارئینان ئەوین واتایا وان تہواو، ہہروہکو دیار دئی نموونا ژووری دا، واتایا وی رستی تہواو بوویہ کو ہؤزانقان دہربینہک حہماسہ تگہری ئاراستہی خویندہفانان دکھت و دبیژیتی، ئەم دی تاکو دوماہیکا خہباتی دہینہ ریکی و بزافی کەین، لقیہ واتایا وی رستی تہواو دبیت. ہہروہسا ئەف چہندہ دچہندین نموونین دیدا بہرچا دبیت بو نموونہ (شہناما شہہیدان، ژکریارین ہاوارئ رە، ...).

۲- نیشانا کوما (،)، ہؤزانقان دبیژیت:

فہژینہ زمانی خو ئەی خوہندہقان،
نہبوویہ ملہت ہیچ کەسەک بی زمان

(۲) (زمان و ہینکرنا زمان)

ئەف نیشانا کوما (،) پیخہمہت ژیکفہ کرنا ئاخفتنی یہ و پەیدا کرنا راوستانہکی لدہف خویندہفانی، ہہروہک دبیینین ریژا ئیکی ژفی پارچہ ہؤزانی، جہگہرخوینی

(۱) Cegerxwin. Diwana (2- sewra Azadi). L (93).

(۲) Cegerxwin. Diwana (5 zand Avsta). L (55).

نیشانا نافرې بكار ئىنايه و ئاخفتن پارچه كرىه و راوهستانهك پهيدا كرىه پاشى تهواويا ئاخفتنا خو بریه ریزا دووی. ههروهسا ئەف نیشانه ب بهرفرههیی دهۆزانیت ویدا بكار هاتیه بۆ نموونه دهۆزانین (شینا شیخ کمال، سهرسالا ۱۹۵۹).

۳- نیشانا تهقهل (-)، هۆزانغان دبېژیت:

– ئەى پهرومى هلاكو!

و لو دكن همتا كو

ب هيسانى ببن ترك

ب توف نافتين، نهى فرك

(تشتين كس نهى)^(۱)

دقى پارچه هۆزانى دا جهگه رخوينى نیشانا (-) تهقهل بكار ئىنايه بو مهبهستا هندى كو نافتى وى كسى نه ئىنيت نهوى وى مهبهست پى ههى.

ههروهسا نموونين ديزى هههه كو ئەف نیشانه تىدا هاتيه بكارئىنان بۆ نموونه دهۆزانين (خپرو شهر، شينا شیخ کمال، بهرسقا ئەبدهل خالق ئەسیرى).

۴- نیشانا پسارى (?)، هۆزانغان دبېژیت:

فايه گها دهستى من

نهوژى وهكى رستى من

تیده ئىرش دبی مه

لى نزانى ئەز كيمه ؟

(ژمهفالهكى نهزان ره)^(۲)

(۱) Cegerxwin. Diwana (4- Ronak). L (2 6).

(۲) Cegerxwin. Diwana (8- Asti). L (79).

ههروهكو ديار دڤئ نموونا ژوورى دا هۆزانفانى نيشانا پرسى (؟) بكار ئينايه
دببژيت، تو نزانى ئەز كى مه ؟ ههروهسا، ئەف نيشانه دهۆزانين (ئەز كيمه، ئەى قاتا
بهريشان، ئول و داخوازا من) دا دهيتته ديتن.

ه- نيشانا سهرسورمانى (!)، هۆزانفان دببژيت :

هۆ هۆ !!!

ههى بئ بهخت !

چاڤين وه برژن

بهسه ون شاشن

(بهخت رهشيا كورد)⁽¹⁾

نيشانا سهرسورمانى، دڤئ نموونى دا هاتيه بهرجهستهكرن كو دهريينى ژ
سهرسورمانيا هۆزانفانى دكهت ژ كارهكى لبه چاڤين وي رويداي كو ئەف كاره بئ پرى
چهوتى يه لهو هۆزانفان ژى حيبهتى بوويه، ههروهسا دنموونين ديتر ژى دائهف نيشانه
پيشچاڤ دببيت مينا (سهرسالا 1959)، ژ ئوسمان سهبرى ره، داينى تو مهگرى).

6- نيشانا دوو خال لسهر ئيك (:)، هۆزانفان دببژيت :

گۆ: ئەز ته دخوازم ب ئەڤينى و دلينى

من گۆ: چ گهدامه، ب خو ملكى مهلهكى مه "

(روشينى ئەڤينى)⁽²⁾

مهبهست ژ بكارئينا فئ نيشانى (:)، رونكرنه، ئانكو هۆزانفانى دڤيت پتر
رونكرنى بدهته سهر ئاخفتنا خو ههروهسا د هۆزانين (نزانم ئەز نزانم، داينى تو
مهگرى).

(1) Cegerxwin, Diwana (3- Kime Az), L (25).

(2) Cegerxwin, Diwana (7- Hivi), L (207).

۷ - نیشا دوو كفانيت بچويك " " ، ھۆزائفان دېئزيت:

شىخ ومەلايىن سەختەچى
ئەم كرنە "سوفى" و "ھەجى"
(پورت و شيرەت)^(۱)

ئەف نيشانە " " ژبو ئامازەكرنا رونكرنەكى دھېتە بكارئىنان كو ئەو زارافى
دكەقىتە دناف وان ھەردوو كفانين بچويك دا، ھۆزائفانى ژ ئيدەرەكى وەرگرتينە و بكار
ئىناينە، ونمونين ديتر ژى ھەنە مينا ھۆزائفان (ژكريارين ھاوارى رە، ژ ئەھمەد
نامى رە،ئول و داخوذا من).

۸- نيشانا ستير (*)، ھۆزائفان دېئزيت:

پر شەرمە كو ھاوارا مە تا ئەبەد نەمىنيت،
ھەوار كەچە جوانە خوش بوگە چاردە سالى *
(ژكريارين ھاوارى رە)^(۲)

ھۆزائفانى نيشانا (*) ستير دقى پارچە ھۆزائفانى دا بكار ئىنايە تاكو ئامازەكى بدەتە
مە لسەر وى زارافى بكارئىناى (چاردە سالى) و پاشى ل پەراويزى رونكرنەكى دبەردەتە
سەر زارافى نافرى، تاكو خواندەفان رامانا وى بدروستى بزانيت، ھەروەسا دگەلەك
ھۆزائفان دا ئەف نيشانە بكار ئىنايە مينا (ژكريارين ھاوارى رە، ھەى قەھرەمان مللەتى
كورد، فليكا فليكا كۆم تىل مى).

(۱) Cegerxwin. Diwana (6- sefeq). L (17).

(۲) Cegerxwin. Diwana (1-Agir u Pirusk). L (150).

۹- نیشانا دوو کفان ()، ھۆزانفان دبیژیت:

ئەف (ئەرمبەین شوفینی)

کوردان مللەت نابینی

دبیژن ئەم ھەف یارین

دوژمنی کولەدارن!

(ھزام زەننار)^(۱)

ئەف نیشانا دوو کفان ھەرودەکو دفی پارچە ھۆزانی دا دیار زبۆ مەبەستا بەرجستەکرنا وی زارافی بکار دئینیت یی کو باس ژۆ کری دا سەرنجا خواندەفانان بو ھەمان زارافە براکیشیت، ھەرودەسا دھۆزانین (مللەتی رەبەن، پەرچەکرنا رستەکا جزیری) ھەمان نیشانە بکار ھاتیە.

۱۰- نیشانا دوو خال لەسەرئیک و تەقەل (-)، ھۆزانفان دبیژیت:

لی دفی پیشکەفن، دل ب گول، سەر بخوون

ھن ب بیژن: - ھەبوون ھن ب بیژن: - نەبون

(مارشا ھا شتی)^(۲)

ئەف نیشانە پیخەمەت بەردانا تیروشکان، سەر ئاخفتنەکا گرنگ کو دفییت گرنگیا وی ئاخفتنی بدەتە خویاکرن، ھەرودەسا دنموونین (ئەف ژمەتی ھەو، خورتنو رابن ھەرن جەنگ)، ئەف نیشانە تیتە دیتن .

(۱) Cegerxwin. Diwana (4- Ronak). L (73).

(۲) Cegerxwin. Diwana (3- Kime Az). L (163).

۱۱- نیشانا خالەك لژیڭر كومايى (؟) ھۆزانیڭان دېئىت:

ئاگرى تەڧ ئاگرە، دورى ھەرن دژوارە ؛

نە ئاگرى ئىسالە، ئى ئاگرى سەد سالە كەڧنارە

(ئاگرى پروسكىڭ ديوانا جەگەرخوين)^(۱)

ديسان ئەڧ نیشانە پىخەمەت رۇنكرنا پارچا ديترا ئاخفتنى بكار ھاتىە تاكو جوړە شىوازەكى بەردەوامى بوونى و سەرنجراكيشانى لدەڧ خواندەڧانى پەيدا كەت و رامانا ڧەماى ژوى پارچا دياركرى ل ريزا ديتر تەواو بكتە، ھەروەسا دھۆزانا (شەھناما شەھيدان) دا ژى ئەڧ نیشانە دئىتە بەرچاڧكرن.

▪ وىنى ھۆزانی:

وىنى ھونەرى رۆلەكى مەزن دگىریت دناڧ تىكستىڭ ئەدەبى دا ب رەنگەكى گشتى دناڧ ھۆزانی دا بتايىبەتى، (چونكى ھىزمەندىا ھۆزانی دناڧ ئاماژەو ھزرىڭ وىنەدار دا خو دچەسپىنىت)^(۲) ھەلبەت بەرجستەكرنا وىنەيڭ ھونەرى دناڧ تىكستىڭ ئەدەبى دا، كارەكى ئاسان نىنە، بەلكو پىدڧىياتى ب شارەزايى و شىوازەكى بەرز ھەيە، تاكو ئەڧ وىنەيەب تەواوى بىرو ھزرىڭ تورەڧانى لنافخو بگريت. گەلەك جارن دى بينين كو تورەڧانەك يان ھۆزانیڭانەك، دى وىنەكى دناڧ بەرھەمەكى خو دا پىشكىش كەت، بەلى ئەو نەشپايە ھەمى رەھەندىڭ ھونەرىڭنى ڧى وىنەى بەرجستە كەت، لەورا دى جورە مژداريەك كەڧىتە سەرجم چارچوڧى وى وىنەى و دئەنجام دا رامان و مەبەستا ويژى ب رەنگەكى تەمام خويا نابيت. (چونكى وىنى ھونەرى ئەو داھىنانە يا دگەل گيان و ھەست و ئاشوپا ھۆزانیڭانى دا بەرجستە دبىت)^(۳) ژلايەكى ديترڧە، وىنەيى ھونەرى

(۱) Cegerxwin، Diwana (1-Agir u Pirusk)، L (15).

(۲) د. محمد غنيمي هلال، دراسات و نماذج في مذاهب الشعر ونقده، دار النهضة مصر للنشر، القاهرة، مطبعة نهضة مصر، بدون تاريخ، ص (۶۰).

(۳) سردار ئەحمەد حسن، بنياتى وىنەى ھونەرى لە شعرى كوردى دا (۱۹۷۰ – ۱۹۹۱)، نامەى دكتورا، پىشكىشە بە كولىژى زمان بەشى كوردى زانكوى سليمانى، بلاوكراو، ۲۰۰۲، ل(۸).

گەلەك ھاریکاریا خویندەفانی دكەت، ژبو تیگەهشتن و چێژ وەرگرتنی ژ دەقی ئەدەبی، ئەفجا پیدفیه داھینەری تورەیی گرنگی و پویتەدانەكا ئیكجار مەزن ب وینەیی ھونەری بدەت، چونكە وینە دبیتە گیانی كاری ئەدەبی و بتایبەت دەھۆزانی دا، ئەگەر^(۱) ھەر ھۆزانەكا وینەییەکی دمیشتی مرۆفی دا دروست نەكەت، مینا ھندەك پەیقین رەپ و رویتە و مرۆف ھەست ب ئیستاتیکا و خۆشیا وئ ھۆزانی ناكەت^(۲)، ژبەر فئ چەندی، مە بفر دیت، ئەم لقان ریزین ژیری دا گرنگیا وینئ ھۆزانی خویا بكەین.

۱- گرنگیا وینئ ھۆزانی:

دەمی ھۆزانفان دكەفیتە ژیر پیل و کاریگەریا ژيانا جفاکی، ئیكسەر دئ وی ھەلویستەك ھەبیت ھەمبەر ھەر رویدانەکی، و رەنگە ھۆزانەك بۆ دەمەکی درێژ دناف ناخی ھۆزانفانی دا بەیتە ئازراندن و لدەمی گونجای فئ ھۆزانی لسەر پەرەك سیی دەربیریت، وب رەنگەکی نازك و شارەزایانە سەرەدەریی لگەل دكەت، مینا دایكەکی كانی چەوا سەخبیری ل زاروكی خو دكەت، (چونکی وینەیی ھۆزانی ب ریکا پەیف و دەستەواژا، ئامازئ دەتە ھیزو شیانی ئازراندى لدەف ھۆزانفانی)^(۳).

واتە وینئ ھونەری دناف ھۆزانی دا گرنگیا تايبەت ھەییە، دەربیرینەكا راستەوخۆ ژ ھیزا داھینانا ھونەری یا تورەفانی دكەت، لەورا پیدفیه ھۆزانفان گرنگیا مەزن بدەتە فئ چەندی، چونکی وینئ فئ ھۆزانی پیدفیاتای ب گەلەك سەخبیری و ھویرکاری و خێوكرنی ھەی، تاكو ئەف وینەییە برەنگەکی تەواو بەیتە بەلاقرن، دیسان وینەیی ھۆزانی^(۴) بنەرەتەکی ھونەریی ھۆزانی یە، و دبیتە كەرتئ ھۆزانی و دەھمان دەم دا کاریگەریا ھەست و سوز و ئاشوبی ھۆزانفانی خویا دكەت^(۵)، لقیرە گرنگیا

(۱) د. علی البطل، الصورة في الشعر العربي، دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع، ۱۹۸۱، ص(۳۱).

(۲) موسوعة برنستون للشعر، الصورة الفنية، ت: نايف العجلوني و د. خالد سليمان، مجلة (الثقافة الأجنبية)، عدد الثامن، مطبعة دار الشؤون الثقافية، بغداد، ۱۹۸۹، ص (۲۲).

(۳) كاميران بەرواری، جیگای نالبەند لە شیعری نوێ کوردی دا (نامە ماستەر)، زانکوی سەلاحەدین، کولێژی ئاداب - بەشی زمانی کوردی، ۱۹۹۹، ل (۲۴۶).

وینەیی ھۆزانى ژبو خویاكرنا ھەلویست و بۆچوون و ئاشوپى ھۆزانفانى ژى گرنگە، چونكى ھۆزانفان دشیئت بقی ریکى، ئانكو وینى ھۆزانى. دیسان گرنگیا وینى ھۆزانى دەربارەى رەوانبیزی گەلەك پیدفی یە، چونكى وینى ھۆزانى ^(۱) وەكو پیكھاتەكا خوازەیی، رەگەزەكى گرنگە دناف تیکستی ھۆزانى دا ^(۲)، بقی چەندى دیاردبیت، كو رەگەزین رەوانبیزی دناف وینەیی ھۆزانى دا گەلەكى گرنگە ژبو سەرکەفتنا دەقى ھۆزانى و ھاریکاریەكا ئیکجار مەزن دکەت ژبو دەربرینا فى تیکستی دناف وینەیین ھۆزانکیین رەوانبیزی دا، و ^(۳) وینى شعری رەگەزەكى سەرەكى یە دشیعری دا ^(۴)، واتە وینە دەھۆزانى دا ب کارەكى سەرەكى رادبیت و ئیکە ژ گرنگترین رەگەز دناف دا و کیتر نینە ژ (زمانى شیعر، کیس و ریتەم، ھتد)، دیسان (بلیک) دبیزیت: ^(۵) ھەر تشتەكى مروف بشیئت باوەریی پی بینیت، وینى ھۆزانى نوینەرآتیا وی تشتى دکەت ^(۶)، واتە ھۆزانى شیانی ھندى ییت ھەین، كو باوەریی بو مروفى دروست بکەت، ب ھیزا سوزا خو ئەوژى وینى ھۆزانى یە.

گرنگیا وینەیی ھۆزانى نەبتنى لسەر فى ئاستى دمینیت، بەلكو ئەف گرنگیە سنوران دبەزینیت، دەمى وینى ھۆزانى ^(۷) دبیتە ئەو ئالافى گرنگ كو شاھکاریى لسەرچەم رەگەزین دیتین ھۆزانى دکەت و دبیتە گوپیئکەكا دەربرینى و رامان و سیمانیتیکا ھۆزانى خویا دکەت ^(۸)، لقیەرە وینەیی ھۆزانى دبیتە رەگەزى سەرەكى و بزارەیی ھەمى رەگەزین دیتین ھۆزانى ھۆنەریین ھۆزانى و ئەم دشیین بریکا فى وینەیی سەرپشك و رامان و مەبەستین ھۆزانى دەربرین، لەو را دى بینین كو ^(۹) وینەیی ھۆزانى شیانی بەرفرھەتر ھەنە ژ وینەیی نیگارکیشانى ^(۱۰)، ئانكو وینەیی نیگارکیشانى یى راوەستیایە سنورین وی ژ سنورین وینەیی ھۆزانى بەرتەنگتر، ھەلبەت ئەف گوتنە، دەربرینەكا زیندى و ئاسوگەر ب وینەیی ھۆزانى دبەخشیت، چونكى شیانی وینەیی

(۱) بروین حیب، تقنیات التبعیر فى شعر نزار القبانى، ص (۱۰۵).

(۲) نەجات ئەسپیندارى، وینەى پیشینکاری ھونەرى لە شیعردا، رۆژناما (برایەتى) - ئەدەب و ھونەر ژمارە (۱۳۷)، ھەولیر، ۱۹۹۹، ل (۸).

(۳) <http://WWW.TAHAWOLAT.COM/CMS/ARTICLE.PHP?ID-ARTICLE=440>

(۴) د. عبدالکریم راضى جعفر، رماد الشعر، ص (۲۲۴).

(۵) د. عزالدین اسماعیل، الشعر العربى المعاصر، ص (۱۳۷).

هۆزانى وەكو دیتنهكا ئاسویى برهنگهكى دوبرهافىژ سالوخ ددهت.

گرنگيا وینى هۆزانى گەلەك جارا ژ ئاستین دياركری دمردهكەفیت بۆ نموونه (عهزرا باوهند) دبیژیت: «باشتره ئەگەر بدریژیا ژيانا خو وینەكى هونەرى پیشکیش کەى ژهندى کو چەند پەرتوكان دانى»^(۱)، بقی چەندى دياردبیت کو وینى هونەرى بەلكو وینى هۆزانى گرنگيهكا ئیکجار مەزن یا هەى و دگەهیتە ئاستین بلند، هەرورەسا داهینانا وینەكى هونەرى گەلەك باشتر دانایه ژ دانانا چەندین پەرتوكان وینى هۆزانى هاریکاریا خواندهفانى هۆزانى دکەت بۆ خوشکرن و دچیژ وەرگرتنى ژ هۆزانى،^(۲) وینەى شعرى رۆلیکی جوانکاری و رونکردنەوهى هەیه له بنیاتی شیعری دا، چونکه وینەى شعرى ئاوینەیهکە که ناوهرۆکی شعرى دمردهخات»^(۳)، بقی چەندى وینى هۆزانى ب دوو رولان رادبیت، ژوانا لایەنى جوانکاری و ئیستاتیکا هۆزانى دياردکەت، هەرورەسا ئاوینەکە بۆ فهگواستنا نافهروکا شیعری بشیوهكى هونەرى، وینى هۆزانى ژبلى هندى کو تشتین دمرهكى و پیش جاف نیشا مه ددهت، تشتین نهديار و بهرزەژى دياردکەن وهكى وینى ههلهچوونا دناف دلى هۆزانفانى دا، چونکه شاعر وینە کيشهكى نهينى دهرورونى یه، (مدلتون مری) دبیژیت: «یا ئەم داخوازکەین ب شیوهیهكى سهرهكى ئەوه کو لیکچوون دقیت لیکچوونەکا دروست و راستگوبیت، و دقیت نهیا بهرجاف بیت، ئانکو برهنگهكى ئاسان ژلایى مەفه بهیتە دیتن، داکو کاریگهريا داهینانى بدەست خوفه بینیت»^(۴)، پیدفیه هۆزانفان بشیت وینەكى بهیز چى کەت، کو ب وى وینەیی بشیت ههستا مروقى بولایى خو راکیشیت و خواندهفانى مژیلی خو بهرههه مى خو بکەت.

(۱) فائز الشرع، الصورة الكلية (مفهوم و انجاز)، دراسة في الشعر العربي الحديث بين الحزین العالمیین، ط ۱، دمشق، ۲۰۰۴، ص (۲۷).

(۲) کهریم شارهزا، وینەى شعرى له هونراوهى کوردی دا چوون دروست دهییت، گوڤارا (رامان)، ژماره (۹)، ههولیر، ۱۹۹۷، ل (۶).

(۳) س. دى. لويس، الصورة الشعرية، ت: احمد نصيف الجنابي وأخرون، مطبعة الرشيد، بغداد، ۱۹۸۲، ص (۲۷).

ب- پېناسەكرنا وېنى ھۆزانی:

پېناسا وېنى ھۆزانی، ب رەنگەكى بەرفرەھ كەتتە بەر تېببىنى و دېتن و بۇچوونىن ھەكولەر و رەخنەگران و ھەر ئىكى ژوان لدويف ھزرىن خو، وېنى ھۆزانی پېناسەكرى يە، دەربارەى قى خالى ئەم دى ھەول دەين چەند پېناسەكا وەرگىن و تىرۇژكان بەردەينە سەر، تاكو زىدەتر وېنى ھۆزانی ژلايى پېناسەيقە ئاشكەرا بيت:

- (عزرا باوند) دىبىژىت: ((وېنى ھۆزانی، ئەو وېنەيە كو گرىيەكا ھزرى و سۆزدارى دچركە يەكا دەمى دا پېشكىش دكەت))^(۱)، ئەف پېناسەيە، وېنى ھۆزانی لسەر بىياتى دەمى رادگەھىنىت، پېخەمەت دەسنىشانكرنا رووبەرى وېنەى، لى دەھمان دەم دا، ئامازى دەتە وان ھزرو سوزىن ئەف وېنەيە راد گەھىنىت دوى چركا دەمى دا.

- (س.دى. لويس) دىبىژىت: ((وېنى ھۆزانی بىرىتى يە ژكىشانا وېنەكى، ب ھارىكاريا پەيفان و وېنەيى ھۆزانی ؛ نىگارەكە و ب پەيفان دەيتە راگرتن))^(۲)، دقى پېناسى دا گرنكى دايە پەيفان، پېخەمەت دروستكرنا وېنەيى ھۆزانی دى سەركەفتى تر بيت ورامانا خو راگەھىنىت.

- (بول رىفردى) دىبىژىت: ((وېنى ھۆزانی، داھىنانەكا زەنى يە، ژ ھەقبەركرنى ناھىتە پەيدا بوون، بەلكو ژئەنجامى كومكرنا دو راستىن رىالىستىن ژىك جودا ژلايى دووراتى وچرىيە دەيتە ئافراندىن و دشاندايە وېنەكى جوان بەيتە ئافراندىن بىى ھەقبەركرنا دو راستىن رىالىستى كو بتنى ژىرى تىدگەھىتن))^(۳)، ئەف پېناسەيە ئامازى دەتە وى دەربىرنا ھەستى (حسى) و دىتنا بىنراو ژبو پىگىئىنانا وېنەى، دىسان زەنى مرؤقى دكەتە ژىدەر ژبو ئافراندىنا قى وېنەى كو بىركا دو راستىن رىالىستى (واقعى) دەيتە كىشان.

- (رۇبەرت رۇبى) دىبىژىت: ((وېنى ھۆزانی ژ ئەنجامى ئەزمونەكى يان ھەر پىنج ھەستان و ب رىكا پەيفان دروست دىبىت))^(۴)، لىيرە پېناسەكرنا وېنى ھۆزانی تەوەرەكى

(۱) فائز الشرح، الصورة الكلية، ص (۲۵- ۲۶) .

(۲) س.دى. لويس، الصورة الشعرية، ص (۲۱).

(۳) د على احمد دهمان، الصورة البلاغية عند عبدالقهار الجرجاني، منهجاً و تطبيقاً، ط۲، دمشق، ۲۰۰۰، ص (۱۵۲).

(۴) Robert Roby، Poetry "Meaning and form" USA، Inc، 1978، P(448).

ديتر بخوفه دگريت، ئەوژى ئەوہ كو نەبتنى(هەستەك يان دوو يان سى) يىن مرؤفى بەشداريى دپيكتينا وئەيى ھۆزانى دا دكەن، بەلكو ھەر پىنج ھەستىن مرؤفى بەشداريى دقى چەندى دا دكەن، بەلى ئەف وئەيە ژ ئەنجامى ئەزمونەكى يان سەربورەكا ھۆزانفانى كو تىكەلى ھەر پىنج ھەستىن وى دبىت دەيتە كىشان و ئافراندىن.

- پىناسا وئىنى ھۆزانى لدويىف روانگا رەگەزىن زمانى برىتى يە ژ^(۱) تەرازوويەكى شىوازى كە بە شىوہى دەربرىن پەيوەندىيىكى ئاسايى يە، يا دياردەبەكى زەينى و جەستەيى يە كە بە ھاوكارى ئامرازى رەوانبىژى ئەنجام دەديت^(۲)، كەواتە ئەف پىناسەيە ژلايى زمانى فە بەرى خو دەتە وئىنى ھۆزانى، واتە وئەيەكى جوائى ھونەرى ب شىوازى زمانى ب ھەفكارى دگەل ئالاقىت رەوانبىژى دئافرىنىت كو ئەوژى دەربرىنى ژ دياردەكا جەستەيى يان جوائى دكەت، واتە ئەف پىناسە روويى دەرئەيى وئىنى ھۆزانى دەتە خويكارن.

ج- جورىن وئەيى ھۆزانى:

بىگومان، ھۆزانفان چەندىن وئەيەيان بكار دئىنىت، يانژى بەرجەستە دكەت دئاف ھۆزانىن خودا، پىخەمەت نىشاندىن و نەيشكرنا ھزرو دىتتىن خو، چەندىن كەفالىن جوراوجور مينا پىشانگەھەكى دئافرىنىت وپىشكىش دكەت، لدويىف فى روانگەكى وئىنى ھۆزانى دابەشى چەندىن جورەكان دبىت، ھەلبەت چەندىن دابەشكرن بۇ وئەيى ھۆزانى ھاتىنەكرن ونقىسكار و رەخنەگران ب گەلەك رەنگان وئە دابەشكرىنە، دەربارەكى فى چەندى ئەم ژى دى وئىنى ھۆزانى بقى رەنگى خوارى دابەشكەين:

۱- دابەشبونا وئەيى ژلايى ئافاھى فە.

۲- دابەشبونا وئەيى ژلايى بزافى فە.

۳- دابەشبونا وئەيى ژلايى رەوانبىژى فە^(۲).

(۱) محمد بكر، پەخشانە شىعەرى كوردى (تەكنوسىمانتىكى گوتارى شىعەرى)، دەزگايى چاپ و پلاوكردەنەوى ئاراس، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە، ھەولير، ۲۰۰۴، ل (۵۹).

(۲) بنيرە: - نزار ئورمانى، خوين دەمبىرا بەفرى دا ل (۱۱۰).

- نەوزاد عەبدوللا ھەسەن، وئىنى ھۆزانى دەھۆزانىن قوچانى دا، گوڤارا پەيف، دھوك، ژمارە (۷)، ۱۹۹۸، ل (۴۶ - ۴۷).

دابەشبوئا وینەى ژلایى ئافاھى فە: وینى ھۆزانى ژفى لایقە بو سەر (۳) جوران
دەیتە دابەشکرن، ئەوژى ئەفەنە:

ا- وینى سادە.

ب- وینى لیکداى.

ج- وینى بەھفرايى ^(۱).

ا- وینى سادە:

ئەف وینەى ژ (پەیفەکا سادە یان لیکداى یانزى ژ پەیوھندیەکا سادە دناقبەرا
نیشانکریانداو رستەکا سادە دا پیکدەیت، چ پەیفەکا سەربەخۆبیت یانزى وینى پەیفە
رستەکى بیت) ^(۲). واتە ئەف وینەى وینەیکى سادەى ژ پەیفەکى دروست دبیت یانزى
بتر ژ پەیفەکى ئانکو پەیفەکا لیکداى. بو نمونە :
ھۆزانقان دبیت:

من دى زاروکەك پەپوك

پەريشان وپەر بچووك

ژناف ئاگر درمفى

دفى كو زو دوركەفى

(زۆر و چافشۆريا دوژمن) ^(۳)

ھەر وەكو دبىنن دفى پارچە ھۆزانا ژوورى دا، وینەى زارۆكى ھاتىە، ئەفەژى
وینەىكى سادەى، بەل ھۆزنقانى فیاىە برىكا فى وینەى سادە ھەلوستەكى بو
خواندەفانان راگەھىنیت، ئەوژى ئەوہ كو كەفالى زارۆكەكى كورد بو تەف مرؤفان
ئاشكەرابكەت وئەف زارۆكە يى دناف ئاگرى و زۆردارى دا، ئەف وینەى دەربىرى ژ سەر
باوهرىن مرؤفایەتى دكەت و جگەرخوینى برىكا فى وینەى سادە دۆزا گەل كورد بو
تەف مرؤفدوستان ئاشكەراكرىە و راگەھاندىە، ھەر وەسا ھۆزانقان شىايە فى وینى سادە

(۱) نەوزاد عەبدوللا ھەسەن، وینى ھۆزانى دەھزانىن قوچانى دا، ل (۴۶ - ۴۷).

(۲) محمد بکر، پەخشانە شىعەرى كوردى، ل (۶۲).

(۳) Cegerxwin. Diwana (4- Ronak). L (45).

(زاروك) بكتە جەڧەنگەكى بېگونەھىي.

ھۆزىنغان دىبىزىت:

ھەرە سەرجىيا لى ب تۆپ وىننگ

شەرى دژمنى كورد بگە وەك پلنك

(بەرتىزانى)^(۱)

ھەر وەكو ئاشكەرا دڧى دېرا ھۆزىنى دا، چوار وىنەيىن سادە ھاتىنە، ئەوژى (چىيا، تۆپ، تڧەنگ، پلنگ)، ھەر ئىك ژوان وىنى پەيشەكا سەربەخۇنە وھەر چوار وىنە دەستپىكرىنە، بۇ نەمۇنە دەمى دىبىزى چىيا، ئىكسەر دى وىنى چىياھەكى ھىتە پىشچاقىن مە، يانزى بىزىن (تۆپ، تڧنگ، پلنگ) ئىكسەر دى وىنەيىن وان دىناڧ مىشكى مرۇڧى دا خويابىت، ھەر وىنەيەك ژوان بتى ئىك پەيف پىكھاتىە وئەو پەيف ژى يا سەربەخۇيە و سادەيە، بېگونە ھۆزىنغانى مەبەستەك دىتر ھەيە ژ پىكئىنانا فان ھەر چوار وىنە سادە، ئەوژى ئەو وەكو ھۆزىنغان؛ ھاندانا گەنج و كەسىن كورد پەروەر دكەت، پىخەمەت چوونا چىياي وھەلگرتنا چەكى مىنا (تۆپ و تڧنگ) وخەباتى بكن مىنا پلنگەكى ئانكو شەرفانەك زىرەك تاكو كوردستان رزگار ببىت.

ھۆزىنغان دىبىزىت:

ھەتتا نھا ئەم راست دچوون

ئىدى وەرن ئەم چەپ ھەرن

دەستىن خو بدىنە چەپگران

لى پەرل خو موقاتەبىن

(ژ خەوا رابىن)^(۲)

دڧى پارچە ھۆزىنى دا، ھۆزىنغانى وىنەيەكى سادە كىشايە ئەوژى وىنەيى دەستى)يە، ھەلبەت رامان و واتايەكا مەزن لپشت فى وىنەي ھەيە، ژبەرگو ھۆزىنغان پابەندى ئايدولوژيا ماركسى بوويە، ئەڧجار ئەڧ ئايدوويولوژيە برىكا فى وىنەي رەنگڧەدايە، وئەڧ وىنەيە مىنا بانگەوازەكى راگەھاندىيە بۇ ھەمى مللەتى كو دەستىن

(۱) Cegerxwin, Diwana (5- Zend – Avista), L (34).

(۲) Cegerxwin, Diwana (7- Hivi), L (27).

خو بدنه دهستين كهسپن چهپ ئانكو نهو كهسپن لدويڤ بير و باوهريا ماركسى دچن،
وبئاشكهرايى دببژيت ز دهستپيكي تاكو نهو نهو لگهل باسكي راستى دچون بهلى ههر
مفانهگهانديه مه وهبژ نهو بندهستين، نهفجار سهمتا خوهيا ئايدبولوژى بگوهرن و
وهرن دناف ئايدبولوژيا ماركسى دا تاكو نهو رزگار ببين.

ب- وينهپي ليكداي:

نهو جوهره وينهپيه كو ز (كومهكا وينهپين ساده دروست دببت، بهلى ب مهرجهكى كو
دشيان و ريخستن دا بيت، نهو وينهپين ساده ببنه نيك زيؤ پيشكيشكرنا سوزهكى يان
هزهكى يان ههلويستى هزهكا كويرتر و نالوزتر)^(۱). لقيره چهند وينهپيهكين ساده خو
ددهنه نيك و ههمى پيكفه وينهپيهكى ليكداي دروست دكهن، برامانهكا ديتر نهو
وينهپين ساده ههمى خزمهتا وينى سهرهكيى هوزانى دكهن، و دنهجامدا نهو وينهپي
ليكداي دهپته نيگاركرن. بو نمونه:

هوزانفان دببژيت:

باهوز ودوومان، نهف مز و موران

پيل ب پيل دچن خوين ژى دبارى

(تانه شهوتن روى نادى وهليت)^(۲)

وينهپي ليكداي دفي پارچه هوزانى دا، بفي رهنكى دروست بوويه (تارياتي) وينهپي
سهرهكيى في پارچه هوزانى يه (ههورين پرى تارى)، وينهپيهكى سادهيه و لاوهكى يه
ودخزمهتا وينى سهرهكيى في پارچه هوزانى دا، نهوژى (تارياتي)يه، ههلبهت
(باهوز) ئانكو (بارؤف)ه، وينهپيهكى ساده ولاوهكى يه ونهف بارؤفهژى ههر لدهمى
تارياتيى رابوويه واته دى رهنكى في بارؤفى ژى بي رهش بيت ودنهجامدا نهف وينهپيه
ژى د خزمهتا وينى تاريى دا بيت، (خوين) نهفهژى وينهپيهكى لاوهكيه و دخزمهتا
وينهپي سهرهكيى في پارچه هوزانى دا، نهوژى وينى تارياتيى يه، نهگهر نهو ب
رهنهگكى هويربينانه تهماشه فى وينهپيه بكهين، دى بوومه خويابيت كو هوزانفانى

(۱) نهوزاد عبد الله حسن، وينى هوزانى دهوزانيت قوچانى دا، ل (۴۷).

(۲) Cegerxwin, Diwana (4- Ronak), L (67).

تەكنىك وئىستاتىكا يەكە ھونەرى دىكشانا فى وئىنەيى لىكداى دا بكارئىنايە، ئەو تارىياتى ھەمى كوژى وقولاچىن وەلاتى دا داپۇشىنە، عەورىن تارى يىن كەتىنە بزافى و دناف فى تارىياتى دا دەيىن ودچن ودبزفن وژئەنجامى فى بزافا عەوران بارپۇفە دروست دىن، مادەم تارىياتىيە وعەور زى دتارىنە، ئەفجا دى بارپۇفەكا تارىيى دروست بىت، لى ئەف بارپۇفە يا بوويە پىل، مينا پىلەن دەريايى وژقان پىلان خوین يا دبارىت، بىگومان مەبەستا جگەرخوینی ژفى وئىنەيى لىكداى ئەف دياردا سروشتى نىنە و رامان ومەبەستەك دىتر لىشت فى وئىنەى ھەيە، و بدىتتا مە بقى رەنگى يە:

كوردستان وئىنە سەرەكىيى فى پارچە ھوزانى يە، ئانكو (تارىياتى)ە، ديارە ھوزانقانى ئەف جەفەنگە بو كوردستانى ئىنايە تاكو خويا بکەت كو رهوشا كوردستانى گەلەكا خرابە و نەخۇشە و دناف فى نەخوشى و رهوشا لاوازدا. تشتەك دىتر ھەيە، لىقىرە ھوزانقانى وئىنەيى عەوران ئىنايە كو دەربىرىن ز زولم وستەمى دكەتن وئەف عەورە د رەش و تارىنە ھوسانى عەورىن تارى ب دەريايى لىكچواندىيە ولىقىرە وئىنەيى لاوەكىيى زولم وستەمى خزمەتا وئىنە سەرەكى (كوردستان) دكەت، لدويىف دا وئىنە بارپۇفە ئىنايە كو وئىنەكى لاوەكى يە، بدىتتا مە؛ مەبەست ژفى وئىنەى ئەوہ كو نامازى ددەتە چەك ودرىين دوژمنى، ئەويىن بكار دئىنىت دژى كوردان، وديسان ئەف وئىنەيە بوويە ئەگەرى دروستبوونا وئىنەيى دىتر، ئەوژى پىلەن خوینی نە، كو سالوفا رىشتنا خوينا كوردان دكەت، ھوسانى بركا فى وئىنەيى لىكداى، ھوزانقانى سوزەكا پرى ئافراندكارى ئەف وئىنەيە بوۋمە كىشايە و دناف فى وئىنەى دا ئازار و نەخوشى و ئەو ستەما بسەر كوردستانى دا دەيىتن راگەھاندىە.

ھوزانقان دىيىرت:

مەدى شىخەك ب شاش و جىبە دەرکەت
وەكى شاھان ژ برجى ھاتە خووارە
ھەمى رابوون بەزىنە پى و دەستان
ب تۆرە زوو خو دانە بەر گەناران
(ئەف نە دىنە دىنتى يە)^(۱)

(۱) Cegerxwin. Diwana (2- sewra Azadi). L (146).

وینى (شیخ)ی وینەیی سەرەکیی – لیكدایى- فى پارچه هۆزانى یه، وینەیین (شاش، جیبه، برج، هەمی- کەسین دى، كەنار) هەر ئىك ژ فان وینەیهكى سادەیه لاوهكى یه دخزمەتا وینەیی سەرەکیی فى پارچه هۆزانى دایه كو وینى شیخی یه و ئەف وینەیی (وهكى هەمی دبه رههستن ئانكو دەمی مرؤف بیژیت بشاش) ئیکسەر وینى شاشکەكى دهیته پیشچاقپن مه یانزی بیژین (هەمی-کەسین دى-) ئیکسەر، دى وینەیین چەند کەسەکا هینه بەرچاقپن مه، هەر وەسا هەمی وینەیین دیت (جیبه، برج، كەنار)، جگەر خوین وهك هۆزانفانەك خودان یایدیولوژیایهك مارکسی ئەف وینەیی لیكدایى بۆمه كیشایه وکەفالهكى ژوان کەفالیین هەندەك كەسان برپکا ئاینى ئیسلامى مللەت تەپەسەردەر كیشایه، وینى شیخی یى سەرەکی یه ودیته سەنتەر بۆ هەمی وینەیین دیتین لاوهكى، شاشکا شیخی لسەر سەرى ویه و (جوبیه) ژى لهر و ژور دا ژ (بورج) ئانكو خەلوەتگەها خو دەردکەفیت وەستا كوچكى دکەت، لقیره ئەو (هەمی) ئانكو کەسین دیت (مورید) هەمی ژ پیش شیخی فە رادبەفە و (دەست وپیین) شیخی ماجى دکەن، دیسان وینى (دەست وپى) وینەیین لاوهكى نه، و پاشى ئەو کەس هەمی خو ددەنه پاش و دچنه (بەرکەناران) نه ئانكو دچنه بەر دیواران ویدەنگ دەمین.

هۆزانفانى فیايه برپکا فى وینەى یى لیكدای كو وینى شیخی یى سەرەکی یه وحەفت وینەیین لاوهكى (شاش، جوبیه، برج، دەست، پى، هەمی، مورید، كەنار) پەيامەكى بو خەلكى رابگەهینیت، ئەوژى: ئەى مللەت هوین لژیڕ دەستەلاتا شیخانە وشیخ بنافی ئاینى هەوه ژبو بەرژەوهەندیا خو بکار دئینین.

هۆزانفان دبیژیت:

ئاگر ب کوردستانی کەت لەورا هەواره دل

سەد باغ و سەد بستانى کەت مانەندى بلبل ژارەدل

(دلى جەگەر خوین)^(۱)

وینەیین (ئاگر، دل، باغ، بیستان، بلبل) دفی دیرا هۆزانى دا، دسادهنه و لاوهكى نه و وینەیی کوردستان دبیتە وینەیی سەرەکیی فى پارچه هۆزانى و دیسان دبیتە سەنتەر بۆ وان هەمی وینەیین دیتین لاوهكى، هۆزانفانى لدەستپیکى کیشانا فى وینەیی لیكدای، وینەیی لاوهکیى (ئاگر)ی ئینایه، بدیتنامە هۆزانفانى دفت برپکا فى

(۱) Cegerxwin. Diwana (1-Agir u Pirusk). L (43).

وینەیی لیکدای باسی وی خرابکاری و زۆرداریی بهیئت کرن ئەوا دناف کوردستانی دا هەمی، دیسان ژبو دەرپرینا غەمگینیا خو، هەمبەر سوتنا کوردستانی (دلی) خو دکەتە ئامرازەک راگەھاندنی ویی هەوار دکەت و دیسان پاشی دەمی کوردستان دەیتە سووتن ئانکو (باغ و بیستانین) کوردستانی ئەفجار چ جە نامینن ساخلەم، کو مللەت دنافدا روینیت ژبەرکو کوردستان بئەستە ولژیر زۆرداریا دوژمنی دایە ئەفجا ژ ئەنجاما سوتنا کوردستانی، باغ و بیستان وەکی بلبلی دکەنە نالین.

ج- وینەیی بهەفراي (الصورة الكلية):

وینەیی بهەفراي، (ئەو جوورە وینەیی هۆزانکیی بەرفرەهەیه، پشتبەستنی لاسەر هزرەکاسەرنترەری دکەت و ژلایي سیمانتیکی فە دەیتە سەمتکرن)^(۱). واتە ئەف وینەیه ژ (چەند وینەکان پیکدەیت و هەمی خو ددەنەئیک بەلی دبی سەنتەرن، بەلکو هەر ئیکی ژوان سەنتەری خو هەیه)^(۲).

هۆزانفان دبیژیت:

رۆژەک ژ رۆژین سالی
 یانی شەفا سەر سالی
 ئەز دەرکەتم ژ نای گوند
 چومە سەر کووپیئ بلند
 ب تفەنگ و ب کۆلۆس
 کەتم جیایی زاگرووس
 بەرف و باهوز و باندهف
 ب سەرمندا هاتی شەف
 شەفەک تاری، پر دژوار
 بەردا خەو بەردایە خوار

(پرا مروف خوم)^(۳)

(۱) فائز الشرع: الصورة الكلية- مفهوم وإنجاز- (دراسة في الشعر العربي الحديث بين الحريين العالميين)، ص ۷۱.

(۲) نەوزاد عبد الله حسن، وینی هۆزانی دهورانی قوچانی دا، ل ۴۷.

(۳) Cegerxwin, Diwana (3- Kime Az), L (64).

ھەر وەكو دبىنن دوان ھەرسى دىرىن دەستپىكى يى قى پارچە ھۆزانى وینەيىن
 (رۆژ، شەق، گوند، كوپ، تھەنگ، كۆلۆس، جىيى زىگروس) ھاتىنە و ھەر ئىك زوان
 وینەيەكى سادىيە و زىكفەقەتيايە و چ پەيوەندى ب ئىكفە نىنە و ھەروەسا ئەق
 وینەيە دى سەنتەرن، بەلى ھەمىيان خوداينە ئىك و چووينە تا وەكو دگەل فان
 وینەيىن سادەيىن د وان ھەردوو دىرىن دىترىن قى پارچە ھۆزانى وینەيەكى بەھفراي
 دروستكەبەن، ئەو وینەين دىترى ئەقەنە (بەرف، باھوز، باندهق، شەق، تارى، پەردە)
 ھەروەكى دبىنن ئەق وینەيەزى سادەنە و بى سەنتەرن، بەلى ھەمىيان خو داينە ئىك
 وچووينە وینەيەكى بەھفرايى لگەل وینەين ھەرسى دىرىن دەستپىكى يىن قى پارچە
 ھۆزانى دروستكەن، ئاشكەرايە كو ھۆزانفانى فىايە برىكا قى وینەيى بەھفرايى چىروكا
 سەربۇرا خەباتكەركى كورد بھەگىرىت، دەمى ئەق خەباتكەرە رۆژەكى يان شەقەكى ز
 گوندى خو دەرگەتەيە وچوويە سەرى جىيىن بلند و چەكى خوزى ھەلگرتەيە تاكو
 خەباتى بکەت و بەرھەفانىي ژمىلەتەي بکەت وچوويە سەرى جىيى زىگروسى مايە
 و خەندەكا بەرخودانى دا، وباروفە و بەفرى زى بسەرويدا ھاتىنە ولى ھەر ئەو كەتەيە
 دبزاڤا بەرخودانى دا و زوربەيا خەلكى دخەو چووينە و بتنى مروقى خەباتكار يى
 ھشيارە.

ھۆزانفان دبىزىت:

ئەز و توو كىنە؟

چ نە ئەق نەوال وشاخ؟

ھەبوون ونەبوون چ نە؟

چ نە ئەق ئاق وئەق ئاخ؟

ڤالا بوون و، داگرتن چنە؟

چ نە ئەق گەر وستىر؟

(نەزانى بارگرانى)^(۱)

ھەروەكى ئاشكەرا، وینەيىن (نەوال، شاخ، ئاق، ئاخ، گەر، ستىر) ھەر ئىك زوان
 وینەيەكى سادىيە وچ پەيوەندى ب ئىكفە نىنە دىسان ھەمى دى سەنتەرن ھەر ئىك

(۱) Cegerxwin, Diwana (6- sefeq), L (97).

يى سەربەخۆيە، بەئى ھەميان خو داينه ئىك وچووينە ويئەيەكى بەھەفرايى دروستكرىە، ديسان دەيتە تيبينى كرن كو فى ويئەيى بەھەفراي سەنتەرەك ھەيە و ھەمى ويئەيپن سادەيپن ديتز لدور فى سەنتەرى دزفەرن، ئەوژى: تەوهرى ئايدويولوزى وفەلسەفا ژيانى يە، كو ھۆزانقان بريكا وان ويئەيان لدور و بەرپن خو دنپريت وتەماشەى پيكھاتەيپن توبوگرافىين ژينگەھا خو دكەت كو ھۆزانقان دناف كوردستانى دايە واتە ژينگەھا وى كوردستانە، ئەفەيە سەنتەرى وان ھەمى ويئەيپن سادە.

دابەشبوونا ويئەى ژلايى بزافى ھە:

ژفى لايىقە ويئى ھۆزانى بۇ سەر دوو جوړان دەيتە دابەشكرن:

۱- ويئەيى نەلف (پابت): ئەف جوړە ويئەيە برىتى يە ژ (ويئەيەكى راوہستاي كو سالوخا تشتەكى ددەت بەئى دناف رەوشەكا راوہستاي دا، ويئەى دكيشيت)^(۱). ل فيرە خويادبىت كو ويئەيى نەلف يان راوہستاي (دناف ئىك تابلوودا دەيتە كيشان ومرؤف دشىت ب كاميرا ئاساي بگريت وپەيقيين فى جوړە ويئەى دەرپرينى ژ دەمى بوورى دكەن)^(۲)

ھۆزانقان دىپزيت:

كورتان ل مل ئەز بوومە كەر

بارئ نەياران تم لسەر

پشتا منە، ئارام و كەسەر

بيير و مژى تەف بون قرپز

(چبكم ب روژى و نفيز)^(۳)

ھۆزانقانى دفى كەفالى دا، ويئەيەكى نەلف (راوہستاي) كيشايە، (ئەز بوومە كەر)

(۱) سەردار ئەھمەد ھەسەن: بنياتى ويئەى ھونەرى لە شيعرى كوردى دا (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، ل ۱۱۹.

(۲) نزار نورمانى، خوين دەمپترا بەفرى دا، ل (۱۱۰)

(۳) Cegerxwin. Diwana (4- Ronak), L (99).

ئانكو (بوومه) نيشانا كاري بوورييه، هوزانفاني جهنفاي كهي تاك (ئەز) بكارئينايه و مەبەست زى گەل كورده و برامانا ئيك كەسى ئينايه واتە لقيره مە بتنى كەسەك هەيه وكەفالى نەلف بقی رەنگى هاتيه نيگاركرن: كەسەك غەمگين و شەپرزە راوستيايه وژبەر بارگرانیا زيانى بەرزەنگين ديمى وى تىكچويىنە ودين خەماندا مانديبوويه وھزر و ئاشوپين وى تىكچويىنە، هوزانفاني ئەف كەسە ب (كەر) سالوخدايە وئەف گيانەوهرە زى وەكو هيما ژبو دو مەبەستان دەيتە بكارئينان، ئيك بو نەزانينى و پاشفەمانى، دوو ژبو كەسين بارهەلگر وبتنى زيانا خو بكاريفە دبورينن، لى ئەگەر ئەم فى هوزانى بتهواوى وەربرگين تازە دى رامانا فى وينەى بو مە ئاشكەرابيت، دفى هوزانى دا هوزانقان ژ روانگەيەكا ماركسى وئەنتى ئيسلام گلەوگازندان ژ وان كەسين ئولدارين ئولى ئيسلامى دكەت كو بتنى ئاينى ئيسلامى ژبو بەرزەوهنديين خويين كەسى بكاردينن، و ھەر مللەتى دەيلن نەخويندەوار و نەزان و زیددەر بارى سەختى زيانى لسەر ملين وان گراندبيت و ژبەر فى نەزانينى ھەر دميينتە بندەست، ھەر ھونەرمەندەكى فى كەفالى نيگار بکەت دى شيت بئاسانى وينى فە كەسى شەپرزەيى وەستياى و مايە مەندەھوش دناف گيزەفانكا زيانى دا كيشيت.

هوزانقان دبيت:

بھار خوشە چاخى گولان

چاخى كوليك و سنبلان

نوورۆز و سەرسالا دلان

كەنگى ب خيىر بيتن بھار؟

(۱) (دسالا ۱۹۵۹)

ئەف وينەيه، وينەيهكى راوستياى ونەلفە و ھەر كەسەك دشىت بئاسانى دفى وينەى بگەھيت كەفالى يى نيگار كرىە ب رەنگى بھارى و كەسكاتى و گول لناف فى كەفالى شوينبووينە و سرۆشتەكى جوان ھەيه، ئاشكەرايە كو هوزانفاني فيايە برىكا فى وينەيى نەلف ديمەنەكى ژ ديمەنين جوانين سرۆشتى كوردستانى بکيشيت، ھەر وەسا ب

(۱) Cegerxwin. Diwana (3- Kime AZ) L (75).

ئاشكەراى باسنى نەوروزى دكەت، سەرسالا كوردان، چونكى ل فى رۇزى يەكەم رۇزا
ومرزى بهارى و سالا كوردان دەستپى دكەت و دناڧ فى ومرزى دا سروسى كوردستانى
هەمى پرهنگەكى كەسك و گولان دەپتە خەملاندن.

بەرى رۇزى ل ئاڧايە

نەبى، ئىرو زى وەك دو بى

(مەلا رابە)^(۱)

دەربارەى فى وى،ەى راوەستانەك تەمام دناڧدايە، كو ھۆزانڧانى رۇز (ھەتاف)
ئىخستى يە دناڧ رەوشا ئاڧابوونى دا ئانكو بەرەڧ ئاسويىن ئاڧابوونى دچپىت و ھەر
نىگار كېشەك دشىت فى تابلوى برەنگا وى،ەگەت و كەڧالەكى ھونەرى زى دەربىخىنىت،
بدىتنامە مەبەستا ھۆزانڧانى ژ كېشانا فى وىنەى ئەوہ كو ھۆسدارىيى بۆ خەلكى
پەيداكەت كو لەزى ل خەبات و تىكۆشانى بكنە و دەم گەلەكى كورتبووى ژبو سەرخوہ
بوون و رزگار بوونى

ب- وىنەيى لڧوك: ھەر وەكو ديار ژناڧى وى وىنەيى لڧوكە و ب بزافە، ئەڧ وىنەيە
(چەمكى ھەمى تشت و كەرەستان ژلايى بزافى فە ديار و ئاشكەرا دكەت)^(۲)، ھەر وەسا
ئەم دشىن برەنگەكى بەر فرەھتر وئشكەر اتر فى جورە وىنەى بدەينە نياسين كو (ئەڧ
وىنەيە دبىاڧەكى بەر فرەھتر دا دەپتە كېشان ژ وىنەيى نەلف، ديمەنن وى پرى بزافن
و ژدوخەكى بۆ يى دىتر دەپتە گوھورپن، و وىنەگرين درامايى دشىن فى وىنەى ب رىكا
كاميرا تەلەفزيونى يان سينەمايى بگرن، و كار دڧى وىنەى دا، دەربىرپىنى ژ دەمى نەو يان
ئايندەى دكەن)^(۳).

ئانكو ئەڧ وىنەيە يى بزافە و كارين دناڧ فى وىنەى دا دەپن ھەمى كارين دەمى
نەۋنە يان زى ئايندەينە.

(۱) Cegerxwin, Diwana (7- Hivi), L (13).

(۲) سەردار ئەجمەد حەسەن، بىئىتى وىنەى ھونەرى ل شىعەرى كوردى دا، ل ۱۲۲.

(۳) كەرىم شازەا: (وى،ەى شىعەرى كوردى ل ئىوان چەسپا و مولارېنە): گوڧارا رامان، ھەولېر،
ژ (۹)، ۱۹۹۷، ل ۱۱.

ھۆزانشان دىبىزىت:

بېلىن زوردەستى ۋەك لەھى و چەم
خوھ بەردن سەرمە خو-خوم و لەم-لەم
(ل رۇزھەلات) ^(۱).

دەقى دىرا ھۆزانى دا، ۋىنەيەكى لىفوك ھاتىيە كىشان، چونكى كارى (خوھبەردن) دەربىرىنى ژ دەمى نەھو دكەن و كرىار يا دناڧدا بەردەوامە، ھۆزانشانى زۇردارىيا دوژمان ب پىلەك لىڧان و رويبارى لىكچواندىيە و ئەڧ زوردارىيە وستەمە مينا لىفانەكى يىن بسەر گەلى كورددا دەين و نىشاننا بەردەوامىيى ژى دناڧدا ھەيە، و ھەر ھونەرمەندەك دكارىت برىكا كامىرا سىنەماي يان تەلەفزيونى فى ۋىنەيە بكىشىت.

ھۆزانشان دىبىزىت:

ب تۇپ و تىفەنگ ھەرن سەر چىيا
تو بستىنە تۇلا ژن و سىويا
(شۇرەشگىرى) ^(۲)

ھەرۋەك دىبىن ھۆزانشانى ۋىنەيەكى لىفوك دەقى دىرا ھۆزانى دا كىشايە چونكى كار دەقى ۋىنەيە دا دەربىرىنى ژ دەمى ئايندە دكەت (ھەرن) ئانكو كرىار ھىشتا نەھاتىيە ئەنجامدان و دى ل ئايندە ھىتە كرن و ئەڧ چەندە ژى ساخلەتەكا ۋىنەيى لىفوكە، ھۆزانشانى قىايە برىكا فى ۋىنەيە ھاندان ۋەماسەتەكى لدەڧ مللەتى پەيداكتە و دىبىزىتى ب چەكى (تىفەنگ و تۇپ) ن ھەرن سەر چىيان و تولا خو ژ دوژمنى قەكەن، چونكى فى دوژمنى گەلەك كەسىن بىگونەھ كوشتىنە وزارۇكىن وان ماينە سىوى و بى خودان.

ئەڧ چوونا مللەتى ب چەكفە بۇ سەرى چىيان كو دى لدەمى ئايندە ھىتە كرن دىبىتە ۋىنەيەك لىفوك.

ھۆزانشان دىبىزىت:

(۱) Cegerxwin, Diwana (6- sefeq), L (37).

(۲) Cegerxwin, Diwana (5- Zend – Avista), L (39).

فهراتم، كیفارتم
كارم، خهباتم
ژین و فهلاتم
فایه ئەز هاتم
(فهراتم، كیفهراتم)^(۱)

لدهستپێكی هۆزانفانی خو ب چەند سالوخەكا لێكچواندیه، ئەوژی: ب رویباری فوراتی و كار و خهبات و ژینی، پاشی بۆ دوژمنی رادگههینیت كو ئەفه ئەز هاتم، و كاری فێ رستی (فایه ئەز هاتم) دەربرینی ژ دەمی نھۆ دكەت ئانكو ئەفه ئەز هاتم، بدیتنا مه هۆزانفانی خو ب رویباری فوراتی لێكچواندیه تاكو بیژیته دوژمنی مینا فی رویباری ئەز خودان هیژم و خو ب خهباتی لێكچواندیه كو ئەز كەمەك زیڕەك و چافنەترسم و خو ب ژینی لێكچواندیه تاكو بیژیته ئەم كورد هەردی ژین و لدوماهیكی و بقان هەمی ساخلەتانیفە دبیتە وینەیهكی لفوك و دبیزیته دوژمنی ئەفه ئەز هاتم، تاكو بەرسینگا ته بگرم ته ژناف كوردستانی دەربیخەم، ئھا لقیڕه لفوكیا وینەى خویادبیت.

دابەشبوونا وینەى ژلایى رهوانبیزییه:

وینە ژفی لایفە بۆ سەر چوار جوران دهیتە دابهشكرن ئەوژی ئەفه:

۱- وینەیی لێكچواندنی: لێكچواندان^(۱) بریتی یه ژ لێكچواندنا دوخەكى لسەر دوخەكی دیت^(۲)، ئانكو ئەف وینەیه لسەر بنچینا لێكچواندنی دناقبهرا تستاندا دروست دبیت، بدرهبرینهكا دیت وینەیی لێكچواندنی (سالوخدانا تشتهکیه ب تشتهكی دیت دبیتە بنیاتی پیکئینانا فی جوهره وینەى یا خوہیایه كو لێكچواندنی چار رهگەز هەنە، ئەوژی ئەفه نه لیجو، لهوجو، ئامرازی لێكچواندنی، رویی لێكچواندنی)^(۳).

(۱) Cegerxwin, Diwana (6- sefeq), L (39)

(۲) بروین حبیب: تقنیات التعبير فی شعر نزار قبانی، ص ۱۷۶.

(۳) محمد بکر، پەخشانه شیعی کوردی، ل ۵۸.

هۆزانشان دبیژیت:

تاکهنگی ئەمى کارکەرئ ئاغا وبهگابن

تا کهنگی ئەمى ههستیى بهر لنگى سهگابن

(١) (تا کهنگی ئەمى کارکەر و جوتکارى بهکا بن)

وینەیی لیکچواندنئ دقئ دیرا هۆزانئ دا، بقى رهنگئ خواری هاتیه کیشان:

لیچو	لهوجو	ئامرازی لیکچونئ	جورئ لیکچونئ	رویئ لیکچونئ
ئەمى	ههستی	نینه	رهوان	رویئ لیکچونئ نینه، بهلئ ئەم دشین بریكا ئەندیشهی، رویئ لیکچونئ ئاشکەرا بکهین، ئەوژى بریتی یه ژ تشتئ بئ نرخ وبئ بها مرؤفئ کارکەر دناف جفاکئ ئهرستوکراتی دا چ بها نینه وهکی ههستی دەمئ مرؤف گوشتی دخوت وههستی دهافیژیت.

ئاشکەرایه کو هۆزانشانی بریكا فی وینەیی لیکچواندنئ دیمهههک ژ دیمههین
چهوساندنا چینیایهتی دناف جفاکئ کوردهواری دا کیشایه، کو کهسین ساده و کارکەر ب
(ههستی) لیکچواندینه کو چ بها نینه .

هۆزانشان دبیژیت:

لهشکهرم وهک بازم

ئازادیخوازم

(٢) (لهشکهرم)

(١) Cegerxwin, Diwana (2- sewra Azadi), L (52).

(٢) Cegerxwin, Diwana (3- Kime Az), L (49).

لېچو	له وچو	نامرازی لیکچونې	جورې لیکچونې	رویې لیکچونې
له شکر م	بازم	وهک	سهر به ست	نازادې خوازم

ههروهک دبېنېن، ئەف وینه یې لیکچواندنې دهرېرېنې ژ سهر به ستې و بزافا پېشمه رگین کوردستانې دکهت و پېشمه رگه مینا فرندې بازی لسه ر چپایین کوردستانې یې نازایه و کونترولا دوژمنی لسه نینه.

ب- وینه یې خوازهبی (مجازی): خوازه رولهکی مهزن دگېریت دپیکئینانا وینه یېن هونه رین رهوانبېژې دا چونکی خوازه (ئه و دهرېرېنا بنه رته یه یاکو وینه ی نیگار دکهت و لقیړه خوازه نابېته زېده گافیهک لسه راستې به لکو دبېته ریکهک ژبو گه هاندنا وینه یېن هزری و سوزین هوزانغانی دقېت بدهرېریت)^(۱)، لقیړه بهایی وینه یې خوازه ی ژبو ره سه نایه تیا وینه یې راستی دهر، خویا دبیت .

ديسان وینه یې خوازه ی بریتی یه ژ (وی وینه ی یې کو ژ ئه نجامی بکارئینانا په یقی ژ واتا وینا سهره کی بو واتایه کا دېتر دروست دبیت)^(۲) واته ئەف وینه یه هینگی دروست دبیت ده می په یقا خوازه ی ژ واتا خوهیا فرههنگی دادبه زیت .

هوزانغان دبېژیت:

شېرې بې کار و خه بات

ناخن دمفی وی دوقات

هه چی بکېر مللهت بې

ئهمی ژېره بېن: له بې

(دووفی ناف چرافی)^(۳)

دقی پارچه هوزانی دا، هوزانغانی وینه یه کی خوازه ی کیشایه لقیړه په یقا (ستېر) خوازه یه، واتا فرههنگی یا فی په یقی گیانه وهری شېره کو ب هیز وشیانین مهزن ئەف

(۱) د. أحمد علي دهمان: الصورة البلاغية عند عبد القاهر الجرجاني، ص ۱۶۱.

(۲) نزار نورمانی، خوین د هه میتره به فری دا، ل (۱۲۶)

(۳) Cegerxwin. Diwana (4- Ronak), L (51).

گیانہ وەرہ ہاتیہ نیاسین، و تا خوازہییا فئی پھیفی، دہربرینی ژ کھسین زیرہک و خودان شیان و چافنہ ترس دکھت، بہ لکو ژی (قدینہ) دناقہہرا واندا ہیژ وشیانہ، ہوزانفانی لقیہرہ بومہ وینی (شیری) کیشایہ کو وینہیہ کی خوازہیہ، بہ لی دفی وینہی دا ژ روانگیہ کا ولاتپاریزی دیالوگہ کی ئاراستہی فی (شیری) ئانکو پیشمہرگہ یان خہباتکەر دکھت، ئہوژی: ئہی پیشمہرگہ یان ئہی خہباتکەر بلا تو وکی شیر یی زیرہک و چہلہنگ بی بہ لی ئہگہر تو خہبات و تیکوشانی نہکہی و بزافی نہکہی ژبو رزگارکنا مللہتی، ئہف زیرہکی و چہلہنگیاتہ بکیرناہیٹ و تو نہژ ہہژی فی ساخلہتی، ہوسانی جہگہرخوینی بوومہ ئہف وینہی خوازہی کیشایہ وب سوزہکا پری حہماسہتگہری ہاندانا فی (شیری) خہباتکہری دایہ ژبو خہبات و تیکوشانی تاکو مللہت رزگار بییت.

ہوزانفان دیبیت:

دمنگی کی یہ دنالی نالہ نالہ ولاتہ

د کی گازی، دکالی رابن چاخی خہباتہ

(۱) (دہزگرتیا خورتان)

دفی وی، ہیی خواندیی ہوزانفانی دہربرینا دیتن و بوچوونین خوہ بریکا پھیوہندیہکا ناف و نافہروکی کریہ ئانکو ہوزانفانی باسی جہہکی کریہ ومہبہستا وی ئہو کھس یین ناف وی جہی دا لقیہرہ ہوزانفانی پھیفا خوازہی (ولات) بکارئینایہ و بہلگہژی ولات ناکہتہگری بہ لکو مہبہست ژی خہلکی کوردستان یہ ئانکو ئہوکہسین یین دناف ولاتی دا دژین کو ہندی د چہو ساوہنہ، ئہفچا ہاندانا وان دکھت و دیبیت رابن دہمی خہبات و تیکوشانی یہ.

ج- وینہی خواستنی (الاستعارہ): لدہسپیکئی پیدفیہ بزانی کو (خواستن بہرہلافتین وینہی رہوانبیزیہ کو دلالتا وینہی ہوزانی ددہت، ہہروہسا دہیتہ سالوحدان ب بہرہرہہیا دلالتی بہیزی وینہگرتنی) (۲)، تاکو زیدہتر فی جورہ وینہی بناسین پیدفیہ بزانی کو ئہف وینہیہ (ب خواستنا تشتہکی ب تشتہکی دیتہ دروست

(۱) Cegerxwin Diwana (1-Agir u Pirusk), L (16)

(۲) د. احمد علی دھمان، الصورة البلاغیة عند عبدالقاهر الجرجانی، ص (۱۶۱).

دبیت، یانژی ب خواستنا ریژهییا هندهک سیماییښ تشتهکی دی کو نهژ سروشتی وی بیت^(۱)، ئەم دشیښ بیژین دفی وینهی دا بنیاتی ناخفتنی دهیته گوهرین، درکهی سی رهگهز هه نه، ئەوژی ئەفه نه (لی خواستی، بو خواستی، خواستی)^(۲).

هۆزانفان دبیزیت:

ئەف باغی گول تی ده ههمی خیپ و خارن
لی نهخارستانه بهلکی گولستانه
(کوردستان نهکولستانه)^(۳)

بو خواستی: نینه ئانکو مهبهست ژئ کوردستانه
ژیخواستی: باغچی گولانه (گولستان)
بهلگه: خیپ و خار +خارستان
هۆزانفانی د فی وینهیی خواستنی دا کوردستان ژ گولستانی د باغچی گولان
خواستی یه کو دبیه خواستنهکا ئاشکهرا و بقی چهندی رامانهکی رادگههینیت کو
وهلاتی من کوردستان نهبتنی جهی خوارنی یه ئانکو دوژمن دهیته دنافدا و وهلاتی من
مینا خیر و بیژین وی د خوت بهلکو وهلاتی من مینا باغچهکی گولانه و دقایت هه
بۆمه بمینیت.
هۆزانفان دبیزیت:

دل ب ترس و ئاه و زار
ژ بانیشه هاتن خوار
ئهو کهفزالین بی سهری
کهتن گۆلهک تهف ههری
(کهفزال نکارن بفرن)^(۴)

(۱) د. ناصر حلاوی و اخرون، البلاغة والتطبیق، مطبعة وزارة التربية، الطبعة الثانية المنقحة، بغداد، ۱۹۹۶، ص ۵۴.

(۲) نزار ئورمانی، خوین د هه میژا به فری ۱۵، ل ۱۲۶.

(۳) Cegerxwin Diwana (2- sewra Azadi) L (45).

(۴) Cegerxwin. Diwana (2- sewra Azadi). L (192).

بۆ خواستی: نینه، نه دیاره مه بهس ژێ وکەسێن خرابن

ژیخواستی: که ژاله

به لگه: کیژاله ژ سه ربانی ناهینه خار به لگو د ئفاندنا دژین.

جۆر: خواستنه کا ئاشکه ریاه کو تیدا ئاماژه بۆ له و چووی (کیژاله) هاتی به کورن و لیژو دنافدا دیار نینه دقێ نموونی دا وینه به کی خواستنی هاتی به کیشان کو مروقی ن خراب و دوژمنکار ب گیانه وهری کیژاله هاتی به خواستن کو ژوردا ب بانیقه دهیته خار و مه بهست ژێ ئه وه کو کهسێن دوژمنین ملله تی هه ردهم هه ولدهن زیانی بگه هینن ملله تی و دناف مالین واندا و لسه ر بانین وان داخوه فه دشیرن و ژوردا بدیوارانقه دهیته خار تاکو کاره کی زیانبه خش بکه ن.

د- وینه یی درکه یی: درکه بخو بریتی به ژ هندی (دهمی ئاخفتنکه ری بقیت واتابه کی دیار بکه ت، به لی نافی هه لگه ری وئ واتایی نائینیت ئه فجار دی تشته کی دیتر ئینیت کو نه راسته وخو ئاماژی بده ته وئ واتایی)^(۱).

خو یادی بیت کو راست و راست یانژی ئیکسه ر نافی وی تشتی نائینیت یی کو مه بهست پی هه ی به لگو بره نگه کی نه راسته وخو نافی وی تشتی دی ئینیت، ههروه سا وینه درکه یی (ژ ئاشکه راکرنا تشتی چیدی بیت ژ نه جامی بکار ئینانا تشته کی دیتر کو ئاماژی ب وی تشتی دده تن، رامانا وی ئاشکه رادی بیت چ بریکا ژیری یان زانینی درکاندنێ ژ هه فالنا فه کی یان تشته کی سالو خدای دکه تن)^(۲).

هۆزانفان دبیت:

ئه گه ر سوژگولا من نه خواهش رهنگ و بین

ژ بۆ بین بکی خواهش، نه کو بو کرین

(هتفیدیاری)^(۳)

(۱) سهردار نه همد حه سه ن: بنیاتی وینه ی هونه ری له شیعی کوردی دا، ل ۱۷۳.

(۲) د. ناصر حلاوی و آخرون: البلاغة والتطبيق، ص ۵۹.

(۳) Cegerxwin. Diwana (5 zand Avsta), L (9).

لڦيړه ھۆزائفانى ويښه يي (سۆرگول) ئينايه كو ويښه يه كي دركه ييه و دهربريني ژ خوشتقيا خو دكهت و دهه مان دهمدا نهف ويښه يه، هه فالنافه و برهنگه كي نه بهرجه سته يي كيشايه ولدويقرا نهف ويښه يه بهرجه سته كرية، پاشي ويښه يي (رهنگ) ئينايه وي بهرجه سته كرية كو نهف ويښه يي گوله يا جوان و رهنگ تازه يه، دقيت نه م بهين بكه يني نه كو في گولي بكهين، هه لبهت مه به سته ھۆزائفانى ژبو دركاندنا في ويښه يي نهف رامانه يه، رادگه هينيت كو يارا وي گوله كا جوانه و ژبلي وي كه سي ماف نينه هه مييز بكهت.

ومره دا بچينه مه يخانئ

بلا ديسا تو سوؤفي بي

نه گهر دلپاك و پاقژ بي

نه كو سوؤفيه كي روؤفي بي؟

(¹) (سوفيني مه يخانئ مه)

لڦيړه ژي ويښه كي دركه ي بهرجه سته بوو، و په يفا (دلپاك) لڦيړه هه ردوو رامانا بخوئفه دگريت، كو بدروستي دلي كه سه كي ومكو نورگانه كي له شي يي پاقژبيت و چ نه خوشي لي نه بن و ديسان نهف مروؤفه يي راستگوبيت و يي شهرخواز نه بيت و يي باش بيت و نهف جوړه ژ سيفه تا كه سه كي دركاندي يه.

ب شپوه يه كي گشتي، نه گهر ب چافه كي ره خنه يي بهري خو بده ينه سه رجهم ھۆزائين (جه گهرخوين) ي، دي بومه دياربيت ئايدبولؤزيايي وه كي دا بيشه كا سه ركي، جهي خو د بابه تين ھۆزائين ويدا كرية، واته دناف ويښي ھۆزائين و زمانئ ھۆزائين دا بهرجه سته بوويه و في لايه ني هزري ب هه مي جوړين خوؤفه د بهرهمين ويدا رهنگه داي.

(1) Cegerxwin, Diwana (6- sefeq),L (85).

ئەنجام

پشتى شىكردن و ھەلسەنگاندىنا لايەنن جودايپن بابەتنى فەكۆلىنى دىيىن چەند ئەنجامىن گشتى و تايبەتنى ديار كەين:

■ ئەنجامىن گشتى:-

- ۱) پەيوەندى دىناقبەرا ئايديولۇژيا و ئەدەب -بتايبەت ھۆزان- پەيوەندىكە دىيالىكتىكى يە، كو ئەركى ھۆزانى د ئاستەكى سىياسى و جفاكى دا دەستنىشان دكەت.
- ۲) ئايديولۇژيايى دىناف گۆرانكارى و پىشكەفتنا ھزرا نەتەوايەتنى دا، رۆلەكى باش دىزافىن رزگاربخوازيپن مللەتان دا گىرايە، ھەروەسا بوويە چەكەكى كارىگەر د ئاراستەكرنا رەوشا نەتەوايەتنى و ئايىنى و مېژوويا مللەتان.

■ ئەنجامىن تايبەتنى:-

- ۳) ژبەر بارودۇخىن سىياسى و بارى نە ئارامى مللەتنى كورد، دابىشا ئايديولۇژى؛ بوويە بابەتكى گىرنگ و سەرەكى دىناف ھۆزانى نوپىا كوردى دا، نەخاسمە ژ ئالىي بەرجەستەكرنا بابەتنى (نىشتىمانى، نەتەوايەتنى، ئايىنى...).
- ۴) جەگەر خوين د پىرانىا ھۆزانىن خۇدا، ۋەكى ھۆزانفانەكى سىياسەتمەدار و پىگىر، بابەتنى ئايديولۇژى دىناف ھۆزانىن خۇدا برەنگەكى مەرىفى بەرجەستەكرىنە.

۵) لايەنى ئايدىيولۇڭى لدەڧ ھۇزانقانى، يى جىگىرنەبوويە، بەلكو د گوهرينهكا بەردەوام دا بوويە، بۇ نمونە، ھندەك جاران و د ھندەك ھۇزانان دا، سۆڧيەكى بېيەفل بوو، لى د ھەمان دەم دا، دەمى ھۇزانەكا دى ژ ھۇزانىن وى د خوينين -كو ھەر لىڭزىكى وى دەمى نقيسى يە- دى بىنى نەتەوۋ پەرستەكى چەپرەوۋ، ھندەك جاران ژى مينا نوينەرەكى بنەجھى ماركىسى و لىنىنى خويادكەت.

۶) زمانى ھۇزانى لدەڧ جەگەرخوينى، سادە و رەوان بوويە، پىرانيا خەلكى د ھۇزانىن وى د گەھەشتن، ھەرۋەسا ئەڧ سادەيىە د ھەڧوكىن ھۇزانىن ويدا بەرجەستەبوويە، فەرھەنگا زمانيا ھۇزانقانى، يادەولەمەند بوويە ب پەيڧىن كوردىن پەتى و ئايدىيولۇڭىن جياواز، ھەرۋەسا خالبەندىەكا بەرفرەد د ھۇزانىن خوەدا بكارئىنايە، ئەڧەڭى ساخلەتەكە ژ ساخلەتەن ھۇزانان نويا كوردى.

۷) دەربارەى وىنى ھۇزانان جەگەرخوينى، خويىايە وىنەيەكى نوى و ھونەرى دناڧ ھۇزانىن خوەدا بەرجەستەكرىە، كو دەربرىنەكا راستەوخو ژ كەڧالىن رىالىستىن جڧاكى كوردەوارى دكەتن، ديسان ھۇزانقان شىايە، ھەمى جۆرېن وىن ھۇزانى، ئەوېن مە دەستنىشانكرىن دناڧ ھۇزانىن خودا بەرجەستەبكەت، ئەڧەڭى خالەكا گىرنگە ژ بۇ سەركەفتنا ھۇزانقانى دڧى بىاڧىدا و سەركەفتنا وىنەگرتنا ھونەرى لدەڧ ھۇزانقانى خويادكەت، ھەرۋەسا جەگەرخوينى شاعر چەندىن كەڧالىن ھونەرىن (زىندى و راوەستىاي و رەوانبىڭى) ژ خەبات و تىكۆشانا گەلى كورد وىنەكرىنە، دگەل نىشانانان چەندىن كەڧالان ژ ناڧ وى چىنايەتى و خرابكارىيا لىناڧ جڧاكى كوردى دا ھەى.

لیسنای ژیدەران

▪ ژیدەر ب زمانی کوردی:

۱ - پەرتووک

- ۱- نازاد وەلەوبەگی (نامادەکردن و وەرگیران)، فەرھەنگی نیگا، چ ۱، بەریۆدەبەراییەتی چاپخانەیی روشەنبیری ھەولێر، ۲۰۰۵ .
- ۲- ئیبراھیم ئەحمەد شوان، سوفیگەری - شیعری ئایینی و سوفیگەری لە شیعەرە کوردیەکانی مەحوی دا، چ ۱، چاپخانەیی وەزارەتی پەرۆدە، دەزگای چاپ و بلاوکردنەوێ موکریانی، ھەولێر، ۲۰۰۱ .
- ۳- جەعفەر عەلی رەسول، ناسیونالیزم و ناسیونالزمی کوردی، چاپخانەیی رەنج، وەزارەتی روشەنبیری، سلێمانی، ۲۰۰۴ .
- ۴- حویل فرج، رێبەری نەقیسینا فەکولینین زانکویی، و: ئەمین عەبدولقادر، ژ وەشانین: م، سکرەتاریەتی ئیکەتیا قوتابیین کوردستانی، چاپخانەیی ھاوار، ۲۰۰۷ .
- ۵- ریبوار سیۆھیلی، مسلح ئیروانی، خالەندی پراکتیکی، چاپخانەیی ژیان، ھەولێر، ۲۰۰۳ .
- ۶- فاضل فەرەداغی، خەیلاتی مارکسیەت، چاپخانەیی وەزارەتی روشەنبیری، ھەولێر، ۱۹۹۶ .
- ۷- کمال مەمەند میراودەلی، فەلسەفەیی جوانی و ھونەر، چاپخانەیی زانکوی سلێمانی، ۱۹۷۹ .
- ۸- مارف خەزەندەر، میژووی ئەدەبی کوردی لە سەرھتاو تا سەدەیی چوارەم،

- به‌رگی، ج ۱، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، ده‌زگای چاپ و بلاو‌کردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۱.
- ۹- محمد بکر، په‌خشانه‌ شیعری کوردی (ته‌کنوسیمانتیکی گوتاری شیعری)، ده‌زگای چاپ و به‌لاو‌کردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۴.
- ۱۰- نزار ئورمانی، خوین د هه‌میژا به‌فری دا، فه‌کولینه‌کا فورمالیستی شیکاری یه‌ دشعرا موئه‌یه‌د ته‌یب دا، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تا په‌روه‌ردی، ج ۱، ده‌وک، ۲۰۰۴.
- ۱۱- یاسین صابر صالح، ئینسایکلوپیدیای گشتی، ج ۱، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۰۵.
- 12 - cegerxwin, Diwana (1 – Agiru pirusk), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 13 - cegerxwin, Diwana (3 – Kime Ez?), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 14 - cegerxwin, Diwana (5 – Zend -Avista), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 15 - cegerxwin, Diwana (7 – Hivi), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 16 - cegerxwin, Diwana (6 – Sefeq), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 17- cegerxwin, Diwana (8 – Asti), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 18- cegerxwin, Diwana (2 – Sewra -Azadi), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 19- cegerxwin, Diwana (4 – Ronak), capa (3), Wesinen Avesti, Stembol, 2003.
- 20- Mehmed usan, Antolojiya Edebiyata Kurdi - 2 -, Istanbul, 1995.

ب - نامین ئەکادیمی:

- ۲۱- سەردار ئەحمەد حسن، بنیاتی وینەیی هونەری لە شعرێ کوردی دا (۱۹۷۰) — (۱۹۹۱)، نامەیی دکتورا، پیشکێشە بە کولیژی زمان بەشی کوردی زانکوی سلیمانی، بلاوکراوە، ۲۰۰۲.
- ۲۲- عەبدوللا عەزیز ئاگرین، شیعری سیاسی کوردی لە خواروی کوردستان، نامەیی ماستەر، زانکوی سەلاحەدین، کولیژی ئاداب، هەولێر، ۱۹۹۴.
- ۲۳- کامیران بەرواری، جیگای نالبەند لە شیعری نوێ کوردی دا (نامەیی ماستەر)، زانکوی سەلاحەدین، کولیژی ئاداب - بەشی زمانی کوردی، ۱۹۹۹.
- ۲۴ - محمد فازل، زیوەر ژیان و بەرھەم، ناما ماستەری، زانکوی سەلاحەدین، کولیژی ئاداب، هەولێر، ۱۹۸۹.

ج - گوڤار و روژنامە:

- ۲۵- حسن سەیفەدین، روژی جگەرخواین دناڤ تەڤگەرە نەتەوویی دا، گوڤارا (روژار)، ژمارە (۳۷)، دەزگای سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۲۶- رەبەر ریزان، هوزانقانی راپەرغان جگەرخواین و گوڤارا هاوری، گوڤارا (روشنەبیری نوێ) ژمارە (۱۱۲)، دەزگای روشنەبیری و بلاوکردنەووی کوردی، بەغدا، ۱۹۸۷.
- ۲۷- رەبەر ریزان، هوزانقانی راپەرغان جگەرخواین و گوڤارا هاوری، گوڤارا (روشنەبیری نوێ) ژمارە (۱۱۲)، دەزگای روشنەبیری و بلاوکردنەووی کوردی، بەغدا، ۱۹۸۷.
- ۲۸- سەبری بوتانی، جگەرخواین ل عیراقی، نوسەری کورد، گوڤاری یەکییتی ئەدیب و نوسەرانی عیراق نوسینگەیی روشنەبیری کوردی ژمارە (۶) خولی سیپەم، بەغدا، ۱۹۸۸.
- ۲۹- شعبان مزیری، جگەرخواین هوزانقانی گەل، گوڤارا روشنەبیری نوێ، ژمارە (۱۳۱)، ۱۹۹۳.
- ۳۰- شکور توفیق، سەردەمنامەیی جگەرخواین، گوڤارا (روڤار)، ژمارە (۳۷)،

- دهزگای سه‌ردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵..
- ۳۱- عبدالکریم دوسکی، جگه‌رخوین و که‌له‌پوری کوردی، گوڤاری نوسه‌ری کورد، ژماره (۶)، خولی سییه‌م، به‌غدا ۱۹۸۸.
- ۳۲- عه‌بدوله‌نان خلباش، و: هیمن همید، به‌نیویه‌کداچوونی ئه‌دهب وئایدیولوژیا و جوگرافیا له شیعره‌کانی جگه‌رخوینی شاعیر دا، گوڤارا (روفار)، ژماره (۳۷)، د. ر. سه‌ردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۳۳ - عزالدین مسته‌فا ره‌سول، ریالیزی سوشیالستی و ئه‌دهبیاتی کوردی، به‌شی دووهم، روشه‌نبیری نوئ، ژ (۱۲۳)، ده‌زگای بلاوکرده‌وهی کوردی، به‌غدا ۱۹۸۵.
- ۳۴- غازی حسن، روشه‌نبیری کوردی له سه‌دهیه‌ک دا، گوڤارا (گولان)، ژماره (۲۶۰)، هه‌ولیر، ۲۰۰۰.
- ۳۵- که‌ریم شاره‌زا، وینه‌ی شعری له هونراوه‌ی کوردی دا چوون دروست ده‌بیته، گوڤارا (رامان)، چاپخانه‌ی ده‌زگای گولان، ژماره (۱۵)، هه‌ولیر، ۱۹۹۷.
- ۳۶- که‌ریم شاره‌زا: (وینه‌ی شیعی کوردی ل نیوان چه‌سیا و مولارینه): گوڤارا رامان، هه‌ولیر، ژماره (۹)، هه‌ولیر، ۱۹۹۷.
- ۳۷- که‌ریم چولی، جه‌گه‌رخوین له ئه‌دهبیاتی نوئی کوردیدا، گوڤارا (روفار)، ژماره (۳۷)، ده‌زگای سه‌ردهم، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۳۸- که‌یو جگه‌رخوین، جگه‌رخوین، گوڤارا (نووبوون)، ژماره (۷۴)، ده‌وک، ۲۰۰۶.
- ۳۹- که‌یو جگه‌رخوین، ژینه‌ی نیگاریا جگه‌رخوین، گوڤارا (هیوا)، ژماره (۳)، ئه‌نستیوتا کورد، ۱۹۸۵.
- ۴۰- محمه‌د ته‌وحید فام، سوره‌کانی ئایدیولوژیا له ره‌وتی میژوودا، دره‌خشان کاکه و سوو، گوڤارا (سه‌نته‌ری براهه‌تی)، ژماره (۱۴)، کانونی یه‌که‌م، ۱۹۹۹.
- ۴۱- مسته‌فا مزوری، جگه‌رخوین کی یه؟ گوڤارا (تیروژ)، ژماره (۴)، سیمیل، ۱۹۹۱.
- ۴۲- موسه‌ده‌ق توقی، گوڤارا روناھی - فه‌کولینه‌ک دیروکی - روشه‌نبیری.
- ۴۳- نه‌جات ئه‌سپینداری، وینه‌ی پیشینکاری هونه‌ری له شیعردا، رۆژنامه (براهه‌تی) - ئه‌دهب و هونه‌ر ژماره (۱۳۷)، هه‌ولیر، ۱۹۹۹.

٤٤- نهوزاد عبد الله حسن، وینى هوزانى دهوزانى قوچانى دا، گوفارا پهيف، دهوك، ژماره (٧)، ١٩٩٨.

▪ ژيډهر ب زمانى عهدهبى:

١ - بهرتووك

- ٤٥- ابراهيم محمود، مغامرة المنطق البنيوي، ج١، ط١، مركز الأبحاث والدراسات الأستراكية فى العالم العربي، دمشق، ١٩٩١.
- ٤٦- د.احمد ابو حاقة، التزام فى الشعر العربي، ط١، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٧٩.
- ٤٧- ارنست فيشر، ضرورة الفن، ت: د. ميشال سليمان، دار الحقيقة، بيروت، ١٩٦٥.
- ٤٨- أسعد رزوق، موسوعة علم النفس، ط١، مطابع الشروق، بيروت، ١٩٧٧.
- ٤٩- بروين حبيب، تقنيات التعبير فى شعر نزار قباني، ط١، دار فارس للنشر والتوزيع، عمان ١٩٩٩.
- ٥٠- د.بكري خليل، الأيديولوجيا والمعرفة، ط١، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٣.
- ٥١- جاكوب كورك، اللغة فى الأدب الحديث الحداثة والتجريب، ت: ليون يوسف وعزيز عمانوئيل، دار المأمون للترجمة والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٩.
- ٥٢- جبور عبدالنور، المعجم الأدبى، دار العلم للملايين، بيروت، ط١، ١٩٧٩.
- ٥٣- جوران ثريون، ايديولوجية السلطة وسلطة الأيديولوجية، ت: الياس مرقص، دار الوحدة، بيروت، ١٩٨٢.
- ٥٤- جون فريفل، الأدب والفن، ت: محمد مفيد الشوباشي، دار الفكر العربي، سوريا، ١٩٧٠.
- ٥٥- جون كوين، النظرية الشعرية، ترجمة وتقديم وتعليق: د. احمد درويش، ط٤، دار غريب لطباعة و النشر، القاهرة، ٢٠٠٠.
- ٥٦- د.فايق مصطفى، د. عبدالرضا علي، فى النقد الأدبى الحديث، ط١، جامعة

- الموصل، مطابع التعليم العالي،
- ٥٧- د.شكري عزيز الماضي، في نظرية الأدب، ط ١، دار المنتخب العربي للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٩٣.
- ٥٨- د.عبدالكريم راضى جعفر، رماد الشعر - دراسة في البنية الموضوعية والفنية للشعر الوجداني الحديث في العراق، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٩٨.
- ٥٩- د.عبدالله محمد الغزامي، د. عبدالنبي اصطيف، نقد ثقافي ام نقد ادبي، ط ١، دار الفكر، دمشق، ط١، ٢٠٠٤.
- ٦٠- د.عبدالمنعم تليمة، مقدمة في نظرية الأدب، ط ٢، دار العودة، بيروت، ١٩٧٩.
- ٦١- د.عبدالوهاب الكيالي، موسوعة السياسة، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط٢، ج١، ١٩٨٦.
- ٦٢- د.عزالدين اسماعيل، الشعر العربي المعاصر وقضاياها وظواهره الفنية والمعنوية، دار العودة، ط٣، ١٩٨١.
- ٦٣- د.عزالدين اسماعيل، الشعر في أطار العصر الثوري، دار القلم، بيروت، ١٩٧٤.
- ٦٤- د.على البطل، الصورة في الشعر العربي، دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٨١.
- ٦٥- د.عماد حاتم، مدخل الى تاريخ الأدب الأوروبية، الدار العربية للكتاب، ليبيا، ١٩٧٩.
- ٦٦- د.عمر محمد طالب، المذاهب النقدية، دراسة وتطبيق، دار الكتب للطباعة والنشر، موصل، ١٩٩٣.
- ٦٧- د.فادية المليلح حلوانى، الرواية والأديولوجيا فى سورية ١٩٥٨/١٩٩٠ م، ط ١، دمشق، الأهالى للطباعة و النشر و التوزيع، ١٩٩٨.
- ٦٨- د.ماجد احمد السامرائى، التيار القومى في الشعر العراق الحديث، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٣.
- ٦٩- د.محسن اطيماش: دير الملاك، بغداد وزارة الثقافة و الأعلام، ط٢، ١٩٨٦.
- ٧٠- د.محمد سبيلا، الأيديولوجيا نحو نظرة متكاملة، ط١، المركز الثقافى العربي، بيروت، ١٩٩٢.
- ٧١- د.ناصر حلاوي وآخرون: البلاغة والتطبيق، مطبعة وزارة التربية، الطبعة

- الثانية المنقحة، بغداد، ١٩٩٦.
- ٧٢- ر.بودون وف، بوريكو، المعجم النقدي لعلم الأجماع، ت: د. سليم حداد، ط ١
الموسعة الجامعة للنشر و التوزيع ١٩٨٦.
- ٧٣- رولان بارت، الدرجة الصفر للكتابة، ت: محمد برادة، الشركة الغربية
للناشرين المتحدين، ط ٣، ١٩٨٥.
- ٧٤- س. دى. لويس، الصورة الشعرية، ت: احمد نصيف الجنابي وآخرون، مطبعة
الرشيد، بغداد، ١٩٨٢.
- ٧٥- ستورات سيم و بورين ظان لون، النظرية النقدية، ت: جمال الجزيري، ط ١،
المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ٢٠٠٥.
- ٧٦- عبدالله العروي، مفهوم الأيديولوجيا، المركز الثقافى العربى، الدار، ط ١،
الدار البيضاء، ١٩٩٩.
- ٧٧- عبدالمطلب صالح، في أدب البروليتاريا وقضايا واقعية أخرى، ط ١، مطبعة
المعارف، بغداد، ١٩٧٨.
- ٧٨- على احمد دهمان، الصورة البلاغية عند عبدالقهار الجرجاني، منهجا
وتطبيقاً، ط ٢، دمشق، ٢٠٠٠.
- ٧٩- على كمال الدين، الشعر الإسلامى في عصر صدر الإسلام - دراسة فكرية
فنية، جامعة الموصل / كلية الآداب، قسم اللغة العربية، ١٩٩٠.
- ٨٠- عمار بلحسن، الأدب و الأيديولوجيا، ط ١، دار البيضاء، دمشق، ١٩٩١.
- ٨١- فائز الشرع، الصورة الكلية (مفهوم و انجاز)، دراسة في الشعر العربي الحديث
بين الحزبين العالميّتين، ط ١، دمشق، ٢٠٠٤.
- ٨٢- كارل ماركس، فردريك انجلس، الأيديولوجية الألمانية، د. فؤاد ايوب، دار
دمشق، بدون تاريخ.
- ٨٣- م. رونتال، الموسوعة الفلسفية، ت: سمير كرم، ط ٣، دار الطليعة، بيروت، ١٩٨١.
- ٨٤- مجدى وهبة، معجم مصطلحات الأدب، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٧٤.
- ٨٥- محمد غنيمي هلال، النقد الأدبي الحديث، دار العودة، بيروت، ١٩٨٦.
- ٨٦- محمد غنيمي هلال، دراسات ونماذج فى مذاهب الشعر ونقده، دارالنهضة
مصر للطبع والنشر، القاهرة، مطبعة نهضة مصر، بدون تاريخ.

- ٨٧- مرشد الزبيدي، بناء القصيدة الفنّي في النقد العربي القديم والمعاصر، دار الشؤون الثقافية، طبع في مطابع دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٩٤.
- ٨٨- ميشيل فادية، الأيديولوجية وثنائق من الأصول الفلسفية، ت: دامينه رشيد، سيد البحرأوى، ط١، دار التنوين والنشر، بيروت، ١٩٨٢.

ب - كؤفأار و رؤؤنأامه:

- ٨٩- تيرى ايجلتون، الماركسية و النقد الأدبي، ت: جابر عصفور مجلة (فصول)، عدد (٣) ١٩٨٥.
- ٩٠- رمضان الصباغ، الماركسية و التزام، مجلة (فصول)، عدد (٤)، القاهرة، ١٩٨٥.
- ٩١- د.زكى نجيب محمود، الأيديولوجيا ومكانها في الحياة الثقافية، مجلة (فصول)، مجلد الخامس، عدد ٤، ١٩٨٥.
- ٩٢- عدنان عويد، الأيديولوجيا و الوعي المطابق، مجلة (النهج)، عدد(٤٨)، مركز الأبحاث والدراسات الأشرأكية في العالم العربي، سورية، ١٩٩٧.
- ٩٣- عزالدين اسماعيل، الأدب و الأيديولوجيا، مجلة (فصول)، عدد (٤)، القاهرة، ١٩٨٥.
- ٩٤- عمار بلحسن، ما قبل بعد كتابة حول الأيديولوجيا الأدب الرواية، مجلة (فصول)، عدد٤، ١٩٨٥.
- ٩٥- كمال ابو ديب، الأدب و الأيديولوجيا، مجلة (فصول)، عدد (٤)، القاهرة، ١٩٨٥.
- ٩٦- مجدى وهبه، أية ايديولوجيا ؟، مجلة (فصول)، عدد ٤، ١٩٨٥.
- ٩٧- مجدى وهبه، اية ايديولوجيا؟ مجلة (فصول)، عدد (٤)، القاهرة، ١٩٨٥.
- ٩٨- مسلك ميمون، الأدب والنقد واشكالية الأدلوجة، مجلة فصول، عدد (٤)، ١٩٨٥.
- ٩٩- موسوعة برنستون للشعر، الصورة الفنية، ت: د. نايف العجلوني و د. خالد سليمان، مجلة (الثقافة الأجنبية)، مجلة تعني بشؤن الأدب في العالم عدد الثامن وزارة الثقافة و الأعلام، مطبعة دار الشؤون الثقافية، ١٩٨٩.
- ١٠٠- نيكولاس أيدكر، دور الحتمية واللاحتمية في الأيديولوجيا، نبيل زين الدين، مجلة (فصول)، عدد (٣)، القاهرة، ١٩٨٥.
- ١٠١- نيكولاس أيدكر، دور الحتمية واللاحتمية في نظرية الأيديولوجية، نبيل

زين الدين، مجلة (فصول) مجلد ٥، عدد (٣)، ١٩٨٥.
١٠٢- ياكوب باريون، عرض كتاب ما الأيديولوجيا؟، ت: اسعد رزوق، مجلة
(فصول)، عدد (٣)، ١٩٨٥.

▪ **ژیدہر ب زمانئ ٲينگليزئ :**

- 103- laurence pervine , literature ,The Element of party ,
(structure, sound and semes) 2nd , ed ,USA:H.B
Joranovich , Inc 1974.
- 104- Robert Roby, Poetry"Meaning and form" USA , Inc ,
1978.
- 105- The Advanced Learner's Dictionary of Current English
Oxford ,1970
- 106- The New Encyclopedia Britanica,
Macropedia.vol.9,1974.
- 107- webster's Third New Internatioanal (unabridged), vol.2,
Meriam Co. U.S.A ,1971.

▪ **ژیدہر ٲين ب زمانئ روسئ:**

١٠٨- М.М.РОЎЕНМАЛЬ филолоо фскул
сЛОВАРК,ПоимузЕскул ЛуМерамырбз Моск
ВА.١٩٧٩.

▪ مالپهر ورؤژنامه وگوفار ژ ئهنته رنيتي:

۱۰۹- ياسين النصر، اللغة الشعرية، الحديثة في الطريق البحث عن قواعد جديدة،
انترنت. http:// [www.azzaman.com/azzaman/http/azauthors-
asp?azsode=yans](http://www.azzaman.com/azzaman/http/azauthors-asp?azsode=yans)

110- [http://WWW.TAHAWOLAT.COM/CMS/ARTICLE.PHP3?ID-
ARTICLE=440](http://WWW.TAHAWOLAT.COM/CMS/ARTICLE.PHP3?ID-ARTICLE=440)

۱۱۱- هوزانا نه به لافكري ژ ديوانا ئيكي يا نه چاپكري، كو ژلايي به ريز (كه يو
جگه رخوين)، ل ۲۰۰۶/۲/۵ هاتيه ره وانه كرن ژ سويد.

سوپاسک بو

سوپاسیا ریزدار **فاضل** میرانی سکرتیری مهکتہ با سیاسیا
پارتی دیموکراتی کوردستان دکہم، کو ئەرکی چاپکرنای فئی پهرتوکی
ب ستووخوفه گرتی.

الخلاصة

يتضمن هذا الكتاب جانباً مهماً من الشعر الكوردي وهو الايديولوجيا في قصائد الشاعر (جكرخوين)، ان في أشعاره اتجاهاً قومياً ووطنياً ويبحث مضمونه في الحرية والاستقلال للشعب الكوردي واحياء الشعور القومي لديه مستنداً على الافكار الانسانية العامة.

الايديولوجيا في الادب الكوردي موضوعه لم يبحث بشكل جلي ولاسيما في اشعار هذا الشاعر.

يهدف الكتاب الى تاثير الايديولوجيا في مضامين وجمالية قصائده تحتم علينا طبيعة البحث أن نستعمل المادة النقدية كي تنسجم مع النقد الفكري والنقد الفني الى حد ما، تم الاشارة في هذا البحث الى عدة محاور رئيسية منها: الايديولوجيا والادب والعلاقة بينهما، الالتزام والشعر حيث اختير عدة نماذج تطبيقية من بين اشعاره وتم تحليل الجوانب التالية (الاتجاهات الايديولوجية، الايديولوجيا والجمال، اللغة، الصور الشعرية).

ومن جراء البحث توصلنا الى جملة نتائج منها: يعد جكرخوين من الشعراء السياسيين الملتزمين وغالبية اشعاره تدور حول الوطنية والثورية اللتين تغطيان معظم أشعاره، كان التغيير يسري في افكاره بسرعة كوسيلة لتحرير كوردستان على سبيل المثال عندما كان الشاعر يخضع فكره لأي منهج وهو الوطني بلا منازع- يتوج ذلك بنزعتة القومية.

تتميز لغته الشعرية بالسلاسة والبساطة والتي هي لغة الفقراء والفلاحين والعمال كما تجسدت في اشعاره الكثير من الصور الفنية التي تعبر عن حياة ونضال ومعاناة الشعب الكوردستاني.

poetry. Many practical examples of Jagarkhween's poems have been picked up and analyzed according to these aspects: (ideological orientations, ideology and aestheticism – language – poetic image –).

In this research, we came up with some conclusions which are, Jagarkhween is considered one of the political and disciplined poets and most of his poems are about homeland and they are revolutionary, the latter aspect is predominant in all of his poems. Changes occurred in his beliefs rapidly, especially as a way for Kurdistan's freedom, for example: when the poet was surrendering his ideology towards any method – which is certainly the patriotic – he was crowning that with his national tendency

. The language of his poems is simple and light; which was the language of poor people, peasants and labors. Many figures of speech are manipulated in his poems, which express the life, struggle and experiences of the people of Kurdistan.

Abstract

This study involves an important aspect of Kurdish poetry, which is connected to the ideology of the poems of the poet "Jagarkhween." His poems have a national and patriotic tendency, and their content searches the Kurdish nation's freedom and independence and reviving their national sense according to the general humanity views.

The subject of Ideology in the Kurdish literature has not been studied too much and especially this aspect that is clearly set out in this poet's poems.

This study aims for the reflection of the ideological aspect in the content and aestheticism of his poems; the nature of the subject of this research has surrendered itself, so that we use a critical material, in order to be harmonious with the ideological criticism and to a certain extent with the artistic criticism.

In this research, reference has been made to several basic topics, such as ideology and literature, the relation between literature and ideology, and discipline and

